

VLASNIČKI PRIRUČNIK

OPEL COMBO /



UVOD.....	5	1
UPOZNAVANJE VOZILA.....	9	2
INSTRUMENTI NA NADZORNOJ PLOČI I KONTROLA.....	95	3
SUSTAV INFORMIRANJA I ZABAVE	126	4
POKRETANJE I RUKOVANJE.....	145	5
NAPREDNI SUSTAVI POMOĆI ZA VOZAČA (ADAS).....	181	6
U HITNOM SLUČAJU	228	7
ODRŽAVANJE I BRIGA O AUTOMOBILU	252	8
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE.....	288	9
INFORMACIJE STRANKE	313	10
DODATAK.....	328	11
KAZALO.....	339	12

SADRŽAJ

Uvod.....	5
Uvod.....	5
Poveznica za aplikacije i mrežna mjesta tvrtke	5
Kako se služiti ovim priručnikom	5
Vrste pogona	7
Modifikacije vozila / preinake.....	7
Upoznavanje vozila.....	9
Ključevi.....	9
Sigurnosni sustav vozila.....	15
Vrata	18
Prozori	26
Retrovizori	29
Naslони za glavu	34
Sjedala	35
Sigurnosni pojasevi.....	43
Sustav zračnih jastuka	46
Sigurnosni sustavi za dijete	51
Obruč upravljača	57
Kontakt brava	58
Brisači i tekućine za pranje vjetrobrana.....	59
Vanjska svjetla	63
Osvjetljenje unutrašnjosti.....	70
Krovni prozor	71
Značajke unutrašnjosti	71
Prtljažnik	78
Značajke pametnog kompaktnog kombija.....	88

Instrumenti na nadzornoj ploči i kontrola.....	95
Ploča s instrumentima	100
Kontrolna svjetla, mjerači i indikatori	105
Kontrola klime	117
Sustav informiranja i zabave ..	126
Uvod u sustav informiranja i zabave.....	126
Radio	129
Multimedia Pro tip 1	132
Multimedija tip 2	142
Postolje za pametni telefon	143
Pokretanje i rukovanje.....	145
Pokretanje i zaustavljanje motora	145
Kočnice	150
Mjenjač.....	154
Načini vožnje	159
Ispuh motora	160
Gorivo	161
Punjenje (BEV).....	161
Utovar vozila	176
Vuča prikolice	178
Savjeti za vožnju	179
Napredni sustavi pomoći za vozača (ADAS).....	181
Uvod u sustave pomoći.....	181
Sustav pomoći pri kontroli brzine.....	184

Sustav pomoći pri izbjegavanju sudara.....	195
Sustav pomoći za stabilnost vozila.....	200
Sustav za pomoć pri kočenju.....	202
Sustavi pomoći za poboljšanu vidljivost.....	203
Sustavi pomoći za vozni trak.....	205
Sustav pomoći pri parkiranju i vožnji unatrag.....	210
Sustavi pomoći za pozornost vozača	218
Sustav pomoći za vožnju izvan ceste i za vožnju na kratke udaljenosti.....	221
Značajke pomoći s uslugama.....	222
U hitnom slučaju	228
Svjetla upozorenja na opasnost	228
Pomoć i SOS	228
Trokut upozorenja	231
Podizanje vozila i promjena kotača	232
Komplet za popravak guma	238
Pokretanje iz vanjskog izvora napajanja	243
Dolijevanje goriva u hitnom slučaju	247
Vuča	248

Održavanje i briga o automobilu	252
Uvod u održavanje i brigu o vozilu	252
Planirani servis	253
Preporučene tekućine, sredstva za podmazivanje i dijelovi	255
Prostor motora	258
Održavanje vozila	266
Osigurači	271
Zamjena žarulje	272
Gume i kotači	278
Spremanje vozila	282
Karoserija – Njega vanjštine	283
Njega unutrašnjosti	284
Tehničke specifikacije.....	288
Identifikacija vozila.....	288
Podaci vozila	289
Tekućine i maziva.....	307
Količine tekućina	309
Kotači i gume.....	310
Informacije stranke	313
Izjava o sukladnosti	313
Potrošnja goriva i emisije CO	316
Propisi za zbrinjavanje	316
REACH	317
Snimanje i privatnost podataka vozila	317
Dodatak.....	328
Mjesta postavljanja sigurnosnog sustava za dijete.....	328

UVOD

Uvod

Vaše vozilo je konstruirano kao kombinacija napredne tehnologije, sigurnosti, zaštite okoliša i ekonomičnosti.

Ovaj Priručnik za vlasnika Vam pruža sve neophodne informacije kako bi Vam omogućio da svoje vozilo vozite sigurno i efikasno.

Osim toga, video lekcije za neke funkcije vozila možete pogledati na info zaslonu.

Neke funkcije rade samo kada je uključen kontakt, dok radi motor s unutar-njim izgaranjem ili kada je električni motor spreman.

Uvjerite se da su Vaši putnici upoznati s mogućim posljedicama nesreće i ozljeda koje mogu nastati kao posljedica nepravilnog korištenja vozila.

Uvijek se morate pridržavati posebnih zakona i propisa države u kojoj se nalazite. Ovi se zakoni mogu razlikovati od informacija u ovom Priručniku za vlasnika.

Zanemarivanje opisa iz ovog priručnika može utjecati na Vaše jamstvo.

Kada se ovaj Vlasnički priručnik poziva na posjet radionici, preporučujemo Vašeg Opel servisnog partnera. Paket literature za stranku treba uvijek držati pri ruci u vozilu.

Specifični podaci vozila

Pogledajte odjeljke „Servis i održavanje“, „Tehnički podaci“, identifikacijsku pločicu vozila i nacionalne dokumente za registraciju.

Poveznica za aplikacije i mrežna mjesta tvrtke

Aplikaciju instalirajte uz pomoć sljedećeg QR koda:



Kako se služiti ovim priručnikom

- Ovaj priručnik opisuje sve opcije i značajke dostupne za ovaj model. **Određeni opisi, uključujući one za funkcije zaslona i izbornika, možda nisu primjenjive na Vaše vozilo zbog izvedbe modela, specifikacija za zemlju, specijalne opreme ili dodatne opreme.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Sadržaj na početku ovog priručnika pokazuje gdje se nalaze informacije.
- Kazalo pojmova će Vam omogućiti traženje specifičnih informacija.
- Ove Upute za uporabu odnose se na vozila s upravljačem na lijevoj strani. Korištenje u vozilima s upravljačem na desnoj strani je slično.
- U priručniku za vlasnika upotrebljava se identifikacijski kod motora. Odgovarajuće prodajna oznaka i proizvodni kod nalaze se u poglavlju "Tehnički podaci".
- Upute smjera, npr. lijevo ili desno, ili naprijed ili natrag, uvijek se odnose na smjer vožnje.
- Prikazi možda ne podržavaju vaš jezik.
- Poruke na zaslonu i oznake u unutrašnjosti napisane su masnim slovima.

Ključevi za simbole



Napomena



Funkcija za zaštitu okoliša



Lokacija opreme/gumba

Ova tipka će vam pomoći u uočavanju posebnosti vašeg vozila:



Dostavno vozilo



Produžena kabina



5 sjedala



7 sjedala



Pametni kompaktni kombi

Ova tipka će vam pomoći u uočavanju posebnosti vašeg vozila: Reference na stranici označene su sa ➡. ➡ znači „vidi stranicu“.

Upućivanja na stranice i stavke kazala odnose se na namijenjene naslove date u poglavlju sadržaja.

Sigurnosne poruke

OPASNOST

Tekst označen kao **Opasnost** pruža informacije o riziku od smrtonosnih ozljeda.

Zanemarivanje ovih informacija može ugroziti život.

UPOZORENJE

Tekst označen kao **Upozorenje** sadrži informacije o opasnosti od nesreće ili ozljede.

Zanemarivanje ovih informacija može dovesti do ozljeda.

POZOR

Tekst s oznakom **Oprez** pruža informacije o mogućim oštećenjima vozila.

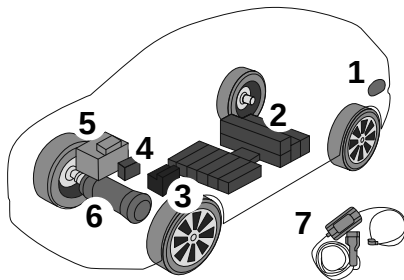
Zanemarivanje ovih informacija može dovesti do oštećenja vozila.

Vrste pogona

Vozilo s motorom s unutarnjim izgaranjem (ICE)

ICE vozilo pogoni motor s unutarnjim izgaranjem - samo dizelski ili benzinski.

Akumulatorsko električno vozilo (BEV)



- 1 Konektori za punjenje
- 2 Pogonski akumulator
- 3 Dodatni akumulator
- 4 Toplinska pumpa
- 5 Ugrađeni punjač

- 6 Elektromotor
- 7 Kabel za punjenje

Konektori za punjenje (1) omogućuju tri vrste punjenja:

- Za punjenje u kućanstvu u načinu rada 2 s pomoću kućne utičnice i odgovarajućeg kabela (7)
- Punjenje na jedinici za ubrzano punjenje (Wallbox) u načinu rada 3
- Superbrzo punjenje na brzim javnim punjačima u načinu rada 4

Pogonski akumulator od 400 V (2) upotrebljava litij-ionsku tehnologiju. Pohranjuje i isporučuje energiju potrebnu za rad elektromotora, klimatizacije i grijanja. Razina njegove napunjenosti predstavljena je pokazivačem, a na ploči s instrumentima nalazi se i svjetlo upozorenja za rezervno napajanje.

Dodatni akumulator od 12 V (3) napaja klasični električni sustav vozila. Puni se automatski pogonskim akumulatorom s pomoću ugrađenog punjača.

Toplinska pumpa (4) zagrijava kabinu te regulira hlađenje pogonskog akumulatora i ugrađenog punjača.

Ugrađeni punjač (5) omogućuje punjenje pogonskog akumulatora u kućanstvu (način rada 2) i ubrzano punjenje (način rada 3) te punjenje dodatnog akumulatora od 12 V.

Elektromotor (6) daje pogon u skladu s odabranim načinom vožnje i uvjetima vožnje. Obnavlja energiju dobivenu kočenjem i usporavanjem vozila.

Modifikacije vozila / preinake

Proizvođač preporučuje uporabu izvornih dijelova i dodatne opreme i tvornički odobrenih dijelova specifično za Vaš tip vozila.

Proizvođač ne može procijeniti ili jamčiti pouzdanost drugih proizvoda, čak i ako imaju regulatorna ili druga odobrenja. Svaka modifikacija, preinaka ili druge promjene standardnih tehničkih karakteristika vozila (uključujući, bez ograničenja, modifikacije softvera, modifikacije elektroničkih upravljačkih jedinica) mogu poništiti jamstvo koje nudi Proizvođač. Nadalje, takve promjene mogu loše utjecati na sustave za pomoć vozaču, mogu povećati potrošnju goriva ili potrošnju električne energije, ispuštanje CO₂ i druge emisije vozila i mogu pro-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

uzročiti da vozilo više ne bude sukladno
odobrenju za rad, što negativno utječe
na vrijednost registracije vašeg vozila.

UPOZNAVANJE VOZILA

Ključevi

⚠ UPOZORENJE

Na ključ za pokretanje vozila ne pričvršćujte teške ili glomazne predmete.

⚠ POZOR

Elektroničke komponente unutar ključa mogu se oštetiti ako je ključ izložen jakim udarcima. Da bi se osigurala potpuna učinkovitost elektroničkih uređaja unutar ključa, on se nikada ne smije izlagati izravnom sunčevom svjetlu.

Funkcije daljinskog upravljača radija



Zaključavanje vozila



Daljinsko paljenje svjetala



Zaključavanje/otključavanje prostora za teret



Otključavanje vozila

Ovisno o verziji, daljinski upravljač vam omogućava djelovanje sljedećih funkcija:

- sustav centralnog zaključavanja ➡ 10
- protuprovalni sustav zaključavanja ➡ 15
- protuprovalni alarmni sustav ➡ 15
- otključavanje vrata prtljažnika ➡ 23
- električni prozori ➡ 26
- sklapanje ogledala ➡ 29
- rasvjeta lokatora vozila ➡ 70

Daljinski upravljač ima doomet do nekoliko metara, ali može biti i puno manji zbog vanjskih utjecaja.

Uključivanjem svih pokazivača smjera potvrđuje se radnja.

Pažljivo rukujte, čuvajte ga od vlage i visokih temperatura i izbjegavajte nepotrebno korištenje.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i BILJEŠKA

Elektroničke komponente unutar ključa mogu se oštetiti ako je privjesak ključa izložen jakom udarcu. Da bi se osigurala potpuna učinkovitost elektroničkih uređaja unutar privjeska ključa, on se nikada ne smije izlagati izravnom sunčevom svjetlu.

Sustav elektroničkog ključa

⚠ UPOZORENJE

Elektronički ključ može ometati srčani elektrostimulator. Držite elektronički ključ podalje od prsa.

Ovisno o verziji, sustav elektroničkog ključa vam omogućava djelovanje sljedećih funkcija bez ključa:

- sustav centralnog zaključavanja
- otključavanje vrata prtljažnika
- uključivanje kontakta i pokretanje motora
- aktiviranje prednjih svjetala

Elektronički ključ jednostavno treba biti na vozaču osobno.

Elektronički ključ dodatno sadrži funkciju daljinskog upravljača radija. Pažljivo rukujte, čuvajte ga od vlage i visokih temperatura i izbjegavajte nepotrebno korištenje.

i BILJEŠKA

Kako biste uštedjeli bateriju, funkcije bez ključa stavljaju se u stanje pripravnosti nakon 21 dana nekorištenja. Kako biste ponovno aktivirali funkcije, pritisnite gumb na elektroničkom ključu.

Postoje pomoćni postupci koji omogućuju zaključavanje/otključavanje vozila u slučaju neispravnosti daljinskog upravljača, centralnog zaključavanja, akumulatora itd. Više informacija koje se odnose na **Ključ za slučaj nužde**, potražite u odgovarajućem odjeljku.

Ključ s preklopivim dijelom

⚠ UPOZORENJE

Ovisno o inačici, nikada nemojte vaditi ključ iz prekidača za paljenje tijekom vožnje jer će to uzrokovati zaključavanje obruča upravljača.



Pritisnite osigurač za rasklapanje. Za sklapanje ključa najprije pritisnite osigurač.

Sustav centralnog zaključavanja

Otključava/zaključava vrata, prtljažnik i poklopac spremnika goriva. Povlačenje unutarnje kvače vrata otključavaju se i otvaraju odgovarajuća vrata.

i BILJEŠKA

U slučaju nesreće u kojoj se aktiviraju zračni jastuci ili zatezači pojasa, vozilo se automatski otključava.

BILJEŠKA

Kratko nakon otključavanja daljinskim upravljačem vrata se zaključavaju automatski ako nijedna vrata nisu otvorena. Preduvjet je da aktivirate postavku u personalizaciji vozila.

Selektivno otključavanje/zaključavanje**Otključavanje**

Pritisnite za otključavanje

Način otključavanja možete postaviti na zaslonu sustava za informiranje i zabavu:

- Sva vrata i teretni prostor se otključavaju.
- Otključavanje vrata suvozača.

Otključavanje prtljažnika

ili



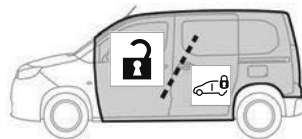
Pritisnite dvaput da biste otključali samo teretni prostor (klizna vrata i stražnja vrata / zaklopna vrata prtljažnika).

Zaključavanje

Pritisnite za zaključavanje

Potvrda

Rad sustava središnjeg zaključavanja potvrđuje se uključivanjem svih pokazivača smjera. Preduvjet je da aktivirate postavku u personalizaciji vozila.

Selektivno otključavanje kabine i teretnog prostora

Selektivno otključavanje vam omogućava otključavanje ili vrata kabine i zaklopke otvora za gorivo ili prtljažnika, to jest, kliznih vrata, stražnjih vrata / zaklopnih vrata prtljažnika. Selektivno otključavanje morate konfigurirati.



Za aktiviranje, uključite kontakt, a zatim pritisnite  na više od dvije sekunde. LED svijetli.

Daje se zvučni signal, a ovisno o konfiguraciji vozila, na info zaslonu se prikazuje poruka.

Za deaktiviranje, uključite kontakt, a zatim pritisnite  na više od dvije sekunde. LED se gasi.

Rukovanje vratima prtljažnika ➡ 22

Način rada Bez ključa

Dopušta de se vozilo napusti dok motor radi bez elektroničkog ključa unutar vozila.

1

2

3

4

5

6

7

8

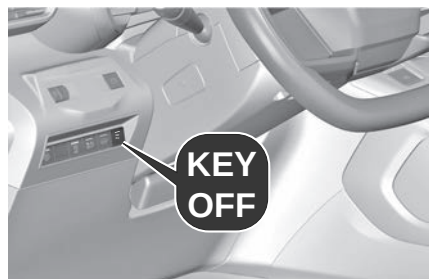
9

10

Ovaj način rada omogućuje električnim uređajima da ostanu operativni, osiguravajući toplinsku udobnost, sigurnost vozila i rad bitnih sustava vozila.

Uključivanje/isključivanje

Pritisnite TIPKU OFF za aktiviranje (lampica indikatora se pali)/deaktiviranje (lampica indikatora se gasi).



Gumb središnjeg zaključavanja

POZOR

U izvedbi s elektromotorom, taj način rada ostaje uključen oko 10 minuta nakon zaključavanja vozila.

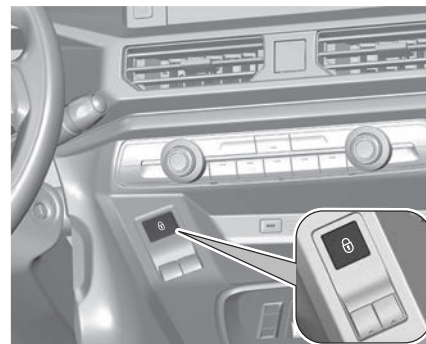
Zaključava ili otključava sva vrata i prtljažnik iz unutrašnjosti putničkog prostora. Ako je vozilo opremljeno sustavom elektroničkog ključa, također se

otključava zaklopka otvora za punjenje goriva.



Pritisnite  za zaključavanje (lampica indikatora se pali) /otključavanje (lampica indikatora se gasi).

Pametni kompaktni kombi



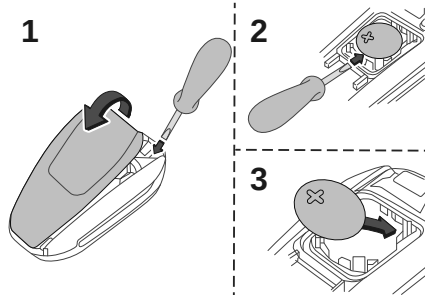
Kvar

U slučaju da središnje zaključavanje nije moguće aktivirati daljinskim upravljačem, mogući su sljedeći uzroci:

- Greška na daljinskom upravljaču
- Elektronički ključ je izvan područja prijema
- Napon akumulatora je prenizak
- Preopterećenje sustava središnjeg zaključavanja, kao rezultat učestalog uključivanja u kratkim vremenskim intervalima, dovod električne energije nakratko se prekida
- Interferencija od jačih radiovalova iz drugih izvora

Zamjena baterije

Zamijenite bateriju čim se doseg smanji. Baterije ne spadaju u kućno smeće. Moraju se odložiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje.



1. Za otkopčavanje poklopca umetnite mali odvijač između stražnjeg poklopca i daljinskog upravljača.
2. Skinite stražnji poklopac s daljinskog upravljača.
3. Izvucite plosnatu bateriju iz njezinog ležišta.
4. Zamijenite bateriju baterijom iste vrste. Obratite pozornost na ugradbeni položaj.
5. Zakopčajte poklopac na njegovo mjesto.



Ne bacajte baterije daljinskog upravljača u kućni otpad jer one sadrže metale štetne za okoliš. Odnosite ih u ovlašteno reciklažno dvorište.

⚠ UPOZORENJE

Ova oprema sadrži bateriju gumbastog tipa. Nemojte progutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline! Gutanje baterije može za samo 2 sata izazvati ozbiljne unutarnje opekline koje mogu biti kobne. Ako je došlo do gutanja baterija ili su one dospjele u neki dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Nove ili korištene baterije čuvajte izvan dohvata djece. Ako se odjeljak za baterije ne može propisno zatvoriti, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

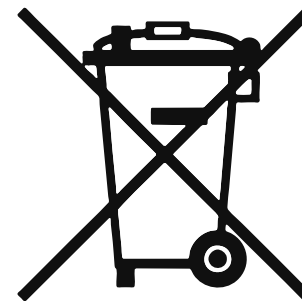
⚠ UPOZORENJE

Ako bateriju zamijenite baterijom neispravne vrste, postoji opasnost

od eksplozije! Bateriju zamijenite baterijom iste vrste.

⚠ UPOZORENJE

Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina! Nemojte upotrebljavati/čuvati/odlagati u okolini s ekstremno visokom temperaturom ili s ekstremno niskim tlakom zbog visoke nadmorske visine. Nemojte spaljivati, drobiti ili rezati stare baterije.



Ključ za slučaj nužde

U slučaju kvara elektroničkog ključa ili daljinskog upravljača, a ako zamjena baterije ne riješi problem, ključ za slučaj

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

nužde može se koristiti za pristup vozilu.

Zamjena baterije ➡ 13

Sustav elektroničkog ključa ➡ 10

Ovisno o verziji, za pristup ključu za slučaj nužde:

- za izvlačenje ključa pritisnite gumb ili
- pomaknite gumb (1) udesno i izvucite odlomak ključa (2)



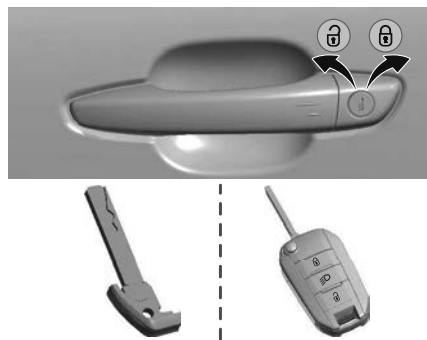
⚠ UPOZORENJE

Kada se ugrađeni ključ izbaci, zadržite ga uz sebe kako biste mogli provesti odgovarajuće sigurnosne postupke.

Zaključavanje/otključavanje vozila

Umetnite ključ za slučaj nužde u bravu i okrenite ga u smjeru kazaljki na satu / u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste zaključali / otključali vozačeva vrata.

Ako sustav centralnog zaključavanja radi, ostala vrata će se također otključati, a u suprotnom ostala vrata možete otvoriti pomoću unutarnjih ručki.



Za zaključavanje drugih vrata ako sustav središnjeg zaključavanja ne radi:

1. Provjerite da brava za dijete nije aktivirana.

2. Skinite crni poklopac pomoću ključa, okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
3. Pažljivo umetnite ključ i pomaknite ga prema unutarnjoj strani vrata, bez okretanja ključa.
4. Izvadite ključ i pričvrstite crni poklopac.

Vratašca za punjenje goriva i vrata prtljavnika možda nisu zaključana.

⚠ UPOZORENJE

Ako vozite sa zaključanim vratima, to može službi hitne pomoći otežati pristup vozilu u slučaju nesreće.

Zamjenski ključevi

Broj ključa je naveden na oznaci koja se može ukloniti.

Broj ključa se mora navesti prilikom naručivanja zamjenskih ključeva jer je komponenta sustava blokade motora. Broj šifre adaptera za zaključavanje matica kotača naveden je na kartici. Potrebno ga je navesti prilikom naručivanja zamjenskog adaptera.

Sigurnosni sustav vozila

Protuprovalni sustav zaključavanja

UPOZORENJE

Ne upotrebljavajte sustav ako se u vozilu nalaze ljudi! Vrata se ne mogu otključati iznutra.

Sustav zavravljuje sva vrata. Sva vrata moraju biti zatvorena, u suprotnom se sustav ne može aktivirati. Otključavanje vozila isključuje sustav mehaničkog zaključavanja protiv krađe vozila. To nije moguće prekidačem središnjeg zaključavanja.

Aktiviranje

- Mehanički ključ: Umetnite ključ i okrenite ga u smjeru kazaljki na satu u narednih 5 sekundi.
- Daljinski upravljač: Pritisnite  na daljinskom upravljaču radija dva puta u roku od 5 sekundi.
- Elektronički ključ: Pritisnite dvaput prstom ili palcem na jednu od ručki

vrata (na oznakama) u roku od pet sekundi.

Protuprovalni alarmni sustav

Protuprovalni alarmni sustav je kombiniran s protuprovalnim sustavom zaključavanja.

Nadgleda:

- vrata, prtljažnik, poklopac motora
- putnički prostor, uključujući povezani prtljažni prostor

Aktiviranje

Kontakt mora biti isključen, sva vrata moraju biti zatvorena i elektronički ključ ne smije ostati u vozilu, inače se sustav ne može aktivirati.

- **Daljinski radio upravljač:** Nadzor vrata, vrata prtljažnika i poklopca motora aktivira se 5 sekundi nakon zaključavanja vozila pritiskanjem . Nadzor putničkog prostora, uključujući povezani teretni prostor, aktivira se 45 sekundi nakon zaključavanja vozila pritiskom na .
- **Sustav elektroničkog ključa:** Nadzor vrata, vrata prtljažnika i poklopca motora aktivira se 5 sekundi nakon zaključavanja vozila pritiskanjem

jedne od ručki prednjih vrata na označenim mjestima. Nadzor putničkog prostora, uključujući povezani prtljažnik, aktivira se 45 sekundi nakon zaključavanja vozila pritiskom na jednu od ručki prednjih vrata na označenim mjestima.

Aktiviranje se potvrđuje bljeskanjem statusne LED i kratkim paljenjem pokazivača smjera.

Ako vrata ili vrata prtljažnika niste pravilno zatvorili, a vozilo ste zaključali putem daljinskog upravljača ili sustava elektroničkog ključa, vozilo će ostati otključano. Međutim, protuprovalni alarmni sustav će se aktivirati nakon 45 sekundi.

BILJEŠKA

Promjene u unutrašnjosti vozila, poput uporabe presvlaka za sjedala i otvorenih prozora mogu utjecati na funkciju nadzora putničkog prostora.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aktivacija bez nadzora putničkog prostora



Isključite nadzor putničkog prostora kada u vozilu ostaju životinje, jer velika količina ultrazvučnih signala ili pokreti mogu aktivirati alarm. Također isključite i kada je vozilo na trajektu ili vlaku.

1. Isključite kontakt.
2. Pritisnite  u roku od sljedećih 10 sekundi sve dok LED dioda gumba ne svijetli konstantno.
3. Izadite iz vozila.
4. Odmah zaključajte vozilo daljinskim upravljačem, pritiskom prsta ili palca na jednu od ručki vrata (na označenim mjestima) ili pritiskom gumba vrata prtljažnika.

Aktiviranje se pokazuje bljeskanjem statusne LED.

Upozorenja

Svjetleća dioda (LED) u tipki središnjeg zaključavanja bljeska ako se aktivira protuprovalni alarmni sustav. U slučaju grešaka, zatražite pomoć radionice.

Deaktiviranje

Daljinski upravljač: Otključavanje vozila pritiskom na  deaktivira protuprovalni alarmni sustav.



Sustav elektroničkog ključa: Otključavanje vozila pritiskom na jednu od ručki prednjih vrata na označenim mjestima isključuje protuprovalni alarmni sustav.

Elektronički ključ mora biti izvan vozila, u području prijema od približno jednog metra na odgovarajućoj strani vozila. Sustav se neće isključiti otključavanjem vrata vozača ključem ili gumbom za središnje zaključavanje u putničkom prostoru.

BILJEŠKA

Ako je vozilo otključano, a vrata nisu otvorena, vozilo se automatski ponovno zaključava nakon 30 sekundi. U tom slučaju, ponovno će se uključiti i protuprovalni alarm.

Zaključavanje vozila samo uz nadzor vanjskog perimetra

U nekom od sljedećih slučajeva isključite unutarnju volumetrijsku zaštitu i nadzor podizanja da ne bi došlo do neželjenog uključivanja alarma:

- Prisutnost putnika ili kućnog ljubimca
- Neznatno otvoreni prozor ili krovni otvor
- Pranje vozila
- Mijenjanje kotača
- Vuča vozila
- Prijevoz na brodu ili trajektu

Isključivanje volumetrijske zaštite i nadzora podizanja

1. Prekinite kontakt i u roku od 10 sekundi držite pritisnutom tipku za alarm dok crvena žaruljica pokazivača ne počne neprekidno svijetliti.
2. Izđite iz vozila.
3. Odmah zaključajte vozilo daljinskim upravljačem ili sustavom Pristup i pokretanje bez ključa.

Samo je perimetrijski nadzor uključen; crvena žaruljica pokazivača trepće jednom u sekundi.

BILJEŠKA

Isključivanje volumetrijske zaštite treba ponoviti nakon svakog prekida kontakta.

Ponovno uključivanje volumetrijske zaštite i nadzora podizanja

1. Deaktivirajte nadzor vanjskog perimetra otključavanjem vozila daljinskim upravljačem ili sustavom Pristup i pokretanje bez ključa. Žaruljica pokazivača na tipki se gasi.
2. Zaključajte vozilo daljinskim upravljačem ili sustavom Pristup i pokre-

tanje bez ključa te tako ponovo aktivirajte sve nadzorne funkcije. Crvena žaruljica pokazivača na tipki ponovno bljeska jedanput u sekundi.

Zaključavanje vozila bez aktivacije protuprovalnog alarma

Zaključajte vozilo umetanjem i okretanjem ugrađenog ključa daljinskog upravljača ili sustava elektroničkog ključa u cilindru brave vozačevih vrata.

Kvar daljinskog upravljača

1. Otključajte vozilo umetanjem i okretanjem ugrađenog ključa daljinskog upravljača ili sustava elektroničkog ključa u cilindru brave vozačevih vrata.
2. Otvorite vozačeva vozača.
3. Oglasit će se sirena protuprovalnog alarma.
4. Uključite kontakt.
5. Sirena će se stišati i statusna LED će se ugasi.

Alarm

Kada se uključi, čuje se sirena alarma i istovremeno bljeskaju svi pokazivači smjera. Broj signala alarma i njihovo trajanje određeno je propisima.

Protuprovalni alarmni sustav možete isključiti pritiskanjem , pritiskom na jednu od ručki prednjih vrata na označenim mjestima, sa sustavom elektroničkog ključa. LED u gumbu  će se ugasi, a zatim će pokazivači smjera kratkotrajno bljeskati.

Aktivirani alarm, kojega vozač nije prekinuo, pokazat će se brzim bljeskanjem svjetleće diode LED u gumbu . Ako je kontakt uključen, treperenje se odmah zaustavlja. Ako je akumulator vozila odspojen (primjerice, radi održavanja), sirenu alarma morate deaktivirati kako slijedi: uključite i isključite kontakt, zatim odspojite akumulator vozila u roku od 15 sekundi. Ako je akumulator ponovno spojen (primjerice, nakon održavanja), pričekajte 10 minuta prije pokretanja motora.

Sustav blokade motora

Sustav je dio prekidača paljenja i provjerava je li dozvoljeno pokretanje vozila korištenim ključem.

Blokada motora se aktivira automatski, nakon što se ključ izvadi iz kontakt brave.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i BILJEŠKA

Oznake radiofrekvencijske identifikacije (RFID) mogu uzrokovati smetnje kod ključa. Ne stavljajte ih blizu ključa kada palite vozilo.

i BILJEŠKA

Sustav blokade motora ne zaključava vrata. Uvijek zaključajte vozilo nakon što ga napustite. Uključite protuprovalni alarmni sustav.

Vrata

Automatske brave vrata

Automatsko zaključavanje nakon napuštanja vozila

Ovaj sustav omogućava automatsko zaključavanje vrata i poklopca prtljažnika, čim brzina vozila prekorači 10 km/h.

Ako su jedna vrata ili vrata prtljažnika otvorena, automatsko središnje zaključavanje neće raditi. To se signalizira zvukom povratnog udarca brave, popraćenog svijetljenjem  na sklopu,

zvučnim signalom i prikazom poruke za oprez.



Ovu funkciju možete aktivirati ili deaktivirati u bilo koje vrijeme. S uključenim paljenjem, pritisnite  dok se ne pokrene zvučni signal i ne prikaže odgovarajuća poruka. Kada isključite paljenje, stanje sustava ostaje u memoriji.

Pametni kompaktni kombi



Automatsko ponovno zaključavanje nakon otključavanja

Ova funkcija automatski zaključava sva vrata, prtljažnik i zaklopku spremnika za gorivo kratko vrijeme nakon otključavanja daljinskim upravljačem ili električnim ključem, a pod uvjetom da niti jedna vrata nisu otvorena.

i BILJEŠKA

Prenošenje dugih ili glomaznih predmeta

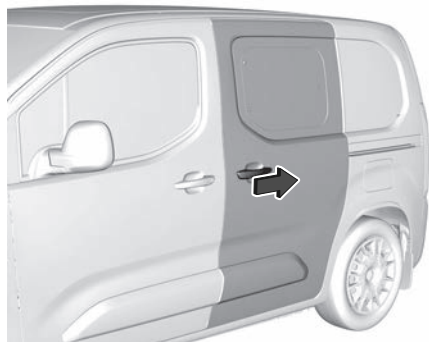
Ako želite voziti s otvorenim prtljažnikom, pritisnite gumb centralnog zaključavanja kako biste zaključali vrata. Ako to ne učinite, svaki put kad brzina vozila postane veća od 6

mph (10 km/h), oglasit će se zvuk ponovnog otključavanja i pojavit će se prethodno spomenuta upozorenja. Pritiskom na gumb centralnog zaključavanja, otključava se vozilo.

Rad kliznih vrata

Otvaranje

Nakon otključavanja, povucite vanjsku ručku vrata i gurnite vrata prema natrag, iza točke otpora.



Ako ih želite otvoriti iznutra, pritisnite ručku i gurnite vrata prema natrag, iza točke otpora.



Zatvaranje

Za zatvaranje izvana, povucite ručku vrata i gurnite vrata prema naprijed dok se ne zavrave.

Ako ih želite zatvoriti iznutra, pritisnite ručku i gurnite vrata iza točke otpora. Zatim upotrijebite oblikovano udubljenje na vrhu stuba vrata kako biste gurnuli vrata prema naprijed dok se ne zavrave.

⚠ UPOZORENJE

Na strmoj padini, težina vrata može prouzročiti njihovo pomicanje, **iznenadno** posljedično otvaranje ili zatvaranje.

Izbjegavajte ostavljanje vozila bez nadzora na strmoj padini s jednim ili više otvorenih vrata.

⚠ POZOR

Provjerite da li su klizna bočna vrata u potpunosti zatvorena i učvršćena prije početka vožnje.

⚠ POZOR

Kako biste izbjegli oštećenje, ne pokušavajte rukovati kliznim bočnim vratima kada je otvorena zaklopka punjača za punjenje goriva.

⚠ OPASNOST

Ne vozite s otvorenim ili poluotvorenim kliznim vratima, npr. prilikom prijevoza glomaznih predmeta, jer u vozilo mogu ući otrovni ispušni plinovi koji se ne vide i ne mogu osjetiti mirisom. To može uzrokovati nesvjesticu, pa čak i smrt.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Razmaci između vrata

Kad su vrata otvorena, ona prelaze širinu vozila.

Osigurajte dostatan sigurnosni razmak pri parkiranju uz zid, rasvjetni stup, visoki rubnik itd.

BILJEŠKA

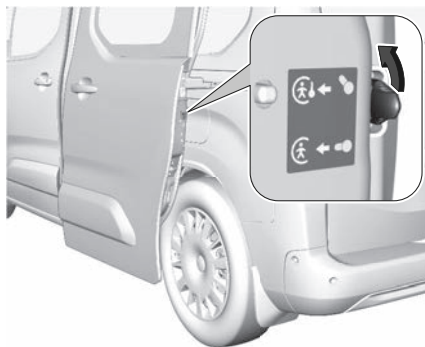
Otvorena vrata nikada ne prelaze stražnji branik.

Sigurnosne brave za djecu na stražnjim vratima

Mehaničke brave za djecu

UPOZORENJE

Upotrebljavajte sigurnosne brave za djecu kada djeca sjede na stražnjim sjedalima.



Okrenite bravu za dijete u stražnjim vratima u okomiti položaj. Vrata se ne mogu otvoriti iznutra. Ako je želite deaktivirati, okrenite sigurnosnu blokadu za djecu u vodoravni položaj.

Električne brave za djecu



Ovisno o verziji, gumb  se može nalaziti u vozačevim vratima ili ispod prekidača svjetla.



Daljinski aktivirajte sustav za sprječavanje otvaranja stražnjih vrata pomoću unutarnjih ručki vrata i uporabe stražnjih električnih prozora.

Uključivanje

Za uključivanje električnih brava za djecu pritisnite gumb . Pokazno svjetlo gumba se pali, popraćeno porukom potvrde. Ovo pokazno svjetlo ostaje upaljeno dok ne isključite bravu za djecu.

Isključivanje

Za isključivanje električnih brava za djecu ponovno pritisnite gumb . Pokazno svjetlo u gumbu se gasi, popraćeno potvrdnom porukom. Ovo pokazno svjetlo ostaje upaljeno dok je uključena brava za djecu.

Pasivan ulaz

Ovaj sustav omogućava jednostavno automatsko zaključavanje i otključavanje vozila detekcijom elektroničkog ključa. Elektronički ključ mora biti na vozaču osobno.

BILJEŠKA

Ako vozilo nije pravilno zatvoreno ili elektronički ključ ostane u vozilu, zaključavanje neće biti dopušteno. Ako je vozilo opremljeno protuprovalnim alarmnim sustavom, nakon

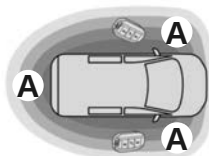
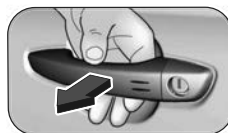
nekoliko sekundi oglašava se zvuk upozorenja.

BILJEŠKA

Elektronički ključ možda neće raditi ako ga postavite blizu elektroničkih uređaja poput mobilnih telefona ili prijenosnih računala.

BILJEŠKA

Odvajanje **kabine** i otključavanje **teretnog prostora** je sigurnosna mjera. Koristi se za zaključavanje pristupa dijelu vozila u kojem niste prisutni.



Elektronički ključ mora biti izvan vozila, u području prijema od približno jednog metra na odgovarajućoj strani vozila.

Otključavanje



BILJEŠKA

Ovisno o verziji, rasklapaju se retrovizori na vratima i deaktivira se alarm.

Provucite ruku iza ručke jednih prednjih vrata ili stražnjih vrata i otključajte vozilo ili pritisnite srednji gumb na vratima prtljažnika.

Zadržite ruku iza ručke vrata ili držite gumb vrata prtljažnika ako želite otvoriti prozore.

Način otključavanja možete postaviti u izborniku za personalizaciju vozila na info zaslonu.

Moguć je izbor između dvije postavke:

- Sva vrata, prtljažnik i zaklopku otvora za punjenje goriva otključat ćete prolazeći rukom iza ručke jednih od prednjih vrata ili ručke stražnjih vrata. Ako je vozilo opremljeno vratima prt-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ljažnika, pritisnite gumb na vratima prtljažnika.

- Prolazeći rukom iza ručke jednih prednjih vrata, otključat ćete samo prednja vrata i zaklopku otvora za punjenje goriva.

Bljeskalice upozorenja na opasnost bljesnut će dvaput da potvrde otključavanje.

Otključavanje teretnog prostora

Prolazom ruke iza ručke stražnjih vrata ili pritiskom gumba na vratima prtljažnika, otključat ćete samo prtljažnik, to jest stražnja vrata ili vrata prtljažnika.

Zaključavanje



Prstom ili palcem pritisnite na jednu od ručki vrata (na označenim mjestima) ili pritisnite gumb vrata prtljažnika.

Sva vrata, prtljažnik i zaklopka za punjenje goriva će se zaključati. Ako vozilo nije pravilno zatvoreno, ako elektronički ključ ostane u vozilu ili kontakt nije isključen, zaključavanje neće biti dopušteno.

Bljeskalice upozorenja na opasnost bljesnut će jednom za potvrdu zaključavanja.

Rukovanje vratima prtljažnika

OPASNOST

Ne vozite s otvorenim ili poluotvorenim vratima prtljažnika, npr., prilikom prijevoza glomaznih predmeta, jer u vozilo mogu ući otrovni ispušni plinovi koji se ne vide i ne mogu osjetiti mirisom.

To može uzrokovati nesvjesticu, pa čak i smrt.

POZOR

Prije otvaranja vrata prtljažnika, provjerite prepreke iznad glave, npr.,

garažna vrata, kako biste izbjegli oštećenje vrata prtljažnika. Uvijek provjerite pokretno područje iznad i iza vrata prtljažnika.

BILJEŠKA

Ugradnja određenih teških dodataka na vrata prtljažnika može utjecati na njihovu sposobnost da ostanu otvorena.

BILJEŠKA

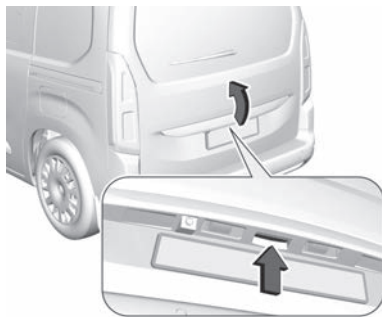
Pri niskim vanjskim temperaturama vrata prtljažnika možda se neće sama potpuno otvoriti.

U tom slučaju ručno podignite vrata prtljažnika u normalan krajnji položaj.

Otvaranje



Ovisno o verziji, pritisnite  za otključavanje vrata prtljažnika. Nakon otključavanja, pritisnite srednji gumb na vratima prtljažnika i otvorite vrata prtljažnika.



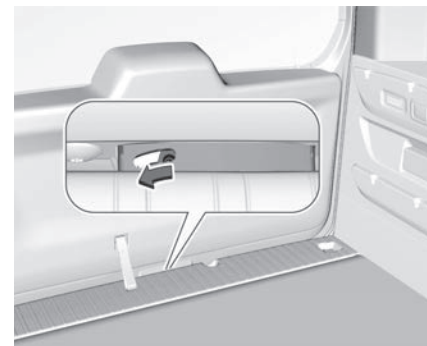
Selektivno otključavanje/zaključavanje  11

Zatvaranje



Uхватite unutarnju ručku kako biste zatvorili vrata prtljažnika. Nemojte pritisnati srednji gumb na vratima prtljažnika za vrijeme zatvaranja, jer će se na taj način zaklopna vrata prtljažnika ponovno otključati.

Otključavanje vrata prtljažnika u slučaju nužde



Pristupni otvor između vrata i poda omogućava oslobađanje zasuna vrata prtljažnika pogodnim alatom. Gurnite polugu ulijevo kako biste otključali i otvorili vrata prtljažnika.

Stražnji prozor

Stražnji prozor možete otvoriti radi pristupa prtljažniku bez otvaranja vrata prtljažnika. Vrata prtljažnika i stražnji prozor ne možete otvoriti istovremeno.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Otvaranje



Nakon otključavanja, pritisnite desni gumb na vratima prtljažnika i otvorite stražnji prozor.

Zatvaranje

Pritisnite na sredinu stražnjeg prozora dok se ne zatvori do kraja.

Stražnja vrata

Otključajte stražnja vrata daljinskim upravljačem ili okretanjem ključa u cilindru brave stražnjih vrata.

Lijeva stražnja vrata uvijek otvorite prije desnih stražnjih vrata.



1. Za otvaranje stražnjih lijevih vrata povucite vanjsku ručku.



2. Vrata se otvaraju iznutra povlačenjem unutarnjeg kabla.



3. Pomoću ručice otvorite desna stražnja vrata.

UPOZORENJE

Stražnja svjetla mogu biti zaklonjena ako su stražnja vrata otvorena, a vozilo je parkirano uz rub ceste. Upozorite druge sudionike u prometu na vozilo pomoću trokuta upozorenja ili druge opreme navedene u propisima o cestovnom prometu.



Vrata se zadržavaju u položaju pod kutom od 90° pomoću zabravnih zadržaća. Za otvaranje vrata pod kutom od 180°, gurnite zasun pa zakrenite vrata u željeni položaj.

Prije zatvaranja vrata, provjerite jesu li podupirači u položaju pod kutom od 90°.

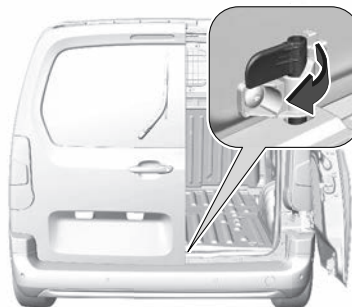
⚠ UPOZORENJE

Kada su potpuno otvorena, obvezno osigurajte vrata za prošireno otvaranje.

Otvorena vrata mogu se zalupiti i zatvoriti zbog snage vjetra!

Desna stražnja vrata uvijek zatvorite prije lijevih stražnjih vrata.

Vožnja s otvorenim teretnim prostorom



Samo u izuzetnim slučajevima, moguća je vožnja s otvorenim desnim stražnjim vratima, primjerice ako trebate prevoziti dugačke predmete. Otvorite lijeva, a nakon toga i desna stražnja vrata, zatim zatvorite lijeva stražnja vrata i zaključajte ih.

Lijeva vrata drže se zatvorena prepoznatljivom „žutom“ bravom, smještenom u podnožju vrata.

⚠ OPASNOST

Ispušni plinovi motora sadrže otrovni ugljični monoksid koji je bez boje i mirisa i može biti smrtonosan ako se udiše.

Ako ispušni plinovi uđu u unutrašnjost vozila, otvorite prozore. Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte radionicu. Izbjegavajte vožnju s otvorenim prtljažnikom, inače bi ispušni plinovi mogli ući u vozilo.

i BILJEŠKA

Nemojte koristiti lijeva stražnja vrata za držanje predmeta na mjestu. Ako je moguće, predmete pričvrstite elastičnim trakama zakačenima za ušice

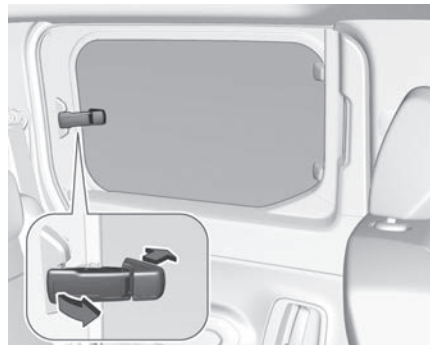
⚠ POZOR

Uvijek provjerite je li teret u vozilu sigurno smješten tijekom vožnje s otvorenim teretnim prostorom. Uvijek poštujte lokalne i nacionalne propise. Nemojte upotrebljavati alate kako biste silom doveli zasun u zaključan položaj.

Prozori

Ručni prozori

Stražnji prozori



Za djelomično otvaranje stražnjih prozora, nagnite polugu i gurnite je do kraja kako biste zabravili prozore u otvorenom položaju.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte zatvarati prozor pritiskom na njega izvana niti upotrebljavati prozor kao ručku za zatvaranje kliznih vrata. Rizik od oštećenja!

Električni prozori

⚠ UPOZORENJE

Budite oprezni kada rukujete električnim prozorima. Opasnost od ozljeda, posebno kod djece. Ako su djeca na stražnjim sjedalima, uključite sigurnosni sustav za djecu za električne prozore. Pažljivo promatrajte prozore kada ih zatvarate. Pazite da ništa ne ostane zarobljeno u njima dok se kreću.

Uključite kontakt za korištenje električnih prozora.



Pritisnite prekidač odgovarajućeg prozora za otvaranje ili ga povucite za zatvaranje.

Lagano pritiskanje ili povlačenje do prvog zapora: prozor se pomiče gore ili dolje sve dok koristite prekidač. Jače pritiskivanje ili povlačenje do drugog zapora, a zatim otpuštanje: prozor se automatski pomiče gore ili dolje s uključenom sigurnosnom funkcijom. Za prekid gibanja, još jednom upotrijebite prekidač u istom smjeru.

Pametni kompaktni kombi



Sigurnosna funkcija

Ova funkcija ovisi o verziji. Ako staklo prozora naiđe na otpor iznad sredine prozora za vrijeme automat-

skog zatvaranja, odmah se zaustavlja i ponovno se otvara.

Zaobilaženje sigurnosne funkcije

U slučaju poteškoća prilikom zatvaranja zbog smrzavanja ili sličnog, uključite paljenje i nakon toga povucite prekidač do prvog zapora i držite ga u tom položaju. Prozor se diže bez uključene sigurnosne funkcije.

Za prekid gibanja, pustite prekidač.

Sigurnosni sustav za djecu za stražnje prozore



Pritisnite za deaktiviranje stražnjih električnih prozora; LED svijetli. Za aktiviranje, ponovno pritisnite .

Preopterećenje

Ako se prozori uzastopno koriste u kratkim intervalima; korištenje prozora se onemogućava na neko vrijeme.

Inicijalizacija električnih prozora

Ako se stakla ne mogu automatski podići (npr. nakon odvajanja akumulatora vozila), prikazat će se poruka upozorenja na zaslonu informacijskog centra vozača.

Aktivirajte elektroniku prozora kako slijedi:

1. Zatvorite vrata.
2. Uključite kontakt.
3. Povucite prekidač, sve dok se prozor ne zatvori i nastavite vući još dvije sekunde.
4. Pritisnite prekidač, sve dok se prozor ne otvori do kraja i nastavite pritiskati još dvije sekunde.
5. Postupak ponovite za svaki prozor.

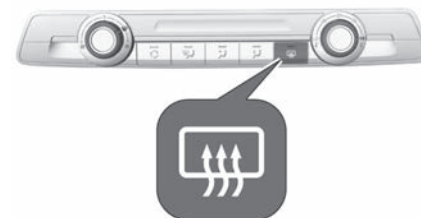
Stražnji prozor

Grijanje stražnjeg prozora

Aktivirate pritiskom , zajedno s grijanjem vanjskih ogledala.

Grijanje se automatski isključuje nakon određenog vremena, ovisno o temperaturi okoline.

Ovisno o sustavu kontrole klime, se nalazi na različitom mjestu.



Vjetrobran

Naljepnice na vjetrobranu

Ne lijepite naljepnice, poput onih za naplatu cestarina, na vjetrobransko staklo u predjelu unutarnjeg retrovizora. Senzor održavajte čistim bez prašine, prljavštine i leda. U suprotnom, područje detekcije senzora za kišu / senzora za svjetlo i vidljivost kamere u kućištu retrovizora može biti ograničeno.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Zamjena vjetrobrana

! UPOZORENJE

Ako vozilo ima senzor kamere koji gleda naprijed za sustave za pomoć vozaču, vrlo je važno da se svaka zamjena vjetrobranskog stakla izvrši točno u skladu sa specifikacijama tvrtke Vauxhall. U suprotnom, ovi sustavi možda neće ispravno raditi i postoji rizik od neočekivanog ponašanja i/ili poruka od tih sustava.

Grijani vjetrobran



Ova funkcija grije vjetrobran uz njegov donji rub i duž vozačeve strane vjetrobrana.

Tako, funkcija omogućava brzo odvajanje metlica brisača vjetrobrana ako su zamrznute za vjetrobransko staklo. Osim toga, sprječava se nakupljanje snijega prouzročeno radom brisača vjetrobrana.



Grijanje se uključuje pritiskom na . Pali se LED dioda na gumbu. Grijanje radi samo pri niskim vanjskim temperaturama i automatski se isključuje nakon određenog vremena ovisno o vanjskoj temperaturi. Ponovnim pritiskanjem  isključit će se rad grijanja. LED dioda u gumbu će se ugasi.

Štitnici za sunce

Koristite štitnike za sunce radi smanjenja zaslepljivanja preklapanjem dolje ili zakretanjem u stranu.

Ako štitnici za sunce imaju integrirana ogledala, poklopci ogledala trebaju biti zatvoreni tijekom vožnje. Držač kartice se nalazi na stražnjoj strani štitnika za sunce.

Sjenila

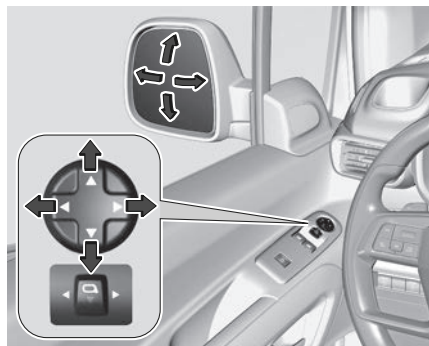


Za smanjenje sunčevog svjetla na drugom redu sjedala, ručkom povucite sjeno prema gore i zakvačite ga na vrh okvira vrata.

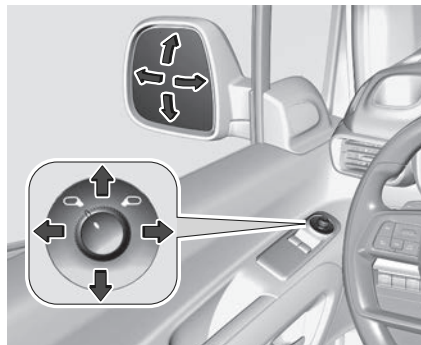
Retrovizori

Električni vanjski retrovizori

Tip 1:



Tip 2:



Odaberite odgovarajuće vanjsko ogledalo okretanjem kontrole na željenu stranu.
Podesite odgovarajuće zrcalo naginjanjem četverosmjerne kontrole.

Retrovizori s mogućnošću preklapanja



Da bi se zajamčila sigurnost pješaka, vanjska ogledala će u slučaju dovoljno jakog udarca iskočiti iz svog uobičajenog položaja. Laganim pritiskom na kućište ogledala vratit ćete ga u normalni položaj.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Električno preklapanje



-  Povucite gumb retrovizora prema natrag. Oba vanjska retrovizora će se preklopiti.

Ponovno povucite gumb za ogledalo prema natrag ako želite vratiti oba vanjska zrcala u njihove originalne položaje.

Ako električni sklopivi retrovizor ručno vratite u osnovni položaj, povlačenje gumba za zrcalo prema natrag električno će vratiti u osnovni položaj samo drugi retrovizor.

BILJEŠKA

Ako su retrovizori preklopljени unutar njom sklopkom, pri otključavanju vozila neće se otklopiti.

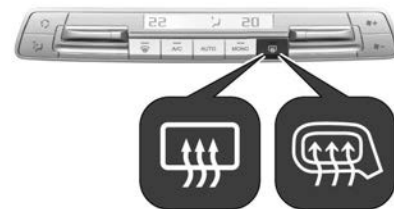
BILJEŠKA

Ako je postavka automatskog sklapanja onemogućena u postavkama vozila na Zaslону za informiranje i zabavu, retrovizor se neće sklopiti kada zaključate vozilo.

Automatsko sklapanje

Kada vozilo otključate, ogledala se zakrenu u svoje normalne namještene položaje. Kada vozilo zaključate, ogledala se sklapaju.

Grijani retrovizori



Ovisno o verziji, grijanje pokrećete pritiskom na  ili .

Grijanje se automatski isključuje nakon određenog vremena, ovisno o temperaturi okoline.

Konveksna zrcala

UPOZORENJE

Zbog oblika ogledala predmeti izgledaju manji, što utječe na mogućnost procjenjivanja udaljenosti.

Unutarnji retrovizor

Ručno smanjenje zaslijepljenosti

Za smanjenje zaslijepljenosti, podesite polugu na donjoj strani kućišta ogle-
dala.

Automatsko smanjenje zaslijepljenosti



Prilikom vožnje po mraku, zaslijepljiva-
nje od vozila iza vas se automatski
smanjuje.

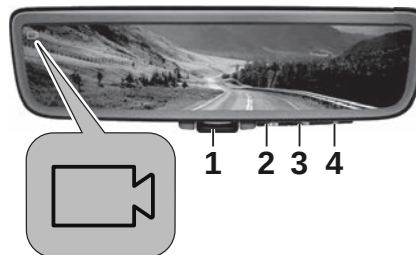
Digitalni retrovizor

Kada je kontakt uključen, kako bi
se poboljšala vidljivost stražnjeg dijela
vozila, ovaj sustav koristi kameru za

prikaz stražnjeg okruženja vozila na
unutarnjem retrovizoru.

BILJEŠKA

Uz uključen kontakt, retrovizor pri-
kazuje simbol kamere tijekom 5
sekundi.
Simbol kamere uvijek je prisutan u
digitalnom načinu rada.



- 1 Ručica iz digitalnog u optički
način rada i obrnuto
- 2 Način podešavanja (kut vidnog
polja ili podešavanje svjetline)
- 3 Gumb za smanjivanje/pomica-
nje prema dolje za mijenjanje
postavki
- 4 Gumb za povećanje/pomicanje
prema gore za mijenjanje postavki

UPOZORENJE

Rutinski provjeravajte vanjske retro-
vizore prilikom vožnje i tijekom
manevara.

POZOR

Neki se predmeti ne prikazuju na
stražnjoj kameri.

UPOZORENJE

Pojedina je vozila teško primijetiti
(tamne boje, ugašena svjetla) ako je
svjetlina ekrana smanjena regulato-
rom za podešavanje svjetline.

POZOR

Okruženje, vanjski uvjeti (kiša,
prljavština, prašina), način vožnje
i osvjetljenje (noć, nizak položaj
sunca) mogu utjecati na kvalitetu
slike.
U slučaju prisutnosti područja u sjeni
ili u slučaju jakog sunca ili uvjeta
nedovoljne osvijetljenosti, slika se
može zatamniti.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ UPOZORENJE

Prikazane prepreke mogu se činiti dalje nego što jesu.

Tijekom manevara parkiranja i promjene voznog traka važno je provjeriti bočne strane vozila koristeći retrovizore.

Stražnji parkirni senzori također dopunjuju informacije o okolini vozila.

Aktivacija/deaktivacija

Sustav se uključuje nakon uključivanja kontakta. Povucite ili gurnite ručicu **1** za prelaženje između digitalnog ili optičkog način rada.

i BILJEŠKA

Optički način rada omogućuje uporabu unutarnjeg retrovizora bez kamere.

Namještanje retrovizora

i BILJEŠKA

Pazite da se retrovizor namješta samo u optičkom načinu rada. U

suprotnom, postoji opasnost od dvostruke slike u digitalnom načinu rada.

i BILJEŠKA

U digitalnom retrovizoru mogu se pojaviti refleksije svjetla, posebno od staklenog krova.

U optičkom načinu rada, retrovizor pruža izravan pogled kroz stražnje staklo.

U digitalnom načinu rada, lagano nagnjanje zaslona prema dolje može rezultirati oštrijom slikom, ali također može povećati refleksije stražnjih suvozača noću kada je uključeno unutarnje osvjetljenje.

Postavke



Pritisnite gumb **(2)** za prikaz izbornika postavki (ovisno o prikazanom izborniku)

Pritisnite gumb **(2)** jednom za pristup postavci svjetline.

Pritisnite gumb **(2)** dvaput za pristup postavci kuta vidnog polja.



Postavka svjetline: pritisnite gumb sa strelicama **(3)** i **(4)** za podešavanje svjetline ekrana.



Kut vidnog polja: pritisnite gumb sa strelicama **(3)** i **(4)** za podešavanje kuta kamere od gore prema dolje.

Izbornik za podešavanje automatski se zatvara nakon 5 sekundi ako nije pritisnut nijedan gumb.

Načini prikaza

Osim Optičkog načina rada i zadanog Digitalnog načina rada, digitalni retrovizor može prikazivati i sljedeće:

- **Stražnji prikaz za nadzor**, pokazuje područje iza vozila na velikoj udaljenosti.



- **Bočni prikaz**, uz pomoć kamere ugrađene na vanjskom ogledalu na suvozačevoj strani, zaslon će se podijeliti između zadanog kuta gledanja i prikaza vanjskog prostora na suvozačevoj strani.



Za uključivanje/isključivanje bočnog prikaza:

- Pritisnite gumb na kraju upravljačke sklopke svjetala.

Ili

- Pritisnite gumb (2) na kućištu zrcala.

Kada se prevozi teret izvan standardnih dimenzija

Kada prevozite dugi teret u teretnom prostoru s otvorenim desnim vratima, digitalni način rada digitalnog retrovi-

zora bit će prema zadanim postavkama onemogućen.

Nakon što učvrstite teret i provjerite jesu li lijeva vrata pravilno zaključana, za ponovno omogućavanje digitalnog prikaza:

- Pritisnite i držite pritisnutim gumb (2) 5 sekundi, a zatim ga otpustite.

Zaslon digitalnog retrovizora će se aktivirati i prikazat će se normalan digitalni prikaz.

Vožnja s otvorenim teretnim prostorom
⇒ 25

Ograničenja u radu

Sustav može biti poremećen (ili čak oštećen) i ne raditi u sljedećim situacijama:

- Ugradnja nosača bicikala na vrata prtljažnika
- Pričvršćivanje prikolice na kuglu za vuču

Kvar



U slučaju kvara, ekran za reprodukciju postaje crn, prikazuje se ovaj simbol, a zatim se privremeno prikazuje grafičko objašnjenje prelaska na optički način rada.



Zatražite provjeru u mreži ili u nekoj stručnoj radionici.



U slučaju zaglavljenog gumba, pritisnite gumb u trajanju od 30 sekundi.

⚠ POZOR

Kamera ne smije biti zaklonjena (naljepnicom, nosačem bicikla itd.).

i BILJEŠKA

Vidno polje stražnje kamere (**stražnji prikaz za nadzor i vizualna pomoć pri vožnji unatrag**) može

se razlikovati ovisno o opterećenju vozila.

i BILJEŠKA

Ako je prikolica pričvršćena na kuglu za vuču, kada je aktiviran stupanj za vožnju unatrag **pomoć pri vožnji unatrag** više neće raditi sve do odspajanja prikolice. Korišteni **stražnji prikaz za nadzor** postaje zadani prikaz.

i BILJEŠKA

Ako se na sustavu pojavi greška, obratite se zastupniku kako biste izbjegli sigurnosne probleme.

- Prebacite se u optički način rada kada ostavljate nekoga u vozilu i isključujete kontakt. Nakon 60 sekundi digitalni način rada se isključuje, što može biti dezorijentirajuće za putnike.
- Digitalni način rada može prouzročiti nelagodu za osobe s prezbiopijom ili osobe s bolešću kretanja.
- Nemojte biti ometeni digitalnim načinom rada kada vozite noću u osvi-

jetljenim područjima zbog kvalitete slike.

- Slika u digitalnom načinu rada može predstavljati sljedeće video artefakte: mrlje, cvjetanje, bljesak objektiva, točkaste izvore svjetlosti.
- Prikaz u digitalnom načinu rada može biti netočan s otvorenim vratima prtljažnika ili nakon sudara.
- Prikaz u digitalnom načinu rada može biti zaklonjen ako je vozilo opremljeno stalkom za bicikle ili prilikom vuče prikolice.

Ogledalo za nadzor djece

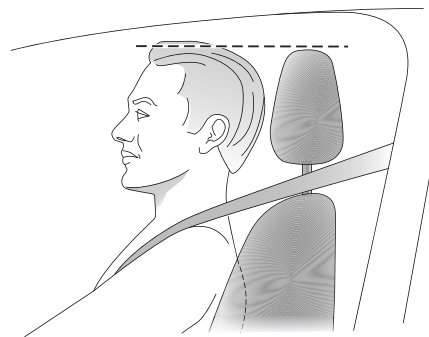


Ogledalo za nadzor djece omogućava promatranje stražnjih sjedala. Ogledalo možete podesiti.

Nasloni za glavu

Položaj naslona za glavu

Gornji rub naslona za glavu treba biti u razini vrha glave. Ako to za vrlo visoke putnike nije moguće, naslon za glavu treba postaviti u najviši položaj, i za vrlo niske putnike u najniži položaj.

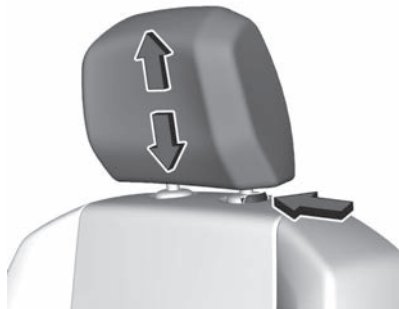


⚠ UPOZORENJE

Vozite samo s naslonom za glavu postavljenim u pravilan položaj.

Prednji nasloni za glavu

Podešavanje



Povucite naslon za glavu prema gore ili ga gurnite prema dolje.

Stražnji nasloni za glavu

Podešavanje



Povucite naslon za glavu prema gore ili ga gurnite prema dolje.

Skidanje naslona za glavu

Pritisnite osigurač, povucite odgovarajući naslon za glavu prema gore i izvadite ga.

Sjedala

Položaj prednjeg sjedala

⚠ UPOZORENJE

Vozite samo s ispravno prilagođenim sjedalom.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne namještajte sjedala tijekom vožnje jer bi se mogla nekontrolirano pomaknuti.

⚠ OPASNOST

Obruču upravljača ne sjedite bliže od 25 cm, kako biste omogućili sigurno aktiviranje zračnog jastuka.

⚠ UPOZORENJE

Nikada nemojte stavljati predmete ispod sjedala.

1

2

3

4

5

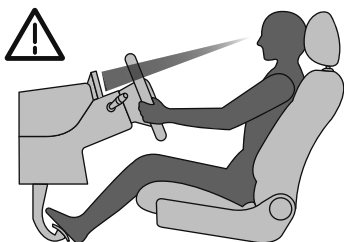
6

7

8

9

10



Prije vožnje i da biste u potpunosti iskoristili ergonomiju instrumenata i sklopki, namjestite sljedećim redoslijedom:

- visinu naslona za glavu
- nagib naslona
- visinu jastuka sjedala
- uzdužni položaj sjedala
- visinu i dubinu obruča upravljača.
- unutarnji retrovizor i vanjske retrovizore

Nakon obavljanja tih podešavanja, provjerite dobru preglednost ploče s instrumentima i okruženja s vozačkog mjesta.

- Sjednite sa stražnjicom što je moguće više natrag prema naslonu sjedala.
Podesite udaljenost između sjedala i papučica tako da su vaše noge

lagano savijene kada pritisćete papučice. Suvozačevo sjedalo pomaknite što je moguće više natrag.

- Postavite visinu sjedala dovoljno visoko da imate jasan vidik na sve strane i svih instrumenata. Treba biti najmanje jedna ruka zračnosti između vaše glave i obloge krova. Vaša bedra trebaju lagano naliježati na sjedalo bez utiskivanja.
- Sjednite s ramenima što je moguće više natrag prema naslonu sjedala. Postavite nagib naslona sjedala tako da lagano možete dohvatiti kolo upravljača s lagano savijenim rukama. Održavajte kontakt između ramena i naslona sjedala tijekom okretanja kola upravljača. Ne nagnite naslon sjedala previše natrag. Preporučamo maksimalni nagib od približno 25°.
- Podesite sjedalo i kolo upravljača tako da zglobovi šake počiva na vrhu kola upravljača, s posve ispruženom rukom i ramenima na naslonu sjedala.
- Podesite lumbalni oslonac tako da podržava prirodni oblik kralježnice.

Prednja ručna sjedala

Vozite isključivo s uglaavljenim sjedalima i naslonima.

Uzdužno podešavanje



Povucite ručicu, gurnite sjedalo, zatim otpustite ručicu. Pokušajte pomaknuti sjedalo natrag-naprijed, radi provjere je li sjedalo zabravljeno u položaju.



Visina sjedala



Ovisno o verziji, povucite ručicu suvo-
začevog sjedala i gurnite sjedalo, zatim
otпустите ručicu.

Nagib naslona



Gurnite ručicu, podesite nagib i otpu-
stite ručicu. Ne naslanjajte se na naslon
sjedalo za vrijeme podešavanja.

Gurnite ručicu prema dolje kako biste
spustili sjedalo.
Povucite ručicu prema gore kako biste
podigli sjedalo.

Lumbalni oslonac



Okrenite ručno kolo u skladu s osobnim
zahtjevima.

Grijanje sjedala



Aktivirajte grijanje sjedala pritiskom na
[icon] za odgovarajuće prednje sjedalo.
LED svjetlo ugrađeno u gumb pali se
kako bi označilo uključivanje funkcije.
Grijanje radi samo kada je temperatura
okoline ispod 20 °C.

Dodatnim pritiskom na [icon] deaktivira se
grijanje sjedala.



S prednjom klupom s 2 sjedala, sklop-
kama na mjestu vozača uključuje se
ili isključuje grijanje vanjskog sjedala
klupe.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Ne koristite funkciju ako nema nikoga na sjedalu.

Smanjite intenzitet grijanja što je prije moguće.

Kad sjedalo i prostor za suvozača dosegnu zadovoljavajuću temperaturu, isključite funkciju; smanjenje električne potrošnje smanjuje potrošnju energije.



UPOZORENJE

Ne preporučuje se dulja upotreba grijača sjedala za osobe s osjetljivošću na kožu.

Postoji opasnost od opekline kod osoba čiji je osjet topline umanjen (na primjer, zbog bolesti, uzimanja lijekova).

Da biste zaštitili podlošku grijača i spriječili kratki spoj:

- ne postavljajte teške ili oštre predmete na sjedalo.
- ne klečite i ne stojte na sjedalu.
- ne prolijevajte tekućinu na sjedalo.
- nikad ne upotrebljavajte funkciju grijanja ako je sjedalo vlažno.

Preklapna prednja sjedala



Ovisno o verziji, suvozačevo sjedalo možete preklopiti ravno, u položaj za stol.

Preklapanje pojedinačnog sjedala na strani suvozača

Gurnite suvozačevo sjedalo do kraja prema natrag kako biste izbjegli kontakt s pločom s instrumentima tijekom preklapanja.

Prije preklapanja naslona za leđa, gurnite naslon za glavu prema dolje ili ga izvadite.

Ovisno o verziji, skinite naslon za ruke



Gurnite ručicu, preklopite naslon do kraja prema naprijed i otpustite ručicu. Zatim još gurnite naslon prema dolje, sve dok ne bude posve ravan.

Otklapanje jednostrukog sjedala na strani suvozača

Za vraćanje sjedala u uspravan položaj, povucite naslon do kraja. Povucite ručicu i podignite naslon do kraja, zatim otpustite ručicu.

Preklapanje klupe na strani suvozača



1. Povlačenjem omče preklopite naslon središnjeg sjedala.



2. Povlačenjem omče preklopite vanjski naslon.
3. Zakrenite naslon prema naprijed dok ne spustite sjedalo na pod vozila.

Ovaj položaj omogućuje prijevoz dugih tereta u vozilu sa zatvorenim vratima. Kada je uvučen, maksimalna težina na naslonu je 50 kg.



Za dizanje jastuka sjedala, povucite ručicu i podignite jastuk sjedala nasuprot naslona dok se ne zabravi.

Otklapanje klupe na strani suvozača

Za vraćanje naslona u uspravan položaj, povucite sjedalo dok ne sjedne na mjesto.

Za vraćanje jastuka sjedala u originalni položaj, gurnite ručicu i spustite jastuk sjedala dok ne sjedne na mjesto.



UPOZORENJE

Ako je suvozačevo sjedalo u preklapljenom položaju, morate deaktivirati sustav suvozačevog zračnog jastuka.

Prednji naslon za ruke



Naslon za ruku možete sklopiti (podići).



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Za skidanje naslona za ruku, podignite ga, gurnite i okrenite u položaj pokazan na slici.

Zatim naslon za ruku skinite s naslona sjedala.

Za postavljanje naslona za ruku, zakvačite ga u naslon. Gurnite i otklopite naslon za glavu u uspravan položaj.

Naslon za ruku malo izvucite i preklopite ga prema dolje.

Položaj stražnjeg sjedala

Sjedala u drugom redu

Ovisno o opremi, naslon stražnjeg sjedala podijeljen je u dva ili tri dijela.

Svi dijelovi se mogu preklopiti.

Prije preklapanja naslona stražnjih sjedala, izvršite sljedeće ako je potrebno:

- Pomaknite prednja sjedala prema naprijed.
- Uklonite prekrivač prtljažnika.

Sjedala u trećem redu

⚠ UPOZORENJE

Kada prilagođavate ili preklapate sjedala, odmaknite ruke i stopala od svih pokretnih dijelova. Opasnost od ozljede.

Provjerite da na točkama sidrenja ili volilicama nema predmeta.

Nikada ne namještajte sjedala tijekom vožnje jer bi se mogla nekontrolirano pomaknuti.

Vozite isključivo s uglavljenim sjedalima i naslonima.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom postavljanja stražnjih sjedala, provjerite je li sklop sjedala pravilno smješten na sidrišnim točkama, jesu li brave potpuno učvršćene i je li naslon za leđa vraćen u pravilan položaj.

U suprotnom bi moglo doći do tjelesnih ozljeda u slučaju snažnog kočenja ili sudara.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek provjerite je li teret u vozilu sigurno smješten. Inače se predmeti mogu bacati po unutrašnjosti vozila i uzrokovati ozljede ili oštetiti teret ili vozilo.

Ovisno o verziji, područje teretnog prostora možete povećati preklapanjem ili vađenjem trećeg reda sjedala.

Preklopna stražnja sjedala

Sjedala u drugom redu

1. Gurnite naslon za glavu prema dolje.
2. Provjerite leže li pojasi vanjskih sjedala pravilno na naslonima.



3. Povucite polugu za oslobađanje na jednoj ili objema vanjskim stranama i preklopite naslone sjedala na jastuk sjedala.



4. Ovisno o verziji, preklopite dolje naslon srednjeg sjedala povlače-njem omče.



5. Alternativno, preklopite naslone sjedala iz prtljažnika: povucite ručicu na lijevoj ili desnoj bočnoj

stijenci prtljažnika kako biste pre-klopili naslone stražnjih sjedala.

⚠ UPOZORENJE

Budite pažljivi prilikom rukovanja stražnjim naslonima iz prtljažnika. Naslon za leđa se preklapa uz zamjetnu silu. Opasnost od ozljeda, posebno kod djece. Provjerite da ništa nije pričvršćeno na stražnja sjedala ili se ne nalazi na jastuku sjedala.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek provjerite je li teret u vozilu sigurno smješten. Inače se predmeti mogu baciti po unutrašnjosti vozila i uzrokovati ozljede ili oštetiti teret ili vozilo.

Otklapanje sjedala

Za podizanje gore, podignite naslone sjedala i vodite ih do uspravnog polo-žaja dok se ne čuje da su se zaključali.



Naslone sjedala su pravilno učvršćeni kada crvena oznake u blizini poluge oslobađanja više nije vidljiva.

⚠ UPOZORENJE

Prije vožnje, prilikom preklapanja provjerite jesu li naslone sjedala ispravno zaključani na mjestu. U suprotnom bi moglo doći do tjeles-nih ozljeda ili oštećenja predmeta u vozilu u slučaju snažnog kočenja ili sudara.

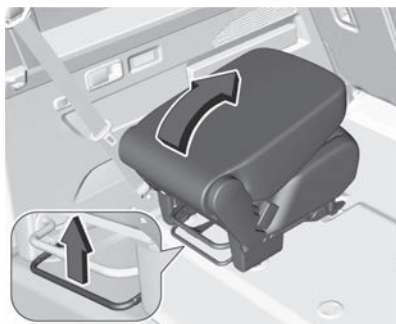
Sjedala u trećem redu



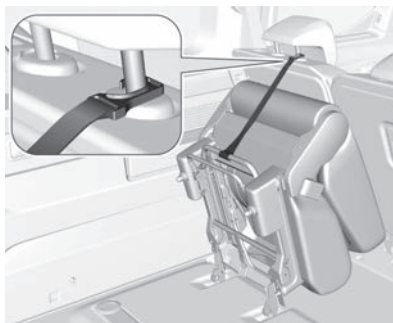
1. Pritisnite naslon za glavu prema dolje i, ako je potrebno, preklopite sjedala drugog reda.



2. Povucite ručicu i preklopite naslon na jastuk sjedala.



3. Povucite ručicu i nagnite čitavo sjedalo prema naprijed.



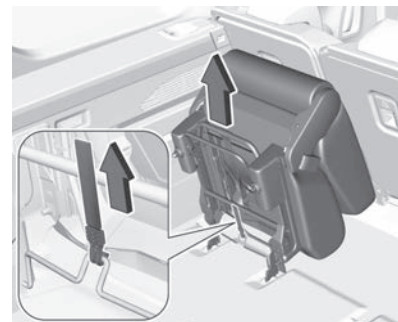
4. Osigurajte preklopljeno sjedalo u uspravnom položaju tako da pričvrstite vezicu na jedan od stupova naslona za glavu ispred preklopljenog sjedala.

Otklapanje sjedala

1. Sigurnosni pojasevi ne smiju ometati manevar otklapanja.
2. Skinite vezicu i spustite sklop sjedala na pod, pazeći pritom da stražnji nosač bude sigurno postavljen na sidrište i sigurno zabavljen u položaju.
3. Podignite naslon sjedala i prilagodite naslon za glavu.

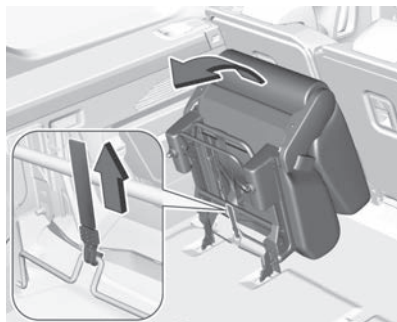
Uklanjanje sjedala

1. Pritisnite naslon za glavu prema dolje i, ako je potrebno, preklopite sjedalo drugog reda.
2. Povucite ručicu i preklopite naslon na jastuk sjedala.
Povucite ručku i nagnite čitavo sjedalo prema naprijed (pogledajte iznad "Preklapanje sjedala").



3. Povucite petlju za odbravljivanje i skinite sklop sjedala sa sidrišta u podu.

Ugradnja sjedala



1. Pričvrstite prednje nosače sklopa sjedala na prednja sidrišta.
2. Otklopite sjedalo prema natrag na pod kako biste učvrstili njegovo stražnje sidrište (pričvrsnu točku).
3. Podignite naslon sjedala i prilagodite naslon za glavu.

Uzdužno podešavanje sjedala



Povucite ručicu, gurnite sjedalo, zatim otpustite ručicu. Pokušajte pomaknuti sjedalo natrag-naprijed, radi provjere je li sjedalo zabravljeno u položaju.

Oznake u 3. redu



Zabranjeno je voziti putnika pored sjedala u potpuno preklapljenom položaju.

Preklapanje srednjeg naslona sjedala



Naslon prednjeg srednjeg suvozačevog sjedala ima ladicu za dokumente.

⚠ UPOZORENJE

Ako je suvozačevo sjedalo u preklapljenom položaju, morate deaktivirati sustav suvozačevog zračnog jastuka.

Sigurnosni pojasevi

Sigurnosni pojasevi se blokiraju u slučaju jakog ubrzanja ili usporavanja vozila te putnike zadržavaju u položaju sjedala. Tako je značajno smanjena opasnost od ozljeda.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ UPOZORENJE

Vežite sigurnosni pojas prije svakog putovanja.
U slučaju nesreće ljudi koji ne nose sigurnosni pojas ugrožavaju suputnike i same sebe.

Sigurnosni pojasevi konstruirani su samo za jednu osobu.
Redovito provjerite oštećenja, zaprljanost i pravilnu funkciju svih dijelova sustava sigurnosnog pojasa sjedala. Oštećene komponente zamijenite.
Nakon nezgode, sigurnosne pojaseve sjedala i aktivirane zatezače sigurnosnih pojaseva zamijenite u radionici.

i BILJEŠKA

Uvjerite se da sigurnosni pojasevi nisu oštećeni cipelama ili oštrim predmetima ili priklješteni. Spriječite ulazak prljavštine u uvlakače sigurnosnih pojaseva.

i BILJEŠKA

Prilikom vezivanja upotrijebite kopču pojasa namijenjenu za odgovarajući

sigurnosni pojas kako biste osigurali ispravnu funkcionalnost.

Podsjetnik za sigurnosni pojas

Sva sjedala su opremljena podsjetnikom za sigurnosni pojas, što se pokazuje kontrolnim svjetlom  u krovnoj konzoli za odgovarajuće sjedalo.

Pametni kompaktni kombi

Flexiseat nema senzor sigurnosnog pojasa.

Središnji sigurnosni pojas sjedala u drugom redu

Srednje sjedalo je opremljeno posebnim sigurnosnim pojasom s učvršćenjem u tri točke.



1. Izvucite zaporne pločice i sigurnosni pojas iz držača sigurnosnog pojasa u stropu.



2. Umetnite donju zapornu pločicu u lijevu kopču (1) srednjeg sjedala. Povucite gornju zapornu pločicu zajedno sa sigurnosnim pojasom preko zdjelice i ramena (nemojte ga uviti) i umetnite ju u desnu kopču (2) kod srednjeg sjedala.
3. Za otkopčavanje sigurnosnog pojasa, najprije pritisnite gumb na desnoj kopči (2) i izvadite gornju zabravnu pločicu.
4. Zatim pritisnite tipku na lijevoj kopči (1) i izvucite donju zapornu pločicu. Sigurnosni pojas namotava se automatski.

Korištenje sigurnosnih pojaseva tijekom trudnoće



⚠ UPOZORENJE

Trbušni pojas mora biti postavljen što niže preko zdjelice kako bi se spriječio pritisak na trbuh.

Predzatezači sigurnosnog pojasa

U slučaju čeonog, stražnjeg ili bočnog sudara određene jakosti, prednje sigurnosne pojaseve i vanjske sigurnosne pojaseve drugog reda sjedala zatežu zatezači sigurnosnih pojaseva.

⚠ UPOZORENJE

Nepravilno rukovanje (npr., uklanjanje ili postavljanje sigurnosnih pojaseva) može aktivirati zatezače pojaseva.

Aktiviranje zatezača sigurnosnog pojasa označava se neprekidnim svijetljenjem kontrolnog indikatora . Aktivirani zatezači sigurnosnih pojaseva moraju se zamijeniti u radionici. Zatezači sigurnosnih pojaseva mogu se aktivirati samo jednom.

ℹ BILJEŠKA

Nemojte pričvršćivati ili postavljati dodatke ili druge predmete koji mogu ometati rad zatezača sigurnosnih pojaseva. Ne radite nikakve izmjene na komponentama zatezača sigurnosnog pojasa jer će to poništiti dozvolu za rad vozila.

Inercijski kalem

Sigurnosni pojasevi opremljeni su inercijskim kalemima koji omogućuju automatsko prilagođavanje duljine pojasa tjelesnoj građi korisnika. Kada se ne

koristi, pojas se automatski namotava u kućište.

Inercijski kalemovi su opremljeni uređajem koji u slučaju sudara, naglog kočenja ili prevrtanja vozila automatski blokira pojas. Može se osloboditi čvrstim povlačenjem i otpuštanjem remena kako bi se malo namotao.

Progresivni sustav ograničavanja sile

Ovaj sustav smanjuje pritisak sigurnosnog pojasa na grudni koš putnika uzimajući u obzir položaj tijela, čime se povećava njegova zaštita.

UPOZORENJE

U slučaju udara

Ovisno o vrsti i jačini sudara, pirotehnički uređaj može se aktivirati prije i neovisno o napuhavanju zračnih jastuka.

Prilikom aktiviranja predzatezača dolazi do blagog ispuštanja bezopasnog plina i čuje se prasak koji izaziva okidanje pirotehničkog uloška ugrađenog u sustav.

U svim slučajevima pali se svjetlo upozorenja zračnih jastuka.

Nakon udara, sustav sigurnosnog pojasa dajte provjeriti i eventualno zamijeniti kod zastupnika ili u nekoj stručnoj radionici.

Sustav zračnih jastuka

Uvod u sustave zračnih jastuka

Sustav zračni jastuka se sastoji od brojnih individualnih sustava ovisno o svrsi opreme.

Kad se aktiviraju, zračni jastuci se napuhuju u milisekundama. Također se brzo i ispuše tako da se često tijekom sudara i ne primijeti.

UPOZORENJE

Zračni jastuci nisu u funkciji kada je kontakt isključen.

Ova će se oprema aktivirati samo jedanput. U slučaju novog udarca (u istoj ili nekoj drugoj prometnoj nesreći), zračni jastuci neće se ponovno aktivirati.

POZOR

Kada se aktivira jedan ili više zračnih jastuka, detonacija pirotehničkog punjenja koje je ugrađeno u sustavu proizvodi zvuk i oslobađa manju količinu dima.

Plin je neškodljiv, ali izazvati iritaciju kod osjetljivih osoba.

Prasak detonacije pri aktiviranju jednog ili više zračnih jastuka može izazvati lagane i kratkotrajne slušne smetnje.

UPOZORENJE

Sustav zračnih jastuka aktivira se na eksplozivni način, popravke mora izvršiti samo stručno osoblje.

UPOZORENJE

Dodavanje dodatne opreme koja može promijeniti okvir vozila, sustav branika, visinu, prednji ili bočni lim, može onemogućiti ispravan rad sustava zračnih jastuka. Na rad sustava zračnih jastuka može negativno utjecati i mijenjanje bilo kojih dijelova prednjih sjedala, sigurnosnih pojasova, sigurnosnih mreža, sigurnosnih kabela, sigurnosnih kabela za... (text continues in image)

nosnih pojaseva, senzora zračnih jastuka i dijagnostičkog modula, obruča upravljača, ploče s instrumentima, unutarnjih brtvi vrata uključujući i zvučnike, bilo koje od modula zračnih jastuka, obloge na stropu ili stupu, prednjih senzora, bočnih senzora udara ili ožičenja zračnih jastuka.

UPOZORENJE

Područje u kojem se zračni jastuk napuhuje mora biti oslobođeno zapreka.

Sustav je projektiran tako da poboljša sigurnost putnika na prednjim sjedalima i stražnjim bočnim sjedalima u slučaju silovitog udara. Zračni jastuci upotpunjuju djelovanje sigurnosnih pojaseva opremljenih graničnicima djelovanja sile.

Elektronički detektori registriraju i analiziraju frontalne i bočne udarce u području otkrivanja udarca:

- U slučaju silovitog udara, zračni se jastuci odmah aktiviraju i pomažu u boljoj zaštiti putnika u vozilu; odmah nakon udara, zračni jastuci brzo se

ispuhaju kako ne bi ometali vidljivost ili mogući izlaz putnika.

- U slučaju blagog udarca, udarca straga ili u određenim uvjetima prevrtanja, zračni jastuci se možda neće aktivirati; u tim vas situacijama štiti samo sigurnosni pojas.

Ozbilnost udarca ovisi o prirodi prepreke i brzini vozila u trenutku sudara.

BILJEŠKA

Kontrolna elektronika sustava zračnih jastuka i zatezača pojasa nalazi se u središnjoj konzoli. Ne stavljajte nikakve magnetske predmete u to područje.

Nemojte pričvrstiti nikakve predmete na poklopce zračnih jastuka i ne prekrivajte ih drugim materijalima. Oštećene poklopce zamijenite u radionici.

Svaki zračni jastuk aktivira se samo jednom.

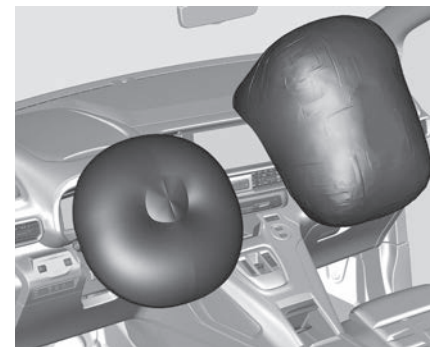
Aktivirane zračne jastuke zamijenite u radionici. Nadalje, možda će biti potrebno zamijeniti kolo upravljača, ploču s instrumentima, dijelove obloga, brtve na vratima, ručke i sedala.

Ne radite nikakve izmjene na sustavu zračnih jastuka jer će to poništiti dozvolu za uporabu vozila.

Prednji zračni jastuci

Sustav prednjih zračnih jastuka sastoji se od jednog zračnog jastuka u kolu upravljača i jednoga u krovu na suvozačevoj strani. Mogu se prepoznati po natpisu AIRBAG.

Sustav prednjih zračnih jastuka se aktivira u slučaju udarca određene jakosti sprijeda. Kontakt mora biti uključen.

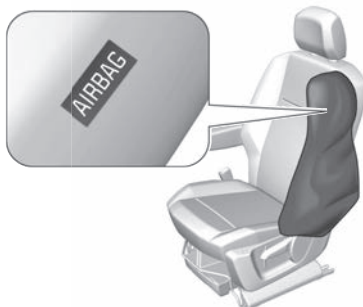


Napuhani zračni jastuci apsorbiraju udarac, te na taj način značajno smanjuju opasnost od ozljeda gornjeg dijela tijela i glave putnika na prednjim sjedalima.

⚠ UPOZORENJE

Optimalna zaštita osigurana je samo kada je sjedalo u pravilnom položaju.

Uklonite predmete iz područja u kojem se zračni jastuk napuhuje. Ispravno namjestite sigurnosni pojas i čvrsto ga zakopčajte. Tek tada zračni jastuk može ispravno zaštititi.



Pametni kompaktni kombi



Verzija SCV nema prednji zračni jastuk na suvozačevoj strani.

Bočni zračni jastuci

Sustav bočnih zračnih jastuka sastoji se od zračnog jastuka u svakom naslonu prednjeg sjedala. Mogu se prepoznati po natpisu AIR-BAG.

Sustav bočnih zračnih jastuka se aktivira u slučaju udarca određene jakosti sa strane. Kontakt mora biti uključen.

Napuhani zračni jastuci apsorbiraju udarac, smanjujući time značajno opasnost od ozljeda gornjeg dijela tijela i zdjelice u slučaju bočnog sudara.

⚠ UPOZORENJE

Područje u kojem se zračni jastuk napuhuje mora biti oslobođeno zapreka.

i BILJEŠKA

Upotrebljavajte samo zaštitne pre-svlake za sjedala koje su odobrene za vozilo. Pazite da ne prekrijete zračne jastuke.

Zračne zavjese

Zračna zavjesa za glavu se sastoji od zračnog jastuka u okviru krova na svakoj strani. Može se prepoznati po natpisu AIRBAG na stupovima krova. Sustav zračnih zavjesa se aktivira u slučaju udarca određene jakosti sa strane. Kontakt mora biti uključen.



Napuhani zračni jastuci apsorbiraju udarac, smanjujući time značajno opasnost od ozljeda glave u slučaju bočnog sudara.

⚠ UPOZORENJE

Područje u kojem se zračni jastuk napuhuje mora biti oslobođeno zapreka.

Kuke na ručkama u krovnom okviru prikladne su samo za vješanje laganih odjevnih predmeta, bez vješalica. Nemojte držati predmete u ovoj odjeći.

Neispravnost sustava zračnih jastuka

U slučaju neispravnosti, pali se  ovo svjetlo upozorenja na ploči s instrumentima. Za provjeru sustava, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Moguće je da se zračni jastuci neće aktivirati u slučaju ozbiljnog udara.

UPOZORENJE

U slučaju slabijeg bočnog udarca ili prevrtanja vozila, zračni jastuci možda se neće napuhati. Isto tako, nijedan bočni zračni jastuk neće se napuhati u slučaju frontalnog sudara ili sudara na stražnjoj strani.

Deaktiviranje suvozačevog zračnog jastuka



Zračni jastuk suvozača mora se postaviti u skladu s vrstom korištenog sigurnosnog sustava za držanje djeteta. Pridržavajte se tablice za ugradnju sigurnosnih sustava za držanje djeteta. ➡ 57

Bočni zračni jastuk i zračna zavjesa, zatezači pojasa i svi sustavi zračnog jastuka vozača će ostati aktivni. Sustav zračnog jastuka suvozača možete deaktivirati pomoću prekidača kojim se upravlja ključem na suvozačevoj strani ploče s instrumentima.

UPOZORENJE

Deaktivirajte zračni jastuk suvozača samo u kombinaciji s upotrebom sigurnosnog sustava za dijete, prema uputama i ograničenjima u Tablici sigurnosnih sustava za dijete. U protivnom postoji opasnost od smrtonosnih ozljeda za osobu koja sjedi na sjedalu s deaktiviranim zračnim jastukom suvozača.

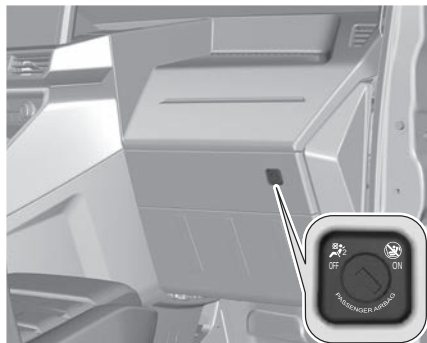
Pametni kompaktni kombi: Deaktivirajte zračni jastuk kada upotrebite značajke za Cargo Box.



Koristite ključ za pokretanje za odabir položaja:

- OFF**  Prednji zračni jastuk suvozača deaktiviran je i neće se napuhati u slučaju sudara. Kontrolni indikator neprekidno svijetli u središnjoj konzoli
- ON**  Zračni jastuk suvozača je aktivan

Pametni kompaktni kombi



Aktivirajte/deaktivirajte zračni jastuk **samo kada je vozilo zaustavljeno s isključenim kontaktom.**



Nakon uključivanja kontakta:

- Ako kontrolni indikator **ON** svijetli pribl. 60 sekundi, sustav zračnog

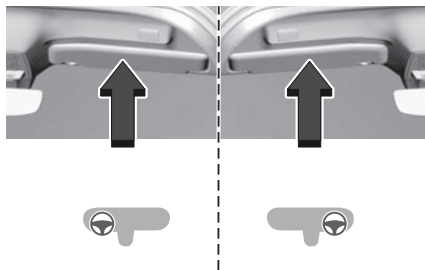
jastuka suvozača će se napuhati ako dođe do sudara.

- Ako kontrolni indikator **OFF** svijetli, sustav prednjeg zračnog jastuka suvozača je deaktiviran. Ono ostaje upaljeno sve dok je zračni jastuk deaktiviran.

Odmah se savjetujte s radionicom:

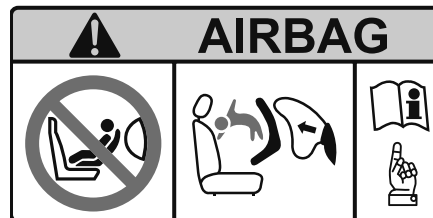
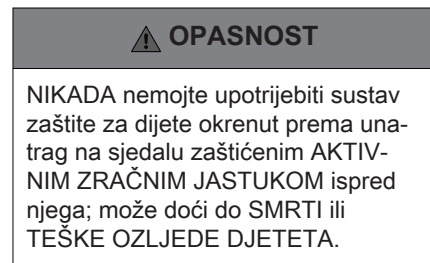
- Ako nijedan od dva kontrolna indikatora ne svijetli.
- Ako istovremeno svijetle oba kontrolna svjetla, postoji greška u sustavu. Status sustava ne može se utvrditi. Nijednoj osobi nije dozvoljeno sjedenje na sjedalu suvozača.

Oznaka upozorenja – zračni jastuk suvozača



Morate se pridržavati sljedećih uputa, na što podsjeća oznaka upozorenja s

obje strane štitnika za sunce na strani suvozača:



EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIE-MALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTI-

VATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Sigurnosni sustavi za dijete

Opće preporuke

⚠ UPOZORENJE

Prilikom vožnje djece u vozilu, morate ih postaviti na odgovarajuće sjedalo. **Nikada ne držite dijete u krilu.**

⚠ UPOZORENJE

Pogrešnim postavljanjem dječje sjedalice u vozilu ugrožava se sigurnost djeteta u slučaju nesreće. Obavezno se pridržavajte uputa u nastavku i onih koje se isporučuju s dječjom sjedalicom.

📌 BILJEŠKA

Svaka zemlja ima svoje propise o prijevozu djece. Provjerite važeće propise u vašoj zemlji.

Radi maksimalne sigurnosti, pridržavajte se sljedećih preporuka:

- Prema europskim propisima, **djeca mlađa od 12 godina ili niža od 1,5 metara smiju se prevoziti samo u homologiranim dječjim sjedalicama koje su prilagođene njihovoj težini** i koje se ugrađuju na sjedala opremljena sigurnosnim pojasom ili priključcima ISOFIX.
- **Dijete u dobi mlađoj od 15 mjeseci obvezno se mora prevoziti okrenuto „licem prema natrag“, bilo na prednjem, bilo na stražnjem sjedalu u vozilu.** Upotreba sjedalice okrenutih „licem prema natrag“ preporučljiva je za djecu mlađu od 3 godine.
- **Statistički, najsigurnija sjedala za prijevoz djece jesu stražnja sjedala**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ UPOZORENJE

Nemojte ništa pričvršćivati na sigurnosne sustave za dijete i ne prekrivajte ih drugim materijalima. Sigurnosni sustav za dijete koji je bio izložen naprezanju u nesreći mora se zamijeniti.

i BILJEŠKA

Sigurnosni pojasevi

Provjerite da se sigurnosni pojas ili kopča pojasa ne nalazi ispod dječje sjedalice jer bi to moglo loše utjecati na njezinu stabilnost.

Prilikom postavljanja dječje sjedalice na stražnje sjedalo, pazite da sjedalo ne ometa rad sigurnosnog pojasa na stražnjem središnjem sjedalu.

Uvjerite se da je sigurnosni pojas postavljen u odgovarajući položaj i zategnite njega ili remenje dječje sjedalice tako da budu što manje labavi, čak i na kratkim putovanjima.

⚠ UPOZORENJE

Nasloni za glavu

Skinite naslon za glavu prije postavljanja dječje sjedalice s naslonom za leđa ili Top Tether sustavom na sjedalo suvozača.

Provjerite je li naslon za glavu dobro spremljen ili učvršćen kako pri naglom kočenju ne bi postao opasan projektil. Nakon vađenja dječje sjedalice, postavite naslon za glavu.

⚠ UPOZORENJE

Dodatne mjere opreza.

Dopustite djeci da ulaze i izlaze iz vozila samo na strani suprotnoj od prometa.

Da biste spriječili slučajno otvaranje vrata i stražnjih stakala, uključite sustav sigurnosne brave za djecu. Stražnja stakla ne otvarajte za više od jedne trećine.

Za zaštitu djece od sunčevih zraka, ugradite sjenila na stražnjim staklima.

Radi sigurnosti, nemojte ostavljati:

- dijete u vozilu samo i bez nadzora.
- dijete ili životinju u vozilu koje stoji na suncu uz zatvorene prozore.
- ključeve u vozilu na dohvat djece.

Postavljanje sigurnosnog sustava za dijete na prednje sjedalo

⚠ UPOZORENJE

Obavezno isključite zračni jastuk suvozača prije ugradnje dječje sjedalice okrenute „leđima u smjeru vožnje”. U protivnom, **dijete bi pri aktiviranju jastuka moglo zadobiti teške, čak i smrtonosne ozljede.**



⚠ UPOZORENJE

Zračni jastuk suvozača mora se aktivirati prilikom ugradnje dječje sjedalice okrenute licem prema naprijed.

**i BILJEŠKA**

Namjestite sjedalo suvozača u **najviši, potpuni uzdužni položaj s uspravljenim naslonom**.



Postavljanje sigurnosnog sustava za dijete na stražnje sjedalo

Leđima ili licem u smjeru vožnje.



1. Pomaknite prednje sjedalo vozila prema naprijed i uspravite naslon tako da noge djeteta u dječjoj sjedalici okrenutoj prema naprijed ili okrenutoj prema natrag ne dodiruju prednje sjedalo vozila.
2. Radi optimalnog postavljanja dječje sjedalice okrenute licem u smjeru vožnje, provjerite je li njezin naslon što bliže naslonu sjedala vozila, a idealno u dodiru s njim.

Središnje stražnje sjedalo

Dječja sjedalica s potpornom nogom nikada se ne smije postavljati na središnje stražnje središnje sjedalo.

Preporuke specifične za sjedalo

⚠ UPOZORENJE

Postavljanje sjedalice s povišenjem

Prsni dio sigurnosnog pojasa mora prelaziti preko djetetova ramena, ne dodirujući vrat.

Trbušni dio sigurnosnog pojasa mora prelaziti preko djetetovih bedara.

Koristite povišeno sjedalo s naslonom opremljenim vodilicom pojasa u visini ramena.

⚠ UPOZORENJE

Postavljanje dječje sjedalice s potpornom nogom

Provjerite je li potporna noga stabilno oslonjena o podnicu.

Sjedalicu nikada ne postavljajte tako da se noga nalazi na središnjem stražnjem sjedalu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ UPOZORENJE

Kad se sigurnosni sustav za dijete ne koristi, sjedalo učvrstite sigurnosnim pojasom ili sidrištima ISOFIX ili ga izvadite iz vozila. Ne ostavljajte ga neučvršćenog u dijelu za putnike. Na taj način, u slučaju naglog kočenja ili nezgode, neće uzrokovati ozljede putnika.

⚠ UPOZORENJE

Naslon za glavu uvijek mora biti prisutan u vozilu i postavljen s obzirom na to upotrebljava li sjedalo odrasla osoba ili dijete koje sjedi u sustavu dječje sjedalice bez naslona za leđa.

⚠ UPOZORENJE

Nakon ugradnje sigurnosnog sustava za dijete u vozilo, nemojte pomicati sjedalo prema naprijed ili natrag jer bi to moglo olabaviti priključke. Uklonite sigurnosni sustav za dijete kako biste namjestili položaj sjedala. Ponovno postavite

sigurnosni sustav za dijete nakon što je sjedalo namješteno.

Ugradnja sigurnosnog pojasa

Sigurnosni sustavi za dijete mogu se pritegnuti pomoću sigurnosnog pojasa. Ako dječju sjedalicu učvršćujete sigurnosnim pojasom vozila, provjerite je li pojas dobro namješten i zategnut i drži li dječju sjedalicu čvrsto priljubljenu uz sjedalo vozila.

Sidreni konektori ISOFIX

Položaji ISOFIX sigurnosnog sustava za dijete specifični za vozilo označeni su u tablici za ugradnju sigurnosnih sustava za dijete.

Vanjska stražnja sjedala imaju točke sidrenja usklađene sa sustavom ISOFIX, a ovisno o verziji, središnje sjedalo također može imati točke sidrenja ISOFIX.



2. red



Točka sidrenja nalazi se iza patentnih zatvarača između naslona za leđa sjedala vozila i jastuka. Označeni su naljepnicom na naslonu za leđa. Otvorite patentni zatvarač kako biste pristupili nosačima.

i BILJEŠKA

Prilikom pričvršćenja ISOFIX kompatibilnih sigurnosnih sustava za dijete na podesiva putnička sjedala, prvo nagnite naslon prema natrag, koliko je potrebno, kako biste dobili pristup sidrenim konektorima ISOFIX.

Nakon ispravnog pričvršćenja ISOFIX sigurnosnog sustava za

dijete, naslon za leđa opet nagnite prema naprijed.

Sidrišta za učvršćenje gornjeg pojasa Top-Tether

Uz prstenove ISOFIX, sjedala Top-Tether moraju biti pričvršćena na dodatni prsten, koji se nalazi iza sjedala.



Prije ugradnje sjedala Top-Tether:

1. Skinite i spremite naslon za glavu za sjedalo prije postavljanja dječje sjedalice.
2. Postavite dječju sjedalicu na ISOFIX priključke.
3. Provucite remen dječje sjedalice preko naslona za leđa i pričvrstite ga na prstenove za Top-Tether.

4. Pritegnite remen u skladu s uputama iz priručnika koji ste dobili uz dječju sjedalicu.

ISOFIX sigurnosni sustavi za dijete univerzalne kategorije pozicioniranja označeni su u Tablici za ugradnju sigurnosnih sustava za držanje djeteta

Dječje sjedalice i-Size

i-Size sigurnosni sustav za dijete je univerzalni ISOFIX sigurnosni sustav za dijete prema UN Odredbi br. 129.

Svi i-Size sigurnosni sustavi za dijete mogu se koristiti na bilo kojem sjedalu vozila koje je prikladno za i-Size, kako je navedeno u Tablici postavljanja dječjih sjedalice.

i BILJEŠKA

Uz nosače ISOFIX mora se koristiti remen Top-tether ili potporna noga kako bi se spriječilo prevrtanje sjedala prema naprijed u slučaju sudara.



Dječje sjedalice **i-Size** i sjedala vozila s odobrenjem i-Size označene su simbolom i-Size.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Preporučene dječje sjedalice

Veličina djeteta (ECE R129)	Vrsta instalacije	Sigurnosni sustav za dijete	Primjedba
Veličina: 40 – 85 cm (Od rođenja od 15 mjeseci starosti) (do 13 kg)	Položaj leđa u smjeru vožnje 	"RÖMER Baby-Safe PRO"	Preporučeno s bazom ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z)
Veličina: 61 – 105 cm (Od 3 mjeseca do 4 godine starosti) (do 18 kg)	Položaj leđa u smjeru vožnje Veličina: 61 – 105 cm  Položaj lice u smjeru vožnje Veličina: 76 – 105 cm 	„RÖMER Dualfix 5Z“	Instalirano s bazom ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z) Preporučuje se instalacija u smjeru suprotnom od smjera vožnje
Veličina: 100 – 150 cm (Od 3,5 do 12 godina) (do 36 kg)	Položaj lice u smjeru vožnje 	„RÖMER KidFix Pro“	Može se postaviti sa ili bez priključaka ISOFIX. Dijete se veže sigurnosnim pojasom. Kupljeno u odjelu Prodaja i usluge u trgovini Stelantis & You Preporučujemo upotrebu dječje sjedalice s naslonom za leđa. Ako se naslon za leđa ukloni za dijete više od 138 cm, mora se ukloniti i zaštitni štitnik

⚠ OPASNOST

Ako univerzalni sustav za držanje djeteta ISOFIX nije pričvršćen na sva tri sidrišta, neće moći pravilno zaštititi dijete. U sudaru, dijete može biti ozbiljno ili smrtno ozlijeđeno.

i BILJEŠKA

Pridržavajte se uputa proizvođača za zaštitu djece pri ugradnji odgovarajuće zaštite za djecu u vozilu.

i BILJEŠKA

Za polu-univerzalne zaštitne sustave za djecu ili one za točno određeno vozilo (ISOFIX ili zaštita tipa pojasa), pogledajte popis vozila navedenih u korisničkom priručniku za zaštitne sustave za djecu.

i BILJEŠKA

Lokacija ugradnje zaštitnog sustava za djecu u vozilu mora biti pravilna.

U sažetoj tablici navedene su informacije o ugradnji sjedalica za djecu.

Mjesta postavljanja sigurnosnog sustava za dijete

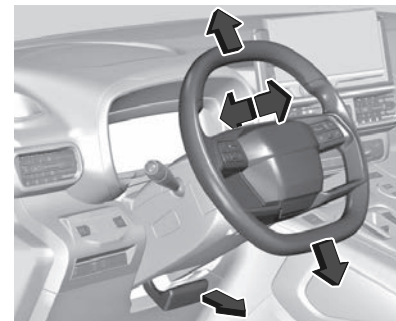
Informacije o odgovarajućim mjestima postavljanja potražite u odjeljku „Mjesta postavljanja sigurnosnog sustava za dijete” ➡ 328.

Obruč upravljača

Opis kontrola potražite u sljedećim odjeljcima:

Kontrole sklopa obruča upravljača ➡ 99

Sklopke na obruču upravljača ➡ 158

Namještanje obruča upravljača

Otključajte polugu, podesite kolo upravljača, zatim učvrstite polugu i uvjerite se da je u potpunosti zaključana.

⚠ UPOZORENJE

Ne podešavajte kolo upravljača ako vozilo ne miruje i ako je kolo upravljača zaključano.

Namjestite visinu i dubinu upravljača u najprikladniji položaj za vožnju bez zastoja.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Obruč upravljača s grijanjem



Aktivirajte grijanje pritiskom na . Aktiviranje je označeno LED-om u prekidaču.

Grijanje radi samo kada je temperatura okoline ispod 20 °C.

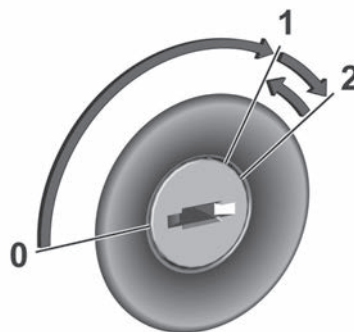
Grijanje je moguće koristiti kad motor radi i tijekom automatskog zaustavljanja (Stop & Start).

Zvučna signalizacija



Pritisnite .

Kontakt brava

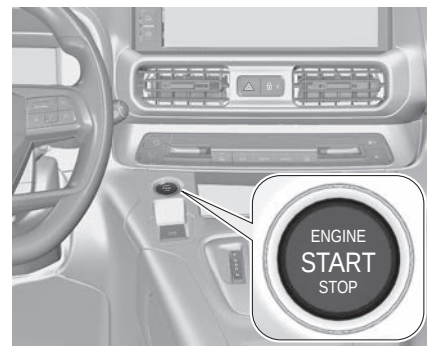


0 Kontakt isključen: neke će funkcije ostati uključene sve dok ne izvadite ključ ili ne otvorite vrata vozača, ako je kontakt prethodno bio uključen

1 Kontakt u načinu napajanja: kontakt je uključen, dizelski motor se predgrijava, kontrolna svjetla svijetle i većina električnih funkcija se može koristiti

2 Pokretanje motora: otpustite ključ nakon što se motor pokrenuo

Tipka za uključivanje



Elektronički ključ mora biti unutar vozila.

Pogledajte odjeljak **Pokretanje i zaustavljanje motora.** ➡ 145

Brisači i tekućine za pranje vjetrobrana

i BILJEŠKA

Prije upotrebe brisača u zimskim uvjetima, očistite sav snijeg, led ili mraz s vjetrobrana i oko kraka i metlica brisača.

! UPOZORENJE

Nemojte koristiti brisače na suhom vjetrobranu. Po ekstremno vrućem ili hladnom vremenu, prije upotrebe brisača, provjerite jesu li se metlice brisača zaglavile na vjetrobranu.

i BILJEŠKA

Nakon upotrebe autopraonice možete primijetiti neobične zvukove i lošije performanse brisanja. Nije potrebno mijenjati metlice brisača.

S brisačima s isprekidanim radom

- Da biste upravljali brisačima, gurnite ručicu gore/dolje u željeni položaj.



2

Brzo brisanje (jaka kiša)

1

Normalno brisanje (umjerene oborine)

INT

Brisači s isprekidanim radom

0

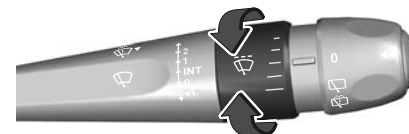
Isključivanje

x1

Ručno pojedinačno brisanje

Isprekidano brisanje sprijeda

U isprekidanom načinu rada, vozač može podešavati učestalost brisanja okretanjem prstena u jedan od 5 dostupnih položaja.



Prvi (gornji) položaj odgovara najdužem vremenskom intervalu između dva brisanja za slabu kišu.

Zadnji (donji) položaj odgovara najkraćem vremenskom intervalu između 2 brisanja za jaku kišu.

Okretanjem prstena iz višeg u niži položaj aktivirat će se potvrđeno brisanje.

i BILJEŠKA

Nakon što je kontakt isključen duže od 1 minute sa sklopom brisača u položaju **INT**, **1** ili **2** i kada je kontakt opet uključen:

- sustav će se uključiti čim brzina vozila prijeđe 6 mph (10 km/h), ako je vanjska temperatura niža od +3 °C.

- sustav će se odmah uključiti ako je vanjska temperatura viša +3 °C.

S automatskim radom brisača (AUTO)

- Da biste upravljali brisačima, gurnite


2

Brzo brisanje (jaka kiša)

1

Normalno brisanje (umjerene oborine)

AUTO

Automatski brisači

0

Isključivanje

x1

Ručno pojedinačno brisanje

Automatski brisači vjetrobrana

U načinu rada **AUTO** prednji brisači uključuju se automatski i prilagođavaju jačini oborina ovisno o odabranoj osjetljivosti senzora.

Funkcija za detekciju kiše koristi se senzorom kiše/sunca koji se nalazi u gornjem središnjem dijelu vjetrobrana, iza unutarnjeg retrovizora.

i BILJEŠKA

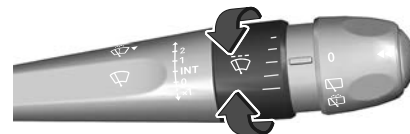
U određenim vremenskim uvjetima (npr. magla, led, snijeg, odbлесак na slanoj cesti), vozač se može vratiti na ručni rad brisača.

Uključivanje / isključivanje

1. Za uključivanje, stavite upravljačku sklopku brisača u položaj **AUTO**.
2. Okrećite prsten kako biste prilagodili osjetljivost senzora. Ciklus brisanja, praćen prikazom poruke na zaslonu potvrđuje da je zahtjev zaprimljen.

3. Za isključivanje, sklopku brisača postavite u drugi položaj ili u položaj 0.

Namještanje osjetljivosti



- Prvi položaj (gornji) odgovara najnižoj osjetljivosti senzora.
- Zadnji položaj (donji) odgovara najvišoj osjetljivosti senzora.

Što je veća osjetljivost, to će sustav brže reagirati i povećati učestalost brisanja.

Okretanjem prstena iz višeg u niži položaj aktivirat će se potvrđeno brisanje.

Što je veća osjetljivost, to će sustav brže reagirati i povećati učestalost brisanja.

Okretanjem prstena iz višeg u niži položaj aktivirat će se potvrđeno brisanje.

i BILJEŠKA

Kada je kontakt isključen duže od jedne minute sa sklopkom brisača u položaju **AUTO** i kada se kontakt ponovno uključi:

- sustav radi, ovisno o utvrđenoj količini kiše čim brzina vozila prijeđe 10 km/h (6 mph), ako je vanjska temperatura niža od +3 °C
- sustav će se odmah uključiti ovisno o otkrivenoj količini kiše ako je vanjska temperatura viša od +3 °C.

! UPOZORENJE

Ne prekrivajte senzor kiše/sunca. Pri upotrebi automatske pralice isključite automatske brisače i kontakt. Zimi pričekajte dok na vjetrobranu više ne bude nimalo leda prije aktiviranja automatskih brisača.

Kvar

U slučaju neispravnosti rada automatskih brisača, brisači će raditi u isprekidanom načinu rada.

Zatražite provjeru kod zastupnika ili u nekoj stručnoj radionici.

Perač vjetrobrana

Povucite ručicu kako biste raspršili tekućinu za pranje po vjetrobranu: brisač napravi nekoliko ciklusa brisanja.

i BILJEŠKA

Mlaznice za pranje vjetrobrana ugrađene su u vrh svakog kraka brisača. Dodatna mlaznica ugrađena je ispod srednje točke kraka na strani voz-ača.

Tekućina za pranje stakla prska se uzduž metlice brisača. Na taj se način poboljšava vidljivost i smanjuje potrošnja tekućine za pranje stakla.

i BILJEŠKA

S automatskim klimatizacijskim uređajem, svako pranje stražnjeg stakla dovest će do privremenog zatvaranja dovoda vanjskog zraka kako neugodan miris ne bi ušao u kabinu.

! UPOZORENJE

Da biste izbjegli oštećenja metlica brisača, ne pokrećite perač stakla ako je spremnik perača stakla prazan. Pokrenite perač stakla samo ako nema rizika od smrzavanja tekućine na vjetrobranu i ometanja vidljivosti. Zimi upotrebljavajte proizvode s naznakom „vrlo hladna podneblja“. Nikad ne dopunjavajte vodom.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Niska razina tekućine za pranje stakla



Stalno svijetli, popraćeno porukom i zvučni signalom prilikom svakog uključivanja kontakta i svaki puta kada se povuče ručica. Razina tekućine za pranje stakla je niska.

Napunite spremnik tekućine za pranje stakla (ili ga dajte napuniti) pri sljedećem zaustavljanju.

Brisač i uređaj za pranje stražnjeg prozora



- Okrenite prsten i poravnajte željeni simbol s oznakom.



Isključeno



Isprekidano brisanje



Tekućina za pranje i brisanje stakla

Brisač stražnjeg prozora se uključuje automatski kad je uključen brisač vjetrobrana i kad je odabran stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Isključite brisač stražnjeg stakla u pranicama automobila.

BILJEŠKA

Ako je kontakt isključen s aktivnim brisačima stražnjeg stakla, upotrijebite prsten za ponovno aktiviranje brisača kada se kontakt opet uključi (osim ako je kontakt bio isključen manje od jedne minute).

Prva rotacija prstena do položaja za pranje stakla aktivirat će pojedinačno brisanje. Ako prsten potom ostavite u položaju za isprekidano brisanje, stražnji brisač prilagodit će

brzinu onoj brisača vjetrobrana i brzini vozila.

UPOZORENJE

U slučaju obilnog snijega ili leda ili ako na krov montirate nosač za bicikl, isključite automatski rad brisača stražnjeg stakla putem izbornika ekrana osjetljivog na dodir **Vožnja/Vozilo**.

Pranje stražnjeg prozora



Okrenite vanjski prsten kako biste raspršili tekućinu za pranje na stražnji prozor. Brisanje i prskanje traju sve dok se prsten drži.

Položaj za održavanje brisača vjetrobrana

Brisače vjetrobrana moguće je pomaćnuti i zaključati u ovom položaju kada je potrebno očistiti ili zamijeniti metlice brisača. Podizanje metlica brisača s vjetrobrana može biti korisno i u zimsko doba (led, snijeg).

i BILJEŠKA

Za održavanje učinkovitosti metlica brisača pridržavajte se sljedećih savjeta:

- oprezno rukujte metlicama
- redovito ih čistite sapunicom
- ne upotrebljavajte ih za pridržavanje kartona na vjetrobranu
- zamijenite ih odmah nakon prvih znakova istrošenosti

Stavljanje metlica brisača u položaj za održavanje

1. Odmah nakon prekida kontakta pomaknite sklopku brisača kako bi se metlice postavile u okomit položaj.
2. Nastavite sa željenim zahvatom ili zamjenom metlica brisača.

Vraćanje metlica brisača u normalan položaj

Za vraćanje metlica brisača u osnovni položaj nakon rada, uključite kontakt i pomaknite sklopku brisača.

Vanjska svjetla

Upravljanje svjetlima

Ovisno o verziji, upravljačka sklopka svjetala može biti opremljena prstenom za osvjetljenje u dva položaja ili tri položaja:

Tri položaja



Dva položaja



Za aktiviranje vanjskih svjetala, okrenite vanjski okretni gumb na lijevoj višenamjenskoj ručici u jedan od sljedećih položaja:

AUTO

Automatska kontrola svjetla automatski prebacuje između

svjetla za vožnju po danu i prednjeg svjetla



Bočna svjetla



Kratko svjetlo / dugo svjetlo

Zaslon



Na neispravnost neke žarulje upozorava stalno upaljeno svjetlo upozorenja, popraćeno prikazom poruke i zvučnim signalom.

Prednja svjetla

i BILJEŠKA

Prednja svjetla pri vožnji u inozemstvu

Prilikom vožnje u zemljama s pravilom prometovanja po suprotnoj strani ceste, ne morate podešavati prednja svjetla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

BILJEŠKA

Zamagljeni poklopci svjetala

Unutrašnjost kućišta svjetla se može lagano zamagliti u nepovoljnim, vlažnim i hladnim vremenskim prilikama, tijekom jake kiše ili nakon pranja vozila. Magla brzo sama nestaje; za pomoć uključite prednja svjetla.

Automatsko osvjetljenje

Kada je kotačić za namještanje u položaju **AUTO** i motor radi, sustav se automatski prebacuje između svjetala za vožnju po danu i prednjih svjetala, ovisno o uvjetima vanjskog osvjetljenja i informaciji koju daje sustav brisača.

Kratko svjetlo / dugo svjetlo

Sustav se prebacuje iz kratkog na dugo svjetlo i obrnuto radi sprječavanja blještavila. Kada je aktivirana, pomoć dugog svjetla ostaje aktivna i uključuje i isključuje duga svjetla ovisno o stanju okoline. Zadnja postavka pomoći za duga svjetla ostati će postavljena nakon što ponovno uključite kontakt.

UPOZORENJE

Nikad nemojte iz velike blizine gledati u svjetlosne snopove svjetala LED tehnologije – opasnost od teških ozljeda oka!



Aktiviranje

Pomoć za duga svjetla možete aktivirati putem izbornika postavki vozila na info zaslonu.

Duga svjetla automatski se uključuju u mračnoj okolini pri brzini iznad 45 km/h. Duga svjetla isključuju se pri brzini ispod 35 km/h, ali pomoć dugog svjetla ostaje aktivna.



Zeleni upravljački indikator stalno svijetli kada je pomoć za duga svjetla aktivirana.



Plavi upravljački indikator svijetli kada su uključena duga svjetla.

Pomoć dugog svjetla automatski se prebacuje na kratka svjetla kada:

- vožnja u gradskim područjima
- kamera detektira gustu maglu
- stražnje svjetlo za maglu je uključeno
- kamera otkriva nadolazeća vozila ili vozila ispred

Ako nisu detektirana ograničenja, sustav ponovno uključuje dugo svjetlo.

Deaktiviranje

Sustav možete isključiti putem izbornika postavki vozila na info zaslonu.

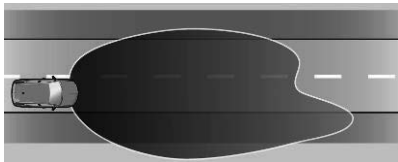
Matrix-LED prednja svjetla

Sustav matričnog LED prednjeg svjetla sadrži raznovrsne posebne LED-diode u obama prednjim svjetlima, koje omogućavaju upravljanje funkcijama prilagodljivih prednjih svjetala.

Distribucija i intenzitet svjetla aktivira se promjenjivo, ovisno o svjetlosnim uvjetima, vrsti ceste i voznoj situaciji. Vozilo automatski prilagođava prednja svjetla situaciji kako bi omogućilo optimalan rad svjetala za vozača.

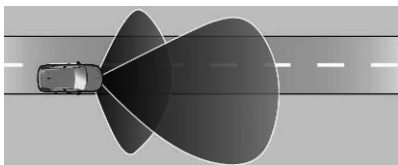
Funkcije prilagodljivih prednjih svjetala i matričnih LED prednjih svjetala možete deaktivirati ili aktivirati u izborniku za personalizaciju vozila.

Svjetla za vožnju provincijom



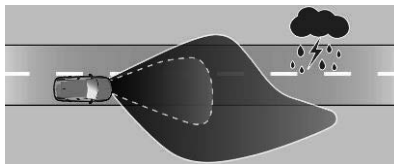
Automatski se uključuju ovisno o brzini vozila pri vožnji u seoskim područjima. Prilagođeno je osvjetljenje trenutnog voznog traka i bočne strane ceste. Nadolazeća i vozila ispred Vas nisu zaslijepljena.

Svjetlo za gradsku vožnju



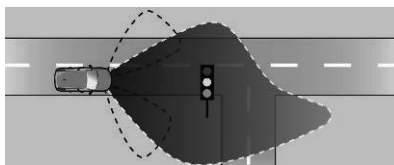
Aktivira se automatski pri brzini do približno 50 km/h (30 mph). Svjetlo je široko i simetrično.

Svjetlo za nepovoljno vrijeme



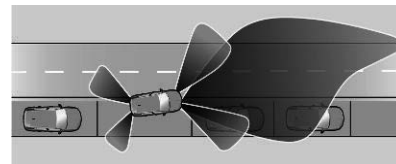
Ako se detektiraju loši vremenski uvjeti, kratka svjetla se prigušuju radi izbjegavanja zaslijepljivanja nadolazećeg prometa.

Svjetlo skretanja



Posebne svjetleće diode (LED), ovisno o smjeru vožnje, dodatno se aktiviraju radi poboljšanja osvjetljenja. Ova funkcija aktivira se pri brzini do 40 km/h (24 mph) pri skretanju.

Funkcija parkiranja vožnjom unatrag



Za pomoć vozačevoj orijentaciji pri parkiranju, pale se svjetla za vožnju u zavoju i svjetla za vožnju unatrag ako su aktivirana prednja svjetla i ako je upkopčan stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Svjetlo za vožnju u zavoju i svjetlo za vožnju unatrag ostaju svijetliti kratko vrijeme nakon isključivanja stupnja prijenosa za vožnju unatrag, ili pri ubrzanju do brzine iznad približno 10 km/h (6 mph).

Eco način rada

Dok je uključena funkcija Autostop, funkcije prednjih svjetala se smanjuju za uštedu energije.

Dugo svjetlo bez blještavila



UPOZORENJE

Funkcija dugog svjetla bez blještavila može zaslijepliti druge vozače

1

2

3

4

5

6

7

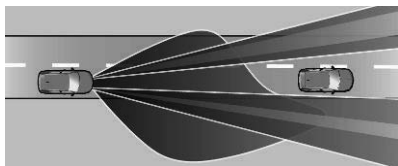
8

9

10

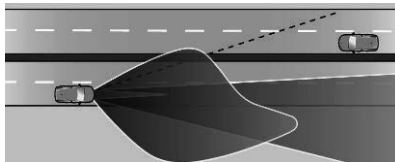
kada se vozilo upotrebljava u zemljama s prometom na suprotnoj strani, npr. vozilo s volanom na lijevoj strani vozi se u zemlji s volanom na desnoj strani. Isključite funkciju dugih svjetala bez blještavila uvijek kada vozite u gore navedenim zemljama.

Sustav omogućava dugo svjetlo bez blještavila kada vozite u mračnom okruženju.



Oba LED svjetla, na desnoj ili lijevoj strani, mogu se aktivirati ili prigušiti, naročito prema prometnoj situaciji. To daje najbolju distribuciju svjetla, bez zaslijepljivanja drugih korisnika ceste. Dugo svjetlo bez blještavila automatski se uključuje pri brzini iznad 25 km/h (18 mph). Ono se isključuje pri brzini ispod 15 km/h (9 mph), ali sustav ostaje aktivan.

Način rada na autocesti



Način rada na autocesti odmah se aktivira. Osvjetljenje se prilagođava većim brzinama vožnje na autocestama. Ako postoji nadolazeći promet, slijedite vozila ispred ili ih pretječete, smanjuje se osvjetljenje na bočnoj strani vozila.

Kvar

Kada sustav detektira kvar u sustavu LED prednjeg svjetla, on odabire zadani položaj kako bi izbjegao zaslijepljivanje nadolazećeg prometa. Prikazuje se poruka upozorenja na zaslonu informacijskog centra vozača. Nakon ponovnog priključenja akumulatora vozila, sustav trebate ponovno kalibrirati vožnjom na kratku udaljenost.

Ograničenja u radu

Sustav može imati poteškoća u radu ili neispravno raditi:

- U uvjetima slabe vidljivosti (npr. snijeg, jaka kiša).

- Ako je vjetrobransko staklo prljavo, zamagljeno ili prekriveno (npr. naljepnicom) ispred kamere.
- ako je vozilo okrenuto prema visokoreflektivnim znakovima ili reflektorima sigurnosne ograde.

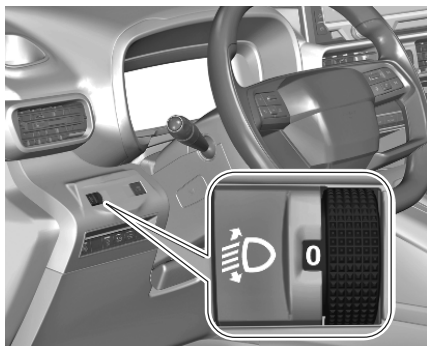
Sustav ne može prepoznati:

- Sudionike bez vlastite rasvjete, kao što su pješaci.
- Vozila sa skrivenom rasvjetom (npr., koja se voze iza sigurnosne ograde na autocesti).
- Vozila koja se nalaze na vrhu ili na dnu strmog nagiba, u višestrukim zavojima ili u raskrižjima.

⚠ POZOR

Redovito čistite vjetrobran, posebno područje ispred kamere. Unutarnja površina vjetrobrana također se može zamagliti oko kamere. Za vlažnog i hladnog vremena redovito odmagljujte vjetrobran. Ne ostavljajte nakupljeni snijeg na poklopcu motora ili na krovu jer bi mogao ometati kameru.

Namještanje visine prednjih svjetala



Zakrenite upravljački kotačić u željeni položaj kako biste prilagodili doseg snopa prednjih svjetala opterećenju vozila radi sprječavanja zaslepljivanja.

ICE

- 0 zauzeta prednja sjedala
- 1 zauzeta su sva sjedala
- 2 zauzeta su sva sjedala s teretom u prtljažniku
- 3 zauzeto vozačevo sjedalo i teret u prtljažniku

BEV

0 zauzeta prednja sjedala

1 zauzeta su sva sjedala sa ili bez tereta u prtljažniku

2 zauzeta su sva sjedala i teret u prtljažniku

3 ne upotrebljava se

Dugo svjetlo



Za uključivanje ili isključivanje dugog svjetla, povucite ručicu preko točke otpora.

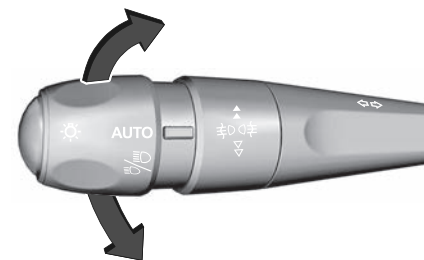
Upozorenje prednjim svjetlima

Za aktiviranje upozorenja prednjim svjetlima kratko povucite ručicu, bez prelaženja točke otpora.

Signali skretanja

i BILJEŠKA

Ako pokazivač smjera ostane uključen duže od 20 sekundi, njegovi zvučni signali postat će glasniji ako je brzina vozila veća od 80 km/h.



Prilikom pomicanja ručice pokazivača smjera, možete osjetiti točku otpora. Neprekidno bljeskanje uključujete pomicanjem ručice pokazivača smjera preko točke otpora. Isključiti ga možete pomicanjem obruča upravljača u suprotnom smjeru ili ako ručicu pokazivača smjera pomaknete natrag, u njezin neutralni položaj. Uključite privremeno bljeskanje držanjem ručice pokazivača smjera neposredno ispred točke otpora. Pokazivači

1

2

3

4

5

6

7

8

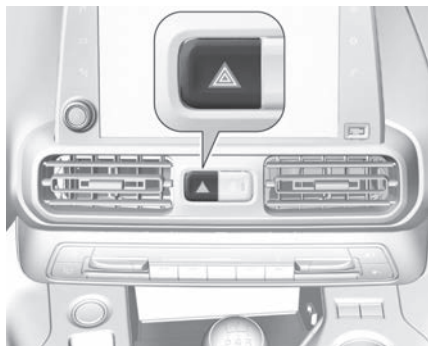
9

10

smjera će bljeskati sve dok ne otpustite ručicu pokazivača smjera.

Za uključenje tri bljeska, kratko pritisnite ručicu pokazivača smjera, bez prelaženje točke otpora.

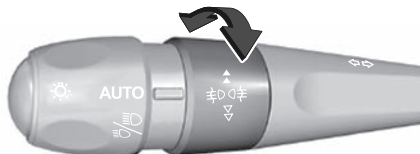
Signali za slučaj nužde



Pritiskanjem ovog gumba početak će bljeskati svi pokazivači smjera. Oni mogu raditi i uz prekinut kontakt.

Svjetla za maglu

S prednjim svjetlima za maglu



Okrenite prsten prema naprijed:

- Jednom za paljenje prednjih svjetla za maglu.
- Dva puta za paljenje stražnjih svjetla za maglu.

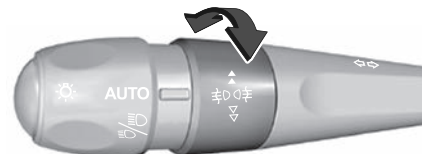
Okrenite prsten prema natrag:

- Jednom za isključivanje prednjih svjetla za maglu.
- Dvaput za isključivanje stražnjih svjetla za maglu.

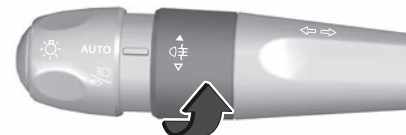
S prekidačem svjetla u položaju **AUTO**: uključivanje prednjih svjetla za maglu će automatski uključiti prednja svjetla.

Bez prednjih svjetala za maglu

Tip 1:



Tip 2:



Bez prednjih svjetla za maglu:

- Okrenite prsten prema naprijed / prema natrag za uključivanje / isključivanje stražnjeg svjetla za maglu.

S prekidačem svjetla u položaju **AUTO**: uključivanje prednjih svjetla za maglu će automatski uključiti prednja svjetla.

S prekidačem svjetla u položaju $\Rightarrow$ stražnje svjetlo za maglu se može uključiti samo s prednjim svjetlima za maglu.

Stražnje svjetlo za maglu vozila isključuje se prilikom vuče prikolice ili ako je utikač spojen s utičnicom, primjerice ako koristite nosač bicikla.

Svjetla za vožnju unatrag

Svjetla za vožnju unatrag uključuju se kad je kontakt uključen i kad je odabran stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Svjetla za vožnju po danu

Svjetla za vožnju po danu povećavaju vidljivost vozila tijekom dnevnog svjetla. Ona se automatski pale kada motor radi.

Sustav se automatski prebacuje između svjetla za vožnju po danu i kratkih svjetla, ovisno o uvjetima osvjetljenja.

Privremeno paljenje svjetala

Rasvjeta Guide Me Home za privremeno paljenje svjetala održavaju prednja svjetla upaljenima kratko vrijeme nakon isključivanja vozila kako bi se poboljšala vidljivost noću pri napuštanju vozila.

Automatski

Ako je prsten sklopke svjetala u položaju „AUTO” i ako je osvjetljenje slabo, kratka svjetla automatski se pale nakon isključivanja kontakta.

Sa stanicom pametnog telefona



Privremeno paljenje svjetala Guide Me Home možete aktivirati/deaktivirati i prilagoditi njegovo trajanje u izborniku **Vožnja** u izborniku ploče s instrumentima.

S radijem na središnjem ekranu osjetljivom na dodir od 10"



Ovu funkciju možete aktivirati/deaktivirati i prilagoditi njegovo trajanje u izborniku **Vožnja** na ekranu osjetljivom na dodir.

Ručno

Dok je kontakt isključen, povucite sklopku svjetala prema sebi („svjetlosni signal dugim svjetlima”) za ručno uključivanje/isključivanje funkcije. Ručno osvjetljenje Guide Me Home isključuje se automatski nakon određene vremena.

Osvjetljenje dobrodošlice

Kada se vozilo otključava u uvjetima slabe rasvjete i aktivirana je funkcija

"Automatsko paljenje svjetala", ovaj sustav automatski uključuje:

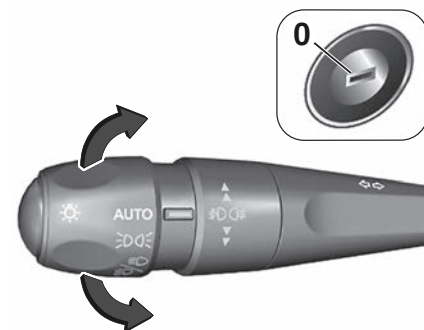
- vanjska svjetla, pozicijska svjetla, kratka svjetla i svjetla retrovizora na vratima
- unutra, stropna svjetla i rasvjeta prostora za noge

S radijem na središnjem ekranu osjetljivom na dodir od 10"



Ovu funkciju možete aktivirati/deaktivirati i prilagoditi njegovo trajanje u izborniku **Vožnja** na ekranu osjetljivom na dodir.

Pozicijska svjetla



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kada je vozilo parkirano, mogu se aktivirati parkirna svjetla na jednoj strani. Da biste to učinili:

1. Isključite kontakt.
2. Pomaknite ručicu do kraja gore (desna pozicijska svjetla) ili dolje (lijeva pozicijska svjetla).

Aktivacija se potvrđuje zvučnim signalom i odgovarajućim kontrolnim svjetlom pokazivača smjera.

Rasvjeta lokatora vozila

Funkcija Rasvjeta lokatora vozila vam omogućava lociranje vašeg vozila pomoću daljinskog upravljača, primjerice, u uvjetima slabog osvjetljenja. Pale se prednja svjetla i pokazivači smjera bljeskaju deset sekundi. Pritisnite  na daljinskom upravljaču da biste je aktivirali.

Osvjetljenje unutrašnjosti

Uslužna svjetla

Tijekom ulaska i izlaska iz vozila, prednja i stražnja svjetla u unutrašnjosti se automatski uključuju i zatim se nakon kratkog vremena isključuju.

BILJEŠKA

U slučaju nesreće s aktiviranjem zračnog jastuka, svjetla u unutrašnjosti automatski se uključuju.



Koristite pregibni prekidač:



Automatsko uključivanje i isključivanje



Uključeno



Isključeno

Svjetla za čitanje



Koristite pregibni prekidač:



Uključeno



Slika prikazuje stražnja uslužna svjetla.

Kontrola osvjetljenja ploče s instrumentima

Svjetlina sljedećih svjetala:

- osvjetljenje ploče s instrumentima
- info zaslon
- osvjetljeni prekidači i radni dijelovi

može se prilagoditi u aplikaciji  postavki na Info zaslonu, kada su vanjska svjetla uključena.

Svjetla u štitniku za sunce

Svijetli kad je poklopac otvoren.

Krovni prozor



Držite prekidač pritisnutim na stražnjoj strani kako biste otvorili sjenilo.



Držite prekidač pritisnutim na prednjoj strani kako biste otvorili sjenilo.

Nijedan predmet ne smije gurati tkaninu u krov.

BILJEŠKA

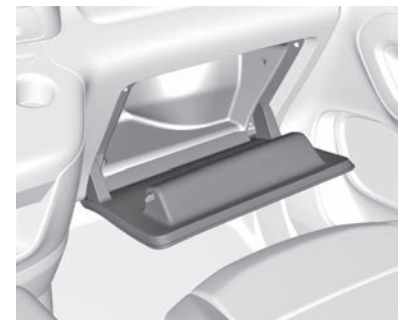
Ako se sjenilo zaglavi tijekom kretanja, promijenite smjer njegovog kretanja. Da biste to učinili, pritisnite odgovarajuću sklopku. Prilikom pritiska na tipku za otvaranje ili zatvaranje sjenila, vozač mora provjeriti da ništa i nitko ne ometa pokretanje sjenila. Vozač mora voditi računa o tome da putnici ispravno rukuju sjenilom. Posebno pazite na djecu prilikom rukovanja sjenilom.

Značajke unutrašnjosti

UPOZORENJE

U tovarni prostor ne stavljajte teške ili oštre predmete.

Pretinac za rukavice



Da biste otvorili pretinac za rukavice povucite ručicu. Pretinac za rukavice treba biti zatvoren za vrijeme vožnje.

BILJEŠKA

Nikad ne vozite s otvorenim pretincem za rukavice kad putnik sjedi

1

2

3

4

5

6

7

8

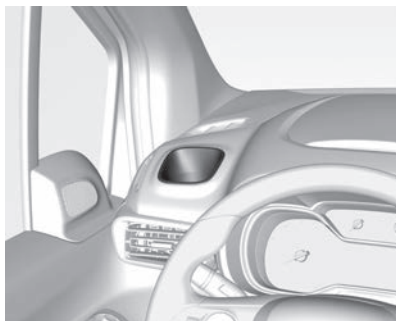
9

10

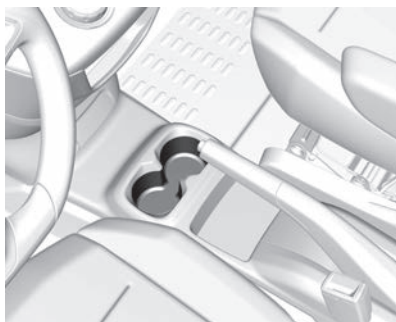
srijeda. Može uzrokovati ozljedu u slučaju naglog usporavanja.

Držači šalice

Prednji držač za šalicu



Držači čaša se nalaze na bočnim stranama ploče s instrumentima.



Držači čaša mogu se nalaziti u središnjoj konzoli.

Stražnji držač čaša



Dodatni držači čaša mogu se nalaziti u sklopivim stolovima na naslonima prednjih sjedala. Otklopite stol. Ne stavljajte tvrde ili teške predmete na stol.



Držači čaša za treći red sjedala nalaze se u bočnim stranama prtljažnika.

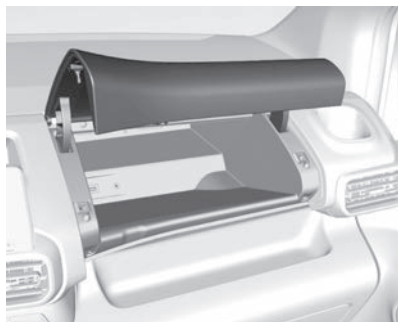
Pretnac u središnjoj konzoli



Kutija za spremanje može se nalaziti u središnjoj konzoli. Pritisnite poklopac za otvaranje.

Priključak za napajanje od 12 V nalazi se iza poklopca spremišta.

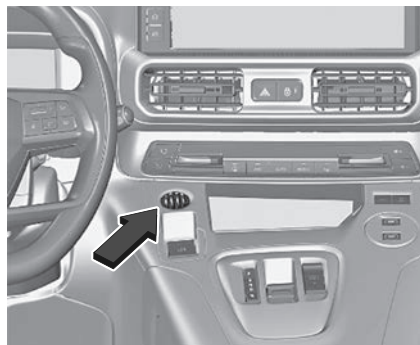
Prednje spremište



Spremište se nalazi na vrhu instrumentne ploče.



Spremište se nalazi iznad sklopa instrumenata.



Držač kovanica se nalazi na ploči s instrumentima.

Pretinac za naslon sjedala



Ispod jastuka prednjeg središnjeg sjedala nalazi se kutija za pohranu. Da biste mu pristupili:

1. Povucite ručku kako biste otkvačili jastuk sjedala i podignite ga kako biste pristupili kutiji za pohranu.
2. Pridržavajte jastuk dok je u otvorenom položaju.

Kutiju za pohranu možete zaključati lokotom.

1

2

3

4

5

6

7

8

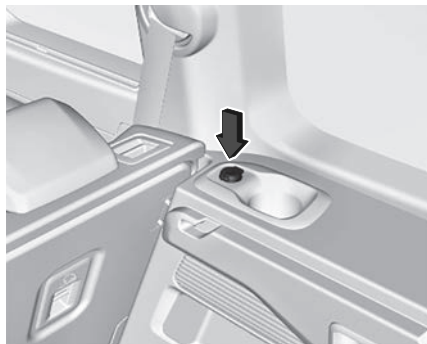
9

10

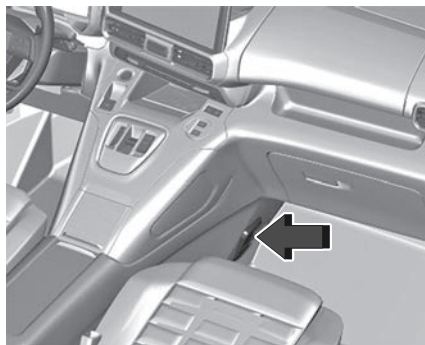
Utičnice napajanja od 12 V



Priključak za napajanje od 12 V nalazi se iza poklopca spremišta. Gurnite poklopac prema gore i otvorite ga. Ovisno o verziji, priključak za napajanje od 12 V može biti slobodno dostupan.



Na desnoj strani prtljažnika može se nalaziti još jedan priključak za napajanje od 12 V. Nemojte prekoračiti maksimalnu potrošnju energije od 120 W.



Priključak za napajanje od 230 V može se nalaziti na donjoj strani središnje konzole, u suvozačevom pretincu. Nemojte prekoračiti maksimalnu potrošnju energije od 150 W. S isključenim kontaktom, priključci za napajanje su deaktivirani. Dodatno, priključci za napajanje se deaktiviraju u slučaju niskog napona akumulatora vozila. Električna oprema koja se spaja, mora zadovoljavati zahtjeve elektromagnet-

ske kompatibilnosti navedene u DIN VDE 40 839.

Ne spajajte uređaje koji daju električnu energiju, npr. električne punjače ili baterije.

Ne oštećujte priključke uporabom neodgovarajućih utikača.

USB priključci

Prednji USB priključci



USB priključci mogu se upotrebljavati za punjenje vanjskih uređaja. Ovisno o verziji, za razmjenu podataka može se koristiti USB priključak.

Stražnji USB priključci



Još jedan USB priključak može se nalaziti u stražnjoj konzoli. USB priključak može se upotrebljavati za punjenje vanjskih uređaja.

Simbol

Karakteristike USB priključka



Električno napajanje i punjenje.



Također, upotreba aplikacija pametnog telefona s ekranom osjetljivim na dodir.



Ovisno o verziji, pametni telefon omogućuje spajanje pametnog telefona putem funkcije Android Auto® ili Car Play® tako da nekim aplikacijama u pametnom telefonu možete rukovati na dodirnom ekranu.

Za najbolje rezultate upotrebite kabl koji je proizvođač uređaja homologirao. Ovim aplikacijama možete upravljati s pomoću sklopki na obroču upravljača ili sklopkama zvučnog sustava.

i BILJEŠKA

Utičnice uvijek moraju biti čiste i suhe.

i BILJEŠKA

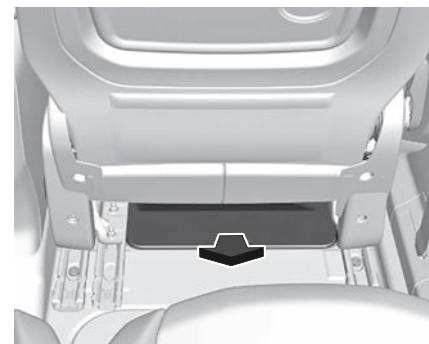
Kada se koristi USB utičnica, prijenosni uređaj puni se automatski. Ako prijenosni uređaj za vrijeme punjenja troši previše struje, prikazat će se poruka.

Više informacija o načinu upotrebe ove opreme potražite u odjeljcima

koji opisuju audio i telematske sustave.

Spremište u prostoru za noge

Spremištima u prostoru za noge možete pristupiti od stražnjih sjedala.



Alat vozila može se nalaziti u spremištu ispod prednjih sjedala.

1

2

3

4

5

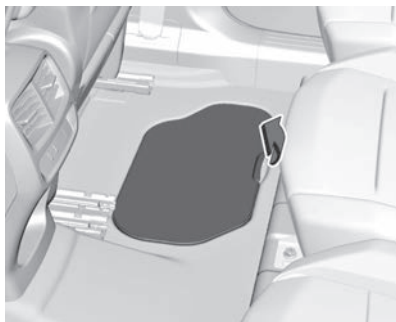
6

7

8

9

10

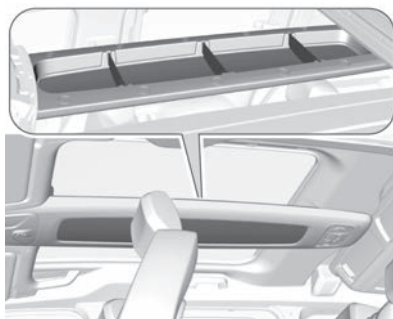


Ovisno o verziji, u stražnjem prostoru za noge nalaze se dva spremišta.

Nadglavna konzola



Odložite samo lagane predmete poput papira ili mapa.



Odvajanje četiriju odjeljka može se izvoditi.

Maksimalno dopušteno opterećenje je **6 kg**.

⚠ POZOR

Uvjerite se da tkanina nije pritisnuta na krov.

⚠ UPOZORENJE

Pričvrstite predmete, kako biste spriječili njihovo ispadanje i uzrokovanje ozljede.



Gurnite poklopce i otvorite ih.

Zatvorite za vrijeme vožnje. Maksimalno dopušteno opterećenje je **10 kg**.



Za otvaranje, povucite ručku.

Zatvorite za vrijeme vožnje. Maksimalno dopušteno opterećenje je **10 kg**.

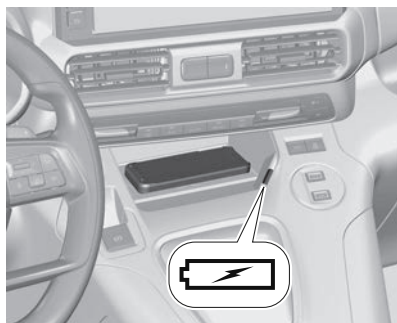
Indukcijsko punjenje

⚠ UPOZORENJE

Indukcijsko punjenje može utjecati na rad ugrađenih srčanih stimulatora ili drugih medicinskih uređaja. Ako je moguće, potražite savjet liječnika prije uporabe uređaja za indukcijsko punjenje.

⚠ UPOZORENJE

Uklonite sve metalne predmete s uređaja za punjenje prije punjenja mobilnog uređaja jer bi ti predmeti mogli postati vrlo vrući.



Uređaj koji želite napuniti mora biti kompatibilan sa standardom Qi po koncepciji ili mora imati kompatibilnu navlaku ili kućište. Zona punjenja se prepoznaje po simbolu Qi. Za punjenje uređaja, mora biti uključen kontakt.

Za punjenje mobilnog uređaja:

- Uklonite sve predmete s uređaja za punjenje.
- Postavite mobilni uređaj sa zaslonom okrenutim prema gore na uređaj za punjenje u spremištu.

⚠ UPOZORENJE

Sustav nije predviđen za istodobno punjenje više uređaja.

⚠ UPOZORENJE

Ne ostavljajte metalne predmete (npr. kovanice, ključeve, daljinski upravljač vozila) u području punjenja za vrijeme punjenja uređaja – Opasnost od pregrijavanja ili prekida punjenja!



⚠ UPOZORENJE

Kada dugo upotrebljavate aplikacije u kombinaciji s bežičnim punjenjem, neki pametni telefoni mogu se prebaciti na toplinsku sigurnost što može dovesti do prestanka rada nekih funkcija.

Stanje žaruljice pokazivača	Značenje
Isključeno	Ugašen motor. Nije otkriven kompatibilan uređaj. Punjenje je dovršeno.
Svijetli zeleno	Prepoznat je kompatibilan uređaj. Punjenje.
Bljeska u narančastoj boji	Otkrivanje nekog stranog predmeta u području punjenja, Loše centriran uređaj u području punjenja.

Stanje žaruljice pokazivača	Značenje
Stabilno narančasta	Neispravnost mjerača napunjenosti baterije prijenosnog uređaja. Temperatura baterije uređaja previsoka. Neispravnost punjača.

Status punjenja se pokazuje svjetlećom diodom (LED): svijetli zeleno kada se mobilni uređaj puni.

Zaštitni poklopac za mobilni uređaj može utjecati na indukcijsko (bežično) punjenje.

U slučaju da se mobilni telefon ne puni pravilno, okrenite ga za 180° i ponovno stavite u punjač.

Upaljač za cigarete



Upaljač za cigarete je slobodno dostupan.

Ovisno o verziji, upaljač za cigarete se može nalaziti iza poklopca spremišta. Pritisnite poklopac za otvaranje. Pritisnite upaljač za cigarete. Isključuje se automatski kad se umetak užari. Izvucite upaljač za cigarete.

Pepeljare

BILJEŠKA

Koristi se samo za pepeo, a ne za gorivi otpad.



Prijenosna pepeljara može se nalaziti u držačima za šalice.

Prtljažnik



Ovisno o verziji, područje teretnog prostora možete povećati preklapanjem ili vađenjem trećeg reda sjedala. Nasloni za leđa sjedala u drugom redu mogu se odvojeno preklopiti prema naprijed. Naslon za leđa sjedala vozača također se može preklopiti.

Ovisno o teretu, možete preklopiti i samo jedno sjedalo ili naslon za leđa.

Za Extenso Cab i Crew Cab

⚠ UPOZORENJE

Ne stavljajte oštre ili šiljate predmete u zaštitni poklopac kako biste izbjegli njegovo oštećenje.

⚠ UPOZORENJE

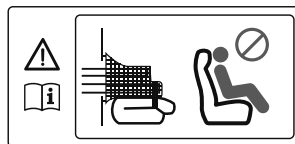
Nemojte stavljati predmete na armaturnu ploču.

Isključite prednji zračni jastuk suvozača prilikom prijevoza dugih predmeta.

Za više informacija o **Deaktivaciji prednjeg zračnog jastuka suvozača**, pogledajte odgovarajući odjeljak.

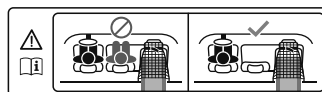


Postavljanje zaštitnog prekrivača



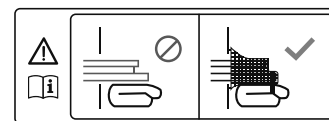
⚠ UPOZORENJE

Zaštitni pokrov mora se postaviti kada god se naslon bočnog sjedala spusti i kad je poklopac pregrade otvoren.



⚠ UPOZORENJE

Putnici ne smiju sjediti na središnjem sjedalu u 2. redu ako je naslon bočnog sjedala spušten i poklopac otvoren.



⚠ UPOZORENJE

Pri utovaru dugih predmeta provjerite je li zaštitna navlaka ispravno postavljena. Pažljivo pročitajte sljedeći postupak.

Prekrivač prtljažnika

Stražnji prekrivač prtljage. Na prekrivač ne stavljajte nikakve predmete.

1

2

3

4

5

6

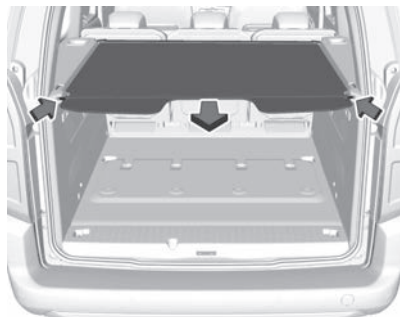
7

8

9

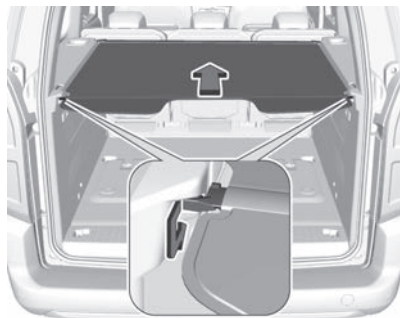
10

Zatvaranje prekrivača



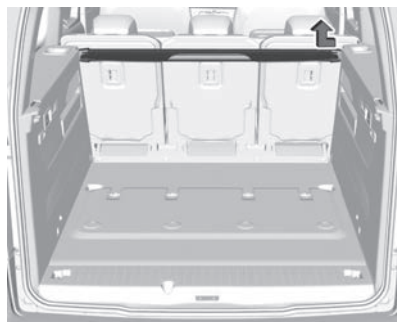
Povucite prekrivač prtljažnika prema stražnjem kraju te ga zakvačite u bočne držače.

Otvaranje prekrivača



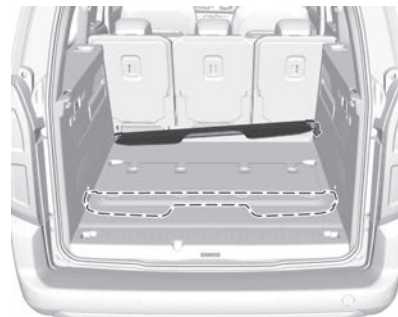
Prekrivač prtljažnog prostora izvadite iz bočnih utora. Vodite prekrivač dok ga potpuno ne smotate.

Uklanjanje prekrivača



1. Otvorite prekrivač prtljažnika.
2. Stisnite prekrivač prtljažnika na jednoj strani i podignite ga.
3. Uklonite prekrivač prtljažnika.

Spremanje u prtljažnik



Ako prekrivač prtljažnika ne koristite, smjestite ga u prtljažnik. Možete ga spremiti iza drugog ili trećeg reda sjedala.

Postavljanje prekrivača

Umetnite prekrivač prtljažnika u udubljenje na jednoj strani. Stisnite prekrivač na drugoj strani i zakvačite ga u udubljenje.

Stražnja polica za pakete

Na stražnju policu za pakete ne stavljajte nikakve preteške predmete ili predmete s oštrim rubovima.

Maksimalno dozvoljeno opterećenje je **25 kg**. Kada prevozite visoke terete,

postavite sigurnosnu mrežu iza stražnjih sjedala.

Ugradnja stražnje police za pakete



Stražnju policu za pakete možete ugraditi u dva položaja. Postavite stražnju policu za pakete tako da sjedne u osigurače na objema stranama.

Dizanje stražnje police za pakete



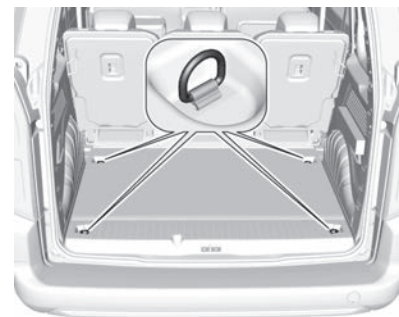
Stražnju policu za pakete možete preklopiti sa stražnje strane, omogućavajući veću fleksibilnost u prtljažniku.

Spremanje u prtljažnik



Postavite sklopljeni poklopac uspravno iza naslona stražnjih sjedala.

Ušice za učvršćenje tereta



Ušice za učvršćenje tereta su namijenjene za sprječavanje klizanja predmeta, npr. korištenjem elastičnih traka ili mreže za prtljagu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Ušice za učvršćenje tereta mogu se nalaziti na podu vozila i / ili u bočnoj stijenci.

Broj i položaj ušica za učvršćenje tereta mogu varirati, ovisno o vozilu.



Maksimalna sila na ušicama za učvršćenje tereta ne smije prekoračiti 500 daN / 5 kN / 5000 N.

Ovisno o zemlji, na pločici se može prikazati maksimalna sila.

i BILJEŠKA

Specifikacije na naljepnici uvijek imaju prednost pred podacima u ovom priručniku.

Sustav upravljanja teretom

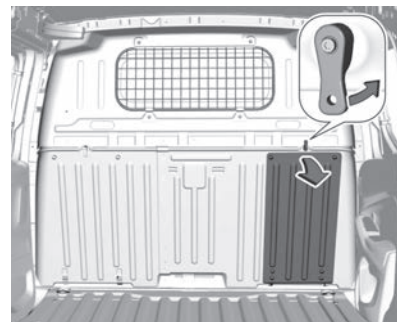


Ovisno o verziji, pregrada iza prednjih sjedala štiti vozača i suvozača od opasnosti od pomicanja tereta.

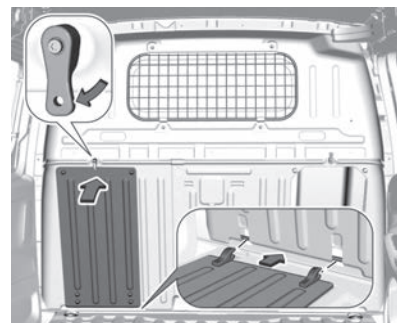
U pregradi iza suvozačevog sjedala može se nalaziti pokretni poklopac, kojega možete ukloniti radi smještaja dugačkih predmeta. U vozilu je predviđen zaštitni prekrivač kako bi se osiguralo sigurno prevoženje.

Ako je naslon vanjskog suvozačevog sjedala preklopljen i pokretni poklopac u pregradi je otvoren, srednje sjedalo mora ostati slobodno.

Skidanje zaklopke

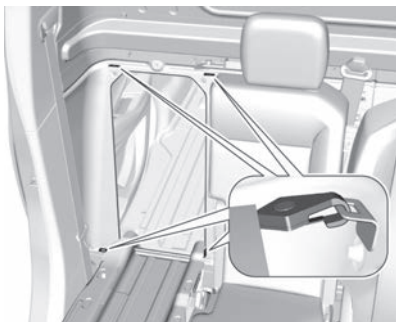


1. Oslobodite zabravni uređaj, spustite zaklopku i zatim ju skinite.
2. Smjestite zaklopku iza vozačevog sjedala.

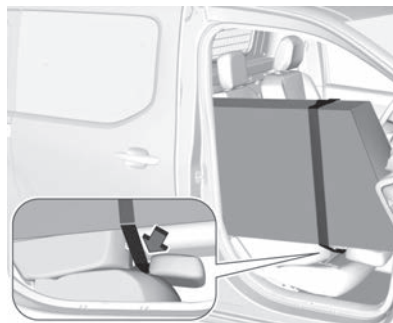


3. Okrenite zabravni uređaj prema gore.
4. Stavite šarnire pokretnog poklopca u njihova kućišta, podignite pokretni poklopac i zatvorite zabravnu uređaj.

Postavljanje zaštitnog prekrivača



1. Pričvrstite četiri sigurnosne kuke prekrivača na odgovarajuće ušice za vezanje.
2. Povucite naslon za glavu iz preklopljenog naslona sjedala, ostavljajući vidljiva dva ureza na šipki naslona za glavu.
3. Utovarite predmete.



4. Stavite uzicu prekrivača oko naslona za glavu. Zategnite uzicu povlačenjem labavog kraja.

S ugrađenim zaštitnim poklopcem, maksimalno opterećenje na preklopljenom naslonu za leđa iznosi **100 kg**.

Sigurnosna mreža

Ovisno o verziji, sigurnosna mreža može biti ugrađena iza stražnjih sjedala ili, ako su nasloni stražnjih sjedala preklopljeni, iza prednjih sjedala. Putnici se ne smiju nalaziti iza sigurnosne mreže.

⚠ UPOZORENJE

Nikako nemojte koristiti ISOFIX prsten koji služi za pričvršćivanje remena dječje sjedalice s funkcijom Top Tether (gornji remen).

Ugradnja

Iza stražnjih sjedala



1. Na objema stranama okvira krova iznad stražnjih sjedala, nalaze se montažni otvori. Otvorite poklopce i objesite i zakvačite štap mreže na jednoj strani, stisnite štap i objesite i zakvačite na drugoj strani.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

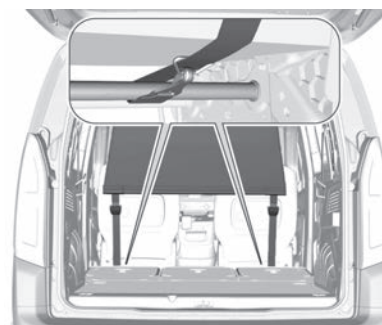


2. Pričvrstite kuke traka sigurnosne mreže u ušice za učvršćenje iza stražnjih sjedala. Zategnite obje uzice povlačenjem krajeva.
3. Naslone stražnjih sjedala morate podići.

Iza prednjih sjedala



1. Na objema stranama okvira krova iznad prednjih sjedala, nalaze se montažni otvori. Otvorite poklopce i objesite i zakvačite štap mreže na jednoj strani, stisnite štap i objesite i zakvačite na drugoj strani.



2. Omotajte jednu vezicu oko prečke koja se nalazi ispod jastuka prednjeg vozačevog sjedala. Drugu omotajte oko prečke na suvozačevom sjedalu. Zatim pričvrstite sve kuke na odgovarajuće vezice. Zategnite obje uzice povlačenjem krajeva.
3. Naslone za glavu gurnite dolje i preklopite naslone stražnjih sjedala.

Pribor za prvu pomoć



Ovisno o verziji, komplet za prvu pomoć može biti smješten u prtljažniku.

Rešetka u teretnom prostoru



Ovisno o verziji, pregrada štiti vozača i suvozača od opasnosti od pomicanja tereta.



Pregradu možete postaviti iza prednjih ili stražnjih sjedala.

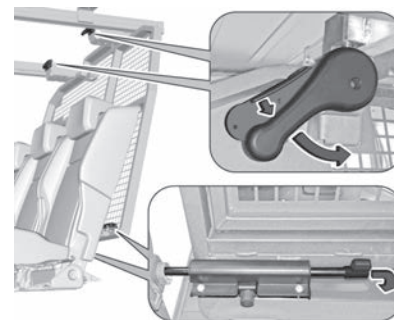


U pregradi se nalazi pokretni poklopac kojega možete otvoriti radi smještaja

dugačkih predmeta. U vozilu je predviđen zaštitni prekrivač kako bi se osiguralo sigurno prevoženje.

Ako je naslon bočnog sjedala spušten i pokretni poklopac u pregradi otvoren, srednje sjedalo mora ostati slobodno. Ako je naslon stražnjeg sjedala spušten i pokretni poklopac otvoren radi prijevoza dugačkih predmeta, suvozačevo sjedalo mora ostati slobodno.

Pomicanje pregrade



1. Oslobodite četiri zabravna uređaja na vrhu i dnu pregrade.
2. Ako je želite postaviti iza prednjih sjedala, preklopite naslone za leđa stražnjih sjedala

1

2

3

4

5

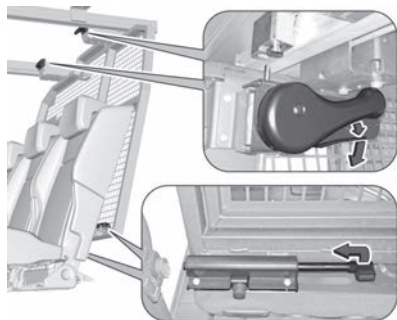
6

7

8

9

10



3. Premjestite pregradu i završite četiri završna uređaja na vrhu i dnu.

⚠ UPOZORENJE

Budite oprezni kada rukujete donjim uređajima za zaključavanje. Opasnost od priklještenja.

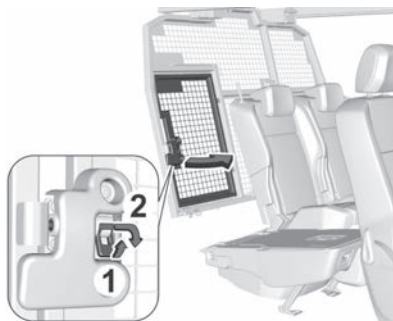
Otvaranje zaklopke

⚠ UPOZORENJE

Izbjegavajte postavljanje tereta na šipku praga zaklopnih vrata E. Kad god je to moguće, stavite terete na preklopljene naslone sjedala.

Maksimalno opterećenje na pragu zaklopnih vrata E iznosi: **20 kg**.

1. Ovisno o postavljanju pregrade i duljini tereta, preklopite naslon za leđa stražnjeg vanjskog sjedala i / ili naslon za leđa suvozačevog sjedala.



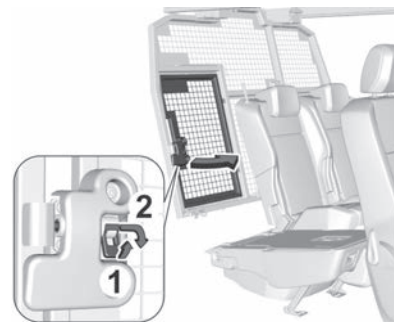
2. Oslobodite završni uređaj zaklopke i otvorite zaklopku.



3. Učvrstite zaklopku šipkom.

Zatvaranje zaklopke

1. Učvrstite šipku u držač.



2. Zatvorite zaklopku i zaključajte zabravni uređaj.
3. Vratite sjedala u uspravan položaj.

⚠ UPOZORENJE

Ne stavljajte teret iza pregrade koja se nalazi iza 2. reda ako je naslon dijela 2/3 sjedala klupe spušten.

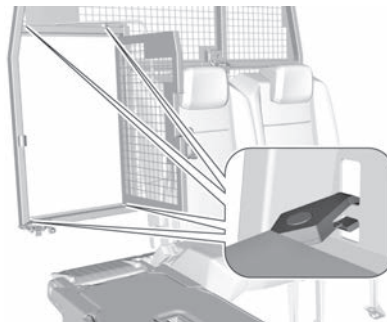
ℹ BILJEŠKA

Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na preklopljeni naslon u 1. redu.
Kada god je moguće, teške predmete postavite na pod.

Maksimalno dopušteno opterećenje na svakom preklopljenom naslonu u 2. redu je: **80 kg**.

Postavljanje zaštitnog prekrivača

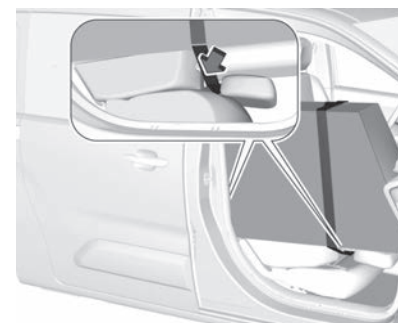
Zaštitni prekrivač morate postaviti uvijek kada preklopite naslon bočnog sjedala i otvorite pokretni poklopac na pregradi.



1. Pričvrstite četiri sigurnosne kuke prekrivača na odgovarajuće ušice za vezanje.
2. Povucite naslon za glavu iz preklopljenog naslona sjedala, ostavljajući vidljiva dva ureza na šipki naslona za glavu.
3. Utovarite predmete.



4. Stavite uzicu prekrivača oko naslona za glavu. Zategnite uzicu povlačenjem labavog kraja.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

5. Ako ste teret stavili na prednje i stražnje sjedalo na suvozačevoj strani, stavite jednu uzicu oko svakog naslona za glavu.

S ugrađenim zaštitnim poklopcem, maksimalno opterećenje na svakom preklopljenom naslonu za leđa iznosi **100 kg**.

Značajke pametnog kompaktnog kombija



Ladica za vozača

Ispod vozačevog sjedala nalazi se ladica za pohranu.

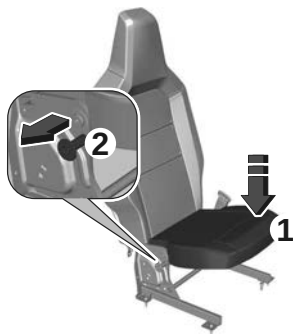


Ladicu za pohranu koristite na sljedeći način:

1. Podignite ladicu kako biste je otključali.
2. Pomaknite ladicu do kraja prema naprijed.
3. Pomaknite ladicu do kraja prema natrag, a zatim je zaključajte.

Flexiseat

Preklapanje



1. Pritisnite prema dolje i držite rub (1) sjedala te povucite žutu ručku (2) kako biste oslobodili bravu.

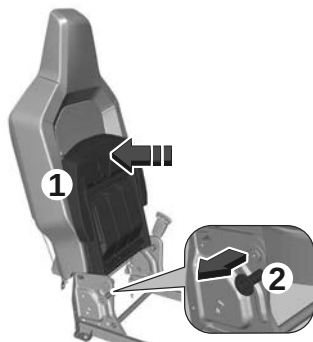


2. Dok je ručka (2) još uvijek povučena, preklopite sjedalo prema naslonu za leđa.
3. Otpustite žutu ručku (2) kako biste blokirali sjedalo i provjerite je li pravilno zabravljeno.

i BILJEŠKA

Kako biste provjerili je li sjedalo u potpunosti zabravljeno, uvjerite se da je žuta ručka (2) do kraja uvučena.

Otklapanje



1. Pritisnite rub (1) sjedala prema naslonu za leđa i povucite žutu ručku (2) kako biste oslobodili bravu.



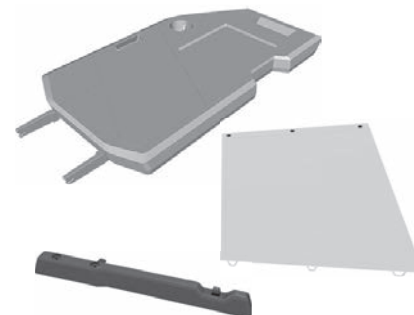
2. Dok je ručka (2) još uvijek povučena, gurnite sjedalo prema dolje.
3. Otpustite žutu ručku (2) kako biste blokirali sjedalo i provjerite je li pravilno zabravljeno.

i BILJEŠKA

Kako biste provjerili je li sjedalo u potpunosti zabravljeno, uvjerite se da je žuta ručka (2) do kraja uvučena.

Modutable

Značajka Modutable sastoji se od kompleta dodatne opreme dizajnirane kako bi zadovoljila potrebe kupca kojemu su potrebne fleksibilne konfiguracije kabine, omogućujući brz prijelaz između načina prijevoza tereta i prijevoza putnika.



Modutable uključuje sljedeće:

- stolić montiran na suvozačevo sjedalo s kliznom pločom na gornjem dijelu i držačem za šalice
- pregradu od tkanine za odvajanje prostora vozača od prostora suvozača
- potporni nosač za ugradnju pregrade od tkanine

Modutable se čuva u fleksibilnoj torbi unutar prtljažnika (pričvršćenoj na stražnju stijenju).

Stolić na suvozačevoj strani

Stolić je opremljen držačem za šalice i kliznim središnjim dijelom koji vozaču može omogućiti da jede ili obavlja druge aktivnosti (npr. upotrebu prijenosnog računala).

1

2

3

4

5

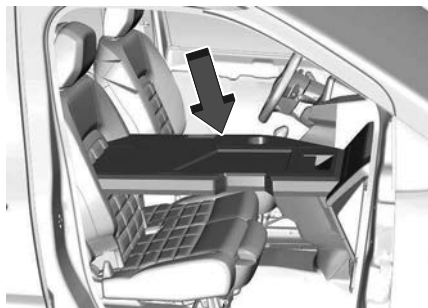
6

7

8

9

10



⚠ POZOR

Maksimalna nosivost stolića postavljenog na suvozačevo sjedalo je 20 kg.

⚠ POZOR

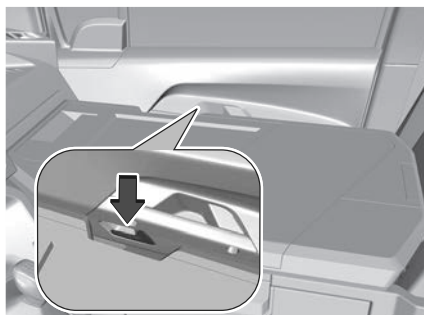
Maksimalno opterećenje kliznog središnjeg dijela iznosi 4 kg.

Pazite da ne prekoračite ograničenje težine navedeno na sigurnosnim naljepnicama koje se nalaze na stoliću.

i BILJEŠKA

U slučaju udarca zbog kojeg se vozačeva vrata ne mogu otvoriti, modul

omogućuje pristup ručki suvozačevih vrata kako bi se omogućio izlazak iz vozila.



Ugradnja

⚠ OPASNOST

Prije ugradnje stolića na suvozačevom sjedalu provjerite je li prednji zračni jastuk suvozača deaktiviran.

Pogledajte stranicu ➡ 49 o tome kako deaktivirati prednji zračni jastuk suvozača.

i BILJEŠKA

Modutable se mora postaviti sa sjedalom u zatvorenom (sklopljenom)

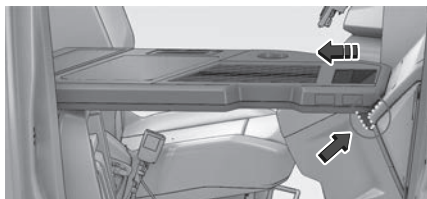
položaju i ono mora ostati sklopljeno tijekom vožnje.

Prije početka ugradnje provjerite je li sjedalo potpuno sklopljeno i učvršćeno kako biste omogućili pravilan pristup točkama za pričvršćivanje i spriječili smetnje tijekom montaže.

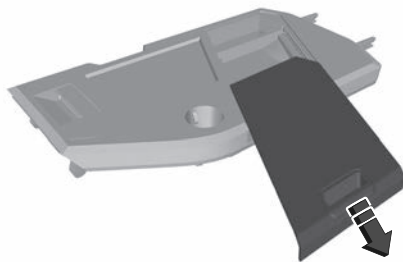
1. Pristupite teretnom prostoru
2. Dohvatite fleksibilnu torbu.
3. Otvorite fleksibilnu torbu i izvadite modutable.
4. Pristupite suvozačevoj strani.



5. Umetnite dva zatika u odgovarajuće otvore na naslonu suvozačevog sjedala.



6. Povucite ručku prema stražnjem dijelu i spustite prednji dio stola na nadzornu ploču.
7. Otpustite ručku i provjerite je li dobro pričvršćena.



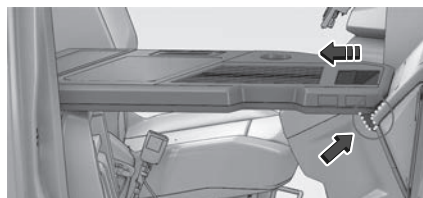
8. Ako je potrebno, moguće je izvući središnji dio.

⚠ POZOR

Ne primjenjujte prekomjernu silu tijekom instalacije. Ako naiđete na otpor, prije nastavka provjerite poravnanje vodilica i mehanizama za zaključavanje.

Uklanjanje i pohrana

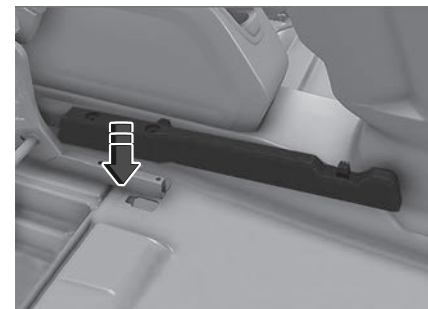
1. Pristupite suvozačevoj strani.



2. Povucite ručicu prema natrag da biste otključali modularni stol modutable.
3. Podignite prednji kraj modularnog stola i izvucite ga iz naslona za leđa suvozačevog sjedala.
4. Spremite stol u priloženu fleksibilnu torbu.
5. Spremite fleksibilnu torbu u teretni prostor.

Pregrada od tkanine

Pregrada od tkanine između prednjih sjedala za stvaranje prostora za teret na suvozačevom sjedalu.
Za postavljanje pregrade od tkanine:



1. Dohvatite bočni potporni nosač iz torbe modutable i postavite ga na predviđeno mjesto unutar vozila.

1

2

3

4

5

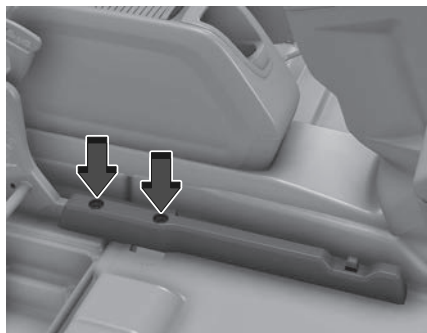
6

7

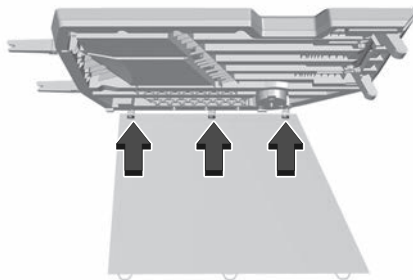
8

9

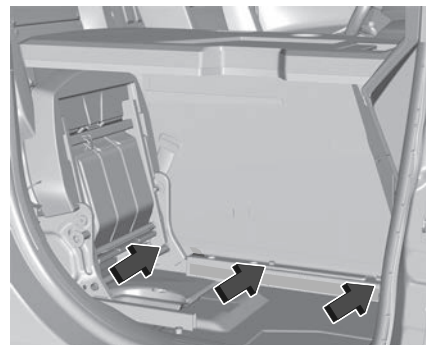
10



2. Poravnajte otvore za montiranje nosača s odgovarajućim točkama pričvršćivanja vozila.
3. Provjerite je li prednji kraj nosača pravilno pričvršćen na cjevastu vodilicu.
4. Instalirajte priložene imbus vijke. Nemojte ih previše zategnuti.



4. Dohvatite stolić na suvozačevoj strani i zakvačite kuke koje se nalaze ispod njega za krute prstenove na kratkoj strani pregrade od tkanine.
5. Instalirajte stolić na suvozačevoj strani sa zakvačenom pregradom od tkanine (pogledajte stranicu ➞ 90).



6. Pričvrstite elastične trake na dugoj strani pregrade od tkanine na kukice potpornog nosača.

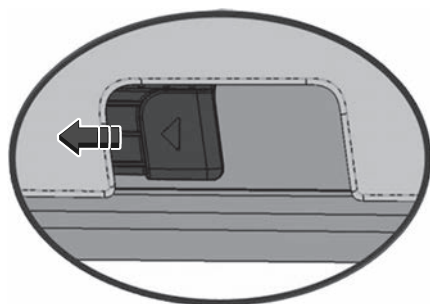
Za uklanjanje platnene pregrade slijedite prethodne korake obrnutim redoslijedom.

Dashbox

Dashbox ima dva zatvorena prostora za spremanje i držač za čaše koji se nalazi na vrhu nadzorne ploče, veliki u središtu nadzorne ploče i manji ispred vozača.



Otvaranje

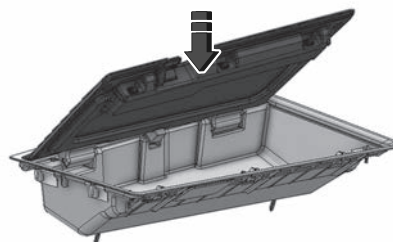


1. Pritisnite i držite jezičak za zaključavanje ulijevo.
2. Otvorite poklopac dok držite jezičak za zaključavanje otvorenim.

i BILJEŠKA

Poklopac neće ostati otvoren sam od sebe.

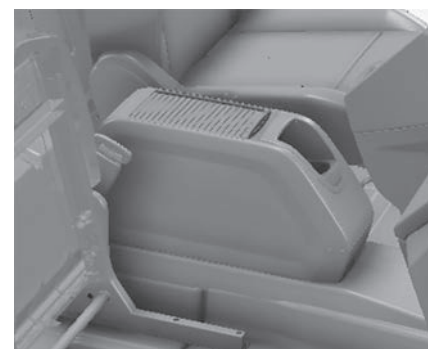
Zatvaranje



1. Spustite poklopac.
2. Lagano pritisnite dok se zasun ne zakvači.

Moduconsole

Moduconsole je veliko spremište smješteno između vozačevog i suvozačevog sjedala.



Ugradnja



1. Umetnite prednji dio moduconsole u prednju točku pričvrсну točku.
2. Spustite stražnji dio kutije i lagano pritisnite dok se zasun ne zaključa.
3. Provjerite je li sigurno učvršćena.

1

2

3

4

5

6

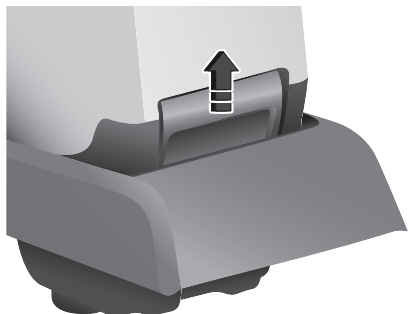
7

8

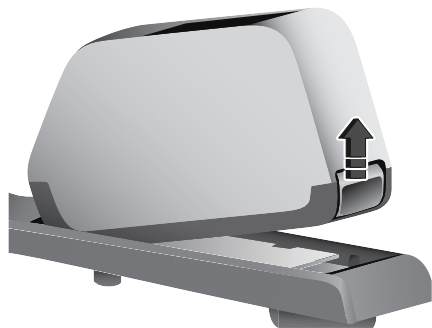
9

10

Uklanjanje



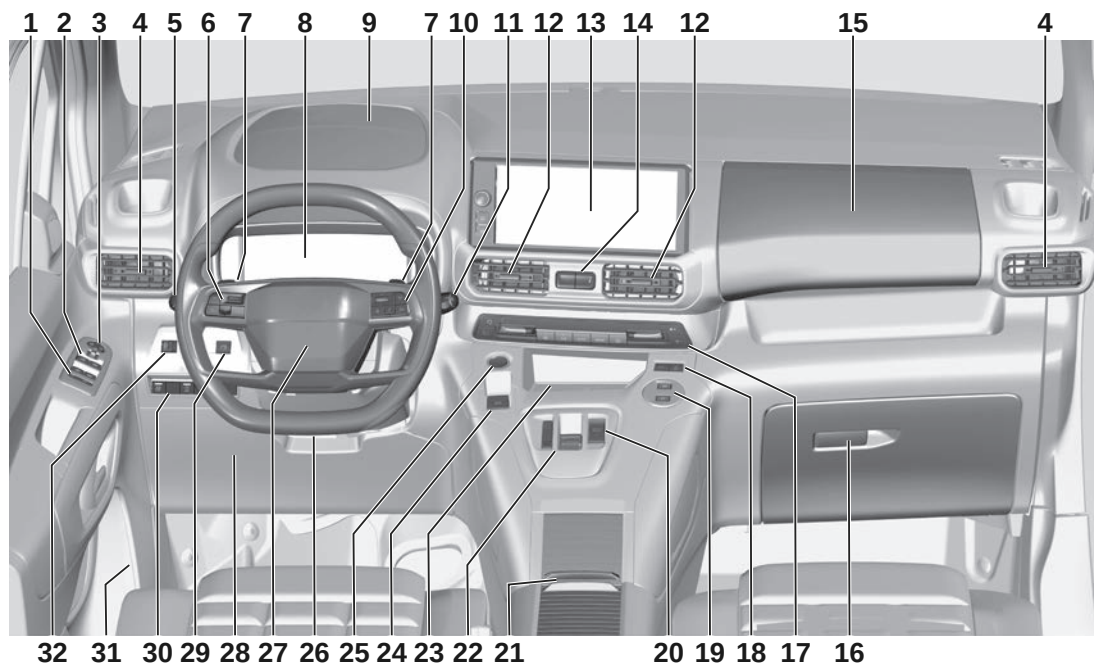
1. Povucite ručku i da biste otključali zasun.



2. Podignite stražnji dio moduconsole i izvucite ga iz nosača.

INSTRUMENTI NA NADZORNOJ PLOČI I KONTROLA

Pregled ploče s instrumentima



1

2

3

4

5

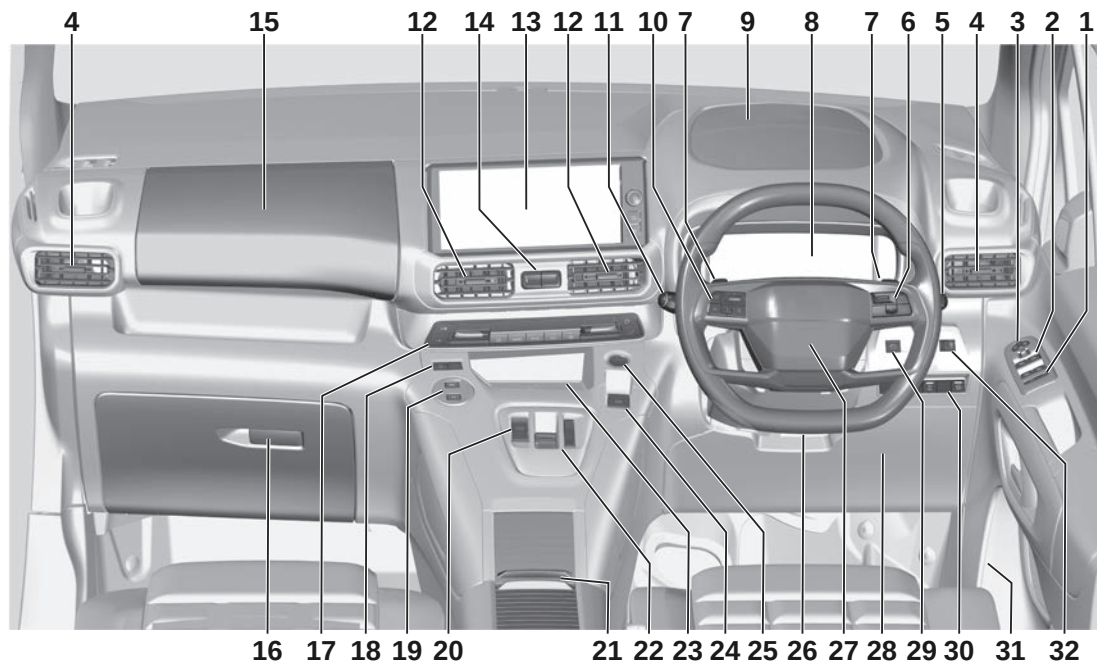
6

7

8

9

10



- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
| 1 | Otključavanje vrata prtljažnika, Sigurnosni sustav za djecu za stražnje prozore | 4 | Bočni otvori za provjetravanje | 7 | Upravljačke ručice na automatskom mjenjaču Upravljačke ručice za regenerativno kočenje (BEV) |
| 2 | Električni prozori | 5 | Vanjska upravljačka sklopka svjetala | 8 | Ploča s instrumentima |
| 3 | Vanjska ogledala | 6 | Tempomat, limitator brzine, prilagodljivi tempomat | | |

9	Pretinci	26	Namještanje obruča upravljača
10	Kontrole sustava Infotainment	27	Zvučna signalizacija
11	Upravljačka sklopka brisača i perača	28	Pretinci
12	Ventilacija	29	Gumb za prebacivanje stranice sklopa
13	Zaslon za informiranje i zabavu	30	Pomoć u održavanju u voznom traku, Sustav Stop & Start, Grižani obruč upravljača, Električne brave za djecu, Grižano vjetrobransko staklo, Sustav nadzora tlaka u gumama, Parkirni griž, Pretkondicioniranje temperature, Način rada isključenog ključa, Upozorenje na bočni mrtvi kut, Pomoć pri parkiranju
14	Svjetla upozorenja na opasnost, centralno zaključavanje	31	Otpuštanje poklopca motora
15	Pretinci	32	Rasvjeta instrumenata
16	Pretinac za rukavice		
17	Kontrola klime		
18	Način rada Eco, Elektronička kontrola stabilnosti i kontrola proklizavanja		
19	USB priključci		
20	Načini vožnje, selektivna kontrola vožnje		
21	Spremanje, indukcijski punjač		
22	Birač pogona		
23	Indukcijski punjač		
24	Električna parkirna kočnica		
25	Gumb Start/Stop, kontakt brava		

1

2

3

4

5

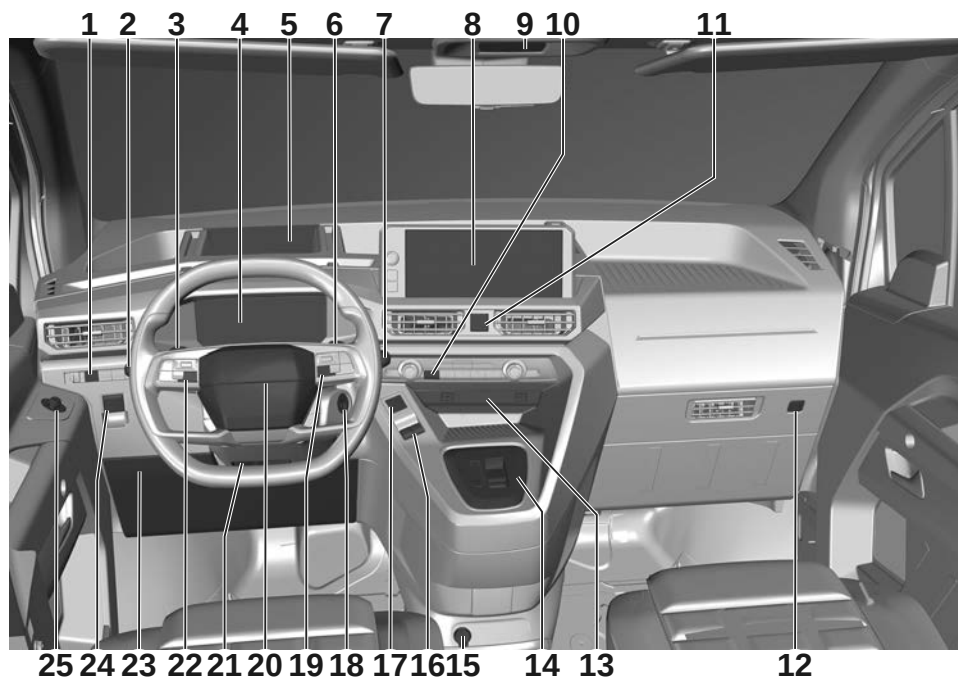
6

7

8

9

10



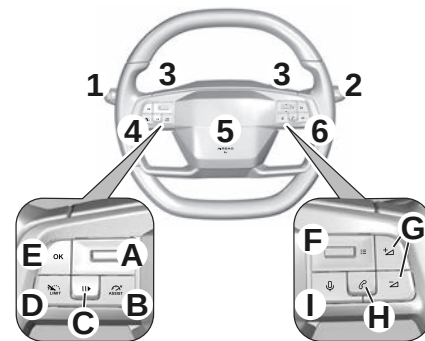


- 1 Bočni blok tipki
- 2 Sklopka svjetala
- 3 Lijeva komanda mijenjanja brzina na upravljaču (-)
- 4 Ploča s instrumentima
- 5 Prednje spremište
- 6 Desna komanda mijenjanja brzina na upravljaču (+)
- 7 Upravljačka sklopka brisača i perača
- 8 Zaslون za informiranje i zabavu
- 9 Svjetla zračnog jastuka i sigurnosnog pojasa, gumbi SOS i Assist, unutarnji retrovizor
- 10 Središnji blokovi gumba
- 11 Svjetla upozorenja na opasnost
- 12 Prekidač deaktivacije zračnog jastuka
- 13 USB priključci
- 14 Ručica za biranje stupnja prijenosa/pogona

- 15 Utičnice za napajanje od 12 V i 220 V
- 16 Električni prozori
- 17 Kontrola centralnog zaključavanja
- 18 Gumb Start/Stop, kontakt brava
- 19 Kontrole sustava Infotainment
- 20 Zvučna signalizacija
- 21 Namještanje obruča upravljača
- 22 Napredni sustavi pomoći za vozača
- 23 Kutija s osiguračima
- 24 Električna parkirna kočnica
- 25 Kontrole retrovizora na vratima

Kontrole na obruču upravljača

Nekim sustavima za pomoć vozaču, Infotainment sustavom i povezanim mobilnim telefonom možete upravljati putem kontrola na kolu upravljača.



- 1 Kontrole vanjske rasvjete
- 2 Kontrole brisača/ Pranje zaslona/ Putno računalo (skočni prozor)
- 3 Automatske upravljačke ručice mjenjača/odabir razine usporavanja (BEV)
- 4 Napredni sustavi pomoći vozaču
- 5 Zvučna signalizacija/prednji zračni jastuk vozača
- 6 Kontrole zvučnog sustava
- A Povećanje/smanjenje postavke brzine/Prikaz i prilagodba postavke razmaka od vozila ispred (prilagodljivi tempomat)

- B** Odabir/poništanje odabira funkcije tempomata
- C** Pokretanje/pauza limitatora brzine ili tempomata sa spremjenom postavkom brzine Potvrda ponovnog pokretanja vozila nakon automatskog zaustavljanja (Prilagodljivi tempomat s funkcijom Stop&Go)
- D** Odabir/poništenje odabira funkcije limitatora brzine
- E** Aktiviranje funkcija limitator brzine ili tempomat sa spremjenom postavkom brzine/Vozite brzinom koju je predložila funkcija prepoznavanja prometnih znakova
- F** Navigacija izbornikom (gore/dolje/odabir)
- G** Funkcija smanjenja/povećanja glasnoće/utišavanja
- H** Otvaranje izbornika Telefon Upravljanje pozivima Odabir pametnog telefona
- I** Glasovne naredbe

Bočni blok tipki

Ovisno o verziji



- 1 Pomoć u održavanju u voznom traku isključena (pritisnite i držite)
- 2 Auto
- 3 Pretkondicioniranje temperature
- 4 Električne brave za dijete
- 5 Grijanje obruča upravljača
- 6 Grijanje vjetrobrana
- 7 Način rada KEY OFF

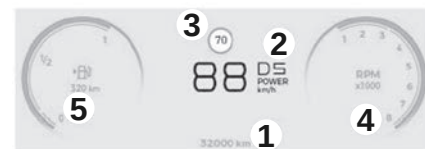
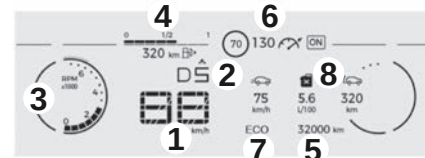
Ploča s instrumentima

Ovisno o verziji, dostupni su različiti modeli ploče s instrumentima. Osim svjetla upozorenja, mjeraca i indikatora, dostupne su sljedeće informacije:

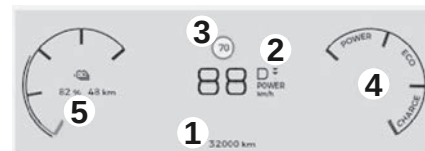
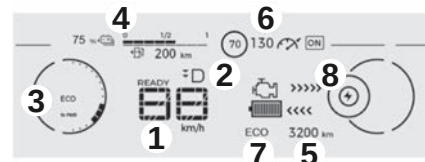
- brojač dnevno prijeđenih kilometara
- indikacija stupnja prijenosa
- servisne informacije
- poruke vozila i poruke upozorenja

- poruke pomoći za vozača
- poruke u iskočnim prozorima
- informacije sustava Infotainment

ICE



BEV

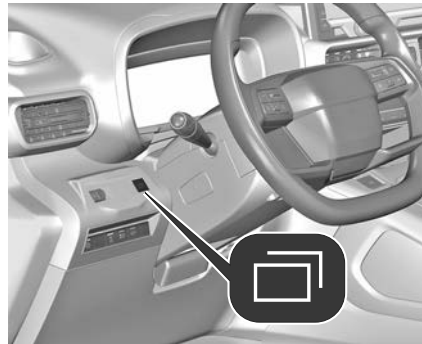


- 1 Digitalni brzinomjer (km/h)
- 2 Položaj birača i stupanj prijenosa automatskog mjenjača
Položaj birača pogona (BEV)
Pokazivač promjene stupnja prijenosa (ICE).
Odabrani način vožnje
- 3 Prostor koji se može prilagoditi. Mogu se prikazivati različite stranice.
- 4 Pokazivač razine goriva (ICE)
Pokazivač razine napunjenosti (BEV)
Preostala autonomija (km)
- 5 Ukupni putomjer (km)
- 6 Postavke tempomata ili limitatora brzine
Prikaz prepoznatih znakova
Pokazivač zona opasnosti (sa spojenom navigacijom)
- 7 Odabrani način vožnje
- 8 Područje personalizacije i postavki
Mogu se prikazivati različite stranice

Indikator stupnja prijenosa

▼ ili ▲ brojem pokraj njega pokazuje se kada se preporučuje prebacivanje u niži stupanj prijenosa radi uštede goriva.

Stranice



Pritisnite gumb za pomicanje kroz nekoliko stranica ili za zatvaranje skočne poruke.

Dostupne stranice su sljedeće:

- Datum/Vrijeme/Temperaturu
- Računalo u vozilu
- Temperatura rashladnog sredstva (ICE)
- AdBlue® (Dizel)
- Toplinska potrošnja (BEV)

- Protok energije (BEV)

Osobna prilagodba

Sklop instrumenata može se personalizirati putem izbornika na info zaslonu.



Nekoliko stranica možete kreirati odabir malih aplikacija koje će se prikazivati.

Widgeti

Widget je prikaz posebnih informacija ili instrumenta, npr. radio informacija, informacija o navigaciji ili mjerača temperature rashladnog sredstva motora.



Sklop može prikazivati jedan widget na stranici, a na zaslonu za prikaz informacije može se prikazivati više sličica ili widgeta.

Ako želite dodati widget na stranicu, dodirnite .

Neki widgeti dostupni su u različitim veličinama. Što je widget veći, to se manji broj widgeta može prikazati na stranici.

Brojač kilometara

Ukupna zabilježena udaljenost prikazuje se u km.

Mjerač razine goriva

Kontrolni indikator  ili  svijetli žuto ako je razina goriva niska.

Ne dozvolite da se spremnik za gorivo isprazni.

Strelica pokazuje stranu vozila na kojoj se nalaze vratašca za punjenje goriva. Količina punjenja može biti manja od specificiranog kapaciteta spremnika za gorivo, zbog preostalog goriva u spremniku.

Tip A



Tip B



Brzinomjer

Prikazuje brzinu vozila.

Tip A



Tip B



Mjerač snage

Pokazivač napajanja obavještava o trenutnoj energetskej situaciji vozila.

Charge : Visokonaponski akumulator se puni energijom nastalom kočenjem ili usporavanjem vozila.

Eco : optimalna energija dostupna je u svim načinima vožnje.

Power : Vozilo vozite dinamičkim stilom vožnje, s fokusom na učinak.

Tip A

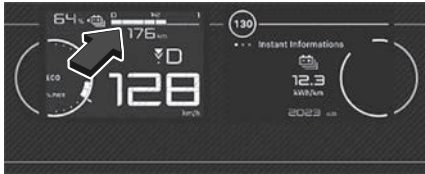


Tip B



Stanje punjenja visokonaponskog akumulatora

Prikazuje stanje napunjenosti visokonaponskog akumulatora.

Tip A**Tip B****Putno računalo**

Putno računalo prikazuje trenutne informacije o putovanju od zadnjeg resetiranja.



Pritiskom na gumb na vrhu sklopke brisača na ekranu se prikazuju pojedine kartice:

Trenutačne informacije:

- Ukupan domet
- Trenutačna potrošnja
- Trenutna potrošnja električne energije
- Autonomija u km (BEV)
- Vremenski brojač za način rada Stop & Start

Putovanja „1”, zatim „2”:

- Prosječna potrošnja
- Prosječna brzina.
- Prijeđena udaljenost.

Vremenski brojač resetira se pri svakom uključanju kontakta.

Za resetiranje putovanja pritisnite tipku dulje od dvije sekunde kada se prikaže željeno putovanje.

Tip A**Tip B****Resetiranje putovanja**

Za resetiranje vrijednosti za obje vožnje:

1. Kratko pritisnite kontrolu za pomicanje do **prikaza dometa na stranici 1**, zatim pritisnite i držite kontrolu za resetiranje odgovarajuće vrijednosti puta na **0**;
2. Kratko pritisnite kontrolu za pomicanje do **prikaza dometa na stranici 2**, zatim pritisnite i držite kontrolu za resetiranje odgovarajuće vrijednosti puta na **0**.

Na BEV vozilima, s razinom napunjenosti akumulatora iznad 95%, resetiranjem obje vožnje u roku od 30 sekundi resetirat će se zaslon s trostrukim dometom ➡ 104

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Definicije

Mjerni podaci	Jedinice	Definicija
Doseg putovanja	milje (km)	Preostali domet prije pražnjenja akumulatora ili spremnika za gorivo.
Trenutačna potrošnja	milje/kWh ili kWh/100 km ili km/kWh (BEV) Mpg ili l/100km (Hibrid 48 V)	Trenutna potrošnja energije/goriva. Prikazuje se samo pri brzinama većima od 19 mph (30 km/h).
Prosječna potrošnja	milje/kWh ili kWh/100 km ili km/kWh (BEV) Mpg (l/100km) (Hibrid 48 V)	Skupna prosječna potrošnja energije/goriva od posljednjeg resetiranja putnog računala.

Prosječna brzina	Mph (km/h)	Skupna prosječna brzina od posljednjeg resetiranja putnog računala.
Prijeđena udaljenost	Milje (km)	Skupna udaljenost od posljednjeg resetiranja putnog računala

Prikaz dometa (BEV)

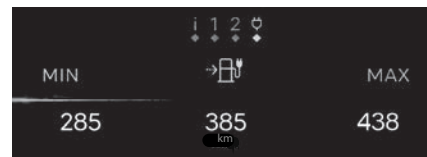
Sklop može prikazati više vrijednosti dometa koje se izračunavaju pomoću različitih algoritama kako bi se vozaču pružile najbolje informacije u vezi s upravljanjem preostalom energijom vozila.

Dvije od tih vrijednosti izračunavaju se **WLTP** metodom : **Min** i **Max** domet

Ispitivanje **WLTP** (globalno usklađeni ispitni postupak za laka vozila) globalni je standard koji se koristi za mjerenje potrošnje goriva, dometa (za električna vozila) i emisija ispušnih plinova automobila u idealnim uvjetima (23 °C, isključena toplinska udobnost, pro-

sječna brzina od 46 km/h u kombiniranom ciklusu).

Zaslon trostrukog dometa



Widget dometa prikazuje tri vrijednosti:

- MIN** Najgori scenarij s visokom potrošnjom energije (vožnja autocestom pri niskim temperaturama).
- Glavni domet** Procijenjeni domet spomoću prosječne potrošnje energije iz prethodnih putovanja. Također se trajno prikazuje na sklopu.
- MAX** Najbolji scenarij uz minimalnu potrošnju energije. (WLTP domet)

Nakon resetiranja putnog računala, **Glavni domet** će odgovarati vrijednosti **Max** dok se ponovno ne izračunaju vrijednosti potrošnje energije. ➡ 103

Ove vrijednosti daju procjenu ukupnog dometa vozila ovisno o preostaloj razini napunjenosti.

Widget se može odabrati s odgovarajuće stranice podizbornika pomoću kontrola na **ručici brisača** za kretanje kroz dostupne widgete. Ovisno o konfiguraciji vozila, on može ostati trajno prikazan.

BILJEŠKA

Prilikom vuče prikolice ili kamp kamp kućice s aktiviranim električnim priključkom, prikazani WLTP domet može se značajno smanjiti. U nekim uvjetima stvarni domet može biti jedna trećina referentnog WLTP dometa ili manje.

BILJEŠKA

Stvarni domet vožnje može se značajno razlikovati ovisno o stilu vožnje i vanjskim uvjetima. Smanjenje teških ubrzanja i kočenja te štedljivo korištenje funkcija kontrole klime poboljšat će domet vožnje.

Protok energije

Ovaj izbornik prikazuje trenutni protok energije u električnom sustavu. Komponente će biti označene kada budu aktivne.

Za pristup uz **ekran osjetljiv na dodir tipa 1**:

1. Pritisnite 
2. Dodirnite 
3. Odaberite Tok energije.

Različite boje pokazuju koji se motor koristi i regenerira li se energija.

- zelena: regeneriranje energije
- plava: rad električnog motora

BILJEŠKA

Za vozila s **ekranom osjetljivim na dodir tipa 2** i postajom za pametni telefon, ovaj izbornik možete upotrebljavati samo putem aplikacije MyOpel.

Kontrolna svjetla, mjerači i indikatori

Brojevi u tablici za pregled pokazuju što učiniti kada kontrolno svjetlo svijetli ili

bljeska. Ako nema broja: samo informativno.

Ako zasvijetli crveno ili narančasto svjetlo upozorenja, možda je došlo do kvara koji je potrebno dodatno istražiti.

Pregled

Brojevi u tablici za pregled pokazuju što učiniti kada kontrolno svjetlo svijetli ili bljeska.

- (1) samo za informaciju.
- (2) informacija i upozorenje
- (3) potražite pomoć radionice
- (4) zaustavite motor, napustite vozilo i potražite pomoć radionice
- (5) za uklanjanje uzroka greške odmah kontaktirajte radionicu

Crvena svjetla upozorenja i svjetla pokazivača

STOP



Stalno svijetli, uz još neko svjetlo upozorenja, popraćeno prikazom poruke i zvučnim signalom.

Prepoznata je veća neispravnost motora, sustava kočnica, servoupravljača, automatskog mjenjača ili teža električna neispravnost. Provedite postupak (4).

Pregrijavanje pogonskog akumulatora (BEV)



Stalno svijetli, u kombinaciji sa svjetlom upozorenja STOP, porukom i audio signalom.



Temperatura pogonskog akumulatora je previsoka. Provedite postupak (4).

Što prije napustite vozilo i maknite se na sigurnu udaljenost.

Kvar pogonskog akumulatora (BEV)



Stalno svijetli, kombinirano sa svjetlom upozorenja na servis, popraćeno porukom na ekranu.



Došlo je do neispravnosti pogonskog akumulatora. Provedite postupak (5).

Greška sustava (BEV)



Stalno svijetli. Sustav je naišao na grešku. Provedite postupak (4).

Priključen kabel (BEV)



Stabilno svjetlo nakon uključivanja kontakta.

Kabel za punjenje priključen je na vozilo.



Stabilno svjetlo nakon uključivanja kontakta uz prikaz poruke.

Vozilo ne možete pokrenuti dok je u priključak vozila priključen kabel za punjenje.

Odspojite kabel za punjenje i zatvorite poklopac.

Maksimalna temperatura rashladne tekućine



Stalno svijetli. Previsoka temperatura u rashladnom sustavu.

Provedite postupak (4), a zatim pričekaite da se motor ohladi pa po potrebi

dolijte potrebnu količinu rashladne tekućine. Ako problem i dalje postoji, provedite postupak (5).

Tlak ulja u motoru (ICE)



Stalno svijetli. Postoji greška u sustavu podmazivanja motora (5).

Kočenje



Stalno svijetli.

Razina tekućine za kočnice u sustavu kočnica znatno se je smanjila. Provedite radnju (4), zatim dolijte tekućinu u skladu s preporukama proizvođača. Ako problem i dalje postoji, provedite postupak (5).



Stalno svijetli. Elektronički razdjelnik sile kočenja (EBFD) je u kvaru. Provedite postupak (4).



Ručna parkirna kočnica



Stalno svijetli.
Parkirna kočnica je aktivirana ili nije ispravno otpuštena.

Električna parkirna kočnica



Stalno svijetli.



Bljeska.
Pritezanje/otpuštanje je neispravno.

Provedite postupak (4): parkirajte na ravnom tlu (na ravnoj površini).

Odaberite način rada **P** na automatskom mjenjaču. Isključite kontakt i provedite postupak (5).

Napunjenost akumulatora od 12 V



Stalno svijetli.

Krug za punjenje akumulatora je u kvaru (npr. prljave stezaljke, olabavljen ili prerezan remen alternatora).
Provedite postupak (4).

Ako električna parkirna kočnica prestane raditi, imobilizirajte vozilo:

- Postavite klin ispred jednog kotača. Očistite i pritegnite stezaljke. Ako se svjetlo upozorenja ne ugasi nakon pokretanja motora, provedite postupak (5).

Servo upravljač



Stalno svijetli uz audio signal.
Servoupravljač ima kvar.

Provedite postupak (3)

Nezakopčani/otkopčani pojasevi



Stalno svijetli ili bljeska, uz sve glasniji audio signal.

Sigurnosni pojas nije vezan ili je odvezan.

Otvorena vrata



Stalno upaljeno, uz poruku koja označava pristup.

Audio signal dopunjava upozorenje ako je brzina veća od 6 mph (10 km/h).

Vrata ili prtljažnik nisu propisno zatvoreni.

Narančasta svjetla upozorenja i svjetla pokazivača

Servisiranje



Privremeno upaljena, uz prikaz poruke.

Otkrivena je jedna ili više manjih neispravnosti za koje nema posebnog svjetla. Utvrdite uzrok neispravnosti čitanjem poruke na ploči s instrumentima.

Neke neispravnosti moći ćete otkloniti sami, uključujući zamjenu baterije daljinskog upravljača.

U slučaju drugih neispravnosti, poput neispravnosti sustava otkrivanja nedovoljne napuhanosti guma, provedite postupak (3).



Stalno svijetli, uz prikaz poruke.

Otkrivena je jedna ili više većih neispravnosti za koje nema posebnog svjetla. Utvrdite uzrok greške čitanjem

poruke na ploči s instrumentima, a zatim provedite postupak (3).



Stalno svijetli uz poruku „**Greška parkirne kočnice**”.

Automatsko otpuštanje električne parkirne kočnice nije moguće. Provedite postupak (2).



Stabilno, popraćeno prikazom poruke „**Kvar sustava za zvučno upozorenje: Potrebna je popravak**”.

Sustav za zvučno upozorenje je u kvaru.

Sljedeća sredstva za pomoć u vožnji mogu biti poremećena ili nedostupna:

- Prepoznavanje prometnih znakova.
- Aktivna sigurnosna kočnica / upozorenje na opasnost od sudara.
- Pomoć u održavanju u voznom traku.
- Upozorenje na nepažnju vozača kamerom.

Provedite postupak (5).

Za više informacija, pogledajte odjeljak **Servisni indikator**. ➡ 114

Automatske funkcije su deaktivirane (električna parkirna kočnica)



Stalno svijetli.

Otkrivena je manja greška u radu kočionog sustava.

Ako automatsko pritezanje/otpuštanje više nije moguće:

1. Pokrenite motor.
2. Sklopkom pritegnite električnu parkirnu kočnicu.
3. Potpuno otpustite papučicu kočnice.
4. Nastavite držati pritisnutu sklopku u smjeru otpuštanja kroz približno 10 do 15 sekundi.
5. Otpustite sklopku.
6. Pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom.
7. Povucite sklopku u smjeru aktiviranja i zadržite je 2 sekunde.
8. Otpustite ručicu i papučicu kočnice.

Kvar električne parkirne kočnice



Stabilno svijetli, popraćeno porukom „**Neispravnost parkirne kočnice**”.



Vozilo se ne može imobilizirati dok je motor u radu.

Ako funkcije za ručno pritezanje i otpuštanje ne rade, sklopka električne parkirne kočnice nije ispravna.

Automatske funkcije moraju se uvijek upotrebljavati i one se automatski ponovno uključuju u slučaju neispravnosti sklopke.

Provedite postupak (2).



Stabilno svijetli, popraćeno porukom „**Neispravnost parkirne kočnice**”.



Električna parkirna kočnica je neispravna: ručne i automatske funkcije možda neće raditi.

Kada je mirovanju, za imobiliziranje vozila:

- Povucite upravljačku ručicu električne parkirne kočnice i držite ju približno 7 do 15 sekundi dok ne zasvijetli svjetlo pokazivača na ploči s instrumentima.



Ako taj postupak ne uspije, morate poduzeti sigurnosne mjere za vozilo:

- Parkirajte na ravnoj podlozi.
- Odaberite način rada **P** na automatskom mjenjaču i zatim postavite priloženi klin ispod jednog kotača.

Zatim provedite postupak (2).

Niska razina goriva (ICE)



Bljeska.
(2)

Niska razina napunjenosti pogonskog akumulatora (BEV)



Stalno svijetli uz audio signal.
Razina napunjenosti pogonskog akumulatora je niska.

Pogledajte preostalu autonomiju.
Što prije priključite vozilo na punjenje.

Način rada kornjače s ograničenim dosegom vožnje (Električni način rada)



Stalno svijetli.
Razina napunjenosti pogonskog akumulatora je kritična.

Snaga motora postupno se smanjuje.
Priključite vozilo na punjenje.
Ako svjetlo upozorenja nastavi svijetliti, provedite postupak (2).

Zvučna signalizacija za pješake (BEV)



Stalno svijetli.
Otkrivena neispravnost zvučne signalizacije.
Provedite postupak (3).

Predgrijanje motora (Dizel)



Privremeno stabilno (do 30 sekundi tijekom nepovoljnih vremenskih uvjeta)
(1)

Nakon uključivanja kontakta, ako je to potrebno zbog vremenskih uvjeta i temperature motora.

Pričekajte da se svjetlo upozorenja ugasi prije pokretanja motora. Ako se motor ne pokrene, ponovno ga pokušajte pokrenuti uz pritisnutu papučicu.

Voda u filtru goriva (dizel)



Bljeska.
(2)

Pročistač čestica (dizel)



Stabilno, uz zvučni signal i poruku o opasnosti od zapunjenja pročistača čestica.

Pročistač čestica bliži se zasićenju. Kad to dopuste uvjeti u prometu, potrebno je izvršiti regeneraciju pročistača vožnjom pri brzini od barem 60 km/h i pri barem 2500 okretaja motora u minuti, dok se ne ugasi svjetlo upozorenja.



Stabilno, uz zvučni signal i poruku o preniskoj razini aditiva za pročistač čestica.

Dosegnuta je najniža razina u spremniku aditiva. Odmah je potrebno dolivanje: provedite (5).

AdBlue® (Dizel)



Uključeno oko 30 sekundi nakon uključivanja kontakta, uz zvučni signal i poruku o preostalom doseg vožnje.

Preostali doseg vožnje je između 2.400 i 800 km.

Ulijte sredstvo AdBlue®.



Stalno svijetli nakon uključivanja kontakta, uz zvučni signal i poruku o preostalom doseg u vožnje.

Preostali doseg vožnje je između 800 i 100 km.

Odmah dolijte AdBlue®.



Bljeska, uz zvučni signal i poruku o preostalom doseg u vožnje.

Doseg vožnje je manji od 100 km. Vi **morate** dopuniti AdBlue® da biste **spriječili onemogućavanje pokretanja motora**.



Bljeska, uz zvučni signal i poruku o zabrani pokretanja.

Spremik AdBlue® je prazan: sustav sprječavanja pokretanja motora obavezan prema propisima onemogućuje ponovno pokretanje motora.

Za pokretanje motora, nadolijte AdBlue®.

Bitno je dodati barem 5 litara aditiva AdBlue® u spremnik.

SCR Sustav za kontrolu emisija (Dizelski)

Sustav automatske dijagnostike motora (ICE)



Bljeska.
Sustav upravljanja motorom je neispravan.

Postoji opasnost od uništenja katalizatora.

Morate izvršiti (5).



Stalno svijetli.

Sustav za kontrolu emisija je neispravan.

Svjetlo upozorenja se mora ugasi nakon pokretanja motora.



Stalno svijetli.
Otkrivena je manja neispravnost motora.



Stalno svijetli.



Otkrivena je veća neispravnost motora.

Nedovoljna napuhanost



Stalno svijetli.
Prenizak tlak u jednoj ili više guma.

Što prije provjerite tlak u gumama. Ponovno inicijalizirajte sustav otkrivanja nakon namještanja tlaka.



Svjetlo upozorenja na za pre-nizak tlak u gumama bljeska, a zatim ostaje stalno upaljeno, dok je svjetlo upozorenja Service stalno upaljeno. Sustav nadzora tlaka u gumama je u kvaru.

Otkrivanje nedovoljne napuhanosti guma više se ne prati. Što prije provjerite tlak u gumama i provedite postupak (3).



Pomoć pri parkiranju



Bljeska.
Sustav otkriva prepreku.



Stalno svijetli, uz prikaz poruke i audio signal.

Sustav ima grešku.
Provedite postupak (3).



Stalno svijetli uz prikaz poruke „**Onemogućen senzor za pomoć pri parkiranju: Očistite senzor, pogledajte Korisnički priručnik**”.

Senzor je prekriven.
Zaustavite vozilo čim to bude sigurno i isključite motor.
Očistite prednji i/ili stražnji senzor.

Sustav sprječavanja blokiranja kotača (ABS)



Stalno svijetli.
Neispravnost sustava sprječavanja blokiranja kotača.
U vozilu i dalje radi klasično kočenje.

Vozite oprezno umjerenom brzinom, a zatim provedite postupak (3).

Kočenje



Stalno svijetli.
Otkrivena je manja greška u radu kočionog sustava.

Vozite oprezno.
Provedite postupak (3).

Upozorenje na opasnost od sudara/Aktivna sigurnosna kočnica



Bljeska.
Sustav se trenutačno aktivira i kočenjem usporava vozilo te tako smanjuje brzinu pri mogućem sudaru s vozilom ispred.

Više pojedinosti potražite u odjeljku **Pokretanje i rukovanje**.



Stalno svijetli, uz prikaz poruke.
Sustav je isključen putem taktilnog ekrana.



Stabilno, popraćeno porukom i zvučnim signalom.
Sustav ima grešku.
Provedite postupak (3).



Stalno svijetli, uz prikaz poruke „**Onemogućen senzor za pomoć u vožnji: Očistite senzor, pogledajte Korisnički priručnik**”.

Senzor je prekriven.
Zaustavite vozilo čim to bude sigurno i isključite motor.
Očistite prednju kameru.



Stalno svijetli.
Sustav ima grešku.
Ako se upale ova svjetla upozorenja nakon isključivanja i ponovnog pokretanja motora, provedite postupak (3).



Stalno svijetli.
Sustav se deaktivira privremeno jer su vozač i/ili suvozač (ovisno o izvedbi) prepoznali, ali pripadajući sigurnosni pojas nije zakopčan.



Servo upravljač



Stalno svijetli.
Otkrivena je manja neispravnost servoupravljača.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Vozite oprezno umjerenom brzinom, a zatim provedite postupak (3).

Dinamičko održavanje stabilnosti (DSC)/Sprečavanje proklizavanja kotača (ASR)



Stalno svijetli.
Sustav je deaktiviran.

Sustav DSC/ASR automatski se uključuje kada se vozilo pokrene i kada vozilo dosegne brzinu iznad približno 31 mph (50 km/h).

Pri brzinama manjim od 31 mph (50 km/h) može se ponovo aktivirati ručno.



Bljeska.
Regulacija sustava DSC/ASR uključuje se u slučaju slabog prijanjanja ili skretanja s puta.



Stalno svijetli.
Sustav DSC/ASR ima grešku. Provedite postupak (3).

Kvar kočenja u slučaju nužde (s električnom parkirnom kočnicom)



Stabilno svijetli, popraćeno porukom „**Neispravnost parkirne kočnice**“.



Kočenje u slučaju nužde ne pruža optimalne performanse. Ako automatsko otpuštanje nije dostupno, upotrijebite ručno otpuštanje ili provedite postupak (3).

Prepoznavanje prometnih znakova



Stalno svijetli, uz prikaz poruke i audio signal. Sustav ima grešku. Provedite postupak (3).



Stalno svijetli, uz prikaz poruke „**Onemogućen senzor za pomoć u vožnji: Očistite senzor, pogledajte Korisnički priručnik**“.

Senzor je prekriven.
Zaustavite vozilo čim to bude sigurno i isključite motor.

Očistite prednju kameru.

Pomoć u održavanju u voznom traku



Bljeska.
Spremate se prijeći isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera.

Sustav je aktiviran; ako otkrije opasnost od nenamjernog prelaženja crte ili ruba kolnika, ispravit će putanju (ovisno o izvedbi).

Više pojedinosti potražite u odjeljku **Pokretanje i rukovanje**.



Stalno svijetli.
Sustav je automatski isključen ili stavljen u stanje pripravnosti.



Stalno svijetli, uz prikaz poruke „**Onemogućen senzor za pomoć u vožnji: Očistite senzor, pogledajte Korisnički priručnik**“.

Senzor je prekriven.
Zaustavite vozilo čim to bude sigurno i isključite motor. Očistite prednju kameru.



Stalno svijetli, uz prikaz poruke i audio signal. Sustav ima grešku.



Provedite postupak (3).

Zračni jastuci



Prikaz poruke.

Jedan od zračnih jastuka ili pirotehničkih zatezača sigurnosnog pojasa je neispravan. Provedite postupak (3).



Zračni jastuk suvozača (ON)



Stalno svijetli.

Zračni jastuk suvozača je aktiviran. Upravljanje je postavljeno u položaj „ON”.

U tom slučaju ne ugrađujte dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo suvozača – opasnost od teških ozljeda!

Zračni jastuk suvozača (OFF)



Stalno svijetli.

Zračni jastuk suvozača je deaktiviran. Upravljanje je postavljeno u položaj „OFF”.

Možete postaviti dječju sjedalicu „licem prema natrag“, osim u slučaju neispravnosti zračnih jastuka (upaljeno svjetlo upozorenja za zračne jastuke).

Stop & Start (ISKLJUČENO)



Stalno svijetli.

Upozorenje na nepažnju vozača



Stalno svijetli. Sustav je deaktiviran.



Stalno svijetli, uz prikaz poruke i audio signal. Sustav ima grešku. Provedite postupak (3).



Stalno svijetli, uz prikaz poruke **Onemogućen senzor za pomoć u vožnji: Očistite senzor, pogledajte Korisnički priručnik.**

Senzor je prekriven. Zaustavite vozilo čim to bude sigurno i isključite motor. Očistite prednju kameru.

Automatsko prebacivanje dugih svjetala



Stalno svijetli, popraćeno zvučnim signalom i porukom. Otkrivena je neispravnost funkcije ili kamere. Provedite postupak (2).

Stražnja svjetla za maglu



Stalno svijetli. Svjetla su upaljena.

Zelena svjetla upozorenja i svjetla pokazivača

Vozilo spremno za vožnju (BEV)



Stalno upaljeno, popraćeno zvučnim signalom prilikom paljenja. Vozilo je spremno za vožnju.

Svetlo pokazivača se gasi nakon postizanja brzine od približno 3 mph

(5 km/h), a ponovno se pali nakon završetka vožnje.

Svjetlo će se ugasi nakon gašenja motora i izlaska iz vozila.

Pomoć na nizbrdici



Stalno svijetli
Funkcija je uključena, ali nisu zadovoljeni uvjeti za regulaciju (nagib, prevelika brzina, stupanj prijenosa).



Bljeska. Funkcija regulira brzinu vozila. Kočenje vozila je u tijeku; stop svjetla pale se na nizbrdici.

Pokazivači smjera



Bljeska uz audio signal.
Pokazivači smjera su uključeni.

Svjetla za vožnju po danu/bočna svjetla



Stalno svijetli.
Uz odgovarajuće ambijentalno osvjetljenje, upaljena su svjetla za vožnju po danu.

Uz neodgovarajuće ambijentalno osvjetljenje upaljena su pozicijska svjetla.

Kratka prednja svjetla



Stalno svijetli.
Svjetla su upaljena.

Automatsko prebacivanje dugih svjetala



Stalno svijetli.
Funkcija je aktivirana preko ekrana osjetljivog na dodir.



Prsten sklopke svjetala je u položaju „AUTO”.

Plava svjetla upozorenja i svjetla pokazivača

Duga prednja svjetla



Stalno svijetli.

Crna/bijela signalna svjetla i svjetla upozorenja

Pomoć na nizbrdici



Stalno svijetli
Funkcija je uključena, ali je trenutno u pauzi jer je brzina prevelika. Smanjite brzinu vozila na manje od 19 mph (30 km/h).

Servisni pokazivač

Servisne informacije izražavaju se u udaljenosti (milje ili kilometri) i/ili vremenu (mjeseci ili dani). Upozorenje se aktivira kada se dosegne udaljenost ili vremensko ograničenje, ovisno o tome što nastupi prije. Na ploči s instrumentima prikazuju se podaci o servisiranju. Ovisno o verziji vozila:

- Na prikazu putomjera pokazuje preostalu udaljenost do narednog održavanja ili prijedenu udaljenost od prethodnog roka za održavanje, a ispred te vrijednosti nalazi se znak „—”.
- Poruka upozorenja pokazuje preostalu udaljenost, kao i preostali vre-

menski period do narednog servisa ili da je rok za održavanje prekoračen.

BILJEŠKA

Prikazana vrijednost računa se prema prijedenoj udaljenosti i vremenu koje je prošlo od posljednjeg održavanja.

Upozorenje se može uključiti i kada se približi naredno održavanje. U skladu s godišnjim planom održavanja servis može uključivati jedno od sljedećeg:

- Posjet jednom godišnje.
- Potpuni servis.

Servisni ključ



Privremeno upaljeno nakon uključivanja kontakta.

Do sljedećeg servisa preostalo je između 3000 i 1000 km (1860 i 620 milja) ili između 60 i 21 dana.



stabilno, kada je uključen kontakt.

Do narednog održavanja preostaje manje od 1000 km (620 milja) ili 21 dan.

Uskoro dajte vozilo na servisiranje.

Servisni ključ bljeska



Bljeska, a zatim stalno svijetli nakon uključivanja kontakta. Interval servisiranja je prekoračen.



Što prije dajte vozilo na servisiranje.

Podsjetnik na informacije o redovitom servisiranju



Informacijama o redovitom održavanju možete pristupiti putem izbornika **Postavke > Vozilo** u aplikaciji ekrana osjetljivog na dodir.

- Zatim odaberite **Sigurnost > Dijagnostika**.

Na ploči s instrumentima prikazat će se sljedeće informacije:

- Tlak u gumama.
- Razina motornog ulja (ovisno o motoru).
- Dospijeće sljedećeg servisa.

- Aktivna upozorenja.

BILJEŠKA

Ovi podaci prikazat će se automatski i nakon svakog uključivanja kontakta.

Pokazivač potrošnje sustava za toplinsku ugodu

Dostupan je na stranicama prikaza ploče s instrumentima.

Pokazivač prikazuje potrošnju električne energije pogonskog akumulatora putem uređaja za toplinsku ugodu u kabini.

Spomenuti uređaji su sustavi za grijanje i klimatizaciju.

Ta se oprema može upotrebljavati:

- Kada vozilo nije priključeno na utičnicu, nakon paljenja svjetla **READY**.
- kada je vozilo priključeno na utičnicu, nakon uključivanja kontakta („Polagan” način rada).

Odabirom načina rada **ECO** ograničavaju se funkcije nekih dijelova opreme.

i BILJEŠKA

Kako biste brzo zagrijali ili rashladili kabinu, privremeno odaberite maksimalnu postavku grijanja ili hlađenja. Prekomjernom upotrebom opreme za toplinski komfor, naročito pri nižim brzinama, možete značajno smanjiti autonomiju vozila.

Nakon postizanja željene razine komfora, svakako optimizirajte postavke opreme i prema potrebi ih podesite prilikom svakog pokretanja vozila.

Nakon dužeg razdoblja nekorisćenja grijanja, njegovim uključivanjem možda osjetite blago neugodan miris u prvim minutama rada.

Svjetlo upozorenja na temperaturu rashladne tekućine

Prikazuje temperaturu rashladnog sredstva.

Crvena zona označava da je radna temperatura motora previsoka.

i BILJEŠKA

Ako je temperatura rashladne tekućine motora previsoka, zaustaviti vozilo, ugasiti motor. To predstavlja opasnost za motor. Provjerite razinu rashladne tekućine.

Tip A**Tip B**

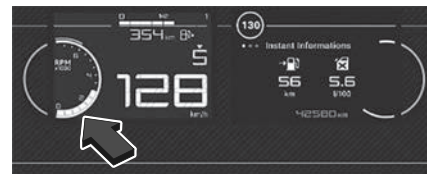
Mjerač broja okretaja

Prikazuje brzinu vrtnje motora.

U svakom stupnju prijenosa vozite sa što je moguće nižim brojem okretaja.

⚠ POZOR

Ako je indikator u crvenom području upozorenja, prekoračena je maksimalna dozvoljena brzina vrtnje motora. Motor se može oštetiti.

Tip A**Tip B**

Mjerač potrošnje za udobnost

Mjerač potrošnje za udobnost obavještava o trenutnoj potrošnji električne energije koju uzrokuju sljedeći toplinski potrošači:

- grijanje

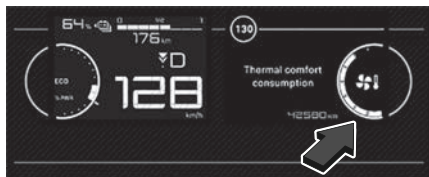
- klima-uređaj
- grijanje vjetrobrana
- grijanje stražnjeg stakla
- grijana sjedala

Ako je odabran način vožnje Eco, smanjuje se učinkovitost toplinskih potrošača.

Tip A



Tip B



Nadzor razine motornog ulja

Stanje razine motornog ulja prikazuje se na sklopu na nekoliko sekundi

nakon servisnih informacija, nakon uključenja paljenja. Potvrđuje se ispravno stanje razine ulja u motoru.

Ako je razina motornog ulja niska, bljeska i na informacijskom centru vozača se prikazuje poruka upozorenja. Ovisno o verziji, bljeska na informacijskom centru vozača. Provjerite razinu motornog ulja pomoću mjerne šipke za ulje odnosno dolijte motorno ulje. Mjerna pogreška prikazuje se s ili porukom na informacijskom centru vozača, zajedno s . Provjerite razinu motornog ulja ručno, mjernom šipkom.

Kontrola klime

Kontrola uključivanja-isključivanja klima-uređaja



Kontrole za:

- **A/C** da biste uključili hlađenje.

A/C još jednom kako biste isključili hlađenje.

- temperatura
- usmjeravanje zraka
- brzina ventilatora
- recirkulacija zraka
- grijani stražnji prozor i vanjska zrcala
- grijana sjedala



Sadržava fluorovodične stakleničke plinove R134A

Ovisno o izvedbi vozila i zemlji prodaje, klimatizacijski sustav može sadržavati fluorovodične stakleničke plinove R134A.

Temperatura

Podesite temperaturu okretanjem na željenu temperaturu.

HI	toplo
LO	hladno

Grijanje neće biti u potpunosti djelotvorno dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu.

Raspodjela zraka



Prema vjetrobranu i prozorima prednjih vrata



Prema području glave putem podesivih otvora za zrak



Do stopala i vjetrobrana

Moguće su sve kombinacije.

Brzina ventilatora



Podesite protok zraka okretanjem  na željenu brzinu.

u smjeru kazaljke na satu povećavanje

suprotno od smjera smanji hladno

kazaljke na satu

Hlađenje A/C



Pritisnite **A/C** da biste uključili hlađenje. LED svjetlo ugrađeno u gumb pali se kako bi označilo uključivanje funkcije. Hlađenje radi samo dok radi i motor i dok je ventilator uključen.

Pritisnite **A/C** još jednom kako biste isključili hlađenje.

Klima uređaj hladi i odvlažuje (suši) zrak kad je temperatura okoline malo iznad točke smrzavanja. Stoga, može doći do kondenzacije i kapanja ispod vozila.

Kada hlađenje ili sušenje zraka nije potrebno, isključite ga radi uštede goriva.

Aktivirano hlađenje može spriječiti automatska zaustavljanja rada motora (Stop & Start).

Sustav recirkulacije zraka



Pritisnite  za aktivaciju načina rada s recirkulacijom zraka. LED svjetlo ugrađeno u gumb pali se kako bi označilo uključivanje funkcije.

Ponovno pritisnite  za deaktivaciju načina rada s recirkulacijom zraka.

UPOZORENJE

Izmjena svježeg zraka smanjena je u načinu rada recirkulacije zraka.

U radu bez hlađenja vlažnost zraka povećava se, pa se prozori mogu iznutra zamagлити. Kvaliteta zraka u putničkom prostoru opada, što može uzrokovati osjećaj pospanosti kod putnika u vozilu.

U uvjetima kada je vani toplo i kad je visok udio vlage u zraku, vjetrobransko staklo može se magliti izvana ako je hladni zrak usmjeren prema njemu. Ako se vjetrobran magli izvana, uključite brisač i isključite .

Odmagljivanje i odmrzavanje



- Pritisnite  distribucija zraka usmjerena je na vjetrobran.
- Postavite kontroler temperature  na najtopliju razinu.

- Postavite brzinu ventilatora  na najvišu razinu.
- Uključite grijanje stražnjeg prozora .
- Po potrebi otvorite bočne otvore za provjetravanje i usmjerite ih prema prozorima vrata.

Isključite funkciju odmagljivanja/odleđivanja odmah kada vam više nije potrebna, jer manja potrošnja snage dovodi do manje potrošnje energije. Funkcija odmagljivanja/odleđivanja stakala aktivira se samo ako je motor uključen.

Maksimalna kontrola uključivanja-isključivanja klima-uređaja



Malo otvorite prozore tako da se vrući zrak može brzo raspršiti.

- Uključite hlađenje A/C.
- Pritisnite  za uključivanje sustava za recirkulaciju zraka.
- Pritisnite  za raspodjelu zraka.
- Postavite kontrolu temperature  na najhladniju razinu.
- Postavite brzinu ventilatora  na najvišu razinu.
- Otvorite sve otvore za provjetravanje.

1

2

3

4

5

6

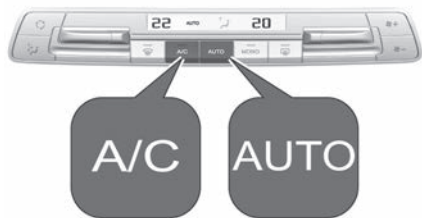
7

8

9

10

Automatska kontrola klima-uređaja



Osnovne postavke za maksimalnu udobnost:

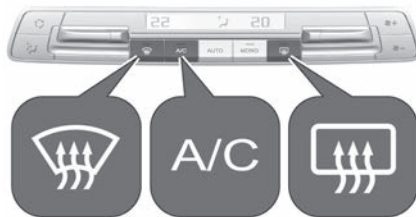
1. Pritisnite AUTO, distribucija zraka i brzina ventilatora reguliraju se automatski.
2. Otvorite sve uvodnike zraka za optimalnu raspodjelu zraka u automatskom načinu rada.
3. Za optimalno hlađenje i odmagljivanje, morate uključiti klima-uređaj. Pritisnite A/C za uključenje klima-uređaja. LED dioda u gumbu ukazuje na aktivaciju.
4. Postavite unaprijed odabrane temperature za vozača i suvozača kori-

štenjem lijevog i desnog okretnog prstena. Preporučena temperatura iznosi 22 °C.

Pritisnite uzastopno AUTO za biranje željenih automatskih postavki:

1. Soft Auto za nježnu i tihu raspodjelu zraka.
2. Auto, za toplinsku udobnost i tihu raspodjelu zraka.
3. Auto Fast za dinamičnu i učinkovitu raspodjelu zraka.

Maksimalna kontrola odmagljivanja i odmrzavanja vjetrobranskog stakla



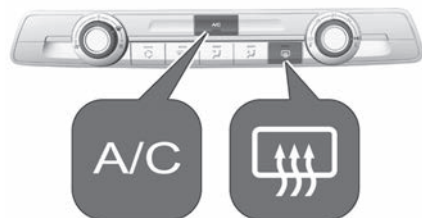
- Pritisnite . LED svjetlo ugrađeno u gumb pali se kako bi označilo uključivanje funkcije.
- Automatski se uključuju klima-uređaj i automatski način rada. LED u gumbu A/C svijetli, na zaslonu se prikazuje AUTO.
- Temperatura i raspodjela zraka se postavljaju automatski i ventilator radi velikom brzinom.

BILJEŠKA

Ako pritisnete dok motor radi, funkcija automatskog zaustavljanja (Stop & Start) bit će onemogućena sve dok ga ponovo ne pritisnete.

Ako pritisnete dok motor radi u načinu rada automatskog zaustavljanja (Stop & Start), motor će se automatski ponovno pokrenuti.

Kontrola odmagljivanja- odmrzavanja stražnjeg pro- zora



- Postavite brzinu ventilatora  na naj-
višu razinu.
- Postavite kontroler temperature  na
najtopliju razinu.
- Uključite hlađenje A/C, ako je
potrebno.
- Uključite grijanje stražnjeg prozora

REAR
- Po potrebi otvorite bočne otvore za
provjetravanje i usmjerite ih prema
prozoru

BILJEŠKA

Ako odaberete postavke za odmagljivanje i odleđivanje, možete omogućiti Autostop. Ako odaberete postavke za odmagljivanje i odleđivanje dok motor radi pod Autostop, motor će se automatski ponovno pokrenuti.

Kontrola temperature

Podesite temperaturu okretanjem  na željenu temperaturu.

HI	toplo
LO	hladno

Grijanje neće biti u potpunosti djelotvorno dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu.

Kontrola brzine ventilatora zraka

Podesite protok zraka okretanjem  na željenu brzinu.

u smjeru kazaljke na satu povećavanje

suprotno od smjera kazaljke na satu smanji hladno

Ventilacija

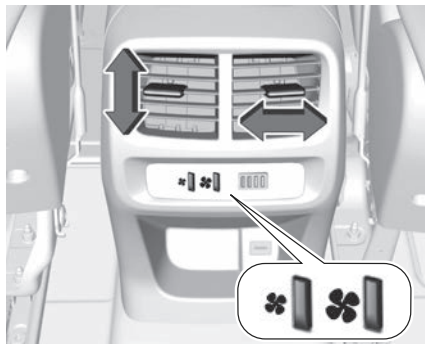
UPOZORENJE

Nemojte pričvršćivati nikakve predmete na rešetke ventilacijskih otvora. Opasnost od oštećenja i ozljeda u slučaju nezgode.

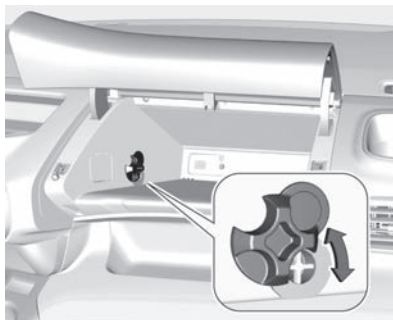
Stražnji otvori za provjetravanje u središnjoj konzoli



Za uključivanje raspodjele klimatiziranog / zagrijanog zraka preko stražnjih otvora za provjetravanje, pritisnite .



Otvor za provjetravanje u pretincu za rukavice



Pomaknite klizač gore ili dolje radi zatvaranja ili otvaranja otvora za provjetravanje.

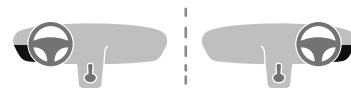
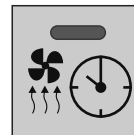
Fiksni otvori za provjetravanje

Dodatni otvori za provjetravanje se nalaze ispod vjetrobrana, prozora vrata te u prostorima za noge.

Pretkondicioniranje temperature

Ova vam funkcija omogućuje programiranje temperature u kabini na unaprijed definiranu temperaturu koja se ne može mijenjati (pribl. 70 °F [21 °C]) prije ulaska u vozilo, po danima i u vrijeme po vašem izboru.

Funkcija je dostupna kada je vozilo spojeno ili kada nije spojeno.



Radni status predkondicioniranja temperature pokazuje se indikatorom sa svjetlećom diodom (LED).

- LED svijetli: Mjerač vremena je postavljen.
- LED treperi: Aktivirao se sustav.

LED se gasi na kraju rada grijanja / provjetravanja ili kada predkondicioniranje temperature zaustavite daljinskim upravljačem.

i BILJEŠKA

Prekondicioniranje temperature aktivirano je samo ako je **kontakt isključen a vozilo zaključano**.

Ako je razina napunjenosti visokonaponskog akumulatora ispod 30 %, predkondicioniranje temperature neće se aktivirati.

Kada je vozilo uključeno u struju, punjenje akumulatora ima prednost pred predkondicioniranjem.

Posljedično, može se aktivirati samo ako je akumulator napunjen iznad praga koji je fiksiran na 80 %.

Ako je programirano ponavljajuće grijanje/ventilacija i provedu se dva postupka grijanja/ventilacije bez pokretanja vozila, programiranje se

deaktivira 60 minuta nakon isteka dva zahtjeva za grijanje.

Pretkondicioniranje akumulatora ➞ 175

Namještanje mjerača vremena

i BILJEŠKA

Može se programirati i pohraniti nekoliko mjerača vremena. Preporučuje se programiranje predkondicioniranja temperature dok je vozilo uključeno u struju, kako bi se optimizirala dugoročna izvedba visokonaponskog akumulatora.

Ovisno o Infotainment sustavu, postoje različiti načini za upotrebu programabilnog punjenja putem zaslona za prikaz informacija:

Tip A

1. Dodirnite  na info zaslonu za otvaranje klimatskih postavki.
2. Dodirnite **OPTIONS**.
3. Dodirnite  ili odaberite izbornik za pretkondicioniranje temperature.
4. Dodirnite **+** za definiranje novog mjerača vremena.

5. Dodirnite **--:--**.
6. Unesite vrijeme i dan.
7. Pritisnite  za spremanje postavki.
8. Pritisnite **ON** za aktiviranje mjerača vremena.
9. Za brisanje mjerača vremena pritisnite  na vrhu Info zaslona i izbrišite željeni mjerač vremena.
10. Potvrdite brisanje.

Postupak grijanja / provjetravanja počinje približno 45 minuta s dizelskim motorom, 30 minuta s benzinskim motorom prije programiranog vremena, i održava se 10 minuta nakon toga. Predpriprema traje do 45 minuta. s dizelskim motorom i do 30 min s benzinskim motorom.

Tip B

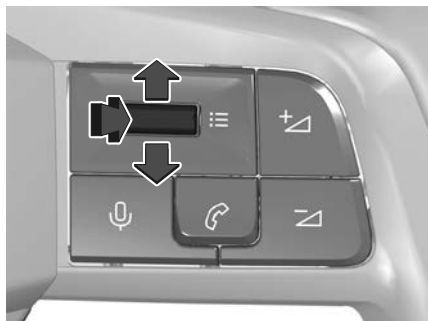


1. Dodirnite  na info zaslonu za otvaranje klimatskih postavki.
2. Dodirnite  a zatim odaberite izbornik za postavke pretkondicioniranja.

3. Odaberite **+** za definiranje novog mjerača vremena ili dodirnite  pokraj mjerača vremena da biste ga uredili.
4. Aktivirajte mjerač vremena.

Za brisanje mjerača vremena, odaberite željeni mjerač vremena i pritisnite  u donjem lijevom kutu ekrana. Postupak grijanja/ventilacije počinje približno 45 minuta prije programiranog vremena kada je vozilo uključeno u struju, odnosno 20 minuta prije programiranog vremena kada nije uključeno i održava se 10 minuta nakon njega.

Tip C



1. Kratki pritisak: prikaz postavki vozila.

2. Prebacivanje gore ili dolje i odabir izbornika postavki klime. Pritisnite prebacivanje za potvrdu odabira.
3. Odaberite izbornik za postavke pretkondicioniranja i odaberite jednu od sljedećih opcija:
 - a. Novi preduvjet
 - b. Već postojeći preduvjet
4. Pritisnite prekidač za definiranje novog mjerača vremena.
5. Odaberite vrijeme i datum i potvrdite pritiskom prekidača.
6. Pritisnite prebacivanje za aktiviranje mjerača vremena.

UPOZORENJE

Sustav programabilnog grijanja napaja se iz spremnika goriva u vozilu. Prije upotrebe provjerite je li razina goriva dovoljna. Ako se spremnik goriva nalazi na rezervi, preporučujemo da ne programirate grijanje.



Dodatno grijanje uvijek mora biti isključeno tijekom dolijevanja goriva

kako bi se izbjegla opasnost od požara ili eksplozije.

UPOZORENJE

Da biste izbjegli opasnost od trovanja i gušenja, programabilno grijanje ne smijete upotrebljavati, čak ni kratkotrajno, u zatvorenim prostorima poput garaža ili radionica koje nisu opremljene sustavom usisavanja ispušnih plinova. Ne parkirajte vozilo na zapaljivoj površini (suha trava, suho lišće, papir...) – Opasnost od požara!

UPOZORENJE

Ostakljene površine (stražnje staklo ili vjetrobran) mogu postati mjesti vrlo vruće. Nikada ne stavljajte predmete na te površine; nikada ih nemojte dodirivati – Opasnost od opeklin!

Odmagljivanje/odleđivanje stražnjeg stakla i/ili vanjskih retrovizora



Pritiskom na jedan od ovih gumba uključuje se ili isključuje odmagljivanje/odleđivanje stražnjeg stakla i vanjskih retrovizora (ovisno o izvedbi). Žaruljica pokazivača na gumbu svijetli kada je funkcija uključena. Funkcija odmagljivanja/odleđivanja se automatski isključuje kako ne bi došlo do prevelike potrošnje energije.



Isključite funkciju odmagljivanja/odmrzavanja kada vam ne budu potrebna jer na taj način smanjujete potrošnju električne energije i štedite gorivo.

i BILJEŠKA

Funkcija odmagljivanja/odleđivanja stakala aktivira se samo ako je motor uključen.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

SUSTAV INFORMIRANJA I ZABAVE

Uvod u sustav informiranja i zabave

Važne informacije o upravljanju i sigurnosti prometa

⚠ UPOZORENJE

Infotainment sustav mora se upotrebljavati tako da se vozilo može sigurno voziti u svakom trenutku. Ako ste u nedoumici, zaustavite vozilo i upravljajte sustavom Infotainment dok vozilo miruje.

Radio prijem

Radio prijem može biti poremećen statičkim smetnjama, bukom, izobličenjem ili gubitkom prijema zbog:

- promjene udaljenosti u odnosu na odašiljač
- višepojasnim prijemom zbog reflektiranja
- zasjenjenja

Izbornik



Kratki pritisak: uključivanje / isključivanje sustava ili potpuno stišavanje
Dugi pritisak: prebacivanje u stanje pripravnosti
Zakrenite: namještanje glasnoće



Prikazuje Početni ekran



Prikazuje izbornik za ADAS (Napredne sustave pomoći vozaču)



Prikazuje izbornik za podešavanje datuma/vremena



Prikazuje izbornik aplikacije Energy



Prikazuje izbornik za Glasovne naredbe



Prikazuje izbornik za vodič sustava



Prikazuje izbornik za postavke klimatizacije



Prikazuje izbornik radija i medija.



Prikazuje izbornik Mirror Screen



Prikazuje Navigacijski izbornik



Prikazuje izbornik telefona. Prikazuje zaslon s projiciranim telefonom kad je projiciranje s telefona uključeno



Kratki pritisak: uključivanje / isključivanje sustava ili potpuno stišavanje
Dugi pritisak: prebacivanje u stanje pripravnosti
Zakrenite: namještanje glasnoće



Prikazuje Početni ekran



Prikazuje izbornik za ADAS (Napredne sustave pomoći vozaču)



Prikazuje izbornik radija i medija.



Prikazuje izbornik telefona. Prikazuje zaslon s projiciranim telefonom kad je projiciranje s telefona uključeno



Prikazuje Navigacijski izbornik

BILJEŠKA

Izvorni kodovi za softver otvorenog koda (OSS) ovog sustava dostupni su na sljedećoj adresi: <https://www.opel.com/tools/oss-source-codes.html>

Sustav odašilje i prima radijske valove sukladno direktivi 2014/53/EU. Proizvođač spomenutog sustava daje izjavu o sukladnosti s direktivom 2014/53/EU.

Profili

Možete stvoriti nekoliko korisničkih profila.

Zbog opcije kreiranja profila, Infotainment sustav možete prilagoditi za nekoliko vozača. Različite postavke, kao i spremljene radijske postaje i odredišta povezat će se s određenim profilom. Na taj način, postavke nije potrebno podešavati svaki put kada druga osoba vozi vozilo.

Za prikaz postavki profila otvorite aplikaciju za postavke  i dodirnite izbornik profila.

Kreiranje profila

Profil „Gost” ima zadani prikaz s mogućnošću dodavanja i/ili povratka na njegovu početnu konfiguraciju. Taj je profil ugrađen u sustavu i ne može se izbrisati.

Za stvaranje novog profila dodirnite . Sljedeće postavke možete podesiti za svaki profil:

- naziv profila
- slika profila (avatar)
- povezani uređaj

Nakon stvaranja profila, postavke profila možete promijeniti u bilo kojem trenutku dodirom .

Brisanje profila

Za brisanje profila dodirnite  pokraj odgovarajućeg profila i odaberite . Profil gosta ne možete izbrisati. Profil gosta je zadani profil. On je aktivan kada nijedan drugi profil nije kreiran ili aktivan.

Ažuriranje sustava

Upravljanje i ažuriranje softvera i firmvera provodi se na daljinu, korištenjem tehnologije „preko etera”. Time se vozilo ažurira putem sigurne veze s poslužiteljem proizvođača (mobilna mreža ili Wi-Fi).

Neovisno o valjanosti pretplate na povezanu uslugu, upravljanje uređajima na daljinu koji se odnose na sigurnost uređaja ili su povezani s njima i ažuriranje softvera i firmvera, provodi se po potrebi zbog usklađivanja sa zakonskim zahtjevima koji vrijede za proizvođača (npr. valjani zakon u prikazu odgovornosti za proizvod, propisi kojima se uređuje e-poziv) ili kada je to potrebno radi zaštite vitalnih interesa korisnika vozila i putnika.

Povijest ažuriranja dostupna je putem aplikacije ili na internetu na mrežnom mjestu proizvođača.

Uvjerite se da su zadovoljeni sljedeći uvjeti:

- Stabilna internetska veza uspostavljena se putem WiFi ili mobilne mreže. ➡ 137
- Postavke privatnosti nisu podešene na Privatni način rada. ➡ 137
- Vozilo je parkirano na ravnom tlu.

- Motor je isključen.
- Kontakt je uključen.
- BEV: Kabel za punjenje je odspojen barem četiri sata.

Automatsko preuzimanje ažuriranja



Funkcija je dostupna kada se aktiviraju automatska preuzimanja u aplikaciji Postavke.

Vozilo automatski provjerava ima li ažuriranja u pozadini kada je motor uključen. Kad je dostupno novo ažuriranje softvera, pojavit će se poruka na ekranu osjetljivom na dodir nakon isključivanja motora.

BILJEŠKA

Da bi se ova poruka prikazala, motor mora biti isključen dok su vrata vozača zatvorena.

Ručna provjera dostupnih ažuriranja

1. Otvorite aplikaciju  na ekranu osjetljivom na dodir.
2. Odaberite karticu Ažuriranje.

3. Odaberite dostupno ažuriranje za preuzimanje dodirom na njega.

Kad preuzimanje bude uspješno, pojavit će se poruka potvrde na ekranu osjetljivom na dodir.

Na ekranu će se pojaviti popis dostupnih ažuriranja. Ako se nije prikazalo nijedno ažuriranje, pričekajte pet minuta. Ako se ažuriranja i dalje ne prikazuju, nije dostupno novo ažuriranje.

Ugradnja

POZOR

Motor mora biti isključen tijekom instalacije. Vozilo mora ostati odspojeno od kabela za punjenje.

Izaberite opciju:

- Odmah pokrenite instalaciju ažuriranja
- Odgodite instalaciju za kasnije

Kada je odgođena, skočna poruka pojavit će se sljedeći put kada je motor isključen.

Vrijeme instalacije može potrajati od nekoliko minuta do najviše dva sata. Skočna poruka će navesti procjenu vremenskog trajanja i opis ažuriranja.

Instaliranje ažuriranja nastaviti će se čak i ako je vozilo napušteno i zaključano.

Kod sljedećeg pokretanja motora, na ekranu će se prikazati ekran kojim se informira je li instalacija uspješno završena.

Ako instalacija ne uspije, obratite se centru za asistenciju putem aplikacije ili radionice.

Prilagođavanje

Informacijski centar vozača i zaslona za prikaz informacija možete personalizirati.

Za prikaz izbornika personalizacije, otvorite aplikaciju za postavke  i dodirnite izbornik za prilagođavanje.

Boja ekrana

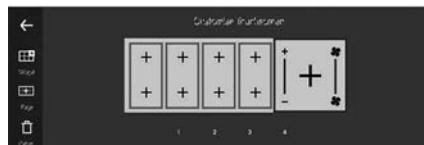
Možete odabrati boju pozadine informacijskog centra vozača i info zaslona. Odabrana boja pozadine odmah će se prikazati i na informacijskom centru vozača i na info zaslonu.

Zvučni ambijent

Možete uključiti ili isključiti aktivni sportski zvuk za sportski program vožnje.

Stranice

Možete stvoriti nekoliko personaliziranih stranica za informacijski centar vozača i Info zaslon.



Svaku stranicu možete personalizirati odabirom malih aplikacija koje će se prikazivati.

Ako želite dodati stranicu, dodirnite .

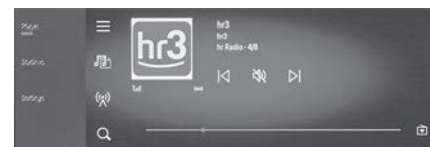
Ako želite izbrisati stranicu, povucite i ispustite je na odgovarajućoj stranici .

Radio

Biranje medija

Audio ekran prikažite dodirom na  u pregledu aplikacija.

Dodirnite  za prebacivanje između radija i povezanog vanjskog uređaja kao izvora zvuka.



Biranje radijske frekvencije

Za ugađanje na određenu radijsku frekvenciju, dodirnite .

Prikazat će se numerička tipkovnica. Upišite željenu frekvenciju i dodirnite  za potvrdu.

Valno područje

Za odabir valnog područja, dodirnite .

Odabir radijske postaje

Kratko dodirnite  za obavljanje automatskog traženja sljedeće radijske postaje.

Dodirnite i zadržite  za provođenje brzog traženja sljedećih radijskih postaja.

Kratko dodirnite  za provođenje automatskog traženja prethodne radijske postaje.

Dodirnite i zadržite  za provođenje brzog traženja prethodnih radijskih postaja.

Ručno traženje postaje

Pritisnite i držite < ili >.

Otpustite ih kada približno dosegnete traženu frekvenciju.

Vrši se traženje sljedeće postaje koja se može primati i automatski se reproducira.

Popis postaja

Sve dostupne radijske postaje prikazat će se kao popis dodirivanjem stavke popisa u izborniku radija na lijevoj strani zaslona.

Pohranjivanje omiljenih postaja u memoriju

Do 24 radio postaje svih valnih područja moguće je pohraniti kao omiljene u popis **Prethodno postavljene**.

Dodirnite stavku Prethodno postavljene za prikaz gumba za memoriranje.

Pohranjivanje u memoriju trenutno aktivne postaje

Dodirnite i nekoliko sekundi držite željeni gumb u popisu **Prethodno postavljene**. Dotična frekvencija ili naziv postaje se prikazuju na tipki.

Ako je postaja već memorirana na tipki za memoriranje, preko te postaje će se prepisati nova postaja.

Alternativno, dodirnite ★ Mem u glavnom izborniku radija kako biste memorirali trenutnu postaju.

Pohranjivanje u memoriju postaje iz popisa postaja

Odaberite i zatim odaberite željenu postaju.

Za memoriranje postaje iz popisa postaja, kratko dodirnite ★ pokraj željene postaje. Postaja je memorirana i prikazat će se broj gumba za memoriranje. Za brisanje postaje, ponovno dodirnite ★.

Osim toga, možete dodirnuti i držati naziv postaje dok ne bude memorirana. Za brisanje postaje, ponovno dodirnite i držite naziv postaje dok se ne prikaže odgovarajuća poruka.

Pozivanje postaja

U glavnom izborniku radija odaberite **Prethodno postavljene** a zatim kratko dodirnite gumb za prethodno postavljene željene postaje.

Memoriranje radijske postaje

Za spremanje trenutne radijske postaje dodirnite  kako bi se prikazao popis postaja, a zatim dodirnite + u donjem dijelu ekrana.

Gumbi koji se već koriste za radijske postaje mogu se prebrisati.

+ će pokazati nekorištene gumbе za spremanje radijskih postaja.

Osim toga, radijske postaje možete spremati dodirnom odgovarajuće ikone srca u popisu postaja.

Ako dodirnete , prikazat će se ili sakriti spremljene radijske postaje. Spremljene radijske postaje bit će poređane u donjem dijelu zaslona.

Dodirnite željenu radijsku postaju za njezino uključivanje.

Audio postavke

Dodirnite , odaberite **OPCIJE** a zatim odaberite **Audio postavke** za otvaranje odgovarajućeg izbornika.

Ton

Za optimiranje tona određenog stila glazbe (npr. **Pop-Rock** ili **Klasika**) dostupno je nekoliko unaprijed definiranih postavki.

Za pojedinačno podešavanje tona, odaberite **Korisnik**. Promijenite postavke po želji.

Za povratak na tvornički zadane postavke, odaberite ↺.

Balans i regulator jačine

Za podešavanje raspodjele glasnoće unutar vozila (primjerice ili), dostupno je nekoliko unaprijed definiranih postavki (npr. **Svi putnici** ili **Samo sprijeda**).

Za pojedinačno podešavanje postavki pomaknite kursor na zaslonu na željeno mjesto.

Za povratak na tvornički zadane postavke, odaberite ↺.

Zvuk

Moguće je aktivirati ili deaktivirati glasnoću povezanu s brzinom ili tonovima dodira.

Aktiviranje prometnih obavijesti

Mnoge RDS postaje emitiraju prometne vijesti. Ako ste uključili funkciju obavijesti o stanju u prometu, reprodukcija radija ili medija se prekida za vrijeme trajanja obavijesti o stanju u prometu.

Za aktiviranje prometnih obavijesti, idite u izbornik **OPCIJE** i aktivirajte **TA**. Ako je aktivirano **TA**, **TA** se prikazuje u donjem redu glavnog izbornika radija.

Aktiviranje RDS-a

U glavnom izborniku radija, dodirnite **OPCIJE** i aktivirajte **RDS**.

Ako je aktivirano **RDS**, **RDS** se prikazuje u donjem redu glavnog izbornika radija.

Radio text (Radio tekst)

Ako ste aktivirali RDS, informacije o trenutačno aktivnom programu ili trenutačno reproduciranom glazbenom zapisu prikazuju se ispod naziva programa.

Za pokazivanje ili skrivanje informacija, idite u izbornik **OPCIJE** i aktivirajte ili deaktivirajte **Informacije**.

Digitalno emitiranje zvuka

Digitalno emitiranje zvuka (DAB) emitira radijske postaje digitalno. DAB postaje su označene imenom programa umjesto frekvencije emitiranja.

FM-DAB povezivanje

Ova funkcija omogućava prebacivanje s FM postaje na odgovarajuću DAB postaju i obratno.

Prebacivanje s FM na DAB događa se čim odgovarajuća DAB postaja bude dostupna. Stoga, preporučujemo da memorirate omiljene postaje kao DAB postaje radi smanjenja čestog prebacivanja.

Prebacivanje s DAB-a na FM događa se ako je signal previše slab da bi ga prijemnik primio, a odgovarajuća FM postaja je dostupna.

BILJEŠKA

Nakon prebacivanja, glasnoća može biti drugačija.

Aktiviranje

Preduvjet je da aktivirate **RDS** prije nego što možete aktivirati FM-DAB povezivanje.

Za aktiviranje FM-DAB povezivanja, odaberite **OPCIJE** u glavnom izborniku radija, a zatim odaberite **FM-DAB Follow-up**.

Nakon aktiviranja FM-DAB povezivanja, prikazat će se sljedeći simbol:



Deaktiviranje

Za deaktiviranje FM-DAB povezivanja, odaberite **OPCIJE** u glavnom izborniku radija, a zatim poništite odabir za **FM-DAB Follow-up**.

FM-DAB povezivanje će se automatski deaktivirati kada deaktivirate **RDS**.

Multimedia Pro tip 1

Male aplikacije

Widget je prikaz posebnih informacija ili instrumenta, npr. radio informacija, informacija o navigaciji ili mjerača temperature rashladnog sredstva motora.



Informacijski centar vozača može prikazivati jednu malu aplikaciju na stranici, a na zaslonu za prikaz informacije može se prikazivati više sličica ili widgeta.

Ako želite dodati malu aplikaciju na stranicu, dodirnite .

Neke male aplikacije dostupne su u različitim veličinama. Što je mala aplikacija veća, to se manji broj malih aplikacija može prikazati na stranici.

Opće informacije

Statusna traka

Statusna traka je gornja traka na zaslonu. Ona može pokazivati sljedeće:

- vrijeme
- temperaturu okoline
- status Wi-Fi povezivanja
- Aktiviranje Bluetooth® veze
- mobilni prijem
- aktivirane funkcije, npr. klima-uređaj

Postupanje s ekranom

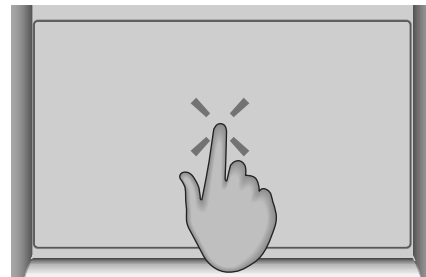
Zaslon Infotainment sustava ima površinu osjetljivu na dodir, koja dopušta direktnu interakciju s prikazanim komandama za upravljanje izbornikom.

POZOR

Ne koristite šiljaste ili tvrde predmete, kao što su kemijske olovke, olovke ili slične predmete za rukovanje ekranom osjetljivim na dodir.

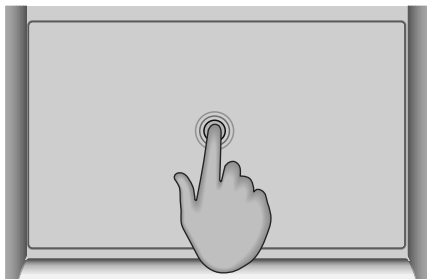
Koristite sljedeće pokrete prstima za upravljanje Infotainment sustavom.

Dodirnite



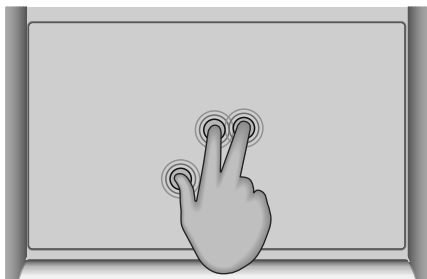
Dodirom otvarate izbornik ili odabirete opciju.

Dodir i držanje



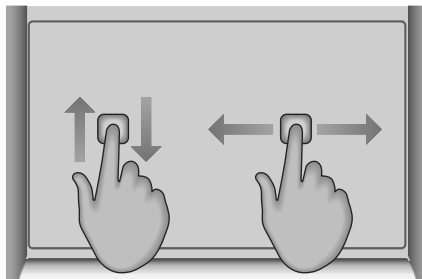
Dodir i držanje možete upotrebljavati za spremanje radijskih postaja.

Brzi pristup upotrebom tri prsta



Dodir se upotrebljava za prikaz pregleda aplikacija.

Prelazak prstom



Prelazak prstom upotrebljavate za pretraživanje izbornika ili za pomicanje karte po zaslonu.

Povratak na prethodni ekran

Za povratak na prethodni zaslon, dodirnite u gornjem lijevom kutu ekrana.

Kada na početnom ekranu dodirnete , prikazat će se audio ekran.

Povratak na početni ekran

Za povratak na početni ekran, dodirnite .

Prikazivanje i skrivanje izbornika

U aplikaciji, dodirom možete prikazati i sakriti izbornik.

Upravljačka ploča

Pogledajte stranicu 126

Kontrole na obruč upravljača



1 Prebacivanje gore ili dolje: biranje prethodne / sljedeće radijske postaje ili glazbenog zapisa ili pretraživanje popisa nedavnih poziva. Kratki pritisak: prikaz izbornika ili potvrda odabira.

2 Kratki pritisak: podešavanje glasnoće ili uključenje zvuka. Dugi pritisak na : utišavanje zvuka.

3 Kratki pritisak: prihvatanje dolaznog poziva, prekid, prikaz popisa nedavnih poziva ili prikaz projekcije telefona.

Dugi pritisak: odbijanje dolaznog poziva.

4 Kratki pritisak: aktiviranje glasovnog asistenta Infotainment sustava.

Dugi pritisak: aktiviranje glasovnog pomoćnika povezanog mobilnog telefona

Aplikacije



Za prikaz popisa svih dostupnih aplikacija, dodirnite .

Osim toga, pregled aplikacija prikazat će se tako da zaslon dodirnete s 3 prsta.

Glasovne naredbe

BILJEŠKA

Odgovore koje pruža sustav prepoznavanja glasa može generirati umjetna inteligencija.

Usluga prepoznavanja glasa nudi odabir jednoga od najmanje 20 jezika (francuski, njemački, engleski (UK), engleski (US), arapski, brazilski portugalski, kineski, danski, španjolski, hebrejski, talijanski, japanski, nizozemski, norveški, poljski, portugalski, ruski, švedski, češki, turski) koji su dostupni na mobil-

noj mreži i u skladu s odabranim i prethodno konfiguriranim jezikom u sustavu.

Sustav podržava dva jezika za slučajeve u kojima područje u kojemu putujete vozilom nije pokriveno mobilnom mrežom.

Ti jezici, nazivaju se ugrađeni jezici, preuzimaju se u vaš sustav.

Ako odabrani jezik nije preuzet, na ekranu će se prikazati poruka kada mobilna mreža nije spojena po prvi put i nudi njegovo preuzimanje.

Ako želite upotrebljavati taj novi jezik na svim područjima, prethodno ga preuzmite (kontakt je uključen bez pokretanja motora) preko mreže Wi-Fi.

Služite se postupkom za preuzimanje koji je prikazan na ekranu.

Preuzimanjem novog jezika uklanja se ugrađeni jezik koji se manje upotrebljava.

Ugrađeno prepoznavanje govora može se upotrebljavati za upravljanje Infotainment sustavom putem glasovnih naredbi.

Aktivirajte prepoznavanje govora na sljedeći način:

1. Pritiskom na  na obroču upravljača

ili

1. Dodirivanjem  na Info zaslonu

a zatim

2. Izgovorite "Hej Opel"

BILJEŠKA

Nakon pritiskanja  na obruču upravljača ili dodirivanja  na Info zaslonu, pričekati da se oglasi zvučni signal prije izgovaranja glasovne naredbe.

Za prikaz nekih primjera glasovnih naredbi, otvorite izbornik za pomoć  na info zaslonu. Primjeri će se sortirati po kategorijama, npr. radio ili navigacija.

Pomoćnik s umjetnom inteligencijom

Pomoćnik s umjetnom inteligencijom dio je Povezanih usluga i ako se korisnik pretplati na njega, omogućuje se širok raspon funkcija.

Da biste aktivirali pomoćnika s umjetnom inteligencijom, možete upotrijebiti istu glasovnu naredbu „Hej Opel“.

Navigacija



<https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav>



Pritisnite aplikaciju „**Navigacija**“ za prikaz početnog ekrana za navigaciju.



Pritisnite „**Traži**“ radi unosa adrese ili imena.



Pritisnite ovu tipku za prikaz glavnog izbornika s raznim opcijama.



Pritisnite ovu tipku za prikaz 3D/2D načina rada ili za prikaz kardinalnih pravaca (S, I, J, Z).



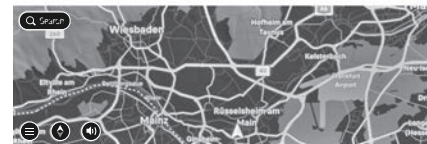
Odaberite „**Zvuk je aktivan**“, „**Samo upozorenja**“ i „**Stišano**“ uzastopnim pritiskanjem ove tipke.



Pritisnite gumb „plus“/ „minus“ za povećavanje/smanjivanje zvučnosti ili to učinite

s pomoću dvaju prsta na ekranu.

Dodirnite  na informativnom zaslonu za otvaranje aplikacije za telefon.



Početak navođenja po ruti

Za početak navođenja po ruti dodirnite  za unos adrese putem tipkovnice. Nakon upisivanja prvih slova adrese, prikazat će se odgovarajuće adrese. Nakon unosa adrese, na karti se mogu prikazati nekoliko ruta. Odaberite jednu prije pokretanja navođenja po ruti.

Aktivno navođenje po ruti

Tijekom aktivnog navođenja po ruti, informacije o ruti, npr. procijenjeno vrijeme dolaska i udaljenost, prikazat će se na zaslonu.

Za aktiviranje ili deaktiviranje glasovnih uputa navođenja po ruti, dodirnite . Za promjenu rute, dodajte mjesto zaustavljanja, npr. restoran, benzinsku

postaju ili, za prikaz uputa, dodirnite tri točke na bočnoj traci zaslona.

Postavke rute

Za otvaranje izbornika postavki, dodirnite tri točke na bočnoj traci zaslona i zatim dodirnite izbornika postavki . Dodirnite  za prikaz preuzimanja karata, za postavljanje boje karte, za postavljanje zanimljivih točaka prikazanih na karti i drugih postavki karte, za postavljanje informacija o dolasku, za postavljanje bočne trake na zaslonu navođenja po ruti, za postavljanje orijentacije karte ili za prikaz doseg a vozila na karti.

Dodirnite  za postavljanje opcija za preusmjeravanje, za postavljanje prioriteta tipova ruta (brze, kratke, prijateljske spram okoliša) ili za izbjegavanje određenih ruta (ceste s cestarinom, neasfaltirane ceste itd.).

Dodirnite  za postavljanje tipova glasovnih uputa, upozorenja i zvukova.

Dodirnite  za postavljanje informacija o privatnosti (čuvanje povijesti putovanja, česta odredišta itd.).

Ažuriranje karata

Kada se povezane usluge aktiviraju, karta trenutačne regije automatski će se ažurirati.

Ako je sustav povezan s Wi-Fi mrežom, možete ažurirati karte svih ostalih regija putem izbornika karata i zaslona  u izborniku postavki .

UPOZORENJE

Upozorenje Navigacija je pomoć pri vožnji. Ona ne može zamijeniti vozača. Korisnik treba pažljivo provjeriti sve upute za navođenje. Kad upotrebljavate navigaciju, prihvaćate sljedeće odredbe i uvjete: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

Odabir rute električnih vozila

BILJEŠKA

Planiranje rute električnih vozila dio je povezanih usluga ako se korisnik pretplati na uslugu.

Ugrađeni sustav za odabir rute električnih vozila, dio navigacijskog sustava,

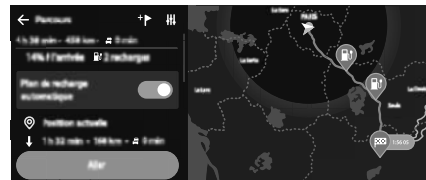
omogućuje planiranje najučinkovitijih putovanja, uzimajući u obzir zaustavljanja za punjenje i potrebno vrijeme punjenja, pojedinosti o svakoj stanici za punjenje te domet vozila i prometne informacije.

Odabir rute električnih vozila također se prilagođava kada se uvjeti promijene, npr. devijacije, promet i pruža najučinkovitije moguće putovanje. Za programiranje putovanja s pomoću odabira rute električnih vozila:

1. Recite „Hej Opel“.
2. Recite adresu svog odredišta.

ili

1. Utipkajte adresu svog odredišta.



Povezivost

Povezane usluge

Više povezanih usluga dostupno je putem aplikacije, putem interneta ili u vozilu.

i BILJEŠKA

Povezane usluge nisu dostupne na svim tržištima. Više informacija potražite u svojoj radionici.

i BILJEŠKA

Potpuna funkcionalnost povezanih usluga podložna je registraciji i ispravnoj aktivaciji.

Povezane usluge mogu uključivati navigaciju uživo kao što su internetske prometne informacije, kao i informacije poput upozorenja o održavanju.

Usluge dostupne u vozilu uključuju i poziv u hitnom slučaju te poziv asistenciji. Te se funkcije aktiviraju automatski. Primjenjuju se važeće odredbe i uvjeti. Hitni poziv ➡ 228

Za uspostavljanje veze s dostupnim povezanim uslugama potrebne su ispravne postavke povezivanja i privatnosti.

Postavke povezivanja

Za prikaz izbornika za povezivanje, otvorite aplikaciju za postavke ⚙️ i dodirnite izbornik za povezivanje.

Možete podešavati sljedeće postavke:

- bežični uređaji: prikaz svih uparenih uređaja, povezivanje ili isključivanje uređaja, izbor željenih postavki za povezivanje za svaki uređaj (Bluetooth ili projekcija telefona) i traženje uređaja u blizini
- Wi-Fi mreže: aktiviranje ili deaktiviranje Wi-Fi-a, traženje Wi-Fi mreža u blizini i povezivanje sustava s Wi-Fi mrežom
- postavke privatnosti: aktiviranje ili deaktiviranje podataka te dijeljenje lokacije za ovlaštena servise

Postavke privatnosti

Upravljanje „Postavkama privatnosti” povezano je s pojedinačnim profilima. Ova se funkcija upotrebljava s profilom „Gost” konfiguriranim po zadanim postavkama u „Privatnom načinu rada”, ili profilom koji treba izraditi u sustavu, s povezivanjem na mobilni uređaj ili bez povezivanja.

Za svaki profil (čak i „Gost”), vratit će se zadnja spremljena vrijednost u privatnom načinu rada.



„Dijeljenje podataka i lokacije”

Ovaj način rada omogućuje vozilu vanjski prijenos svih osobnih podataka potrebnih za svaku valjanu dostupnu povezanu uslugu.

i BILJEŠKA

Osobni podaci potrebni za korištenje povezanih usluga šalju se davateljima tih usluga.



„Dijeljenje podataka”

Ovaj način rada omogućuje vozilu vanjski prijenos svih podataka potrebnih za svaku valjanu dostupnu povezanu uslugu, uz iznimku podataka o lokaciji vozila (npr. GPS koordinate).

i BILJEŠKA

Neke povezane usluge ne mogu raditi bez podataka o lokaciji vozila.

i BILJEŠKA

Ovaj način rada neće se primjenjivati na funkciju poziv u pomoć ili na posebne usluge na koje je korisnik

dao privolu pod uvjetima poslovnih ugovora (npr. povezani alarm).



„Privatni način“

Ovaj način rada ne dozvoljava vozilu prijenos osobnih podataka izvan vozila.

BILJEŠKA

Povezane usluge obaviti će samo lokalnu obradu unutar vozila s ograničenim funkcijama.

BILJEŠKA

Ovaj način rada neće se primjenjivati na funkciju poziv u pomoć ili na posebne usluge na koje je korisnik dao privolu pod uvjetima poslovnih ugovora (npr. povezani alarm).

BILJEŠKA

Profesionalne svrhe

Ako se vozilo upotrebljava za profesionalne svrhe ili pod uvjetima određenih ugovora (npr. flota tvrtke,

državno zaduženje), neki načini privatnosti neće biti dostupni na ekranu za korisnika, ovisno o potrebama dijeljenja podataka usluga.

Ako želite promijeniti način rada, povucite prst prema dolje s gornjeg ruba info zaslona za prikaz svih brzih postavki.



Pritisnite ovu tipku za izbor odabranog načina rada. Način rada bit će označen.

ILI



Pritisnite aplikaciju „Postavke“.

Na popisu označite karticu „Povezivoost“.



Odaberite „Postavke privatnosti“.



Odaberite način rada.

Zrcaljenje zaslona

Aplikacije Apple® CarPlay i Android Auto za projiciranje telefona prikazuju

odabrane aplikacije s pametnog telefona na info zaslonu te omogućavaju izravno rukovanje istima putem kontrola Infotainment sustava.

Kod proizvođača uređaja provjerite je li ova funkcija kompatibilna s pametnim telefonom i je li ova aplikacija dostupna u zemlji u kojoj se nalazite.

Pomoću glasovnog asistenta pametnog telefona

Pritisnite i držite  na kolu upravljača i izgovorite odgovarajuću glasovnu naredbu za aktiviranje glasovnog asistenta pametnog telefona za njegovu upotrebu putem Infotainment sustava.

Priprema pametnog telefona

iPhone®: Uvjerite se da je Siri® aktiviran na vašem telefonu.

Android telefon: Preuzmite aplikaciju Android Auto na svoj telefon iz Google Play™ dućana.

Povezivanje s pametnim telefonom

Priključite telefon na USB priključak ili povežite telefon putem Bluetootha. Provjerite je li aktivirana projekcija telefona u postavkama povezivanja.

Pokretanje projekcije telefona

Dodirnite aplikaciju Apple CarPlay ili Android Auto na ekranu osjetljivom na dodir.

Prikazana projekcija zaslona telefona ovisi o modelu pametnog telefona i verziji softvera.

Mediji

USB priključci

Dva USB priključka se nalaze na upravljačkoj ploči. Još jedan USB priključak može se nalaziti u stražnjoj konzoli.

UPOZORENJE

Radi zaštite sustava, ne upotrebljavajte USB razdjelnik.

BILJEŠKA

USB priključci uvijek moraju biti čisti i suhi.

Na svaki USB priključak možete priključiti MP3 uređaj, USB uređaj, SD karticu (putem USB konektora / adaptera) ili pametni telefon.

Infotainment sustav može reproducirati zvučne datoteke ili prikazivati slikovne datoteke sadržane na USB uređajima. Ako su povezani s USB priključkom, razne funkcije gore navedenih uređaja mogu se regulirati putem kontrola i izbornika Infotainment sustava.

BILJEŠKA

Sustav za informiranje i zabavu ne podržava sve pomoćne uređaje.

BILJEŠKA

Za korištenje funkcije projekcije telefona sustava za informiranje i zabavu, pametni telefon mora biti priključen na USB priključak na upravljačkoj ploči, koji se može koristiti za razmjenu podataka. USB priključak u stražnjoj konzoli ne može se koristiti za Apple® CarPlay.

Priključivanje / odvajanje uređaja

Priključite jedan od gore navedenih uređaja u USB priključak. Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajući spojni kabel. Funkcija glazbe automatski započinje.

BILJEŠKA

Ako je priključen USB uređaj koji se ne može očitati, prikazuje se odgovarajuća poruka o pogrešci, a sustav za informiranje i zabavu se automatski prebacuje na prethodnu funkciju.

Za odvajanje USB uređaja, odaberite drugu funkciju i nakon toga izvadite USB uređaj.

BILJEŠKA

Izbjegavati odvajanje uređaja tijekom reprodukcije. To bi moglo oštetiti uređaj ili sustav za informiranje i zabavu.

Prijenos zvuka na Bluetooth®

Izravan prijenos vam omogućava slušanje glazbe iz vašeg pametnog telefona. Detaljan opis postupka za uspostavljanje Bluetooth® veze potražite pod . Ako se reprodukcija zvuka ne pokrene automatski, možda je potrebno pokretanje reprodukcije na pametnom telefonu. Prvo podesite glasnoću na vašem pametnom telefonu (na visoku razinu).

Zatim podesite glasnoću Infotainment sustava.

Formati datoteka

Audio oprema podržava različite formate datoteka.

Zvučni sustav prepoznaje samo audiodatoteke s nastavcima ".wma", ".aac", ".ogg" i ".mp3" uz brzinu prijenosa od 32 kb/s do 320 kb/s.

Podržan je i VBR (Variable Bit Rate) način rada.

Nisu podržane nikakve druge vrste datoteka (.mp4 itd.).

".wma" datoteke moraju biti standardne WMA 9 datoteke.

Podržane frekvencije uzorkovanja su 11, 22, 44 i 48 KHz.

Kako biste izbjegli probleme s očitavanjem i prikazom, preporučujemo odabir naziva datoteka kraćih od 20 znakova koje ne sadržavaju posebne znakove (npr. „ ? . ; ù).

Upotrebljavajte samo USB memorije u formatu FAT32 (File Allocation Table).

Uključivanje funkcije glazbe

Povezivanje USB ili Bluetooth® uređaja.

Ako je uređaj već povezan, ali reprodukcija pohranjenih glazbenih datoteka nije aktivna:

Pritisnite , odaberite **IZVORI** a zatim odaberite odgovarajući izvor. Reprodukcijski audiozapis započinje automatski.

Funkcije reprodukcije

Prekid i nastavak reprodukcije

Dodirnite  za prekid reprodukcije.

Gumb na zaslonu mijenja se u .

Dodirnite  za nastavak reprodukcije.

Reprodukcija prethodnog ili sljedećeg glazbenog zapisa

Dodirnite  ili .

Brzo premotavanje prema naprijed i natrag

Dodirnite i držite  ili . Otpustite za povratak na normalan način reprodukcije.

Možete i pomaknuti klizač koji prikazuje trenutačni položaj zapisa u lijevo ili desno.

Nasumična reprodukcija zapisa

Odaberite **OPCIJE** i višekratno dodirnite ikonu Nasumično:

: reprodukcija glazbenih zapisa trenutačno odabranog popisa (album, izvođač itd.) nasumičnim redoslijedom.

: reprodukcija glazbenih zapisa trenutačno odabranog popisa (album, izvođač itd.) u normalnom načinu reprodukcije.

Ponavljanje glazbenih zapisa

Odaberite **OPCIJE** i dodirnite ikonu **Ponovi**  višekratno za odabir jedne od sljedećih opcija:

- ponavljanje glazbenog zapisa trenutačno odabranog popisa (album, izvođač itd.)
- jedno ponavljanje glazbenog zapisa trenutačno odabranog popisa (album, izvođač itd.)
- reprodukcija glazbenih zapisa trenutačno odabranog popisa (album, izvođač itd.) u normalnom načinu reprodukcije

Aktiviranje programa za pregled slika

Povezivanje USB uređaja.

Ako je uređaj već priključen, ali program za pregledavanje slika nije aktivan: Pritisnite , odaberite **Fotografije** i izaberite željenu mapu i sliku.



Dodirnite zaslon za prikaz trake izbornika.

Pregledavanje prethodne ili sljedeće slike

Dodirnite ◀◀ ili ▶▶.

Pokretanje ili zaustavljanje prikaza u nizu

Odaberite ▶ za prikaz slika pohranjenih na USB uređaju u obliku slajdova. Dodirnite || za prekid dijaprojekcije.

Projiciranje telefona

Aplikacije Apple® CarPlay i Android Auto za projiciranje telefona prikazuju odabrane aplikacije s vašeg pametnog telefona na info zaslonu i omogućuju izravno rukovanje istima putem kontrola Infotainment sustava.

Kod proizvođača uređaja provjerite je li ova funkcija kompatibilna s vašim pametnim telefonom i je li ova aplikacija dostupna u zemlji u kojoj se nalazite.

Priprema pametnog telefona

iPhone®: Provjerite je li na vašem telefonu aktiviran Siri®.

Android telefon: Preuzmite aplikaciju Android Auto na svoj telefon iz Google Play™ dućana.

Povezivanje s pametnim telefonom iPhone

Priključite telefon na USB priključak. Ako je telefon već povezan putem Bluetooth® veze, nakon spajanja na USB priključak i pokretanja aplikacije Apple® CarPlay, prekinut će se Bluetooth® veza. Nakon isključivanja USB povezivanja, telefon će se ponovno povezati putem Bluetooth® veze.

Android telefon

Povežite telefon putem Bluetooth® i zatim priključite telefon na USB priključak.

Pokretanje projiciranja telefona

Ako se projekcija telefona ne pokrene automatski, pritisnite  a zatim dodirnite **Apple® CarPlay** ili **Android Auto**. Prikazana projekcija zaslona telefona ovisi o modelu pametnog telefona i verziji softvera.

Povratak na zaslon Infotainment sustava

Pritisnite, npr. gumb  na upravljačkoj ploči.

Telefon

Veza Bluetooth®

Dodirnite  na informativnom zaslonu za otvaranje aplikacije za telefon. Kada je mobilni telefon povezan s Infotainment sustavom putem Bluetooth® veze, dostupne su sljedeće funkcije putem telefonske aplikacije:

- prikaz popisa kontakata
- prikaz popisa na popisu nedavnih poziva

- biranje telefonskog broja putem tipkovnice

Uparivanje mobilnog telefona

1. Za uparivanje mobilnog telefona, otvorite izbornik postavki u aplikacije za telefon na ekranu osjetljivom na dodir.
2. Otvorite izbornik Bluetooth na mobilnom telefonu i aktivirajte funkciju.
3. Odaberite mobilni telefon s popisa na ekranu osjetljivom na dodir. Slijedite upute na mobilnom telefonu.
4. Nakon što se mobilni telefon uspješno upari, povezat će se automatski i prikazati kao povezan.
5. Drugi se mobilni telefon također može povezati putem izbornika postavki u aplikaciji telefona.

Upućivanje poziva

Za uspostavljanje poziva izaberite jedan od kontakata s popisa kontakata, birajte telefonski broj putem tipkovnice ili s popisa nedavnih poziva.

Primanje poziva

Dolazni poziv se najavljuje zvonjavom i porukom na ekranu osjetljivom na dodir.

Za prihvatanje dolaznog poziva ili prekid aktivnog poziva dodirnite odgovarajući gumb na ekranu osjetljivom na dodir ili pritisnite  na obruču upravljača.

Za odbijanje dolaznog poziva dodirnite odgovarajući gumb na ekranu osjetljivom na dodir ili pritisnite i držite  na obruču upravljača.

Postavke

Za prikaz izbornika postavki sustava, otvorite aplikaciju za postavke  i dodirnite izbornik za postavke sustava .



Možete podesiti sljedeće postavke sustava:

- jezik
- datum i vrijeme, format vremena, format datuma
- jedinicu za udaljenost i potrošnju
- jedinicu za vanjsku temperaturu
- vraćanje tvorničkih postavki
- prikaz informacija sustava

Jasnoća

Za podešavanje svjetline osvijetljenja ploče s instrumentima i unutarnjih svjetala, otvorite aplikaciju postavki  i dodirnite izbornik za podešavanje svjetline.

Unutarnja svjetla mogu se uključivati i isključivati.

Audio postavke

U izborniku Postavke u aplikaciji za radio možete podesiti sljedeće postavke:

- postavke zvuka: ambijentalni zvuk, ekvilajzer, raspodjela zvuka
- radijske postavke: redosljed popisa postaja, aktiviranje ili deaktiviranje praćenja postaja te obavještenja o prometu i vijestima
- postavke glasnoće: glas sustava, melodija zvana, telefonski poziv, zvukovi sustava, upozorenja sustava za navigaciju

Multimedija tip 2

Opće informacije

Pogledajte stranicu  132

Upravljačka ploča



Kratki pritisak: uključivanje / isključivanje sustava ili potpuno stišavanje
Dugi pritisak: prebacivanje u stanje pripravnosti
Zakrenite: namještanje glasnoće



Prikazuje Početni ekran



Prikazuje izbornik za ADAS (Napredne sustave pomoći vozaču)



Prikazuje izbornik radija i medija.



Prikazuje se izbornik Telefon
Prikazuje ekran s projiciranim telefonom kad je projiciranje s telefona uključeno



Prikazuje Navigacijski izbornik

Kontrole na obruču upravljača

Pogledajte stranicu ➞ 133

Aplikacije

Pogledajte stranicu ➞ 134

Glasovne naredbe

Pogledajte stranicu ➞ 134

Povezivost

Pogledajte stranicu ➞ 136

Zrcaljenje zaslona

Pogledajte stranicu ➞ 138

Mediji

Pogledajte stranicu ➞ 139

Telefon

Pogledajte stranicu ➞ 141

Postavke

Pogledajte stranicu ➞ 142

Postolje za pametni telefon

Postoljem za pametni telefon upravlja se putem aplikacije MyOpel App na vanjskom uređaju, primjerice, putem mobilnog telefona koji je povezan s vozilom putem Bluetooth® veze. Mogu se odabrati sljedeći izbornici:

- Biblioteka: pregledavajte popise za reprodukciju, izvođače, albume, pjesme i direktorije.
- Telefon: upućuje i prima telefonske pozive.
- Web radio: birajte među raznim radio postajama na web-u.
- Tuner radio: ručno pretraživanje radio postaja.
- Postavke: personalizacija postavki sustava.

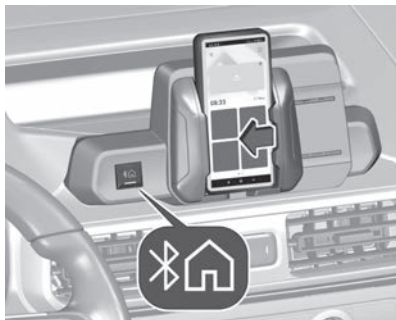


UPOZORENJE

Pametni telefon uvijek postavite u **okomit položaj tijekom vožnje** tako da neće nekontrolirano izlijetati ili oštetiti se u sudaru. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljnih ozljeda.

Pametni telefon može se postaviti u vodoravan položaj samo kada je vozilo zaustavljeno.

Instalacija vanjskog uređaja



Povucite klizni držač udesno, umetnite mobilni uređaj u stalak i pričvrstite ga kliznim držačem.

Uparivanje mobilnog uređaja

Automatsko uparivanje

Otvorite izbornik Bluetooth® na mobilnom uređaju i aktivirajte funkciju. Sustav će automatski potražiti nove uređaje.

Sustav uvijek traži najnovije Bluetooth® veze. Postupak traženja može potrajati neko vrijeme.

Otvorite Bluetooth® izbornik na mobilnom uređaju.

LED lampica treperi zeleno kako bi potvrdila da je prepoznato postojanje pametnog telefona.

Ako je veza Bluetooth® spremna, LED u tipki   svijetli zeleno i identifikacijski broj vozila bit će vidljiv kao MyOpel u izborniku za Bluetooth®.

Ručno uparivanje

Ako sustav ne pronađe mobilni uređaj automatski, pritisnite i držite pritisnutim gumb  .

LED lampica treperi zeleno kako bi potvrdila da je prepoznato postojanje pametnog telefona.

Ako je veza Bluetooth® spremna, LED u tipki   svijetli zeleno i identifikacijski broj vozila bit će vidljiv kao MyOpel u izborniku za Bluetooth®.

UPOZORENJE

Pametni telefon uvijek postavite u **okomit položaj tijekom vožnje** tako da neće nekontrolirano izlijetati ili oštetiti se u sudaru. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljnih ozljeda.

Pametni telefon može se postaviti u vodoravan položaj samo kada je vozilo zaustavljeno.

Automatsko ponovno spajanje

Sustav omogućuje automatsko povezivanje pametnog telefona koji je već povezan.

Kada je pametni telefon uključen u sustav Smartphone Station, aplikacija se automatski pokreće na pametnom telefonu putem komunikacije NFC čipa **.

NFC komunikacija mora biti aktivirana na pametnom telefonu **. Ovisno o pametnom telefonu.

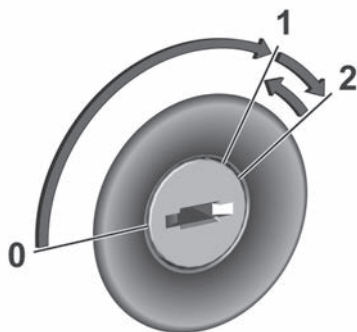
BILJEŠKA

Sustav nije kompatibilan s tabletom ili prijenosnikom.

POKRETANJE I RUKOVANJE

Pokretanje i zaustavljanje motora

Vozila s kontakt bravom



- 0 paljenje isključeno: neke će funkcije ostati uključene sve dok ne izvadite ključ ili ne otvorite vrata vozača, ako je kontakt prethodno bio uključen
- 1 paljenje u modu napajanja: paljenje je uključeno, dizelski motor se predgrijava, kontrolna svjetla svi-

jetle i većina električnih funkcija se može koristiti

- 2 pokretanje motora: otpustite ključ nakon što se motor pokrenuo
1. Okrenite ključ u **položaj 1** za oslobađanje brave obruča upravljača.
 2. **Ručni mjenjač:** pritisnite papučicu spojke i kočnice.
 3. **Automatski mjenjač:** koristite papučicu kočnice i pomaknite polugu mjenjača u **P** ili **N**. Ne pritišćite papučicu gasa. Dizelski motori: pričekajte da se kontrolni indikator  ugasi.
 4. Okrenite ključ nakratko u **položaj 2** otpustite ga nakon što se motor pokrene.

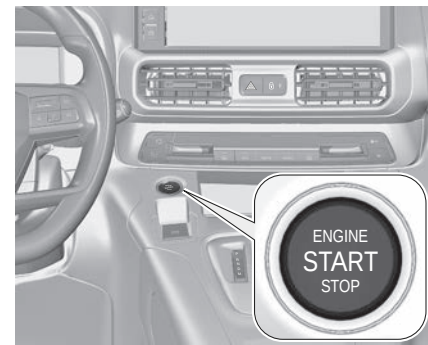
Ručni mjenjač: dok je uključena funkcija Autostop (Stop & Start), motor možete pokrenuti pritiskanjem papučice spojke.

Automatski mjenjač: dok je uključena funkcija Autostop (Stop &

Start), motor možete pokrenuti otpuštanjem papučice kočnice.

Autostop = stanje pripravnosti motora sa sustavom Stop & Start.

Vozila s tipkom za uključivanje



1. Ručni mjenjač: pritisnite papučicu spojke i kočnice.
2. Automatski mjenjač: koristite papučicu kočnice i pomaknite polugu mjenjača u **P** ili **N**. Ne pritišćite papučicu gasa.
3. Pritisnite **Start/Stop** prekidač.

4. Nakon što se motor pokrene pustite gumb. Dizelski motor pokreće se nakon što se ugasi kontrolni pokazivač  za predgrijavanje.
5. Prije ponovnog pokretanja ili isključivanja motora dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite Start/Stop još jednom na kratko.

Za pokretanje motora dok je uključena funkcija Autostop:

- Ručni mjenjač: dok je uključena funkcija Autostop, motor možete pokrenuti pritiskanjem papučice spojke.
- Automatski mjenjač: dok je uključena funkcija Autostop, motor možete pokrenuti otpuštanjem papučice kočnice.

Paljenje je u modu napajanja, bez pokretanja motora

Pritisnite Start/Stop, bez pritiskanja papučice spojke ili kočnice. Kontrolna svjetla se uključuju i većina električnih funkcija rade.

Motor i paljenje su isključeni

Kratko pritisnite **Start/Stop** u svakom načinu rada ili dok motor radi, a vozilo

je zaustavljeno. Neke će funkcije ostati uključene sve dok ne otvorite vrata vozača, ako je kontakt prethodno bio uključen.

Hitno isključivanje tijekom vožnje

Ako, u hitnom slučaju, tijekom vožnje trebate ugasi motor, pritisnite **Start/Stop** i držite pet sekundi.

UPOZORENJE

Gašenje motora tijekom vožnje može uzrokovati gubitak potpore snage kočionog i upravljačkog sustava. Sustavi pomoći i sustavi zračnih jastuka onemogućeni su. Osvjetljenje i svjetla kočnice će se ugasi. Stoga isključite motor i paljenje tijekom vožnje samo kada je to potrebno u slučaju nužde.

Rad na vozilima sa sustavom elektroničkog ključa u slučaju kvara

Ako otkaže elektronički ključ ili je baterija elektroničkog ključa slaba, na infor-

macijskom centru vozača se može prikazati poruka.



Držite elektronički ključ, s tipkama izvan, kod oznake na poklopcu kola upravljača, kao što je pokazano na slici.

Kod vozila s ručnim mjenjačem, odaberite neutralni stupanj prijenosa, pritisnite papučicu spojke, papučicu kočnice te pritisnite **Start/Stop**.

Kod vozila s automatskim mjenjačem, stavite mjenjač u položaj **P**, pritisnite papučicu kočnice te pritisnite **Start/Stop**.

Ova opcija je namijenjena samo za slučaj nužde. Što prije zamijenite bateriju elektroničkog ključa.

Za otključavanje ili zaključavanje vrata, pogledajte kvar na jedinici daljinskog

upravljača ili sustavu elektroničkog ključa.

Pokretanje vozila na niskim temperaturama

Motor bez dodatnih grijača moguće je pokrenuti do temperature od $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ u slučaju dizelskih motora i $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ u slučaju benzinskih motora. Potrebno je motorno ulje ispravnog viskoziteta, odgovarajuće gorivo, servisiranje i dovoljno napunjen akumulator vozila.

Pri temperaturama ispod $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ automatskom je mjenjaču potrebna faza zagrijavanja od oko pet minuta. Ručica mjenjača mora biti u položaju **P**.

Funkcionalnosti grijanja

BILJEŠKA

Funkcije individualnog grijanja, poput grijanja sjedala ili grijanja kola upravljača, mogu privremeno biti nedostupne u slučaju ograničenja električnog opterećenja. Funkcije će se nastaviti nakon nekoliko minuta.

Zagrijavanje motora s turbo punjačem

Nakon pokretanja, dostupni zakretni moment motora može na kratko vrijeme biti ograničen, osobito kad je temperatura motora niska. To ograničenje postoji kako bi se omogućilo sustavu za podmazivanje da u potpunosti zaštiti motor.

Blokada obruča upravljača

Izvadite ključ iz kontakt brave i okrećite kolo upravljača sve dok se ne zabravi.



Pričekajte da se ugasi ovo svjetlo upozorenja na ploči s instrumentima i okrenite ključ u položaj 2 radi pokretanja elektropokretača sve do pokretanja motora, bez pritiskanja papučice gasa.

Odmah nakon pokretanja motora, otpustite ključ kako bi se vratio u položaj 1:

- U zimskim uvjetima, nakon uključivanja kontakta, žaruljica zagrijavanja je duže upaljena, pričekajte da se ugasi prije polaska.
- U vrlo teškim zimskim uvjetima (temperatura niža od $-23\text{ }^{\circ}\text{C}$) ostavite

motor da radi 4 minute prije vožnje radi osiguravanja ispravnog rada i dugotrajnosti mehaničkih dijelova vozila (motora i mjenjača).

BILJEŠKA

Nikada nemojte vaditi ključ iz kontakta brave tijekom vožnje jer će to uzrokovati zaključavanje obruča upravljača.

Stop & Start (Autostop)

Sustav Stop & Start štedi gorivo i smanjuje emisije ispušnih plinova. Ako to uvjeti dopuštaju, sustav isključuje motor čim se vozilo kreće malom brzinom ili je zaustavljeno, npr. na semaforu ili u gužvi na cestama.

Aktiviranje

Po zadanim se postavkama sustav automatski uključuje nakon uključivanja kontakta.

Ovisno o verziji, ručno aktivirajte sustav:

1. Pritisnite . Sustav je spreman za rad kada LED dioda u gumbu  svijetli. Ako je sustav Stop & Start privremeno nedostupan, a gumb 

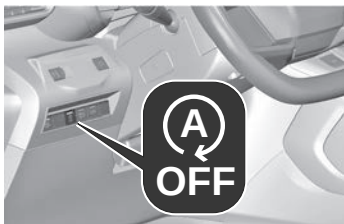
pritisnut, LED dioda u gumbu treperi.

2. Pritisnite  i aktivirajte sustav na info zaslonu.

Aktivacija sustava potvrđuje se porukom.

Autostop = motor u stanju pripravnosti

Deaktiviranje



Ovisno o izvedbi, ručno deaktivirajte sustav:

1. Pritisnite . Isključenje se pokazuje kada LED dioda u tipki zasvijetli.
2. Pritisnite  i deaktivirajte sustav na info zaslonu.

Deaktiviranje se potvrđuje svijetljenjem  na informacijskom centru vozača i prikazom poruke.

Vozila s ručnim mjenjačem

Funkciju Autostop možete aktivirati dok vozilo miruje ili pri brzini ispod 20 km/h. Aktivirajte funkciju Autostop na sljedeći način:

- Pritisnite papučicu spojke.
- Polugu mjenjača postavite u prazan hod.
- Otpustite papučicu spojke.

Motor će se isključiti dok kontakt ostaje uključen.

Vozila s automatskim mjenjačem

Ako vozilo miruje s pritisnutom papučicom kočnice, Autostop se automatski aktivira.

Motor će se isključiti dok kontakt ostaje uključen.

Sustav Stop & Start bit će onemogućen na usponima od 12 % ili više.

Upozorenja



Autostop se pokazuje kontrolnim svjetlom .

Dok je uključena funkcija Autostop, zadržana je ista razina radnih karakteristika grijanja i kočnica.

Uvjeti za Autostop

Sustav Stop & Start provjerava jesu li zadovoljeni svi sljedeći uvjeti.

- Sustav Stop & Start nije ručno deaktiviran.
- Vozačeva vrata su zatvorena ili je vozačev sigurnosni pojas pričvršćen.
- Klizna vrata su zatvorena
- Akumulator vozila je dovoljno napunjen i u dobrom je stanju.
- Motor je zagrijan.
- Temperatura rashladnog sredstva motora nije previsoka.
- Temperatura ispuha motora nije previsoka, na primjer nakon vožnje pod velikim opterećenjem motora.
- Temperatura okoline nije preniska.
- Sustav kontrole klima dozvoljava funkciju Autostop.
- Podtlak u kočnicama je dovoljan.
- Funkcija samočišćenja filtra ispuha nije aktivna.

- Vozilo je voženo najmanje brzinom hodanja od posljednjeg automatskog zaustavljanja.

(A) U protivnom će aktivacija funkcije Autostop biti onemogućena.

i BILJEŠKA

Autostop može biti onemogućen nekoliko sati nakon zamjene akumulatora ili ponovnog spajanja.

Određene postavke klima uređaja s automatskim upravljanjem mogu onemogućiti aktivaciju funkcije Autostop. Odmah nakon vožnje većom brzinom, aktivacija funkcije Autostop može biti onemogućena.

Zaštita od pražnjenja akumulatora vozila

Kako bi se pouzdano osigurala ponovna pokretanja motora, nekoliko značajki zaštite od pražnjenja akumulatora vozila ugrađeno je kao dio sustava Stop & Start.

Mjere uštede energije

Dok je uključena funkcija Autostop, nekoliko električnih značajki poput dodatnog električnog grijača ili grijanja

stražnjeg stakla su onemogućene ili prebačene u način rada za uštedu energije. Brzina ventilatora klima uređaja može je smanjiti za uštedu energije.

Vozač ponovno pokreće motor

Vozila s ručnim mjenjačem

Ako želite ponovno pokrenuti motor, pritisnite papučicu spojke bez pritiskanja papučice kočnice.

Vozila s automatskim mjenjačem

Motor se ponovno pokreće u sljedećim slučajevima:

- papučica kočnice otpuštena dok je odabran **D** ili **M**
- papučica kočnice otpuštena i odabran je **N** kada birač pomaknete za odabir **D** ili **M**
- papučica kočnice pritisnuta i odabran je **P** kada birač pomaknete za odabir **R**, **N**, **D** ili **M**
- odabran je **R**

Sustav Stop & Start ponovno pokreće motor

Vozila s ručnim mjenjačem: Birač mora biti u neutralnom položaju kako bi se

omogućilo automatsko ponovno pokretanje.

Ako se pojavi jedan od sljedećih uvjeta dok je uključena funkcija Autostop, sustav Stop & Start automatski će ponovno pokrenuti motor:

- Sustav **Stop & Start** ručno je isključen.
- Sigurnosni pojas vozača nije zakopčan i vrata vozača su otvorena.
- Klizna vrata su otvorena.
- Temperatura motora je preniska.
- Razina napunjenosti akumulatora vozila je ispod zadane razine.
- Podtlak u kočnicama nije dovoljan.
- Vozilo je voženo najmanje brzinom hodanja.
- Sustav kontrole klime traži pokretanje motora.
- Klima uređaj je ručno uključen.

U slučaju priključivanja električne dodatne opreme na utičnicu napajanja, npr. prijenosnog CD reproduktora, moguće je primijetiti kraći pad napona tijekom ponovnog pokretanja.

! UPOZORENJE

Otvaranje poklopca motora. Prije svakog zahvata ispod poklopca motora isključite sustav Stop & Start da bi se izbjegla svaka opasnost od ozljeda zbog automatskog ponovnog pokretanja motora.

**! UPOZORENJE**

Vožnja na poplavljenom kolniku. Prije ulaska u poplavljeno područje svakako se preporučuje deaktiviranje sustava Stop & Start.

Više podataka o **savjetima za vožnju**, osobito na poplavljenom kolniku, možete naći u odgovarajućem odjeljku.

Kvar

Ovisno o opremi vozila:



U slučaju neispravnosti sustava, ta će žaruljica na

ploči s instrumentima treperiti nekoliko trenutaka,

a zatim će ostati uključena i prikazat će se poruka.



U slučaju kvara sustava, bljeska žaruljica upozorenja na ploči s instrumentima.



Svjetlo upozorenja na ovom gumbu bljeska i prikazuje se poruka praćena zvučnim signalom.

Zvučni sustav za upozoravanje pješaka

Ovaj sustav upozorava pješake na približavanje vozila kada se vozi u **električnom** načinu rada.

Zvučna signalizacija za pješake radi ako je vozilo u pokretu, pri brzinama do 19 mph (30 km/h), prilikom kretanja unaprijed i unatrag. Ta se funkcija ne može isključiti.

Kvar

U slučaju greške, svijetli na sklopu.

Zatražite provjeru kod zastupnika ili u nekoj stručnoj radionici.

Kočnice

Sustav kočenja sastoji se od dva neovisna kočna kruga. Ako jedan sustav zakaže, može se još uvijek kočiti pomoću drugoga. Ipak, efekt kočenja se postiže samo kada snažno pritisnete papučicu kočnice. Za to je potrebna značajno veća sila. Zauzastavni put se produljuje. Prije nastavka putovanja, zatražite pomoć radionice. Kada motor ne radi prestat će djelovanje servo uređaja kočnice nakon što ste jednom ili dvaput pritisnuli papučicu kočnice.

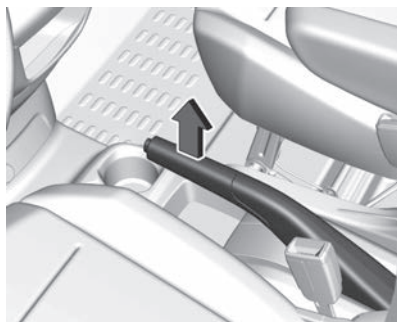
Time se neće smanjiti učinak kočenja ali bit će potreban jači pritisak na papučicu. Na to posebno obratite pažnju kod vuče vozila.

Parkirna kočnica**! UPOZORENJE**

Prije napuštanja vozila, provjerite status parkirne kočnice. Kontrola

svjetla stalno svijetli kada je aktivirana električna parkirna kočnica.

Ručna parkirna kočnica



⚠ UPOZORENJE

Parkirnu kočnicu uvijek zategnite bez pritiskanja osigurača, i zategnite je što je jače moguće na nizbrdici ili uzbrdici. Za otpuštanje parkirne kočnice, lagano povucite polugu prema gore, pritisnite osigurač i spustite je do kraja. Za smanjenje radnih sila na parkirnoj kočnici, istovremeno pritisnite papučicu nožne kočnice.

Električna parkirna kočnica



Primjena kada vozilo miruje

⚠ UPOZORENJE

Povucite sklopku (P) na minimalno jednu sekundu, dok kontrolna lampica (P) ne zasvijetli neprekidno i električna parkirna kočnica ne bude aktivirana. Električna parkirna kočnica aktivira se automatski i s dovoljnom silom. Prije napuštanja vozila, provjerite status električne parkirne kočnice.

Električna parkirna kočnica može biti uvijek aktivirana, čak i ako je kontakt isključen.

Ne koristite sustav električne parkirne kočnice prečesto kada motor ne radi jer će to isprazniti akumulator vozila.

Otpuštanje

- Uključite kontakt. Držite papučicu nožne kočnice pritisnutu, a zatim pritisnite prekidač svjetla indikatora.

Funkcija kretanja

- Ako pritisnete papučicu spojke i zatim je lagano otpustite te lagano pritisnete papučicu kočnice, električna će se parkirna kočnica automatski otpustiti. To je moguće samo ako je aktiviran automatski rad električne parkirne kočnice.

To nije moguće kada istovremeno povučete prekidač svjetla indikatora.

Kočenje kada se vozilo giba

Kada se vozilo giba, a prekidač svjetla indikatora držite povučenim, sustav električne parkirne kočnice će usporiti vozilo. Čim otpustite prekidač svjetla indikatora, kočenje će prestati. Sustav protiv blokiranja kotača i elektronička kontrola stabilnosti stabiliziraju vozilo dok se prekidač svjetla indikatora povlači. Ako na električnoj parkirnoj kočnici dođe do greške, na infor-

macijskom centru vozača se prikazuje poruka upozorenja. Ako sustav protiv blokiranja kotača i elektronička kontrola stabilnosti otkazu, na sklopu će svijetliti jedan ili oba svjetla (P) i . U tom slučaju, stabilnost možete osigurati samo višekratnim povlačenjem i pritiskanjem prekidača (P) sve dok se vozilo ne zaustavi.

Automatski rad

Automatski rad uključuje automatsko aktiviranje i automatsko otpuštanje električne parkirne kočnice. Električna parkirna kočnica također se može ručno zategnuti odnosno otpustiti pomoću prekidača svjetla indikatora. Automatsko zatezanje:

- Električna parkirna kočnica automatski se aktivira kada vozilo miruje, a kontakt je isključen.
- Na sklopu instrumenata svijetli svjetlo indikatora, a na zaslonu se prikaže poruka potvrde zatezanja.

Automatsko otpuštanje:

- Parkirna kočnica otpušta se automatski nakon kretanja.
- Na sklopu instrumenata ne svijetli svjetlo indikatora, a na zaslonu se prikaže poruka potvrde otpuštanja.

Ako je vozilo opremljeno automatskim mjenjačem i kočnica se ne otpušta automatski, provjerite jesu li prednja vrata ispravno zatvorena.

Isključivanje automatskog rada

U nekim situacijama, primjerice u uvjetima jako hladnog vremena, prilikom vuče itd., možda ćete trebati isključiti automatski rad električne parkirne kočnice.

1. Pokrenite motor.
2. Ako se parkirna kočnica otpusti, zategnite ju tako da povučete prekidač (P).
3. Maknite nogu s papučice kočnice.
4. Pritisnite prekidač (P) u trajanju od barem 10 sekundi, a maksimalno 15 sekundi.
5. Pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom. Otpustite prekidač (P).
6. Pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom.
7. Povucite prekidač (P) na dvije sekunde.

Deaktivacija automatskog rada električne parkirne kočnice potvrđuje se osvjetljavanjem  na sklopu instrumenata. Električna parkirna kočnica može se zategnuti i otpustiti samo ručno.

Kako biste ponovno aktivirali automatski rad, ponovite prethodno opisane korake.

Provjera funkcionalnosti

Dok se vozilo ne kreće električna parkirna kočnica može se automatski zategnuti. To se događa radi provjere sustava.

Na neispravnost električne parkirne kočnice ukazuju kontrolni indikator i poruka vozila koji se prikazuju na zaslonu informacijskog centra vozača. Kontrolno svjetlo (P) treperi: električna parkirna kočnica nije u potpunosti zategnuta ili otpuštena. Kada stalno treperi, otpustite električnu parkirnu kočnicu i pokušajte je ponovno zategnuti.

Pomoć pri kočenju

Ako se papučica kočnice pritisne brzo i snažno, automatski se primjenjuje maksimalna sila kočenja.

Rad sustava pomoći pri kočenju može postati očigledan pulsiranjem papučice kočnice i većim otporom prilikom pritiskanja papučice kočnice.

Održavajte stalan pritisak na papučicu kočnice dok god je potrebno potpuno kočenje. Maksimalna sila kočenja se

automatski smanjuje kada se papučica kočnice otpusti.

⚠ UPOZORENJE

Kad je vozilo parkirano: na strmom nagibu, opterećeno ili tijekom vuče

Uz ručni mjenjač, kotače okrenite prema pločniku i uključite neki stupanj prijenosa.

Uz automatski mjenjač ili birač pogona, kotače okrenite prema pločniku i odaberite način rada **P**.

Ako je priključena prikolica, vaše je vozilo homologirano za parkiranje na nagibima manjim od 12 %.

Kad je vozilo parkirano na kosini, električna parkirna kočnica mora se primijeniti prije prebacivanja u način **P** automatskog mjenjača.

⚠ UPOZORENJE

U slučaju kvara akumulatora, električna parkirna kočnica ne radi. Radi sigurnosti, ako parkirna kočnica nije pritegnuta, zakočite vozilo postavljanjem priloženog klina ispod jednog od kotača.

Obratite se mreži ili nekoj stručnoj radionici.



ATTENTION-WARNING-PELIGRO-AVVERTENZA-ACHTUNG



- (F)** Ne jamais quitter le véhicule sans vérifier que le frein de stationnement est serré: voyant **(D)** allumé fixe
- (GB)** Never leave the vehicle without checking that the parking brake is applied : warning lamp **(D)** ON permanent!
- (E)** Nunca abandonar el vehículo sin verificar que el freno de mano esté activado: luz **(D)** encendida y fija
- (I)** Prima di scendere dalla vettura verificare che il freno di stazionamento sia inserito: spia **(D)** accesa fissa
- (D)** Fahrzeug nie verlassen, ohne vorher zu prüfen, ob die elektrische Parkbremse angezogen ist.
Die Kontrollleuchte **(D)** leuchtet dann permanent

Aktivno kočenje u hitnom slučaju

Aktivno kočenje u hitnom slučaju može ublažiti štetu i ozljedu nastalu uslijed sudara s vozilima i pješacima neposredno ispred vas, kada vozač aktivno ne poduzme akciju, bilo ručnim kočenjem ili upravljanjem. Za vozila opremljena kamerom i radarom, aktivno kočenje u hitnom slučaju detektira i bicikliste. Prije uključivanja aktivnog kočenja u nuždi, vozača upozorava sustav upozorenja na sudar srijeda.

Ova funkcija upotrebljava razne ulazne vrijednosti (na primjer senzor kamere, tlak kočnica, brzina vozila) za procjenu vjerojatnosti čelnog sudara.

⚠ UPOZORENJE

Namjena ovog sustava nije preuzimanje vozačeve odgovornosti za vožnju vozila i gledanje naprijed. On upozorava vozača ako je vozilo u opasnosti od sudara s vozilom ispred, pješakom ili biciklistom. Neposredno prije neizbježnog sudara, smanjuje brzinu vozila radi izbjegavanja sudara ili ograničavanja njegove jačine.

Sustav možda neće reagirati na životinje. Međutim, životinje niže od 0,5 m ili predmeti na prometnici možda se neće otkriti.

Nakon nagle promjene voznog traka sustav treba neko vrijeme da otkrije sljedeće vozilo ispred sebe.

Vozač uvijek mora biti spreman reagirati, odnosno kočiti ili skrenuti vozilo da bi izbjegao sudar.

Regenerativno kočenje

⚠ UPOZORENJE

U slučaju ekstremnih temperatura ili ako je visokonaponski akumulator gotovo potpuno napunjen, sila kočenja motora može se privre-

meno smanjiti. Ako sila kočenja nije dovoljna, vozač mora biti spreman upotrijebiti papučicu kočnice.

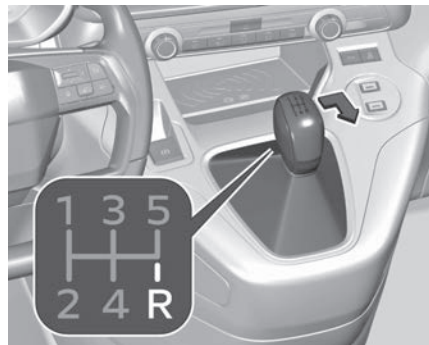
⚠ UPOZORENJE

Ovisno o snazi kočenja motora, svjetla kočnice svijetle.

Regenerativno kočenje generira električnu energiju iz kočenja motorom za punjenje visokonaponskog akumulatora.

Mjenjač

Ručni mjenjač



Za uključivanje stupnja prijenosa za vožnju unazad kod 5-brzinskog mjenjača, dok vozilo miruje i motor je u praznom hodu, pritisnite papučicu spojke i pomaknite polugu mjenjača udesno i natrag.

Za uključivanje stupnja prijenosa za vožnju unazad kod 6-stupanjskog mjenjača, dok vozilo miruje i motor je u praznom hodu, pritisnite papučicu spojke, povucite prsten ispod poluge mjenjača i pomaknite polugu mjenjača do kraja ulijevo i naprijed.

Ako se stupanj prijenosa ne uključi, pomaknite polugu mjenjača u položaj praznog hoda, otpustite i ponovno pritisnite papučicu spojke. Zatim ponovite odabir stupnja prijenosa.

Ne dopustite da spojka nepotrebno proklizava.

Kada radi, pritisnite papučicu spojke do kraja. Ne koristite papučicu kao oslonac za nogu.

Kada se detektira proklizavanje spojke u određenom vremenu, smanjit će se snaga motora. Prikazuje se poruka upozorenja na zaslonu informacijskog centra vozača. Otpustite spojku.

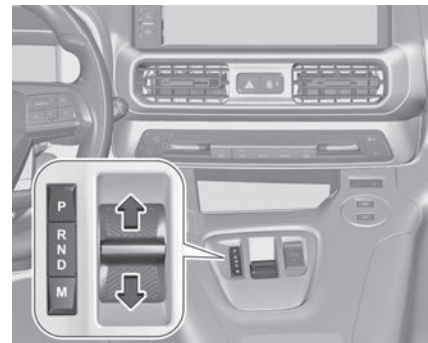
i BILJEŠKA

Nije preporučljivo da vozite s rukom naslonjenom na ručicu birača.

Automatski mjenjač

Automatski mjenjač dozvoljava automatsku promjenu stupnjeva prijenosa (automatski način) ili ručnu promjenu stupnjeva prijenosa (ručni način).

Selektor stupnja prijenosa



Pomaknite birač ili pritisnite odgovarajuće gumb.

P Park za opuštanje

R Vožnja unatrag

N Neutralan položaj

D Vožnja

M Ručno

Nakon pomicanja ručica se vraća u središnji položaj. Uključeni način rada pokazuje se na informacijskom centru vozača.

Pomicanje ručice preko točke otpora preskače se neutralni način rada **N**.

Nikada ne pritišćite papučicu gasa i papučicu kočnice istovremeno. Kada su uključeni načini rada **D** ili **R**, vozilo se polako počinje kretati kada je kočnica otpuštena.

Parkirni način rada **P**

1. Da biste uključili **P**, pritisnite gumb **P** dok vozilo miruje.

U načinu rada **P**, prednji kotači vozila su blokirani.

2. Da biste isključili **P**, pritisnite papučicu kočnice i odaberite željeni način rada.

P se automatski uključuje:

- isključite paljenje
- vozačeva vrata otvorena su dok je brzina vozila ispod 2 km/h (1,5 mph): rizik od naglog kočenja!

- **N** je odabrano već neko vrijeme

Ako se vozilo kreće prebrzo, **P** se ne uključuje.

Način rada za vožnju unatrag **R**

Za uključivanje ili isključivanje položaja **R**, vozilo mora biti zaustavljeno i morate pritisnuti papučicu kočnice.

POZOR

Aktiviranje **R** dok se vozilo kreće prema naprijed moglo bi oštetiti automatski mjenjač. Prebacite u **R** tek nakon što se vozilo zaustavi.

Neutralni način rada **N**

U ovom načinu rada, pogonski sustav ne prenosi okretni moment na kotače.

Automatski način rada **D**

BILJEŠKA

Za poboljšane karakteristike vožnje i rukovanja u skliskim uvjetima, vozite vozilo u **D**.

Ovaj način rada je za normalnu vožnju.

UPOZORENJE

Kad motor radi i uz otpuštene kočnice, u položaju **R**, **D** ili **M** vozilo se pomiče čak i bez pritiska na papučicu gasa.

Nemojte istovremeno pritiskati papučicu gasa i papučicu kočnice – postoji opasnost od oštećenja mjenjača!

UPOZORENJE

Automatski mjenjač

Nikada ne pokušavajte pokrenuti motor guranjem vozila.

Ručni način rada **M**

Ručni način rada omogućuje ručnu kontrolu nad promjenama stupnjeva

prijenosa pomoću ručica iza obruča upravljača.

- Pritisnite **M** dok ste u načinu rada **D** za prebacivanje između **D** i **M**.

Ručni način rada **M** možete odabrati samo kad je uključen položaj **D**. Odabrani stupanj prijenosa prikazuje se na sklopu.

Ako je odabran viši stupanj prijenosa kad je brzina vozila preniska, ili niži stupanj prijenosa kad je brzina vozila previsoka, ne vrši se promjena stupnja prijenosa. To može prouzročiti prikaz poruke na informacijskom centru vozača.

U ručnom načinu rada, kod velikih brojeva okretaja motora ne obavlja se automatsko ukapčanje višeg stupnja prijenosa.

Eco način rada



Ovaj način rada prilagođava postavke sustava za ekonomičniju potrošnju goriva, primjerice optimiranjem točaka promjena stupnjeva prijenosa automatskog mjenjača i prilagodbom osjetljivosti papučice gasa.

Slobodno okretanje kotača / način rada za pranje automobila (ICE)

U nekim situacijama, primjerice, u automatskoj praonici automobila itd., potrebno je slobodno pomicanje kotača kad je motor isključen.

Kako biste omogućili slobodno kretanje, vozilo mora mirovati, motor mora raditi i vozačeva vrata moraju biti zatvorena.

1. Pritisnite papučicu kočnice i odaberite **N**.
2. U roku od pet sekundi, pritisnite i držite papučicu kočnice, isključite kontakt i pomaknite ručicu mjenjača prema naprijed ili natrag.
3. Otpustite papučicu kočnice i uključite kontakt.
4. Pritisnite i držite papučicu kočnice i pritisnite prekidač (Ⓟ).
5. Otpustite papučicu kočnice i isključite kontakt.

Na informacijskom centru vozača prikazuje se poruka koja pokazuje da će kotači biti odblokirani sljedećih 15 minuta.

Za vraćenje normalnog rada klimatizacije, pritisnite i držite papučicu kočnice, uključite motor i pritisnite **P**.

Elektronički programi vožnje

Nakon hladnog pokretanja, program radne temperature povećava brzinu vrtnje motora za brzo postizanje tražene temperature u katalizatoru.

Specijalni programi automatski prilagođavaju točke promjene stupnja prijenosa kada vozite na uzbrdicama ili na nizbrdicama.

U uvjetima snijega i leda ili na drugim klizavim površinama, elektronička regulacija mjenjača omogućuje vozaču ručno biranje prvog, drugog ili trećeg stupnja prijenosa za kretanje s mjesta.

Kickdown

Pritiskanje papučice gasa preko kickdown-zapirača prouzročit će maksimalno ubrzanje pri vožnji u **D** ili **M**. Mjenjač se prebacuje u niži stupanj prijenosa ovisno o brzini motora.

Kvar

U slučaju greške, na zaslonu informacijskog centra vozača svijetli  i prikazuje se poruka.

Elektronička regulacija mjenjača uključuje samo treći stupanj prijenosa. Mjenjač više ne mijenja stupnjeve prijenosa automatski.

Ne vozite brže od 60 mph (100 km/h)
Zatražite pomoć radionice.

Prekid napajanja električnom energijom

U slučaju prekida napajanja, nije moguće odabrati drugi način rada kada je uključen položaj **P**.

Ako je akumulator vozila ispražnjen, pokrenite motor kablovima za pokretanje.

Ako akumulator vozila nije uzrok greške, potražite pomoć radionice.

Birač pogona (električni)

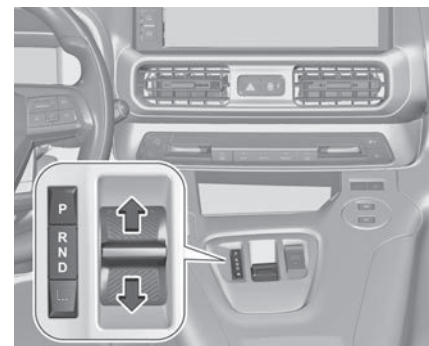
Vozilo se koristi električnim pogonskim uređajem s 1-stupanjskim mjenjačem.

POZOR

Ako vam se čini da vozilo sporo ubrzava ili ne reagira kada pokušate ići brže, nemojte nastaviti voziti. Električna pogonska jedinica mogla bi se oštetiti. Obratite se radionici što je prije moguće.

BILJEŠKA

Okretanje guma ili držanje vozila na jednom mjestu na uzbrdici samo pomoću papučice gasa može oštetiti električnu pogonsku jedinicu. Ako ste zapeli, nemojte okretati gume. Kada se zaustavljate na uzbrdici, upotrijebite kočnice da zadržite vozilo na mjestu.



Pomaknite birač ili pritisnite odgovarajuće gume.

P : način rada za parkiranje

R : način rada za vožnju unatrag

N : neutralni način rada

D : automatski način rada

Nakon pomicanja ručica se vraća u središnji položaj. Uključeni način rada pokazuje se na informacijskom centru vozača.

Pomicanje ručice preko točke otpora preskače se neutralni način rada **N**.

Nikada ne pritisćite papučicu gasa i papučicu kočnice istovremeno.

Kada su uključeni načini rada **D** ili **R**, vozilo se polako počinje kretati kada je kočnica otpuštena.

Parkirni način rada P

1. Da biste uključili **P**, pritisnite gumb **P** dok vozilo miruje.

U načinu rada **P**, prednji kotači vozila su blokirani.

2. Da biste isključili **P**, pritisnite papučicu kočnice i odaberite željeni način rada.

P se automatski uključuje:

- isključite paljenje
- vozačeva vrata otvorena su dok je brzina vozila ispod 2 km/h (1,5 mph)
- **N** je odabrano već neko vrijeme

Način rada za vožnju unatrag R

1. Za uključivanje ili isključivanje položaja **R**, vozilo mora biti zaustavljeno i morate pritisnuti papučicu kočnice.

⚠ POZOR

Uključivanje funkcije **R** dok se vozilo kreće prema naprijed može uzrokovati oštećenje električnog pogon-

skog uređaja. Prebacite u **R** tek nakon što se vozilo zaustavi.

Neutralni način rada N

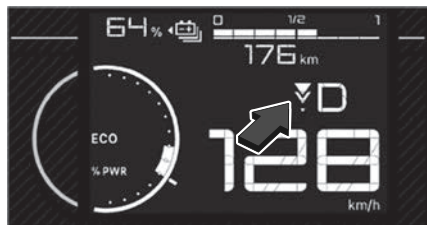
U ovom načinu rada, pogonski sustav ne prenosi okretni moment na kotače.

Automatski način rada D

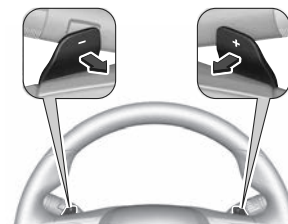
Ovaj način rada je za normalnu vožnju.

Regeneracijsko kočenje uz vožnju jednom papučicom

U ovom načinu rada, brzina vozila se značajno smanjuje otpuštanjem papučice gasa, bez pritiskanja papučice kočnice.



Moguće je odabrati tri razine kočenja. Odgovarajuća razina kočenja označena je jednim do tri segmenta trokuta u informacijskom centru vozača.



Povucite lijevu ručicu – za povećanje sile kočenja i povucite desnu ručicu + za smanjenje.

Upotrijebite maksimalnu silu kočenja kada vozite nizbrdicom, u dubokom snijegu, u blatu ili u prometu s čestim zaustavljanjem i kretanjem.

⚠ UPOZORENJE

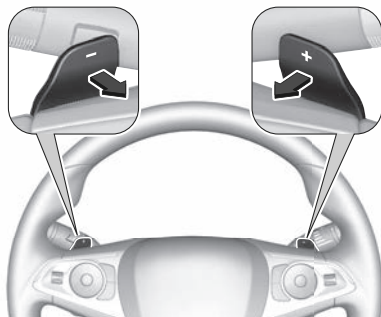
U slučaju ekstremnih temperatura ili ako je visokonaponski akumulator gotovo potpuno napunjen, sila kočenja motora može se privremeno smanjiti. Ako sila kočenja nije dovoljna, vozač mora biti spreman upotrijebiti papučicu kočnice.

Sklopke na obruču upravljača

Ovisno o verziji, ručice omogućuju ručno upravljanje sustavom prijenosa

ili podešavanjem razine regenerativnog kočenja.

Na verzijama ICE U načinu rada **M** ili **D** stupnjevi prijenosa mogu se ručno birati pomoću sklopki ispod obruča upravljača. Njima se ne može uključiti neutralan položaj, niti se može uključiti ili isključiti stupanj za vožnju unatrag. Na BEV verzijama, sklopkama se upravlja količinom regenerativnog kočenja.



Vozila ICE:

Bira sljedeći viši stupanj prijenosa.

Vozila BEV:

Smanjuje efekt regenerativnog kočenja.



Vozila ICE:

Bira sljedeći niži stupanj prijenosa.

Vozila BEV:

Povećava efekt regenerativnog kočenja.

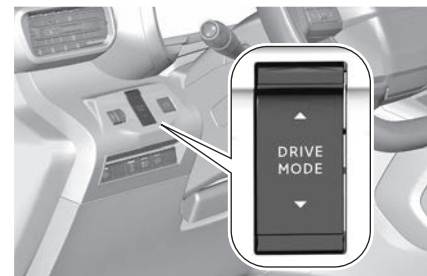
Načini vožnje

Birač načina vožnje

Možete izabrati jedan od sljedećih načina vožnje:

- **Normalni način**
- **Način napajanja**
- **Eco način rada**

Svaki način vožnje odgovara drukčijoj postavci vozila.



Normalni način

ICE

Postavke u ovom načinu rada su zadane. Svaki puta kada uključite kontakt, odabire se ovaj način rada.

BEV

Postavke u ovom načinu rada su zadane. Svaki puta kada uključite kontakt, odabire se ovaj način rada.

Eco

ICE

Ovaj način rada smanjuje potrošnju goriva optimizacijom rada grijanja i klima-uređaja.

Tijekom vožnje bez gasa, motor radi u praznom hodu sa smanjenim kočenjem motorom.

BEV

za optimizaciju doseg, izlazna snaga električnog motora i grijanje se smanjuje.

Selektivna kontrola vožnje.

Način napajanja**ICE**

Pružuje iste karakteristike kao i **Normalni način**, međutim, kada je vozilo potpuno opterećeno.

BEV

Pružuje iste karakteristike kao i **Normalni način**, međutim, kada je vozilo potpuno opterećeno.

Ispuh motora**⚠ OPASNOST**

Ispušni plinovi motora sadrže otrovni ugljični monoksid koji je bez boje i mirisa i može biti smrtonosan ako se udiše.

- Ako ispušni plinovi uđu u unutrašnjost vozila, otvorite prozore.
- Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte radionicu.

- Izbjegavajte vožnju s otvorenim prtljažnikom, inače bi ispušni plinovi mogli ući u vozilo.

Filtar ispuha**Automatski postupak čišćenja**

Sustav filtra ispušnog sustava filtrira čestice čađe iz ispušnih plinova.

Početak zasićenja filtra ispuha se pokazuje povremenim svijetljenjem  ili  popraćeno porukom na informacijskom centru vozača.

Čim to prometni uvjeti dopuste, regenerirajte filter vozeći brzinom vozila od najmanje 60 km/h (36 mph), dok se kontrolni indikator ne ugasi.

i BILJEŠKA

Na novom vozilu, prve radnje regeneracije filtra ispuha mogu biti popraćene mirisom paljevine, što je normalno. Nakon duljeg rada vozila pri vrlo maloj brzini ili u praznom hodu, vodena para može se ispuštati iz ispuha pri ubrzanju. To ne utječe na ponašanje vozila ili okoliš.

Postupak čišćenja nije moguć

Ako  ili  ostane upaljeno, popraćeno zvučnim signalom i porukom, to pokazuje da je razina aditiva filtra ispuha preniska.

Spremnik morate napuniti bez odlaganja. Zatražite pomoć radionice.

Katalizator

Katalizator smanjuje količinu štetnih sastojaka u ispušnim plinovima.

i BILJEŠKA

Gorivo gradacije drukčije od navedene u poglavlju "Gorivo" može oštetiti katalizator ili elektroničke komponente. Neizgorjeli benzin će se pregrijati i oštetiti katalizator. Zato izbjegavajte pretjeranu uporabu pokretača, rad spremnika goriva na suho i pokretanje motora guranjem ili vučom.

U slučaju problema s paljenjem, nejednolikog rada motora, gubitka performansi motora ili drugih neuobičajenih problema, zatražite pomoć radionice što je prije moguće. U slučaju nužde, vožnja se može kratko nastaviti, odr-

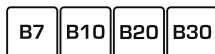
žavajući brzinu vozili i brzinu vrtnje motora niskom.

Gorivo

Kompatibilnost goriva



Benzinska goriva u skladu s normom EN228 koja sadrže 5 % odnosno 10 % etanola.



Dizelska goriva koja su u skladu s normama EN590, EN16734 i EN16709 sadrže do 7 %, 10 %, 20 % i 30 % metilnog estera masne kiseline. Čak i samo povremena upotreba goriva B20 ili B30 zahtijeva posebne uvjete održavanja koji se nazivaju **Otežani uvjeti**.



Dizelsko gorivo s parafinom u skladu s normom EN15940.

⚠ UPOZORENJE

Uporaba bilo koje druge vrste (bio)goriva (npr., čista ili razrijeđena ulja biljnog ili životinjskog porijekla, lož-ulje) strogo je zabranjena - opasnost od oštećenja motora i sustava goriva!

i BILJEŠKA

Dopuštena je isključiva uporaba aditiva za gorivo koji zadovoljavaju norme B715001 (benzin) ili B715000 (dizel).

Punjenje (BEV)

Opće preporuke

Ove preporuke i opće informacije odnose se na elektrificirana vozila:

Visokonaponski sustav

⚠ OPASNOST

Napon visokonaponskog sustava je opasan i može nanijeti opekline i druge, čak i smrtne ozljede.

Budući da se oštećenje viskonaponskih komponenti ne vidi, trgovac vam preporučuje sljedeće:

- Ne dodirujte komponente, bile one oštećene ili ne i pazite da nakit i drugi metalni predmeti ne dođu u kontakt s tim komponentama.
- Nemojte raditi na visokonaponskim kabelima (ljubičastim ili narančastim) ili na drugim visokonaponskim komponentama označenim naljepnicom za opasnost od strujnog udara. Svi zahvat u visokonaponskom sustavu smiju izvoditi kvalificirane osobe u stručnim radionicama koje su atestirane za izvođenje takve vrste radova.
- Ne oštećujte, ne preinačavajte i ne uklanjajte visokonaponske kabele (ljubičaste ili narančaste) i ne isključujte ih iz visokonaponske mreže.
- Ne otvarajte, ne vršite preinake i ne uklanjajte poklopac pogonskog akumulatora.
- Nemojte raditi s alatom za rezanje ili oblikovanje ili izvorima topline u blizini visokonaponskih komponenti i kabela.

Svi zahvat u visokonaponskom sustavu smiju izvoditi kvalificirane osobe u stručnim radionicama koje su atestirane za izvođenje takve vrste radova.

OPASNOST

Oštećenje vozila ili pogonskog akumulatora može odmah ili kasnije dovesti do izlaza otrovnih plinova ili curenja tekućina. Proizvođač vam preporučuje sljedeće:

- Obvezno obavijestite hitne službe i vatrogasnu jedinicu u slučaju incidenta, upozorite ih da je vozilo opremljeno pogonskim akumulatorom.
- Ne dodirujte tekućine koje istječu iz pogonskog akumulatora.
- Ne udišite plinove koji izlaze iz pogonskog akumulatora jer su otrovni.
- Udaljite se od vozila u slučaju incidenta ili nezgode, plinovi koji izlaze su zapaljivi i mogu izazvati požar.

OPASNOST

U slučaju niske razine tekućine u spremniku za hlađenje, dolijevanje se smije obaviti samo u kvalificiranoj i stručnoj radionici kako bi se moglo potvrditi da do curenja ne dolazi u pogonskom akumulatoru.

UPOZORENJE

Visokotlačno pranje

Kako se ne bi oštetile električne komponente, izričito je zabranjeno pranje prostora motora ili podvozja vozila pod visokim tlakom. Prilikom pranja karoserije ne koristite tlak veći od 80 bara.

UPOZORENJE

U slučaju udara u podvozje vozila

U tim situacijama može doći do teškog oštećenja strujnog kruga ili pogonskog akumulatora. Zaustavite vozilo čim to bude sigurno i isključite motor. Odmaknite se od vozila.

Obratite se zastupniku ili nekoj stručnoj radionici.

UPOZORENJE

U slučaju nesreće u kojoj se aktivira zračni jastuk

Pogonski akumulator automatski se isključuje iz električnog kruga radi sprečavanja iniciranja kratkog spoja i/ili požara.

UPOZORENJE

Sustav može biti vruć ako je kontakt uključen i nakon isključivanja. Pridržavajte se poruka upozorenja prikazanih na oznakama

UPOZORENJE

U priključak ili pištolj za punjenje nikad ne smije dospjeti voda – opasnost od strujnog udara ili požara! Nikada ne spajajte i ne odspajajte pištolj za punjenje ili kabel mokrim rukama – opasnost od strujnog udara!

Vozila BEV

⚠ POZOR**U slučaju pranja**

Prije nego što operete vozilo, obavezno provjerite jesu li vratašca utičnice za punjenje dobro zatvorena.

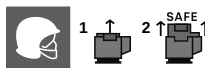
Nikada ne perite vozilo za vrijeme postupka punjenja akumulatora.

⚠ POZOR**Niska napunjenost pogonskog akumulatora / Parkiranje**

Ako su vanjske temperature ispod 0 °C, izbjegavajte parkirati vozilo u vanjskom prostoru s razinom napunjenosti ispod 20%.

⚠ UPOZORENJE

Ove oznake namijenjene su isključivo vatrogascima i radionicama za održavanje, u slučaju bilo kakvog rada na vozilu.
Nitko drugi ne smije dodirivati uređaj prikazan na sljedećoj oznaci:

**Pogonski akumulator****Čuvanje pogonskog akumulatora**

Za očuvanje dometa i trajnosti visokonaponskog akumulatora, preporučujemo sljedeće:

- Visokonaponski akumulator napunite do razine napunjenosti od 100 % jednom tjedno. Ako vozilo nije potpuno napunjeno 1500 km, na sklopu instrumenata prikazat će se poruka koja vas podsjeća da to učinite što je prije moguće. Ako je vozilo parkirano dulje od tjedan dana bez punjenja, pokrenite vozilo kao i obično i napunite visokonaponski akumulator do razine napunjenosti od 100% što je prije moguće.
- nemojte u potpunosti isprazniti visokonaponski akumulator.
- ne ostavljajte vozilo izvan upotrebe na dulje razdoblje (više od dvanaest sati) ako visokonaponski akumulator ima nisku ili visoku razinu napunjenosti. Dajte prednost razini punjenja između 20 i 40 %.
- Ograničite upotrebu brzog punjenja.

- Nemojte vozilo izlagati temperaturama ispod -30 °C i iznad 60 °C duže od 24 sata.
- Izbjegavajte punjenje vozila na niskim temperaturama (osim ako je vozilo radilo dulje od 20 minuta) ili iznad 30 °C.
- Ne upotrebljavajte visokonaponski akumulator kao generator energije.
- Ne upotrebljavajte generator za punjenje visokonaponskog akumulatora.

Pregrijavanje pogonskog akumulatora



Ako se pojave sljedeća svjetla upozorenja popraćena prikazom poruke i zvučnim signalom, morate učiniti sljedeće:



1. Zaustavite vozilo čim je to moguće u najboljim uvjetima sigurnosti.
2. Isključite kontakt.
3. Što prije napustite vozilo i maknite se na sigurnu udaljenost.
4. Nazovite vatrogasce i/ili hitne službe i recite im kako je u pitanju električno vozilo.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život / opasnost od teških ozljeda

Može doći do lančane reakcije i zapaljenja pogonskog akumulatora.

⚠ UPOZORENJE

U slučaju oštećenja pogonskog akumulatora

Strogo je zabranjeno samostalno raditi na vozilu.

Nikada ne dirajte tekućine koje izlaze iz akumulatora, a u slučaju kontakta s tim tekućinama, obilno isperite vodom i odmah se obratite liječniku.

Za provjeru sustava, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Odlaganje pogonskog akumulatora

Pogonski akumulator projektiran je za cijeli životni vijek vozila ako se poštuju preporuke koje daje prodavač.

Ako je potrebna zamjena pogonskog akumulatora, obratite se prodavaču radi uputa o njegovom zbrinjavanju. Nepravilno odlaganje nosi opasnost od teških opeklin, strujnog udara i štete po okoliš.

U skladu s propisima prodavač će zajamčiti novi vijek ili recikliranje te komponente u suradnji sa stručnim operaterima.

Mjere opreza za ljude sa srčanim elektrostimulatorom

📌 Ako koristite srčani elektrostimulator ili sličan uređaj, savjetujte se s liječnikom ili proizvođačem električnog medicinskog uređaja u vezi potrebnih mjera opreza ili uputa koje trebate slijediti i provjerite da je zajamčen siguran rad uređaja u okruženjima koja zadovoljavaju preporuke iz ICNIRP (Međunarodna komisija za zaštitu od neionizirajućeg zračenja - smjernice iz 1998.).

⚠ POZOR

U slučaju **kućnog ili ubrzanog punjenja**, nemojte biti u vozilu ili u njegovoj blizini, pored kabela ili uređaja za punjenje, čak ni nakratko.

Nemojte sami upotrebljavati **superbrzo punjenje** te izbjegavajte boravak u superbrzim javnim punionicama. Napustite područje i zamolite treću stranu da napuni vozilo.

Sustav za punjenje

Električki krug električnog sustava označen je narančastim kabelima, a

njegove komponente označene su sljedećim simbolom:



⚠ OPASNOST

U slučaju problema

Svi radovi ili izmjene na električnom sustavu vozila (uključujući pogonski akumulator, priključke, narančaste kabele i druge komponente vidljive iznutra ili izvana) strogo su zabranjeni – Rizik od teških opekлина ili potencijalno smrtonosnog strujnog udara (kratki spoj / strujni udar)!

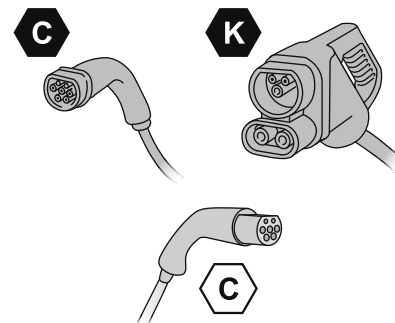
Obratite se zastupniku ili nekoj stručnoj radionici.

Kabli za punjenje, utičnice i punjač

Pogonski akumulator može se puniti uz pomoć više različitih vrsta kabela. Kabli za punjenje isporučeni s vozilom kompatibilni su s električnim instalacijama u državi u kojoj su kupljeni. Ako putujete u inozemstvo, pogledajte sljedeće tablice i provjerite kompatibilnost lokalnih električnih instalacija s kablom za punjenje.

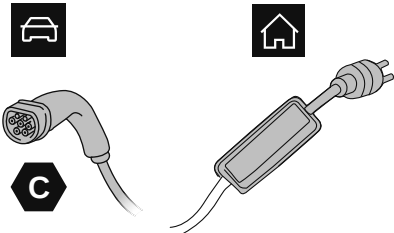
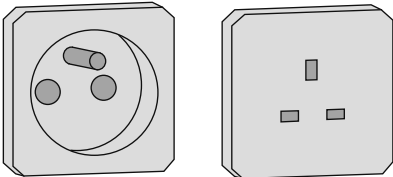
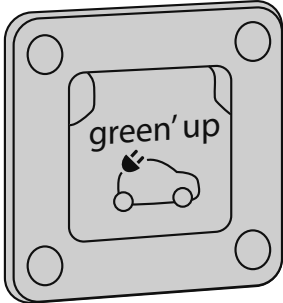
Obratite se zastupniku ili u stručnoj radionici kako biste dobili odgovarajući kabel za punjenje ili više njih. Identifikacijske naljepnice pričvršćene su na vozilu, kabelu za punjenje i

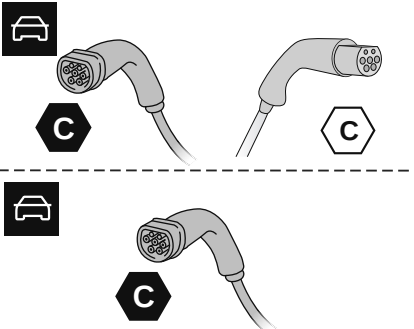
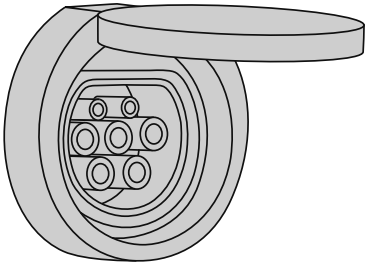
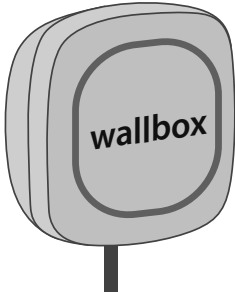
punjaču kako bi informirale korisnika koji uređaj treba upotrebljavati.

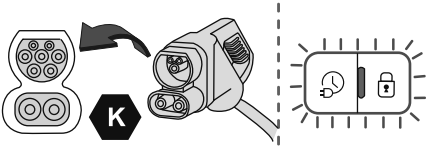


Značenje svake identifikacijske naljepnice je sljedeće:

Identifikacijska naljepnica	Lokacija	Konfiguracija	Vrsta napajanja
	Konektor za punjenje (na strani vozila)	TIP 2	AC
	Utičnica za punjenje (na strani punjača)	TIP 2	AC
	Konektor za punjenje (na strani vozila)	KOMBINIRANA 2 (FF)	DC

Vrsta punjenja	Kompatibilnost	Specifikacije
<p>Kabel za punjenje za način rada 2 s ugrađenom upravljačkom jedinicom</p>  <p>Identifikacijska naljepnica C na konektoru za punjenje (na strani vozila)</p>	<p>Konvencionalna električna utičnica (ovisno o zemlji)</p>  <p>Vrsta utičnice Green Up</p> 	<p>Punjenje je ograničeno na najviše 10 A</p> <p>Punjenje je ograničeno na najviše 16 A</p>

Vrsta punjenja	Kompatibilnost	Specifikacije
<p>Kabel za punjenje u načinu rada 3</p>  <p>Identifikacijske naljepnice C na konektoru za punjenje (na vozilu) i na utičnici (na punjaču).</p>	<p>Utičnica jedinice za ubrzano punjenje.</p>  <p>Jedinica za ubrzano punjenje.</p> 	<p>Punjenje je ograničeno na najviše 32 A po fazi.</p>

Vrsta punjenja	Kompatibilnost	Specifikacije
Kabel za punjenje u načinu rada 4  <p>Identifikacijske naljepnice K na konektoru za punjenje (na vozilu) i na utičnici (na punjaču).</p>	Super brza stanica za punjenje za istosmjernu struju	Do 250 A.

i BILJEŠKA

Procijenjeno vrijeme punjenja naznačeno je na ploča s instrumentima nakon spajanja vozila. Može se razlikovati ovisno o raznim faktorima kao što je vanjska temperatura ili kvaliteta električnog napajanja. Ako je vanjska temperatura ispod -10 °C, preporučujemo da spojite vozilo u najkraćem roku jer se vrijeme punjenja može značajno povećati. Pogonska baterija možda se neće napuniti do kraja.

⚠ POZOR

Kabel za punjenje u kućanstvu (način rada 2)

Preporučuje se da kućnu električnu mrežu pregleda stručna osoba prije nego što je upotrijebite za punjenje vozila.

Neophodno je paziti da ne oštetite kabel.

U slučaju oštećenja, nemojte upotrebljavati kabel i obratite se zastupniku ili stručnoj radionici i zatražite zamjenu.

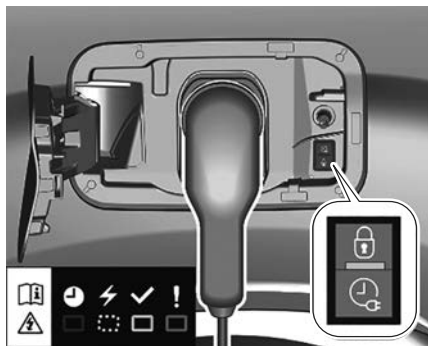
⚠ POZOR

Jedinica za ubrzano punjenje (način rada 3)

Nemojte demontirati ili modificirati jedinicu za ubrzano punjenje – opasnost od električnog udara i/ili požara! Pogledajte korisničke upute za jedinicu za ubrzano punjenje kako biste se upoznali s načinom njena korištenja.

Zaklopka punjenja

Zaklopka punjenja nalazi se na stražnjoj lijevoj strani vozila.

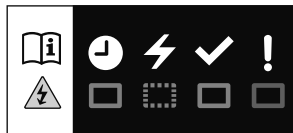


Svjetlo pokazivača završene pištolja

- Stabilno crveno: pištolj je ispravno postavljen i blokiran u konektoru
- Bljeska crveno: pištolj je nepravilno postavljen ili zaključavanje nije moguće



Gumb za aktivaciju odgođenog punjenja



Svjetlo pokazača stanja punjenja	Značenje
Trajno bijelo svjetlo	Svjetla za lakši ulazak pri otvaranju vrata i odvajanju kabela za punjenje.
Trepće bijelo	Inicijalizacija punjenja.
Svijetli plavo	Odgođeno punjenje.
Bljeska zeleno	Punjenje u tijeku.
Stabilno zeleno	Punjenje je dovršeno.
Svijetli crveno	Neispravnost u radu.

⚠ OPASNOST

U slučaju udarca u zaklopku utičnice za punjenje, čak i laganog, nemojte je upotrebljavati. Nemojte demontirati ili modificirati konektor za punjenje – opasnost od električnog udara i/ili požara! Obratite se zastupniku ili nekoj stručnoj radionici.

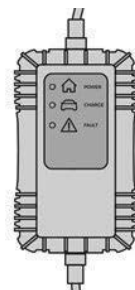
tite se zastupniku ili nekoj stručnoj radionici.

⚠ UPOZORENJE

Pazite da ne provučete kabel za punjenje ispod branika prilikom spajanja ili odspajanja, jer to može nenamjerno otvoriti vrata prtljažnika.

Upravljačka jedinica (način rada 2)

Prije upotrebe proučite priručnik isporučen s upravljačkom jedinicom. Ako resetiranje uređaja ne radi, obratite se prodavaču ili kvalificiranoj radionici.



Stalno svijetli kada je uređaj pod naponom.



Stalno svijetli kada je punjenje dovršeno ili je akumulator u fazi pretkondicioniranja. Bljeska kada energija ulazi u vozilo.



Stalno svijetli tijekom samostiranja ili u slučaju greške.

Postupak ručnog ponovnog postavljanja

Upravljačku jedinicu možete ponovo postaviti istodobnim iskopčavanjem konektora za punjenje i zidne utičnice. Zatim prvo spojite zidnu utičnicu. Više informacija potražite u priručniku isporučenom s upravljačkom jedinicom.

Postupak punjenja

- Prije punjenja provjerite je li birač pogona u položaju **P**, u protivnom, punjenje neće biti moguće.
- Pritisnite simbole na stražnjem dijelu vratašca utičnice za punjenje da se otvore i provjerite ima li stranih predmeta u konektoru za punjenje.

⚠ POZOR

Prije punjenja

Ovisno o kontekstu:

- Neka stručnjak provjeri je li električni sustav koji želite upotrebljavati u skladu s primjenjivim standardima i kompatibilan s vozilom.
- Neka profesionalni električar montira namjensku strujnu kućnu utičnicu ili jedinicu za ubrzano punjenje (Wallbox) kompatibilnu s vozilom.

Po mogućnosti biste trebali upotrebljavati kabel za punjenje koji je dostupan kao dodatna oprema. Za više informacija obratite se zastupniku ili stručnoj radionici.

⚠ OPASNOST

Tijekom punjenja

Ako je punjenje u tijeku, otključavanjem vozila punjenje će se zaustaviti.

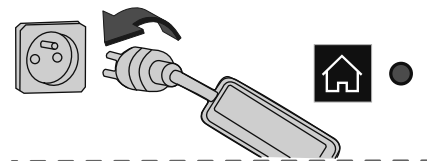
Ako ne poduzmete ništa s jednim od otvora (vrata ili prtljažnik) ili s pištoljem za punjenje, vozilo će se

ponovo zaključati nakon 30 sekundi i punjenje će se nastaviti automatski.

Nikada nemojte raditi ispod poklopca:

- Neka područja ostaju jako vruća, čak i sat vremena nakon punjenja – rizik od opekлина!
- U bilo kojem trenutku može se uključiti ventilator – rizik od požara ili gušenja!

Punjenje u kućanstvu (Način 2)



- Ukopčajte kabel za punjenje s upravljačke jedinice u kućnu utičnicu.

Nakon ukopčavanja, sva svjetla pokazivača na upravljačkoj jedinici će zasvijetliti, a nakon toga će nastaviti svijetliti samo zeleno svjetlo pokazivača **POWER**.

1. Skinite zaštitnu navlaku s pištolja za punjenje.

2. Umetnite pištolj u konektor za punjenje.

Početak punjenja potvrđuje se treptanjem zelenih svjetala pokazivača **CHARGE** u poklopcu, a zatim i onih na upravljačkoj jedinici.

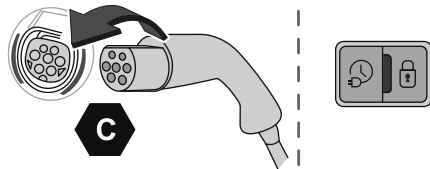
Ako ne trepće, punjenje nije počelo; ponovite postupak uz provjeru ispravnosti svih spojeva.

Crveno svjetlo pokazivača na zaklopci uključuje se signalizirajući da je pištolj zaključan.

i BILJEŠKA

Kada punjenje bude završeno i dok je kabel za punjenje još uvijek spojen, otvaranjem vrata vozača prikazivat će se razina napunjenosti na ploči s instrumentima oko 20 sekundi.

Ubrzano punjenje (Način rada 3)



1. Slijedite korisničke upute za jedinicu za ubrzano punjenje.
2. Skinite zaštitnu navlaku s pištolja za punjenje.
3. Umetnite pištolj u konektor za punjenje.

Početak punjenja bit će potvrđen kada svjetlo pokazivača punjenja na vratašcima utičnice za punjenje bude treptalo zeleno.

Ako to nije slučaj, punjenje nije počelo; ponovite postupak uz provjeru je li veza propisno uspostavljena.

Crveno svjetlo pokazivača na zaklopci uključuje se signalizirajući da je pištolj zaključan.

Superbrzo punjenje u kućanstvu (način rada 4)

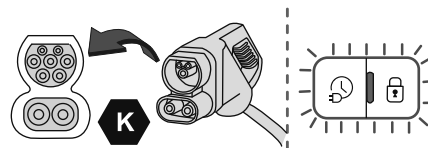
i BILJEŠKA

Prije punjenja

Provjerite kompatibilnost brze javne stanice za punjenje i njezinog kabela za punjenje s vašim vozilom. Ako je vanjska temperatura niža od:

- 0 °C (32°F), punjenje može biti dugotrajnije.

- -20 °C (-4°F), punjenje je i dalje moguće, ali vrijeme punjenja može se još više produljiti (prvo je potrebno zagrijati akumulator).



- Ovisno o izvedbi, uklonite zaštitnu navlaku s donjeg dijela konektora.
- Slijedite upute za upotrebu brzog javnog punjača i spojite kabel brzog javnog punjača na konektor vozila.

Početak punjenja potvrđuje se bljeskanjem zelenog svjetla pokazivača punjenja na vratašcima.

Ako to nije slučaj, punjenje nije počelo; ponovite postupak uz provjeru je li veza pravilno uspostavljena.

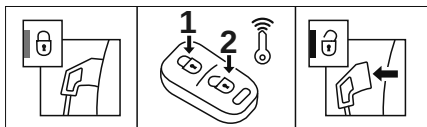
Crveno svjetlo pokazivača na zaklopci uključuje se signalizirajući da je pištolj zaključan.

i BILJEŠKA

Tijekom superbrzog punjenja, baterijski sklop može proizvoditi zvukove klikanja. To je normalno ponašanje

uzrokovano širenjem nekih elemenata u akumulatoru.

Odspajanje



Prije odspajanja pištolja od konektora za punjenje:

- Ako je vozilo otključano, **zaključajte ga, a zatim otključajte.**
- Ako je vozilo zaključano, otključajte ga.

Crveno svjetlo pokazivača na zaklopki za punjenje gasi se signalizirajući da je pištolj za punjenje otključan.

- U načinima rada 2 i 3 uklonite pištolj za punjenje u roku od **30 sekundi**.

Pali se svjetlo pokazivača punjenja u bijeloj boji.

i BILJEŠKA

Dok je aktivirano selektivno otključavanje vrata, dvaput pritisnite tipku

otključavanja kako biste odvojili pištolj za punjenje.

i BILJEŠKA

Kada punjenje završi, zeleno svjetlo pokazivača na vratašcima utičnice za punjenje isključuje se nakon približno 2 minute.

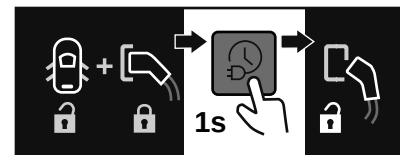
⚠ OPASNOST

Nakon punjenja

Provjerite je li zaklopka utičnice za punjenje zatvorena. Ne ostavljajte kabel priključen na kućnu utičnicu – rizik od kratkog spoja ili strujnog udara u slučaju dodirivanja ili zalijevanja vodom!

Ručno otključavanje konektora za punjenje

Ako mlaznica pištolja ostane zaključana u priključku za punjenje, pritisnite i zadržite gumb za odgođeno punjenje unutar poklopca za punjenje kako biste je otključali.



Otkazivanje postupka punjenja

i BILJEŠKA

Na javnim stanicama za punjenje, otkazivanje i naknadni nastavak postupka punjenja može izazvati dodatne troškove.

Nakon što je postupak punjenja započeo, samo se vozačeva vrata mogu otključati bez otkazivanja postupka punjenja. Stoga aktivirajte samo funkciju vozačevih vrata u personalizaciji vozila.

U bilo kojem trenutku na daljinskom upravljaču pritisnite  za otkazivanje postupka punjenja.

Pritisnuti  dvaput za otkazivanje postupka punjenja ako je funkcija **samo vozačeva vrata** aktivirana u personalizaciji vozila.

Odgođeno punjenje

Prema zadanim postavkama, punjenje započinje čim kabel za punjenje spojite na priključak za punjenje na vozilu. Punjenje možete planirati i na info zaslonu.

Programabilno punjenje moguće je samo prilikom punjenja iz kućne električne utičnice / Green'Up utičnice ili zidne kutije.

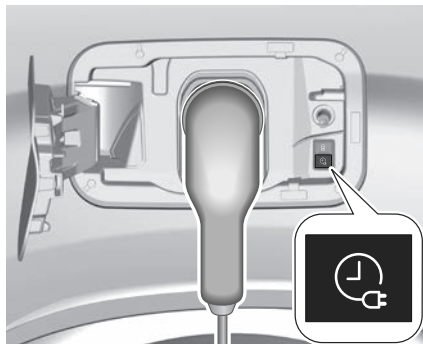
Ovisno o Infotainment sustavu, postoje dva načina za upotrebu programabilnog punjenja putem zaslona za prikaz informacija:

Navigacijski sustav / Multimedia Pro



1. Pritisnite 
2. Dodirnite 

3. Odaberite **Punjenje**
4. Dodirnite 
5. Odredite broj sati i minuta nakon čega započinje proces punjenja.
6. Dodirnite **OK**.
7. Priključite vozilo.



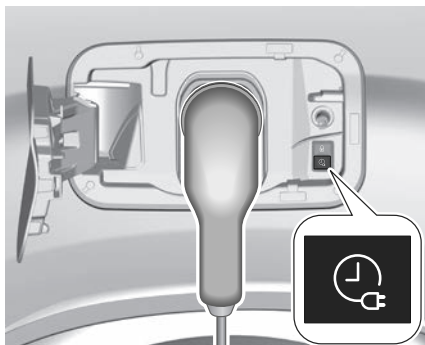
8. U roku od jedne minute pritisnite  za aktiviranje programabilnog punjenja.
9. Ovisno o verziji, zaključajte vozilo.

Indikator stanja svijetli plavo pokazujući da je programabilno punjenje aktivno.

Multimedia



1. Pritisnite 
2. Dodirnite 
3. Odredite broj sati i minuta nakon čega započinje proces punjenja.
4. Dodirnite  za potvrđivanje.
5. Priključite vozilo.



Indikator stanja svijetli plavo pokazujući da je programabilno punjenje aktivno.

6. U roku od jedne minute pritisnite  za aktiviranje programabilnog punjenja.
7. Ovisno o verziji, zaključajte vozilo.

Indikator stanja svijetli plavo pokazujući da je programabilno punjenje aktivno.

Pretkondicioniranje akumulatora

Kako bi se postigle najbolje performanse punjenja akumulatora i osigurala dosljedna vremena punjenja, akumulator mora postići određenu temperaturu.

Pretkondicioniranje akumulatora omogućuje zagrijavanje akumulatora do ove temperature u pripremi za zaustavljanje punjenja.

BILJEŠKA

Pretkondicioniranje akumulatora neće biti dostupno ako je napunjenost akumulatora ispod:

- 30% za vrijeme punjenja;
- 10% pri aktiviranju ručnog pretkondicioniranja.

BILJEŠKA

Aktiviranje pretkondicioniranja koristit će mali dio razine punjenja akumulatora, što će utjecati na domet vozila.

BILJEŠKA

Pretkondicioniranje akumulatora najučinkovitije je kada se aktivira 30-45 minuta prije punjenja kako bi akumulator postigao idealnu temperaturu.

S ekranom informiranja i zabave tipa 1



1. Otvorite aplikaciju Energija
2. Odaberite karticu Punjenje.
3. Aktivirajte **Pretkondicioniranje akumulatora**.

Sa sustavom informiranja i zabave tipa 2 ili postoljem za pametni telefon



1. Pomaknite se do stranice Putno računalo.
2. Pomoću gumba na kraju ručice brisača pomičite se dok se ne prikaže **Aktiviraj pretkondicioniranje akumulatora**.
3. Pritisnite i držite gumb na ručici brisača dok se odabir ne potvrdi.

Vozilo za utovar (V2L)

Vozilo za utovar (V2L) je funkcija koja omogućuje uporabu pogonskog akumulatora za napajanje ili punjenje vanjskih uređaja sve dok je akumulator napunjen iznad 30% napunjenosti. Ako aku-

mulator dosegne 30%, prijenos energije automatski će se zaustaviti.

Adapter biva utaknut u priključak za punjenje vozila i nudi standardni utikač od 230V / 16A za povezivanje vanjskog uređaja.

⚠ UPOZORENJE

Pogrešna upotreba adaptera može uzrokovati strujni udar ili požar.

⚠ UPOZORENJE

Uređaj je vodootporan u slučaju jake kiše, ali se ne savjetuje da ga priključujete po lošem vremenu jer to može oštetiti vanjski uređaj. Adapter V2L nije otporan na potapanje.

i BILJEŠKA

Korištenjem uređaja akumulator će se isprazniti, provjerite je li vozilo dovoljno napunjeno da stigne do točke punjenja.

i BILJEŠKA

Obratite pozornost na vozilo i vanjski uređaj kada koristite V2L tako da samo predviđene osobe koriste sustav.

i BILJEŠKA

Više informacija potražite u priručniku isporučenom s uređajem V2L.

Aktiviranje

S otključanim vozilom i UKLJUČENIM kontaktom:

1. Utaknite adapter u utičnicu.



2. Pritisnite gumb na adapteru.

3. Kada LED dioda na adapteru svijetli stabilno zeleno, utaknite utikač vanjskog uređaja u adapter.

Kada je spojen, zaslon za informiranje i zabavu otvorit će namjensku stranicu za prijenos energije, a svijetlit će sljedeće LED diode:



Treperi zeleno



Stalno svijetli

Deaktiviranje

1. Odspojite vanjski uređaj.
2. Pritisnite gumb na V2L utikaču i pričekajte da se LED dioda isključi.
3. Nakon što se LED isključi, izvadite utikač V2L iz priključka za punjenje vozila i zatvorite ga.

Utovar vozila

Krovni nosači

Zbog sigurnosnih razloga i kako biste izbjegli oštećenje krova, preporuča se

sustav krovnog nosača odobren za vozilo. Više informacija potražite u svojoj radionici.

Pridržavajte se uputa za postavljanje i uklonite krovni nosač kada nije u uporabi.

Postavljanje krovnog nosača

Vozila s vodicama na krovu



Montažne točke se nalaze na dnu krovnih vodilica.

Učvrstite krovni nosač prema uputama za ugradnju isporučenima s krovim nosačem.

⚠ UPOZORENJE

Preporuke. Ravnomjerno rasporedite teret, pazeći da ne preopteretite niti jednu stranu.

Najteže predmete postavite što bliže krovu.

Dobro osigurajte teret.

Vozite lagano radi povećane osjetljivosti na bočni vjetar (zbog utjecaja vjetra na stabilnost vozila).

Redovito provjeravajte sigurnost i pričvršćenje krovih nosača, bar prije svakog puta.

Skinite krovne nosače čim završite prijevoz.

⚠ UPOZORENJE

U slučaju stavljanja tereta (**ne višeg od 40 cm**) na krov, **ne premašujte** sljedeća opterećenja:

– Poprečni nosači na uzdužnim nosačima: **80 kg**.

– Tri poprečna nosača vijcima pričvršćena na krov: **100 kg**.

– Tri poprečna nosača vijcima pričvršćena na krov: **150 kg**.

– Aluminijski nosač: **120 kg**.

– Čelični nosač: **115 kg**.

Ako je teret viši od 40 cm, prilagodite brzinu vozila profilu ceste, kako se ne bi oštetile šipke krovnog nosača ili krovna galerija i njihova učvršćenja na vozilu. Pri prijevozu predmeta dužih od vozila pridržavajte se važećih propisa u svojoj zemlji.



⚠ UPOZORENJE

U slučaju stavljanja tereta (**ne višeg od 40 cm**) na krov, **ne premašujte** sljedeća opterećenja:

– Tri poprečna nosača vijcima pričvršćena na krov: **100 kg**.

– Aluminijski nosač: **70 kg**.

– Čelični nosač: **65 kg**.

⚠ UPOZORENJE

Radi sigurnosti i kako ne bi došlo do oštećenja krova, obvezno morate

koristiti poprečne krovne nosače homologirane za određeno vozilo. Pridržavajte se uputa za ugradnju i uvjeta za korištenje navedenih u knjižici koju ste dobili s krovnim nosačima.

Vozila bez vodicila na krovu



Za pričvršćivanje krovnog nosača, odvijte kapice u krovnim trakama. Umetnite pripremu za montažu u osigurač, prema uputama.

Vuča prikolice

Opći podatci

Koristite samo opremu za vuču koja je odobrena za Vaše vozilo.

Naknadnu ugradnju opreme za vuču prepustite radionici. Može biti neophodno izvršiti izmjene koje utječu na sustav hlađenja, toplinske štitove ili drugu opremu.

Funkcija otkrivanja neispravne žarulje zaustavnog svjetla prikolice ne može otkriti djelomičnu neispravnost svjetla npr. u slučaju četiri žarulje od kojih svaka ima snagu od 5 W, funkcija otkriva neispravnu žarulju kada ostane samo još jedna žarulja od 5 W ili nijedna.

Ugradnja opreme za vuču može pokriti otvor karike za vuču.

Ako je to slučaj, za vuču koristite motku kuke za vuču. Uvijek čuvajte motku kuke u vozilu kako biste je imali pri ruci u slučaju potrebe.

i BILJEŠKA

Određene funkcije pomoći u vožnji ili kod manevriranja automatski se onemogućuju ako se koristi homologirana kuka za vuču.

Više informacija o vožnji s postavljenom kukom za vuču i povezane **pomoći za održavanje stabilnosti**

prikolice pronaći ćete u odgovarajućem odjeljku.

Preporuka za vuču

Opterećenje prikolice

Dopuštena opterećenja prikolice maksimalne su vrijednosti, koje ovise o motoru i vozilu i koje se ne smiju prekoračiti. Stvarno opterećenje prikolice razlika je između stvarne ukupne mase prikolice i stvarnog vertikalnog opterećenja priključka kuke, kad je prikolica prikopčana.

Dopuštena opterećenja prikolice za Vaše vozilo možete pronaći u dokumentima vozila. Općenito, ona vrijede za uspone do 12%.

Dopuštena opterećenja prikolice vrijede do navedenog uspona i na razini mora. S obzirom da se snaga motora smanjuje s povećanjem nadmorske visine zbog rjeđeg zraka, smanjuje se i sposobnost savladavanja uspona, a dopušteno opterećenje pri vuči mora se smanjiti za dodatnih 10% za svakih 1000 metara nadmorske visine. Pri vožnji na cestama s malim usponima (manje od 8 %, napr. autoput) nije potrebno smanjiti maksimalno dozvoljeno opterećenje prikolice.

Dozvoljena kombinirana masa se ne smije prekoračiti. Ta masa je navedena na identifikacijskoj pločici .

Vertikalno opterećenje priključka

Vertikalno opterećenje priključka je sila kojom prikolica djeluje na kuku. Ono može varirati prema smještaju tereta kojim opterećujete prikolicu.

Maksimalno dopušteno vertikalno opterećenje kuke za vuču naznačeno je na pločici opreme za vuču i u dokumentima vozila.

Uvijek pokušajte postići maksimalno vertikalno opterećenje kuke, posebice kod teških prikolica. Vertikalno opterećenje priključka kuke nikad ne smije pasti ispod 25 kg.

Opterećenje stražnje osovine

Kada je prikolica priključena i kad je vučno vozilo potpuno opterećeno, dopušteno opterećenje stražnje osovine (pogledajte u dokumentima vozila ili na identifikacijskoj pločici) može biti premašeno za 60 kg, a ukupna masa vozila se ne smije prekoračiti. Ako je dopušteno opterećenje stražnje osovine premašeno, ne smije biti prekoračena brzina od 100 km/h.

Savjeti za vožnju

Vožnja po skliskim površinama

⚠ POZOR

Vozilo je dizajnirano za vožnju cestom, ali povremeno omogućuje i vožnju na terenu.

Međutim, nemojte voziti po terenu gdje bi se vozilo moglo oštetiti zbog prepreka poput kamenja i po terenu sa strmim usponima i lošim prljanjem.

Nemojte prelaziti vode.

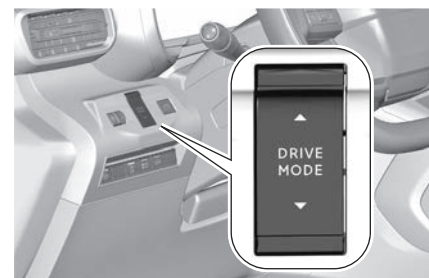
⚠ POZOR

Kada vozite na terenu, nagli pokreti i manevri mogu uzrokovati sudar ili gubitak kontrole.

Selektivna kontrola vožnje dizajnirana je za optimizaciju trakcije u uvjetima slabog prljanja (snijeg, blato i pijesak).

Ona se prilagođava terenu djelujući na prednje kotače, i tako štedi težinu nor-

malno povezanu s više konvencionalnim sustavom pogona na četiri kotača.



Selektivna kontrola vožnje omogućuje odabir između pet načina putem prekidača za uključivanje i isključivanje:

- način rada isključenog sustava ESC
 - standardni način rada
 - način rada za vožnju po snijegu
 - način rada za vožnju po blatu
 - način rada za vožnju po pijesku
- Poruka o statusu pojavljuje se na informacijskom centru vozača za potvrdu izabranog načina rada.

Način rada isključenog sustava ESC

U ovom načinu rada, isključuju se ESC i kontrola proklizavanja.

ESC i kontrola proklizavanja ponovno se automatski aktiviraju od 50 km/h (30

mph) ili svaki puta kada uključite kontakt.

Standardni način rada

Taj način rada kalibriran je za nisku razinu okretanja kotača, na temelju različitih vrsta prijanjanja koji se općenito susreću u normalnoj svakodnevnoj vožnji.

Kod svakog prekida kontakta, sustav automatski prelazi na ovaj način rada.

*** Način rada za vožnju po snijegu**

Ovaj način rada prilagođava se uvijek prijanjanja na koje nailazi svaki kotač prilikom pokretanja.

Prilikom kretanja, sustav optimizira okretanje kotača kako bi zajamčio najbolje ubrzanje na temelju raspoložive trakcije. Preporučuje se u slučajevima dubokog snijega i strmih uspona.

Aktiviran je do brzine od 50 km/h (30 mph).

Način rada za vožnju po blatu

Ovaj način rada omogućuje znatno okretanje kotača pri pokretanju za kotač s najmanjim prijanjanjem, čime se uklanja blato i ponovno se uspostavlja trakcija.

Istovremeno, kotač s najvećim prijanjanjem ima najveći mogući zakretni moment.

Aktiviran je do brzine od 80 km/h (48 mph).

Način rada za vožnju po pijesku

Ovaj način rada omogućuje malu količinu istodobnog okretanja dvaju pogonskih kotača, omogućujući vozilu napredovanje i smanjujući rizik od potonuća. Aktiviran je do brzine od 120 km/h.

UPOZORENJE

Nemojte upotrebljavati nijedan drugi način rada na pijesku jer bi vozilo moglo zaglaviti u pijesku.

NAPREDNI SUSTAVI POMOĆI ZA VOZAČA (ADAS)

Uvod u sustave pomoći

Opće informacije

BILJEŠKA

Pomoćna sredstva u vožnji i manevriranju nikako ne mogu nadomjestiti oprez vozača.

Vozač mora poštovati Zakon o sigurnosti prometa na cestama, mora zadržati nadzor nad vozilom u svim okolnostima i mora u svakom trenutku biti u mogućnosti ponovno preuzeti nadzor nad vozilom. Vozač mora prilagoditi brzinu klimatskim uvjetima, prometu i stanju kolnika. Vozač je dužan stalno paziti na uvjete u prometu, procjenjivati udaljenost i relativnu brzinu drugih vozila i predviđati njihovo manevriranje prije upotrebe pokazivača smjera i promjene voznog traka.

Ovi sustavi ne omogućavaju prekoračenje fizikalnih zakona.

BILJEŠKA

Pomoći u vožnji

Držite obruč upravljača objema rukama, služite se unutarnjim i vanjskim retrovizorima, stopala držite u blizini papučica i uzmite stanku svaka dva sata.

BILJEŠKA

Pomoć pri manevriranju

Vozač uvijek mora provjeravati okolinu vozila prije i tijekom čitavog manevra, naročito s pomoću retrovizora.

UPOZORENJE

Radar(i)

Rad radara i svih povezanih funkcija može biti otežan zbog nakupljene prljavštine (npr. blato, led), u nepovoljnim vremenskim uvjetima (npr.

obilna kiša, snijeg) ili ako su odbojnici oštećeni.

U slučaju lakiranja prednjeg odbojnika, obratite se predstavniku marke ili stručnoj radionici. Neke vrste laka mogle bi remetiti rad radara.

UPOZORENJE

Kamera za pomoć u vožnji

Ova kamera i njezine povezane funkcije mogu imati smanjene funkcionalnosti ili ne rade ako je područje vjetrobrana ispred kamere zaprljano, zamagljeno, zaleđeno, prekriveno snijegom, oštećeno ili prekriveno naljepnicom.

Za vlažnog i hladnog vremena redovito odmagljujte vjetrobran.

Loša vidljivost (npr. nedovoljna ulična rasvjeta, jaka kiša, gusta magla, snijeg), zaslepljivanje (npr. prednja svjetla nadolazećeg vozila, nisko sunce, odsjaji na vlažnom kolniku, napuštanje tunela, izmjenjivanje sjena i svjetlosti) također mogu umanjiti detekciju.

U slučaju zamjene vjetrobrana obratite se mreži ili stručnoj radionici radi ponovne kalibracije kamere. U protivnom bi rad pomoćnih funkcija mogao biti ograničen.

BILJEŠKA

Ostale kamere

Slike s kamera koje se prikazuju na taktilnom ekranu ili ploči s instrumentima mogu biti izobličene zbog terena.

U slučaju prisutnosti područja u sjeni ili u slučaju jakog sunca ili uvjeta nedovoljne osvijetljenosti, slika se može zatamniti i smanjiti kontrast. Prikazane prepreke mogu se činiti dalje nego što jesu.

UPOZORENJE

Senzori za pomoć pri parkiranju

Rad parkirnih senzora kao i povezanih funkcija mogu ometati zvučne smetnje kao što su bučna vozila ili strojevi (npr. kamioni, pneumatske bušilice), nakupljanje snijega ili otpa-

log lišća na cesti te u slučaju oštećenih branika i retrovizora. Nakon uključivanja stupnja prijenosa za vožnju unatrag zvučni signal (duži pisak) upozorava vas da su senzori možda prljavi.

Udarac u prednji ili stražnji kraj vozila može poremetiti postavke senzora, što sustav ponekad ne otkriva: mjerenja udaljenosti mogu biti neispravna.

Senzori ne prepoznaju sustavno prepreke koje su preniske (pločnik, klinovi) ili preuske (drveće, stupovi, žičane ograde).

Sustav neke prepreke u mrtvim kutovima senzora možda neće prepoznati ili ih više neće prepoznavati tijekom manevriranja.

Određeni materijali (tkanine) upijaju zvučne valove: pješaci možda ne budu otkriveni.

BILJEŠKA

Održavanje

Redovito čistite branike i vanjske retrovizore i vidno polje kamera. Prilikom pranja vozila pod tlakom, ne usmjeravajte mlaz s udaljenosti

manje od 30 cm od radara, senzora i kamera.

UPOZORENJE

Tepisi/obloge papučica

Dodatni tepisi ili obloge papučica koje nije homologirao Proizvođač mogu ometati rad funkcija limitator brzina ili tempomat.

Kako biste izbjegli opasnost od zaglavljivanja papučica:

- Pazite da je tepih dobro pričvršćen.
- Nikada ne stavljajte više tepiha jedne na druge.

BILJEŠKA

Mjerne jedinice za brzinu

Pazite da jedinica brzine prikazana na ploči s instrumentima (mi/h ili km/h) odgovara onoj koja se koristi u zemlji u kojoj se nalazite. U suprotnom, kada je vozilo zaustavljeno, postavite prikaz jedinica brzine tako da odgovara lokalno odobrenoј jedinici.

Ako niste sigurni, obratite se mreži ili nekoj stručnoj radionici.

Pravne obveze

Radi usklađivanja s europskim propisima GSR v2 i iz sigurnosnih razloga, vozač ne može djelomično ili potpuno isključiti ove funkcije:

- Informacije o ograničenju brzine u sustavu prepoznavanja prometnih znakova.
- Aktivna sigurnosna kočnica / upozorenje na opasnost od sudara.
- Pomoć u održavanju u voznom traku.
- Upozorenje na nepažnju vozača kamerom.
- Parkirni senzori.
- Pridržavajte se zakona o sigurnosti prometa na cestama i budite oprezni u svim prometnim uvjetima. Pratite svoje okruženje i držite ruke na obruču upravljača da biste u svakom trenutku bili spremni reagirati.
- Vozite lagano, pokušajte predvidjeti kada treba kočiti i održavajte veći sigurnosni razmak, osobito po lošem vremenu.
- Zaustavite vozilo prije izvođenja postupaka za koje je potrebna stalna pozornost (npr. Postavke).

- Tijekom dužih putovanja napravite pauzu svaka 2 sata.

Prečaci za pomoć u vožnji

Potpuni popis dostupnih prečaca za pomoć u vožnji može se naći na kartici **Funkcije**.

Pomoći u vožnji može se pristupiti izravno kako bi se brzo aktivirala/deaktivirala.

Prema zadanim postavkama, neke funkcije pomoći u vožnji već su pohranjene u kartici **Prečaci** (npr. Pomoć u održavanju u voznom traku).

Ostale pomoći u vožnji mogu se dodati kartici ili izbrisati s nje.



Konfigurira se putem izbornika **ADAS>Funkcije** u aplikaciji ekrana osjetljivog na dodir.

Pritisnite gumb za pristup aplikaciji ADAS



Pritisnite gumb koji odgovara određenoj asistenciji u vožnji:

- Puni simbol: funkcija je dodana kartici **Prečaci**.

- Prazan simbol: funkcija je izbrisana iz kartice **Prečaci**
- Provjerite izmjene u kartici **Prečaci**.

Višestruke deaktivacije

Moguće je deaktivirati nekoliko funkcija pomoći vozaču istovremeno dugim pritiskom na gumb Pomoći za vozača. To se ostvaruje u dva koraka:

- Odabirom svih funkcija koje želite deaktivirati.
- Istovremenom deaktivacijom svih tih funkcija.

Odabir funkcija



Pritisnite ovaj gumb na nadzornoj ploči da biste prikazali karticu **ADAS**.



Pritisnite ovaj gumb na zaslonu da biste prikazali popis funkcija koje se mogu deaktivirati dugim pritiskom.

- Odaberite funkcije koje će biti deaktivirane.



Prikazat će se sljedeći slajd.

Deaktivacija tih funkcija



Pritisnite i na sekundu držite ovaj gumb na nadzornoj ploči.

Čut će se kratki zvučni signal kao potvrda deaktivacije. Sve prethodno odabrane funkcije deaktivirane su do sljedećeg ponovnog pokretanja vozila.

Sustav pomoći pri kontroli brzine

Limitator brzine

BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Limitator brzine sprječava da vozilo prekorači maksimalnu postavljenu brzinu. Maksimalna brzina može biti postavljena na brzinama iznad 30 km/h (18 mph).

Vozač može ubrzavati vozilo do postavljene brzine. Prilikom vožnje nizbrdo može doći do odstupanja od ograničene brzine.

Uključivanje sustava



Pritisnite . Ovisno o izvedbi, prikazuje se ili ekran limitatora brzine ili samo .  je siv i pokazuje da sustav još nije aktivan.

Uključivanje funkcije

Pritisnite **OK** ili  da biste aktivirali limitator brzine.  svijetli zeleno ili bijelo.

Vozačevo postavljanje brzine



Postavljenu brzinu možete promijeniti pomicanjem kotačića prema  + za povećanje ili  - za smanjenje brzine. Višekratno pomičite kotačić ako brzinu želite mijenjati u malim koracima, pomaknite ga i zadržite ako brzinu želite mijenjati u velikim koracima.

Usvajanje brzine prepoznavanjem ograničenja brzine

Detektirano ograničenje brzine može se koristiti kao nova postavljena brzina za limitator brzine. Ovisno o izvedbi sustav pomoć za prometne znakove mora se uključiti

za detektiranje znakova ograničenja brzine.

Pri pretjecanju, znak ograničenja brzine

S aktiviranim limitatorom brzine automatski se prikazuje **OK?**.

Pritisnite **OK** na kolu upravljača ako želite pohraniti predloženu brzinu.

Predložena brzina prikazuje se kao nova postavka brzine.

Nakon pretjecanja, znak ograničenja brzine

S aktiviranim limitatorom brzine pritisnite **OK** na obruču upravljača.

OK? je prikazan.

Pritisnite **OK** za spremanje predložene brzine.

Predložena brzina prikazuje se kao nova postavka brzine.

Prekoračenje ograničenja brzine

U hitnom slučaju, možete prekoračiti ograničenje brzine snažnim pritiskanjem papučice gasa do krajnje točke. U tom slučaju, unaprijed postavljena vrijednost brzine bljeska.

Pustite papučicu gasa i funkcija graničnika brzine se ponovno aktivira jednom kada se dostigne brzina niža od ograničenja brzine.

Ako prekoračenje zadane brzine nije prouzročeno pritiskanjem papučice gasa, primjerice pri vožnji niz strmu padinu, daje se zvučni signal.

! UPOZORENJE

Kod strmog spuštanja ili u slučaju naglog ubrzavanja, ograničivač brzine neće moći spriječiti vozilo da prekorači unaprijed postavljenu brzinu. Ako je potrebno, pritisnite papučicu kočnice da biste kontrolirali brzinu vozila.

Isključivanje funkcije

Pritisnite **||▶**, limitator brzine je u stanju pauziranja.  svijetli sivo. Vozilo vozite bez limitatora brzine.

Limitator brzine je deaktiviran, ali nije isključen. Zadnja pohranjena brzina ostaje u memoriji za kasnije ponovno vraćanje brzine.

Nastavak ograničenja brzine

Pritisnite **||▶** ili **OK**, postići će se pohranjeno ograničenje brzine.

Isključivanje sustava

Pritisnite , poništava se način rada limitatora brzine, a ekran limitatora brzine skriven je od informacijskog centra vozača ili se  gasi.

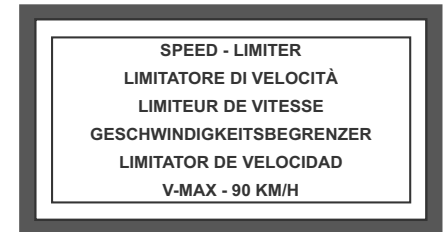
Kvar

Prepoznavanje ograničenja brzine možda neće raditi pravilno ako se prometni znakovi ne slažu s Bečkom konvencijom o prometnim znakovima i signalima.

U slučaju kvara ograničivača brzine, brzina se briše što rezultira bljeskanjem crtica.

Za provjeru sustava kontaktirajte radionicu.

Fiksni ograničivač brzine



Ako vaše vozilo ima tu funkciju, možete mu ograničiti brzinu na fiksnu vrijednost.

Naljepnica u prostoru za suvozača označava tu maksimalnu brzinu. Fiksni limitator brzine nije funkcija tipa tempomata. Vozač je ne može uključiti ili isključiti tijekom puta.

i BILJEŠKA

Početna maksimalna brzina postavlja se u skladu s važećim propisima u državi prodaje. Vozač ne može mijenjati maksimalnu brzinu. Ako želite promijeniti tu maksimalnu brzinu, obratite se trgovcu.

Tempomat

i BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Tempomat može memorirati i održavati brzinu iznad 40 km/h (24 mph). Za vozila s ručnim mjenjačem, mora biti odabran bilo koji stupanj prijenosa. Za vozila s automatskim mjenjačem treba

odabrati položaj **D** ili drugi ili viši stupanj prijenosa u položaju **M**. Prilikom vožnje na uzbrdici ili nizbrdici može doći do odstupanja od pohranjenih brzina.

Sustav održava brzinu vozila na brzini koju je postavio vozač, bez ikakvog djelovanja na papučicu gasa.

Postavljenu brzinu možete privremeno prekoračiti čvrstim pritiskanjem papučice gasa.

Status i postavljena brzina prikazuju se na informacijskom centru vozača.

Ne koristite tempomat ako nije preporučljivo održavanje konstante brzine.

Uključivanje sustava



Pritisnite .

Ovisno o izvedbi, prikazuje se ili ekran tempomata ili samo .  je siv i pokazuje da sustav još nije aktivan.

Uključivanje funkcije

Ako se ispune svi radni uvjeti, prikazuje se **OK?**.

Pritisnite **OK** za spremanje trenutne brzine vozila kao postavku brzine i uključivanje kontrole brzine.

 mijenja se iz sive u zelenu ili bijelu pokazujući da je sustav aktivan. Papučica gasa može se otpustiti.

Drugi način je da pomaknete kotačić prema  + za povećavanje ili  - za smanjivanje brzine te pohranite tu brzinu kao postavku brzine. Tempomat odmah se uključuje ako kotačić pomaknete prema gore ili dolje.

 mijenja se iz sive u zelenu ili bijelu.

Vozačevo postavljanje brzine



Ako je sustav aktivan, postavljenu brzinu možete promijeniti pomicanjem kotačića prema + za povećanje - ili za smanjivanje brzine. Više-kratno pomičite kotačić ako brzinu želite mijenjati u malim koracima, pomaknite ga i zadržite ako brzinu želite mijenjati u velikim koracima.

Usvajanje brzine prepoznavanjem ograničenja brzine

Detektirano ograničenje brzine može se koristiti kao nova postavljena brzina za kontrolu brzine.

Ovisno o izvedbi sustav pomoć za prometne znakove mora se uključiti za detektiranje znaka ograničenja brzine.

Pri pretjecanju, znak ograničenja brzine

S aktiviranim tempomatom automatski se prikazuje **OK?**.

Pritisnite **OK** na kolu upravljača ako želite pohraniti predloženu brzinu.

Predložena brzina prikazuje se kao nova postavka brzine.

Nakon pretjecanja, znak ograničenja brzine

S aktiviranim tempomatom, pritisnite **OK** na obruču upravljača.

OK? je prikazan Pritisnite **OK** za spremanje predložene brzine.

Predložena brzina prikazuje se kao nova postavka brzine.

Prekoračenje postavljene brzine

Uvijek možete voziti brže nego postavljenom brzinom ako pritisnete papučicu gasa. Nakon otpuštanja papučice gasa, vozilo se vraća na memoriranu brzinu. Za vrijeme prekoračenja postavljene brzine, postavka zadane brzina bljeska.

Isključivanje funkcije

Pritisnite . Tempomat je u načinu pauziranja. svijetli sivo. Vozilo vozite bez kontrole brzine.

Kontrola brzine je deaktivirana, ali nije isključena. Zadnja pohranjena brzina ostaje u memoriji za kasnije ponovno vraćanje brzine.

Kontrola brzine može se automatski isključiti u sljedećim slučajevima:

- papučica kočnice pritisnuta
- sustav kontrole proklizavanja ili elektroničke kontrole stabilnosti radi
- uključen je stupanj prijenosa za vožnju unatrag, odabran je **N** ili nije uključen nijedan stupanj prijenosa
- papučica spojke pritisnuta je dulje od pet sekundi
- električna parkirna kočnica je uključena

Vratite se na pohranjenu brzinu

Pritisnuti ili **OK**, podesit će se pohranjena brzina.

Isključivanje sustava

Pritisnite poništavate odabir načina rada tempomata i ekran tempomata nestaje iz informacijskog centra vozača ili .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ograničenja sustava

Nikada ne upotrebljavajte sustav u sljedećim situacijama:

- U gradskim područjima gdje postoji rizik od prelaska pješaka preko ceste.
- Kad je promet gust.
- Na zavojitim ili strmim cestama.
- Na skliskim ili poplavljenim cestama.
- U lošim vremenskim uvjetima.
- U slučaju ograničene vidljivosti za vozača.
- Vožnja na kružnoj pisti.
- Vožnja na uređaju s valjcima.
- Prilikom upotrebe lanaca za snijeg, protukliznih navlaka ili kotača s metalnim umetcima.

Pri vožnji nizbrdicom, sustav ne može spriječiti prekoračenje postavljene brzine vozila. Kočite po potrebi. Pri vožnji uzbrdicom ili pri vuči, postavljena brzina možda se neće postići ili održavati.

Kvar

Prepoznavanje ograničenja brzine možda neće raditi pravilno ako se prometni znakovi ne slažu s Bečkom konvencijom o prometnim znakovima i signalima.

U slučaju kvara kontrole brzine, brzina se briše što rezultira bljeskanjem crtica. Za provjeru sustava kontaktirajte radionicu.

Prilagodljivi tempomat (ACC)

BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Prilagodljivi tempomat poboljšanje je tempomata s dodatnom funkcijom za održavanje određene razdaljine od vozila koje se nalazi ispred vas.



On koristi radarsku jedinicu koja se nalazi u prednjem braniku za otkrivanje vozila ispred.

Ako ne detektira niti jedno vozilo ispred sebe, prilagodljivi tempomat ponaša se kao standardni tempomat.

Prilagodljiva kontrola brzine automatski usporava vozilo kada se približava spo-

rijem vozilu. Tada prilagođava brzinu vozila prema vozilu koje slijedi prema odabranoj udaljenosti. Brzina vozila se povećava ili smanjuje prema kretanju vozila koje slijedi, ali ne prelazi postavljenu brzinu. Možda će se primijeniti ograničeno kočenje uz aktiviranje kočnih svjetala.

Ako vozilo ispred vas ubrzava ili mijenja vozni trak, prilagodljiva kontrola brzine progresivno ubrzava vozilo za vraćanje na pohranjenu postavljenu brzinu. Ako vozač aktivira pokazivače smjera radi pretjecanja sporijeg vozila, prilagodljiva kontrola brzine dopušta da se vozilo privremeno približi vozilu ispred radi pomoći pri prolaženju.

Međutim, postavljenu brzinu nikada neće prekoračiti.

Ako se vozilo ispred kreće presporo i odabrana razdaljina između vozila više se ne može održavati, daje se zvuk upozorenja i prikazuje se poruka. Poruka traži od vozača da preuzme natrag kontrolu nad vozilom. Kod vozila s ručnim mjenjačem, sustav može kočiti vozilo do 30 km/h (18 mph). Kod vozila s automatskim mjenjačem, sustav može kočiti vozilo do potpunog zaustavljanja. Ovisno o verziji, sustav može automatski ubrzavati vozilo nakon potpunog zaustavljanja.

⚠ UPOZORENJE

Ako vozilo uspori, uključit će se stop svjetla.
Ako zaustavna svjetla otkažu, sustav ne radi.

Sklopke na upravljaču



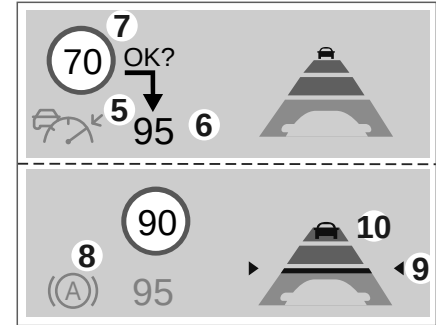
1. Odabir/poništenje odabira samo tempomata ili sustava Drive Assist (ovisno o verziji)
2. Pauziranje/nastavljanje rada tempomata na prethodno spremljenoj postavci brzine

Potvrda ponovnog pokretanja vozila nakon automatskog zaustavljanja

3. Povećavanje/smanjivanje postavke brzine (ako je aktiviran tempomat)
Aktivacija tempomata je u tijeku (ako je tempomat bio deaktiviran)
Prikaz i konfiguracija postavke za razmak među vozilima
4. Aktivacija tempomata
Upotrebljavajte brzinu koju predlaže funkcija Prepoznavanje prometnih znakova (TSR)

Više informacija o funkciji **Prepoznavanje prometnih znakova (TSR)** potražite u odgovarajućem odjeljku.

Informacije prikazane na ploči s instrumentima



5. Tempomat je aktiviran (zeleno)/pauziran (sivo)
6. Vrijednost postavke brzine
7. Brzina koju predlaže funkcija prepoznavanja prometnih znakova (TSR)
8. Vozilo se drži u mirovanju
9. Postavka razmaka između vozila
10. Položaj vozila otkrivenog sustavom

Poruke i upozorenja

 BILJEŠKA	
Stvarni redoslijed prikazivanja poruka ili upozorenja može se razlikovati.	
  (siva)	Tempomat je odabran, ali ne može se aktivirati. Svi radni uvjeti nisu ispunjeni.
  (siva)	Tempomat je odabran, čeka se potvrda za aktivaciju. Svi radni uvjeti su ispunjeni.
  (siva)/(siva)	Tempomat je pauziran, ali ne može se ponovno aktivirati. Svi radni uvjeti nisu ispunjeni.
  (siva)/(siva)	Tempomat je pauziran, čeka se potvrda za ponovnu aktivaciju. Svi radni uvjeti su ispunjeni.

  (zeleni)/ (zeleni)	Tempomat aktivan, vozilo je otkriveno.
  (zeleni)/ (sivi)	Tempomat obustavljen nakon vozačeva kratkog ubrzanja.



(narančasta)

„Preuzmite nadzor“

- Kočite ili ubrzajte, ovisno o kontekstu.



(crvena)

„Preuzmite nadzor“

- **Smjesta preuzmite nadzor nad vozilom:** sustav se ne može nositi s trenutnom situacijom u vožnji.



„Aktivacija je odbijena; neodgovarajući uvjeti“

Sustav odbija uključiti tempomat, jer nisu ispunjeni neophodni uvjeti.

Funkcija Stop & Go



Sustav je zakočio vozilo do potpunog zaustavljanja.

(zeleni)/
(zeleni)

U roku od 3 sekunde od zaustavljanja, vozilo će se postupno i automatski početi ponovno kretati ako nema detektiranog cilja ili ako je detektirani cilj dovoljno daleko. Nakon 3 sekunde od zaustavljanja, vozač mora ubrzati ili pritisnuti (2) ►► za polazak.

BILJEŠKA

Ako vozač ništa ne učini nakon održavanja zaustavljanja vozila, električna parkirna kočnica automatski će se pritegnuti nakon otprilike 5 minuta.

UPOZORENJE

Dok je vozilo zaustavljeno, vrijede sljedeće preporuke:

- Vozač ne smije napuštati vozilo.
- Ne otvarajte prtljažnik.

- Ne puštajte putnike iz vozila niti u vozilo.
- Nemojte uključivati stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

⚠ UPOZORENJE

Pri ponovnom pokretanju vozila, pazite na bicikliste, pješake ili životinje o kojima sustav ne vodi računa. Vozač mora pratiti stanje u okolini.

Uključivanje sustava



Pritisnite  uzastopno više puta dok ne odaberete način rada s prilagodljivom kontrolom brzine.

Prikazuje se zaslon prilagodljive kontrole brzine. Sustav još uvijek nije aktiviran.

Uvjeti aktivacije

Sustav se može aktivirati ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- brzina vozila između 30 km/h (18 mph) i 180 km/h (112 mph) za vozila s ručnim mjenjačem, između 0 km/h i 180 km/h (112 mph) za vozila s automatskim mjenjačem
- vozačeva vrata zatvorena
- vozačev sigurnosni pojas zakopčan
- Odabran je **D** ili je uključen drugi ili viši stupanj prijenosa
- parkirna kočnica otpuštena
- papučica kočnice pritisnuta ako vozilo miruje

Uključivanje funkcije

Ako se ispune svi radni uvjeti, prikazuje se **OK?**.

Pritisnite **OK** za spremanje trenutne brzine vozila i uključivanje kontrole brzine.

Na zaslonu prilagodljive kontrole brzine, postavljena brzina i dio ceste

prikazuju se zeleno. Papučica gasa može se otpustiti. Drugi način je da pomaknete kotačić prema  + za povećavanje ili  - za smanjivanje brzine te pohranite tu brzinu. Kontrola brzine odmah se uključuje ako kotačić pomaknete prema gore ili dolje. Na zaslonu prilagodljive kontrole brzine, postavljena brzina i dio ceste prikazuju se zeleno.

Vozačevo postavljanje brzine



Zadanu brzinu možete promijeniti pomicanjem kotačića prema  + za povećanje ili  - za smanjenje brzine. Višekratno pomičite kotačić ako brzinu želite mijenjati u malim koracima, pomaknite ga i zadržite ako brzinu želite mijenjati u velikim koracima.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Usvajanje brzine prepoznavanjem ograničenja brzine

Detektirano ograničenje brzine može se upotrijebiti kao nova vrijednost za prilagodljivu kontrolu brzine.

Pri pretjecanju, znak ograničenja brzine

S aktiviranim prilagodljivim tempomatom, automatski se prikazuje **OK?**.

Pritisnite **OK** na kolu upravljača ako želite pohraniti predloženu brzinu.

Predložena brzina prikazuje se kao nova postavka brzine.

Nakon pretjecanja, znak ograničenja brzine

S aktiviranim prilagodljivim tempomatom, pritisnite **OK** na obruču upravljača.

OK? je prikazan Pritisnite **OK** za spremanje predložene brzine.

Predložena brzina prikazuje se kao nova postavka brzine.

Prekoračenje postavljene brzine

Uvijek možete voziti brže nego postavljenom brzinom ako pritisnete papučicu gasa. Nakon otpuštanja papučice gasa, vozilo se vraća na memoriranu brzinu.

Ako se vozilo ispred kreće sporije, uspostavlja se razmak između vozila kojega je odabrao vozač.

Za vrijeme prekoračenja postavljene brzine, postavljena brzina bljeska na zaslonu prilagodljive kontrole brzine.

UPOZORENJE

Ako vozač ubrzava, kočenje sustava se automatski isključuje. Na to se ukazuje skočnim prozorom upozorenja u informacijskom centru vozača.

Vraćanje na pohranjenu brzinu

Pritisnite **||▶** ili **OK** za ponovno aktiviranje prilagodljive kontrole brzine na pohranjenu brzinu.

Prilagodljiva kontrola brzine na vozilima s automatskim mjenjačem

Za vozila s automatskim mjenjačem, prilagodljiva kontrola brzine omogućava održavanje odabranog razmaka iza vozila koje koči, do potpunog zaustavljanja.

Ako je sustavom zaustavi vaše vozilo iza drugog vozila, prikazuje se zeleni kontrolni pokazivač **(A)** pokraj postavke postavljene brzine. Simbol upozorava

da se vozilo automatski drži u zaustavljenom položaju.

UPOZORENJE

Dok vozilo držite u zaustavljenom položaju, trebate se pridržavati sljedećih preporuka:

- Ne napuštajte vozilo.
- Ne otvarajte prtljažnik.
- Nemojte uključivati stupanj prijenosa za vožnju unatrag.
- Nemojte iskrcavati ili primati putnike.

U roku od tri sekunde nakon što sustav zaustavi vozilo, vozilo se polako ponovno kreće. Nakon tri sekunde, ubrzajte ili pritisnite **||▶** za nastavak vožnje. Obratite pažnju na okruženje vozila prilikom nastavka vožnje.

Ako vozilo ostane zaustavljeno dulje od pet minuta bez ikakvog djelovanja vozača, aktivira se električna parkirna kočnica. Počinje svijetliti kontrolni pokazivač **(P)**. Ako želite otpustiti električnu parkirnu kočnicu, pritisnite papučicu gasa.

⚠ UPOZORENJE

Kada se isključi ili otkaže prilagodljiva kontrola brzine, vozilo se više neće zadržavati i može se početi kretati. Budite uvijek spremni mehanički uključiti kočnicu ako želite da vozilo ostane nepokretno.

Ne napuštajte vozilo dok ga u mirovanju drži prilagodljiva kontrola brzine. Uvijek aktivirajte **P** i isključite kontakt prije napuštanja vozila.

Postavljanje udaljenosti od vozila koje slijedite

Kada prilagodljiva kontrola brzine detektira vozilo ispred sebe koje se kreće sporije, prilagodit će svoju brzinu i održavati razmak između vozila koji je odabrao vozač.

Razmak između vozila možete postaviti na blizu (1 traka), normalno (2 trake) ili daleko (3 trake).

Ako motor radi i uključena je prilagodljiva kontrola brzine (sivo) ili je aktivna

(zeleno), možete mijenjati postavku razmaka između vozila:



Pritisnite tipku za prikaz trenutne postavke razmaka između vozila na informacijskom centru vozača. Uzastopno pritisnite gumb za odabir željene postavke razmaka između vozila. Na zaslonu prilagodljive kontrole brzine odabrani razmak između vozila pokazuje se punim trakama.

⚠ UPOZORENJE

Vozač prihvaća punu odgovornost za odgovarajuću udaljenost prema prometu, vremenskim uvjetima i uvjetima vidljivosti.

Razmak između vozila mora se prilagoditi ili se sustav mora isključiti ako to postojeći uvjeti iziskuju.

Detektiranje vozila pred sobom

Ako sustav otkrije neko vozilo u svojoj voznoj putanji, zaslon prilagodljive kontrole brzine mijenja se u skladu s time.

Isključivanje funkcije

Pritisnite **||▶**, prilagodljivi tempomat je u načinu pauziranja. Postavljena brzina svijetli sivo.

Prilagodljiva kontrola brzine je deaktivirana, ali ne i onemogućena. Zadnja pohranjena postavljena brzina ostaje u memoriji za kasniju uporabu.

Prilagodljiva kontrola brzine se isključuje automatski u sljedećim slučajevima:

- papučica kočnice pritisnuta
- sustav kontrole proklizavanja ili elektroničke kontrole stabilnosti radi
- uključen je stupanj prijenosa za vožnju unatrag, odabran je **N** ili nije uključen nijedan stupanj prijenosa
- brzina pada ispod 30 km/h (18 mph) za vozilo s ručnim mjenjačem
- opasnost od zastoja rada motora u slučaju vozila s ručnim mjenjačem

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- papučica spojke pritisnuta je dulje od 10 sekundi
- električna parkirna kočnica je uključena
- sigurnosni pojas je otkopčan
- vozačeva vrata otvorena.

Isključivanje sustava

Pritisnite  uzastopno kako biste isključili prilagodljivi tempomat.

Vozači moraju paziti na sljedeće

1. Oprezno koristite prilagodljivu kontrolu brzine na zavojitim ili planinskim cestama, jer sustav može izgubiti iz doseg a vozilo ispred vas i treba mu vremena da ga ponovno otkrije.
2. Ne upotrebljavajte ovaj sustav na skliskim cestama jer može doći do brzih promjena prijanjanja guma (okretanja kotača u mjestu) i gubitka kontrole nad vozilom.
3. Nemojte koristiti prilagodljivu kontrolu brzine po kiši, snijegu ili velikom blatu jer bi vodeni film, prašina, led ili snijeg mogli prekriti radarski senzor. Ti uvjeti smanjuju ili posve onemogućuju vidljivost. Ako je senzor blokiran, očistite njegovu zaštitu.

4. Nemojte koristiti sustav kada je u uporabi rezervni kotač.

Ograničenja sustava



UPOZORENJE

Snaga automatskog kočenja sustava ne dopušta naglo kočenje i razina kočenja možda neće biti dovoljna za izbjegavanje sudara.

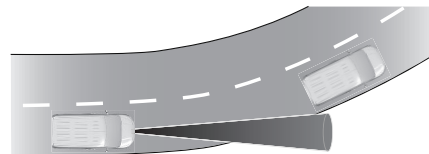
- Nakon nagle promjene voznog traka sustav treba neko vrijeme da otkrije sljedeće vozilo ispred sebe. Ako je detektirano novo vozilo, sustav može ubrzati umjesto da koči.
- Prilagodljiva kontrola brzine uzima u obzir samo vožnju u istom smjeru.
- Prilagodljiva kontrola brzine ne uzima u obzir pješake, bicikliste i životinje za kočenje i nastavak vožnje.
- Prilagodljiva kontrola brzine ne uzima u obzir vozila u mirovanju.

Budući da je radarsko polje detekcije prilično usko, moguće je da sustav neće detektirati:

- vozila smanjene širine, primjerice motorkotači, skuteri

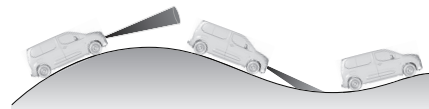
- vozila koja ne voze po sredini voznog traka
- vozila koja ulaze u zavoj
- vozila koja iznenada izlaze ili ulaze
- vozila ispred prekomjerno koče

Deaktivirajte sustav u sljedećim situacijama:



- pri vožnji u oštro m zavoju
- kada se približavate kružnom toku
- ako sustav nije detektirao vozilo koje slijedite, npr., motorkotač
- ako vozilo ispred naglo usporava
- ako se vozilo naglo ubaci

Napomene za brdsku vožnju



⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti prilagodljivu kontrolu brzine na strmim brdskim cestama.

Rad sustava u brdima ovisi o brzini kretanja, opterećenju vozila, prometnim uvjetima i nagibu ceste. Prilikom vožnje u brdima možda neće detektirati vozilo u vašoj putanji. Na velikim uzbrdicama možda ćete trebati koristiti papučicu gasa za održavanje brzine.

Prilikom spuštanja nizbrdo, možda ćete morati kočiti ili smanjiti brzinu za održavanje kamiona.

Imajte na umu da pritiskom na kočnicu deaktivirate sustav.

Radar



Radarski uređaj se nalazi u sredini prednjeg odbojnika.

⚠ UPOZORENJE

Jedinica radara pažljivo je poravnana tijekom proizvodnje. Stoga, ako je riječ o prednjem sudaru, ne upotrebljavajte sustav. Iako prednji odbojnik može izgledati neoštećen, to može utjecati na senzor iza njega i on može reagirati neispravno. Nakon nezgode u servisnoj radionici provjerite i namjestiti položaj radarske jedinice.

⚠ UPOZORENJE

Uporaba nosača registracijske pločice na prednjem odbojniku može loše utjecati na pravilno funkcioniranje radarskog uređaja. Ako koristite nosač registracijske pločice, slijedite oznake i naznake na prednjem odbojniku.

Kvar

U slučaju kvara prilagodljive kontrole brzine, na informacijskom centru vozača svijetli svjetlo upozorenja i poruka upozorenja prikazuje se na informacijskom centru vozača, popraćena zvučnim signalom.

Prepoznavanje ograničenja brzine možda neće raditi pravilno ako se prometni znakovi ne slažu s Bečkom konvencijom o prometnim znakovima i signalima.

Za provjeru sustava kontaktirajte radionicu.

Kao mjeru sigurnosti, nemojte koristiti sustav ako su stop svjetla neispravna. Nemojte koristiti sustav ako je prednji branik oštećen.

Sustav pomoći pri izbjegavanju sudara

ℹ BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Svrha ovog sustava pomoći za vozača je:

- upozoravati vozača da je vozilo u riziku od sudara s vozilom ispred, pješakom ili biciklistom.
- smanjiti brzinu vozila kako bi se izbjegao sudar ili ograničila njegova silina.

BILJEŠKA

Sustav također uzima u obzir moto-cikliste.

On također može reagirati na životinje. Životinje (osobito životinje niže od 0,5 m) i predmeti na prometnici možda se neće se otkriti.

Ovaj sustav obuhvaća tri funkcije:

- Upozorenje na rizik od sudara.
- Inteligentna pomoć pri naglom kočenju (iEBA).
- Active Safety Brake (automatsko naglo kočenje).

Vozilo ima višenamjensku kameru smještenu na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla i, ovisno o verziji, radar u prednjem braniku.

BILJEŠKA

Čim sustav otkrije mogući sudar, on priprema kruga za kočenje. To može izazvati blagu buku i lagani osjećaj usporavanja.

Isključivanje/uključivanje

Pri svakom ciklusu pokretanja motora sustav se automatski aktivira.



Dok je vozilo zaustavljeno: Pritisnite za pristup aplikaciji ADAS ili Vožnja/Vozilo (ovisno o verziji).



Deaktivacija sustava signalizira se osvjetljenjem ove kontrolne lampice, popraćeno prikazom namjenske poruke na ploči „**Automatsko kočenje deaktivirano**“.

Radni uvjeti i ograničenja

- Kočni sustav radi.
- Sustav ASR/ESP aktivan.
- Svi putnici su vezanim sigurnosnim pojasevima.
- Stabilizirana brzina na cestama bez ili s malo zavoja.

U bilo kojem stanju s uključenim kontaktom u kojem automatsko kočenje predstavlja rizik, preporučuje se deaktiviranje sustava putem aplikacije ekrana

osjetljivog na dodir **ADAS ili Vožnja/Vozilo**, primjerice:

- Prevoženje dugih predmeta na krovnim šipkama.
- Upotreba automatske praonice automobila.
- Provođenje održavanja (npr. zamjena kotača, rad ispod poklopca...).
- Postavljanje vozila na klupu s valjcima u radionici.
- Vuča vozila.
- Nakon oštećenja vjetrobranskog stakla u blizini kamere za detekciju.
- Nakon izobličenja prednjeg branika, npr. tijekom parkiranja (samo za radarsku verziju)
- Priklučenje prikolice (posebice prikolice bez vlastitog kočnog sustava)
- Vožnja s lancima za snijeg

Sustav se automatski deaktivira u sljedećim slučajevima:

- Otkriven je rezervni kotač s premalim promjerom.
- Otkrivena je greška prekidača papučice kočnice ili žaruljice desne ili lijeve kočnice.
- Otkrivena je greška senzora u elektroničkom kočnom sustavu.

- Otkriven je težak udar (npr. s aktiviranjem zračnog jastuka).

Učinkovitost sustava može biti smanjena ili nedostupna u sljedećim slučajevima:

- Senzor prekriven snijegom, ledom, bljuzgavicom, muljem, blatom ili prljavštinom
- Vjetrobransko staklo je oštećeno ili prljavo, sa zamagljenim prikazom ili prekriven stranim predmetima, primjerice naljepnicama
- prednji je branik oštećen (ili izobličen u prošlosti) ili prekriven stranim predmetima, npr. naljepnicama
- prednja je kamera izvan redovnog položaja ili nema poklopac
- postupak hlađenja diskova kočnice je u tijeku
- u zavojima
- sustav ponovno pokreće postupak nakon odspajanja akumulatora
- sunce ili svjetla svijetle u objektiv prednje kamere
- nepovoljni uvjeti u okolišu, primjerice kiša, magla ili snijeg
- vozilo ispred vas stvara prskanje na cesti

Na rad sustava mogu negativno utjecati:

- sustav stabilnosti vozila u tijeku
- preslab napon akumulatora vozila
- reflektirajuća svjetla na mokroj cesti
- bliska vozila ispred
- traktori, vozila prekrivena blatom ili vozila s prikolicom
- nagnute ceste
- zavojite ili brdovite ceste
- loši uvjeti osvjetljenja
- nagle promjene osvjetljenja
- modifikacije vozila, npr. gume

BILJEŠKA

U slučaju da je detekcija oslabljena ili privremeno nedostupna zbog uvjeta okoline, upozorenje za vozača se ne prikazuje (jer se ne traži radnja vozača).

UPOZORENJE

Ako stop svjetla nisu u savršenom radnom stanju, vožnja može biti opasna.

UPOZORENJE

Vozač ne smije preopteretiti vozilo, treba ostati unutar GVW i GTW ograničenja i ograničenja visine tereta za krovne nosače.

UPOZORENJE

Zamjenu i održavanje ADAS senzora (npr. prednje kamere i/ili radara) uvijek treba obavljati kvalificirana radionica

Upozorenje na opasnost od sudara

Ova funkcija upozorava vozača da postoji opasnost od sudara s vozilom ispred, s pješakom ili s biciklistom.

Promjena osjetljivosti upozorenja na sudar

Osjetljivost upozorenja na sudar određuje osjetljivost kojom funkcija upozorava na rizik od sudara.



Ona se konfigurira u aplikaciji **ADAS** ili **Vožnja/Vozilo** (ovisno o verziji).

1. Odaberite „Asistencija”, a zatim „Sustav kočenja u hitnom slučaju”.
2. Odaberite jednu od 3 zadane granične vrijednosti: „**Daleko**”, „**Srednje**” ili „**Blizu**” ili „**Daleko, Normalno, Blizu**.” (ovisno o verziji)

Odabrana granična vrijednost ostat će memorirana nakon isključivanja kontakta.

Rad

Ovisno o opasnosti od sudara koju otkrije sustav i postavci koju je izabrao vozač, mogu se aktivirati različite razine upozorenja i prikazati na ploči s instrumentima.

Sustav uzima u obzir razliku u brzini između vlastitog vozila i otkrivenog predmeta koji predstavlja opasnost od sudara, rad vozila (djelovanja na papučicama, obroču upravljača) za aktiviranje upozorenja u najprikladnijem trenutku.



(narančasta)

Razina 1: samo vizualno upozorenje koje vas obavještava da je vozilo ispred vrlo blizu. Prikazuje se poruka „**Vozilo je blizu**”.



(crvena)

Razina 2: vizualno i zvučno upozorenje koje vas obavještava je sudar neizbježan. Prikazuje se poruka „**Kočil!**”.



(crvena)

Razina 3: može se aktivirati mikro-kočenje uz potvrdu rizika od sudara (opcionalno).

Pri prebrzom približavanju vozilu, upozorenje razine 2 može se prikazati izravno bez upozorenja razine 1 prije toga.

i BILJEŠKA

Važno: upozorenje razine 1 ovisi o osjetljivosti upozorenja na sudar: „Daleko”, „Srednje” ili „Blizu”. Ono reagira smo na vozila koja se kreću. Automatski se onemogućuje pri niskim brzinama.

Moguće je da vozač neće dobiti upozorenje na sudar, da će ga dobiti prekasno ili da će se upozorenje činiti neopravdanim.

Vozač uvijek mora imati nadzor nad vozilom i biti spreman pravo-

vremeno reagirati kako bi izbjegao nesreću.

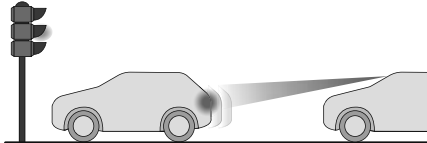
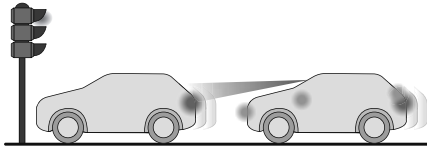
i BILJEŠKA

Ako odaberete „DALEKO” u aplikaciji **ADAS ili Vožnja/Vozilo** (ovisno o verziji) na ekranu osjetljivom na dodir, onda sustav upozorava ranije. Time se povećava sigurnost, ali se takođe povećava broj upozorenja ako se ne održava propisana sigurnosna udaljenost. Kako biste smanjili učestalost upozorenja, postavku možete promijeniti SREDNJE ili BLIZU.

Inteligentna pomoć pri naglom kočenju (iEBA)

Ova funkcija povećava usporavanje vozila ako vozač ne zakoči dovoljno da bi izbjegao sudar. Ova pomoć pruža se samo ako vozač pritisne papučicu kočnice i sudar je neizbježan.

Active Safety Brake



Ova se funkcija također naziva „automatsko kočenje u nuždi“ i ona intervenira nakon zvučnog upozorenja ako vozač ne pritisne papučicu kočnice dovoljno brzo.

Svrha sustava je smanjivanje brzine pri sudaru ili izbjegavanje sudara ako vozač ne reagira.

BILJEŠKA

Automatsko naglo kočenje može smanjiti brzinu za maksimalnu brzinu od 50 km/h. Ispod brzine od

50 km/h, automatsko kočenje može usporiti vozilo do potpunog zaustavljanja.

Rad

Sustav radi na temelju sljedećih uvjeta:

- Brzina vozila iznosi između 5 i 82 km/h kada se otkrije pješak ili biciklist (verzije s kamerom i radarom)
- Brzina vozila iznosi između 5 i 85 km/h kada se otkrije vozilo u mirovanju.
- Brzina vozila je između 5 i 140 km/h kada se otkrije vozilo u pokretu (verzije s kamerom i radarom)
- Brzina vozila iznosi između 5 i 85 km/h kada se otkrije vozilo u pokretu (samo verzije s kamerom)

Kvar



Stalno svijetli.
Automatski sustav kočenja nije dostupan

Ovo je normalno ponašanje koje ne zahtijeva podršku radionice. Pogledajte poglavlje „Radni uvjeti i ograničenja“ kako biste saznali koji uvjet nije ispunjen. Ova se kontrolna lampica upotrebljava isključivo za „sustav automat-

skog kočenja“, tj. ručno kočenje je u potpunosti omogućeno ako svijetli samo ova kontrolna lampica.



Stalno svijetli.
Sustav automatskog kočenja je smanjen ili ograničen.

Ovo je normalno ponašanje koje ne zahtijeva podršku radionice. To bi mogla uzrokovati smanjena vidljivost (kiša, magla, snijeg, odsjaj sunca koje je nisko na horizontu...), problem sa sustavom informiranja i zabave ili stvarna blokada senzora. U tom slučaju, zaustavite vozilo i potvrdite da prednja kamera ili prednji radar nisu prekriveni prljavštinom, snijegom, ledom ili drugim tvarima koje onemogućuju rad senzora.



Stabilno, popraćeno porukom i zvučnim signalom.
Sustav ima grešku.
Provjerite sustav kod ovlaštenog trgovca ili u kvalificiranoj radionici.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Ako se na ploči s instrumentima upali ova kontrolna lampica nakon gašenja i ponovnog pokretanja motora, obavezno se morate obratiti zastupniku ili nekoj stručnoj radionici radi provjere sustava.



Ove kontrolne lampice svijetle na ploči s instrumentima i/ili krovnom modulu kako bi pokazale da vozačev i/ili suvozačev sigurnosni pojas nije vezan (ovisno o verziji). Sustav automatskog kočenja deaktiviran je dok se ne vežu sigurnosni pojasevi.

Pomoć pri kočenju (BA)

Ako se papučica kočnice pritisne brzo i snažno, automatski se primjenjuje maksimalna sila kočenja. Rad sustava pomoći pri kočenju može postati očigledan pulsiranjem papučice

kočnice i većim otporom prilikom pritiskanja papučice kočnice. Održavajte stalan pritisak na papučicu kočnice dok god je potrebno potpuno kočenje. Maksimalna sila kočenja se automatski smanjuje kada se papučica kočnice otpusti.

Sustav pomoći za stabilnost vozila

Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) i Sustav kontrole proklizavanja (TCS)

Elektroničkom kontrolom stabilnosti (ESC) poboljšava se vozna stabilnost kada je potrebno, neovisno o vrsti površine ceste ili prijanjanju gume. Čim vozilo počne skretati (podupravljanje / preupravljanje), snaga motora se smanjuje i kotači se koče pojedinačno. ESC radi zajedno sa sustavom kontrole proklizavanja (TC). On sprječava proklizavanje pogonjenih kotača. TC je komponenta ESC-a. Kontrola proklizavanja poboljšava voznu stabilnost kada je potrebno, neovisno o vrsti površine ceste ili držanju gume, sprječavanjem proklizavanja pogonjenih kotača.

Čim pogonjeni kotači počnu proklizavati, izlazna snaga motora se smanjuje i kotač koji najviše proklizava se pojedinačno koči. To značajno poboljšava voznu stabilnost vozila na skliskim površinama ceste.



ESC i TC uključuju se nakon svakog pokretanja motora, čim se ugasi kontrolno svjetlo . Kada rade ESC i TC, treperi . Nakon ponovnog priključenja akumulatora vozila, sustav trebate ponovno kalibrirati vožnjom na kratku udaljenost.

UPOZORENJE

Neka Vas ova posebna sigurnosna značajka ne dovede u napast rizične vožnje. Prilagodite brzinu uvjetima na cesti.

Deaktiviranje



Ovisno o verziji, ESC i TC mogu se deaktivirati:

- pritiskom na gumb  pali se LED svjetlo ugrađeno u gumb.

Ako isključite ESC i TC, na informacijskom centru vozača pojavljuje se poruka o statusu.

ESC i TC ponovno se aktiviraju ponovnim pritiskom na gumb , putem info zaslona, pritiskom na kočnicu ili u slučaju da se vozilo vozi brže od 50 km/h (30 mph).

LED u gumbu se gasi kada su ESC i TC ponovno uključeni.

ESC i TC se ponovno aktiviraju i pri sljedećem uključivanju kontakta.

Kvar

U slučaju pojave kvara u sustavu neprekidno svijetli kontrolno svjetlo  i na informacijskom centru vozača prikazuje se poruka. Sustav nije djelatan. Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte radionicu.

Načini kontrole proklizavanja

To je poseban patentirani sustav sprječavanja proklizavanja koji poboljšava prianjanje na snijegu, blatu i pijesku.

BILJEŠKA

Za najbolje prianjanje na snijegu, preporuča se opremiti vozilo zimskim gumama.

Za optimalne performanse sustava se obratite mreži i odaberite najprikladnije gume.

BILJEŠKA

Preporuke

Vozilo je u načelu namijenjeno za vožnju na asfaltiranim cestama, ali

povremeno ga možete voziti i na manje prohodnim terenima. Međutim, ono nema mogućnosti terenskih vozila:

- Vožnja na terenu koji može oštetiti podvozje ili otrgnuti komponente (npr. cijev za gorivo, hladnjak za gorivo), osobito dođe li do zapinjanja za prepreke ili stijene
- vožnja po vrlo strmim terenima i na podlogama sa slabim prianjanjem
- Prelaženje preko vodotokova

Načini rada

Snijeg

U ovom se načinu rada stalno prilagođava brzine vrtnje kotača i nudi maksimalna snaga vuče u skladu sa snježnim uvjetima (kotač se snažno okreće u debelom snijegu, a malo na ledu). Vrtanja kotača također se prilagođava uvjetima prilikom vožnje uzbrdicom kroz optimizaciju ubrzanja vozila. (način rada aktivan do brzine od 80 km/h (50 mph))

Blato

U tom načinu rada sustav prilikom kretanja omogućuje snažno proklizava-

nje kotača koji najslabije prijanja radi uklanjanja blata i ostvarivanja prijanja. Istovremeno se na kotač koji najbolje prijanja prenosi što više vučnog momenta.

U fazi napredovanja, sustav optimizira proklizavanje kako bi na što bolji način zadovoljio naloge vozača. (način rada aktivan do brzine od 50 km/h (31 mph))

Pijesak

Ovaj način rada omogućuje manje istovremeno proklizavanje oba pogonska kotača kako bi vozilo moglo napredovati i smanjenje opasnosti od propadanja kotača u pijesak. (način rada aktivan do brzine od 120 km/h (75 mph))

⚠ UPOZORENJE

Nemojte upotrebljavati nijedan drugi način rada na pijesku jer bi vozilo moglo zaglaviti u pijesku.

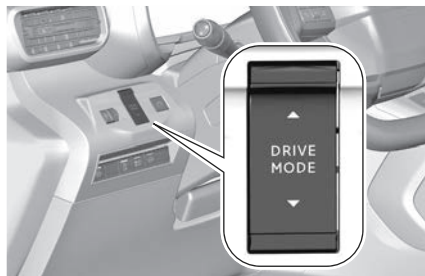
Uključivanje/isključivanje



S ručnim mjenjačem



S automatskim mjenjačem ili biračem pogona



1. Pritisnite gumb **DRIVE MODE**; na ekranu osjetljivom na dodir prikazat će se različiti načini rada.
2. Odaberite „Snijeg”, „Blato” ili „Pijesak” ovisno o kontekstu na desnoj strani prozora.
3. Zatvorite prozor klikom na križ.

Odabrani način rada ostat će prikazan na ploči s instrumentima.

- Ako ga želite deaktivirati, odaberite način „Normalno” ili neki drugi.

Sustav se automatski isključuje prekidom kontakta.

Sustav za pomoć pri kočenju

Sustav sprječavanja blokiranja kotača (ABS)

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) sprječava blokiranje kotača. Čim kotač pokazuje tendenciju blokiranja, ABS počinje regulirati tlak kočenja. Vozilom se može upravljati, čak i kod jakog kočenja.

Da je ABS uključen zamijetit ćete kroz pulsiranje papučice kočnice i zvuku samog procesa regulacije.

Kako biste postigli optimalno kočenje, snažno pritisnite papučicu kočnice unatoč tome što ona pulsira. Ne smanjujte pritisak na papučici.

Kada kočite u hitnom slučaju, usporavanje izaziva automatsko uključivanje svih pokazivača smjera (upozorenje na opasnost). Ona se automatski isključuju nakon prvog ubrzanja.

Nakon kretanja, sustav provodi samoispitivanje koje se može čuti.



Kvar

⚠ UPOZORENJE

Ako postoji kvar u ABS-u, kotači se mogu blokirati zbog jačeg kočenja od uobičajenog. Prednosti ABS-a više nisu dostupne. Tijekom snažnog kočenja, vozilom se više ne može upravljati i vozilo se može zanijeti.

Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte s radionicom.

Sustavi pomoći za poboljšanu vidljivost

Upozorenje na slijepu točku sa strane (SBSA)

Sustav upozorenja na bočnu slijepu točku otkriva i dojavljuje predmete na objema stranama vozila u određenoj zoni slijepe točke. Sustav prikazuje vizualno upozorenje u oba vanjska

ogledala prilikom otkrivanja objekata koji možda nisu vidljivi u unutarnjem i vanjskim ogledalima. Upozorenje na slijepu točku sa strane koristi neke od osjetnika napredne pomoći pri parkiranju koji se nalaze na prednjem i stražnjem odbojniku s obje strane vozila.

⚠ UPOZORENJE

Upozorenje na mrtvi kut sa strane nije zamjena za vozačev vid. Sustav ne detektira:

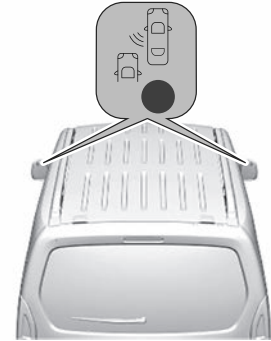
- vozila izvan bočnog slijepog područja koja se mogu brzo približavati
- pješake, bicikliste ili životinje

Prije promjene traka uvijek provjerite ogledala, pogledajte preko ramena i uključite pokazivač smjera.

Aktiviranje

Sustav možete aktivirati putem izbornika postavki vozila na info zaslonu.

Funkcionalnost



Kada sustav detektira vozilo u bočnoj slijepoj zoni za vrijeme vožnje prema naprijed, LED će svijetliti u odgovarajućem vanjskom ogledalu. LED se pali odmah kada netko pretječe. LED se pali s odgodom kada vozilom sporo pretječete drugo vozilo.

Uvjeti za rad

Za pravilan rad se moraju ispuniti sljedeći uvjeti:

- sva vozila se kreću u istom smjeru i u susjednim voznim tracima
- brzina vašeg vozila je između 12 km/h i 140 km/h (7 mph i 87 mph)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- pretjecanje vozila s razlikom brzina manjom od 10 km/h (6 mph)
- drugo vozilo pretječe s razlikom brzina manjom od 25 km/h (15 mph)
- protok prometa je normalan
- vožnja ravnom ili malo zakrivljenom cestom
- vozilo ne vuče prikolicu
- senzori nisu prekriveni blatom, ledom ili snijegom
- zone upozorenja u ogledalima na vratima ili zone detekcije na prednjem i stražnjem odbojniku nisu prekrivene naljepnicama ili drugim predmetima

U sljedećim situacijama nećete dobiti upozorenje:

- u prisustvu nepokretnih objekata, primjerice parkiranih vozila, rampi, uličnih svjetiljki, putokaza
- u jako gustom prometu, kada se vozila koja se kreću mogu zamijeniti s mirujućim predmetom
- s vozilima koja se kreću u suprotnom smjeru
- vožnja po zavojitoj cesti ili oštrom zavoju
- prilikom pretjecanja (ili kada vas pretječe) jako dugog vozila, na primjer

- kamiona, autobusa, koje se istovremeno detektira na stražnjem dijelu u mrtvom kutu, a prisutno je i u vozačevom vidnom polju prema naprijed
- prilikom prebrzog pretjecanja

Deaktiviranje

Sustav možete aktivirati putem izbornika postavki vozila na info zaslonu. Kada isključite paljenje, stanje sustava se memorira.

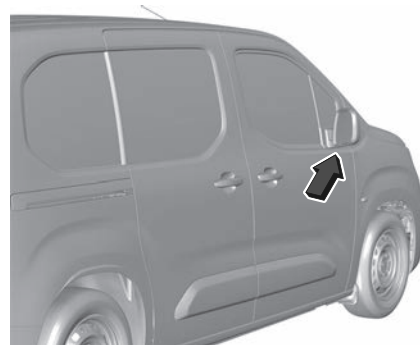
Sustav se automatski isključuje prilikom vuče električno spojene prikolice. Zbog nepovoljnih vremenskih uvjeta, poput jake kiše, može doći do pogrešnih detektiranja.

Kvar

U slučaju greške,  svijetli na informacijskom centru vozača i prikazuje se poruka. Zatražite pomoć radionice.

Kamera na suvozačevoj strani

Kamera na suvozačevoj strani nadgleda bočnu stranu vozila.



Kamera je montirana na dnu vanjskog ogledala na suvozačevoj strani. Područje koje kamera prikazuje je ograničeno. Udaljenost od predmeta prikazanog na zaslonu različita je od stvarne udaljenosti.

Kamera s pogledom prema natrag

Kamera prikazuje područje slijepe točke na suvozačevoj strani. Bočni pogled sa suvozačeve strane prikazuje se pokraj standardnog stražnjeg pogleda na retrovizorskom zaslonu.

Uključivanje



Kamera se uključuje kada vozilo radi u stupnju prijenosa za naprijed, a pogled na suvozačevu stranu odabirete na retrovizorskom zaslonu ili pritiskom gumba na ručici.

Isključivanje

Kamera se deaktivira kada odaberete drugu vrstu prikaza.

Ograničenja sustava

Kamera na suvozačevoj strani možda neće raditi ispravno kada:

- je okolina u mraku
- snop prednjih svjetala svijetli ravno u objektiv kamere
- vremenski uvjeti ograničavaju vidljivost, na primjer magla, kiša ili snijeg
- objektiv kamere je blokiran snijegom, ledom, bljuzgavicom, muljem ili blatom.

- Očistite leću, isperite je vodom i obrišite mekom krpom
- postoje velike temperaturne promjene

Sustavi pomoći za vozni trak

Upozorenje za napuštanje voznog traka (LDW)

BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Sustav upozorenja na napuštanje voznog traka podržava vozača kako bi izbjegao nenamjerno napuštanje voznog traka. Prednjom kamerom prate se rubovi ceste i oznake voznih trakova između kojih se vozilo kreće. Ako vozilo prijeđe rub ceste ili oznaku vozne trake, sustav upozorava vozača.

Sustavom se ne pretpostavlja nenamjerno napuštanje voznog traka kada se uključe pokazivači smjera i nekoliko sekundi nakon što se pokazivači smjera isključe.

Upozorenje se neće izdati kod dinamične vožnje, tj. pritiska na papučicu kočnice ili gasa ili teškog upravljanja. Kada se sustavom prepozna nenamjerno napuštanje voznog traka, kontrolni pokazivač  brzo treperi žutim svjetlom.

UPOZORENJE

Taj sustav služi kao pomoć u vožnji koji nikako ne može nadomjestiti oprez vozača.

Za pravilan rad sustava moraju se ispuniti sljedeći preduvjeti:

- brzina vozila mora biti između približno 65 km/h i 180 km/h (40 mph i 112 mph)
- pokazivači smjera nisu uključeni
- nema dinamičkog stila vožnje, to jest pritiska na papučicu kočnice ili gasa
- sustav može jasno otkriti granice voznih trakova
- vozilo ne vozi u oštrom zavoju
- nema pogreške u sustavu kojem se sprečavaju ispravljanja.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aktiviranje



Ako je sustav aktiviran, LED u gumbu  ne svijetli. Za aktiviranje sustava ako je deaktiviran pritisnite . Ovisno o verziji, sustav se automatski ponovno uključuje pri sljedećem pokretanju vozila.

Deaktiviranje

Za isključivanje sustava, pritisnite  dok svijetleća LED dioda u tipki ne zasvijetli. LDW mora deaktivirati vozač kada se vozilo odvlači.

UPOZORENJE

Zbog zakonskih zahtjeva sustav se može isključiti samo u personalizaciji vozila (putem sustava Connect) do sljedećeg ponovnog uključivanja

kontakta. Sustav se prema zadanim postavkama automatski uključuje svaki put kada se motor pokrene.

Kvar

U slučaju kvara,  i  pojavljuje se u Centru podataka za vozača uz poruku i zvučni signal upozorenja. Zatražite pomoć radionice.

Ograničenja sustava

Na rad sustava mogu utjecati teški zavoji i građevinska područja. Na rad sustava mogu negativno utjecati:

- kamera prekrivena snijegom, ledom, bljuzgavicom, blatom, prljavštinom ili na koju utječu oštećeno vjetrobransko staklo ili strani predmeti, npr. naljepnice
- bliska vozila ispred
- nagnute ceste
- zavojite ili brdovite ceste
- loši uvjeti osvjetljenja
- nagle promjene osvjetljenja
- zasljepljivanje svjetlom, npr., sunčevim zrakama ili umjetnom rasvjetom ravno u objektiv kamere

- otežani uvjeti okoliša, primjerice jaka kiša, magla ili snijeg
- modifikacije vozila, primjerice gume
- ceste sa slabim oznakama voznog traka

Nedostupnost nakon ponovnog spajanja akumulatora

Upozorenje za napuštanje voznog traka može biti privremeno nedostupno ili neaktivno kada se napajanje vozila ponovno spoji.

Pomoć u održavanju u voznom traku (LKA)

BILJEŠKA

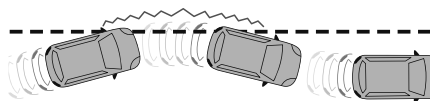
Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Sustav ispravlja putanju vozila i upozorava vozača čim otkrije rizik od nehoćičnog napuštanja voznog traka ili prijelaza preko granice ili ruba kolnika (ovisno o verziji).

Za tu se svrhu sustav koristi kamerom koja se nalazi u gornjem dijelu vjetro-

brana, prepoznavajući crte na kolniku i rubove kolnika (ovisno o verziji).

Sustav je posebno koristan na autocestama i glavnim prometnicama.



Radni uvjeti

- Brzina vozila između 65 km/h i 180 km/h (40 mph i 112 mph).
- Cesta označena središnjom crtom.
- Držanje upravljača s obje ruke.
- Pokazivači smjera nisu aktivirani.
- Sustav ESC aktiviran i funkcionalan.

UPOZORENJE

Sustav pomaže vozaču samo ako postoji rizik da će vozilo nenamjerno napustiti vozni trak u kojem se vozi. Ne upravlja sigurnom udaljenošću u vožnji, brzinom vozila ili kočenjem. Vozač mora držati obruč upravljača objema rukama kako bi mogao zadržati kontrolu u trenucima kad uvjeti onemogućuju intervenciju sustava

(npr. u slučaju da više nema oznake središnje crte na površini ceste).

Rad

Čim sustav identificira opasnost od nenamjernog prelaženja jedne od otkrivenih oznaka na tlu ili granične crte (npr. travnata granica), provodi korekciju putanje radi vraćanja vozila u vozni trak u kojemu se nalazilo.

Vozač će zapaziti okretanje kola upravljača.

Ovo svjetlo upozorenja  bljeska tijekom čitavog trajanja ispravljanja putanje. Pritisnite aplikaciju „**Navigacija**” za prikaz početnog ekrana za navigaciju.

BILJEŠKA

Vozač može spriječiti ispravljanje čvrstim držanjem obruča upravljača (npr. za vrijeme manevriranja u nuždi).

Ispravljanje se prekida odmah ako se uključe pokazivači smjera.

Dok su aktivirani pokazivači smjera i nekoliko sekundi nakon njihova isključivanja, sustav će smatrati da je odstupanje od putanje namjerno te neće pokre-

nuti nikakvo ispravljanje u tom razdoblju.

Situacije u vožnji i pridružena upozorenja

Sustav će obavijestiti vozača porukom i zvukom zvonca ako je korekcija u tijeku dulje od 10 s. Ako vozač i dalje ne može zadržati vozilo u voznoj traci, korekcija se prekida nakon kratkog vremena.

U sljedećoj tablici opisana su upozorenja i poruke koje se prikazuju u raznim situacijama u vožnji.

Stvarni redoslijed prikazivanja tih upozorenja može se razlikovati.

Status funkcije	Zaslon	Komentari
OFF		Funkcija je isključena.
ON	Ništa.	Uključena funkcija, neispunjeni uvjeti: <ul style="list-style-type: none"> - Brzina manja od 65 km/h (40 mph). - Nema prepoznavanja crte. - Aktiviran je rad sustava ESC. - „Sportska” vožnja.
ON		Automatsko deaktiviranje funkcije / njezin prijelaz u stanje pripravnosti (npr. otkrivanje prikolice, korištenje tankog rezervnog kotača koji se isporučuje s vozilom, neispravnost).
ON	Ništa.	Otkrivene su oznake na kolniku. Brzina veća od 65 km/h (40 mph).
ON		Sustav ispravlja putanju na strani na kojoj je otkrivena opasnost od prelaženja crte. Ruke vozača nalaze se na obruču upravljača.

Status funkcije	Zaslon	Komentari
ON	 <p>„Držite obruč upravljača“ ili „Ostanite u svojoj traci“ (ovisno o verziji)</p>	<p>Ako za vrijeme ispravljanja putanje sustav utvrdi da će ispravljanje biti nedovoljno i da je prijeđena puna crta, vozač se upozorava da dodatno ispravi putanju.</p> <p>Ako vozač ne drži upravljač pravilno, oglasit će se zvučno upozorenje popraćeno porukom dok se ne provede ispravljanje putanje ili dok vozač pravilno ne primi upravljač.</p> <p>Trajanje zvučnih upozorenja povećavat će se ako se u kratkom razdoblju izvede više ispravljanja. Upozorenje će postati trajno, sve dok vozač ne reagira.</p>

Ograničenja u radu

Na rad sustava mogu utjecati teški zavoji i građevinska područja. Sustav automatski prelazi u stanje pripravnosti u sljedećim slučajevima:

- ESC isključen ili u tijeku regulacije.
- Brzina manja od 65 km/h (40 mph) ili veća od 180 km/h (112 mph).
- Električni priključak na prikolici.
- Otkrivanje korištenja tankog rezervnog kotača (što se ne otkriva odmah tako da se preporučuje isključivanje funkcije).
- Otkrivanje dinamičnog stila vožnje, pritisak na papučicu kočnice ili gasa.
- Vožnja preko oznaka na kolniku.
- uključivanje pokazivača smjera.

- Prelaženje unutarnje crte u zavoju.
- Vožnja u oštrom zavoju.
- Otkrivanje neaktivnosti vozača za vrijeme ispravljanja.
- Otkrivanje uskog voznog traka.
- Vožnja u oštrim zavojima i područjima pod radovima.

- snijeg, blato) ili višestrukih oznaka (npr. radovi na cesti).
- mali razmak od vozila ispred (oznake na kolniku ne mogu se otkriti)
- uske, zavojite ceste.

⚠ UPOZORENJE

Sustav može biti poremećen ili prestati raditi u sljedećim situacijama:

- Nedovoljan kontrast između površine kolnika.
- U slučaju istrošenih oznaka na kolniku, prekrivenih oznaka (npr.

⚠ UPOZORENJE

Ovisno o izvedbi, aktivan je samo sustav upozorenja na napuštanje voznog traka kad je prisutna pogreška u sustavu, upotrebljava se rezervni kotač, elektronička kontrola stabilnosti nije aktivirana ili je npr. priključena prikolica.

Opasnost od neželjenih uključivanja

- Sustav treba deaktivirati u sljedećim situacijama:
- prilikom zamjene kotača ili prilikom rada u blizini kotača,
- vuča ili s nosačem bicikla na napravi za vuču, osobito kada prikolica nije ukopčana ili odobrena,
- cesta u lošem stanju, nestabilno ili vrlo slabo prijanjanje (rizik od akvaplaninga, snijega i leda),
- loši vremenski uvjeti,
- vožnja na kružnoj pisti,
- Vožnja na uređaju s valjcima.
- Kada se vozilo vuče.

Uključivanje/isključivanje

UPOZORENJE

Zbog zakonskih zahtjeva sustav se može isključiti samo u personalizaciji vozila (putem sustava Connect) do sljedećeg ponovnog uključivanja kontakta. Sustav se prema zadanim postavkama automatski uključuje svaki put kada se motor pokrene.

Nakon svakog pokretanja motora sustav se automatski uključuje. Sustav također možete aktivirati na Info zaslonu putem postavki vozila . LKA mora deaktivirati vozač kada se vozilo odvlači.

Kvar

U slučaju kvara,  i  pojavljuje se u Centru podataka za vozača uz poruku i zvučni signal upozorenja. Zatražite pomoć radionice.

Ako je senzor prekriven, svijetli  na informacijskom centru za vozača i prikazuje se poruka kojom se ukazuje na to da treba očistiti senzore.

Ako sustav zvučnog upozorenja ne radi pravilno ili nije dostupan,  svijetli na sklopu i prikazuje se poruka. Kontaktirajte radionicu.

Nedostupnost nakon odspajanja akumulatora

Pomoć u održavanju u voznom traku može biti privremeno nedostupna ili neaktivna kada se napajanje vozila ponovno spoji.

Sustav pomoći pri parkiranju i vožnji unatrag

Surround Vision

BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Ovaj sustav omogućuje da se pogled na okolinu vozila prikaže na info zaslonu kao slika od blizu 180°, poput pogleda ptičjeg oka.

UPOZORENJE

Sustavom za panoramski prikaz ne zamjenjuje se vozačev vid. Ne prikazuje djecu, pješake, bicikliste, poprečni promet, životinje ni druge predmete izvan područja prikaza kamere, primjerice ispod odbojnika ili ispod vozila. Nemojte voziti ili parkirati vozilo koristeći se samo sustavom za panoramski prikaz.

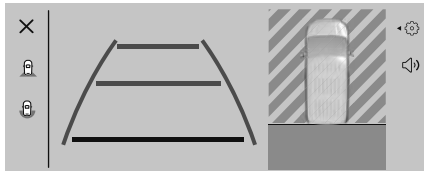
Prije početka i tijekom svake vožnje, obvezno provjerite okolinu vozila. Prikazane slike mogu biti dalje ili bliže nego što se to čini. Prikazano područje je ograničeno i predmeti koji su bliže drugom rubu odbojnika ili ispod odbojnika nisu prikazani na zaslonu.

Ovisno o opterećenju vozila nagib vozila može se mijenjati uključujući prikaz kamere.

Sustav može koristiti:

- stražnja kamera, ugrađena u zaklopna vrata prtljažnika
- ultrazvučni parkirni senzori u stražnjem odbojniku

Vizualizacija na Info zaslonu



Zaslon je podijeljen na četiri područja, slijeva nadesno:

- prikazi koje možete odabrati: standardni i pod 180°
- vizualizacija prikaza

- prikaz odozgo
- postavke , utišavanje i uključivanje zvučnog signala

Parkirni senzori upotpunjuju informaciju o pogledu iznad vozila.

Postavke

Sljedeće postavke: može se podesiti glasnoća zvučnog signala.

Postavke se mogu zatvoriti pritiskom na bočnu stranu info zaslona ili pritiskom na bilo koje drugo mjesto na info zaslonu.

Aktiviranje

Sustav za panoramski prikaz uključuje se:

- uključivanjem stupnja prijenosa za vožnju unatrag kada je motor uključen
- ručnim aktiviranjem na Info zaslonu kada je brzina vozila manja od 16 km/h (10 mph)

Funkcionalnost

Na lijevom dijelu zaslona možete odabrati različite prikaze. Promijenite vrstu prikaza u bilo kojem trenutku tijekom manevriranja odabirom željene vrste prikaza.

- standardni prikaz
- Prikaz od 180°

Prikaz se automatski ažurira prema vrsti odabranog prikaza.

Standardni prikaz uključen je prema zadanim postavkama.

Ovu postavku možete promijeniti u postavkama sustava za panoramski prikaz na Info zaslonu.

Ovisno o verziji, automatski način rada se uključuje prema zadanim postavkama. U ovom načinu rada, sustav bira najbolji pogled za prikaz, standardni ili zumirani, prema informacijama od parkirnih senzora.

Kada isključite paljenje, stanje sustava se ne zadržava u memoriji.

Standardni prikaz

Na zaslonu se prikazuje područje iza vozila. Okomite crte predstavljaju širinu vozila s rasklopljenim ogledalima.

Smjer crta se mijenja s položajem kola upravljača.

Ovaj pogled je dostupan u automatskom načinu rada ili u izborniku za izbor pogleda.

1

2

3

4

5

6

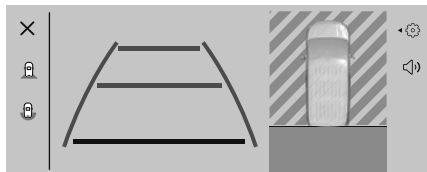
7

8

9

10

Crte za vođenje



Prva vodoravna crta predstavlja odstojanje od oko 30 cm iza ruba stražnjeg odbojnika vozila. Gornje vodoravne crte predstavljaju odstojanja od oko 1 m ili 2 m iza ruba stražnjeg branika vašeg vozila.

Prikaz od 180°



Prikazom od 180° olakšava se vožnja unatrag iz parkirnog mjesta omogućujući vam da vidite približavanje vozila, pješaka i biciklista. Ovaj prikaz ne preporučujemo za obavljanje potpunog manevra. Ovaj prikaz dostupan je samo u izborniku za odabir prikaza.

Zumirani prikaz



Kamera bilježi okruženje vozila tijekom manevra u cilju rekonstrukcije pogleda odozgo u njegovom bliskom okruženju. Na taj način, vozilom možete manevrirati oko prepreka u blizini. Ovaj prikaz otvara se automatski čim se vozilo približi prepreci tijekom manevriranja.

Automatski način rada

Ako je vozilo opremljeno ultrazvučnim parkirnim senzorima, automatski pogled mijenja se iz pogleda prema natrag u pogled odozgo, s približavanjem prepreci tijekom manevra. Ako vozilo nije opremljeno ultrazvučnim parkirnim senzorima, pogled trebate ručno mijenjati na info zaslonu.

Deaktiviranje

Sustav za panoramski prikaz isključuje se kada:

- prekoračite određenu brzinu kretanja ili, ovisno o verziji, ako se brzina na vožnju unatrag ne uključi u roku od sedam sekundi.
- pritisnete ikonu  u gornjem lijevom kutu Info zaslona.

Ograničenje sustava



POZOR

Za optimalan rad sustava, važno je da uvijek držite čistima leće svih kamera. Za kameru okrenutu prema natrag postoji mlaznica za pranje koja će se uključiti tijekom rada uređaja za pranje stražnjeg prozora. Ako ručno čistite leće kamera, isperite leće vodom i obrišite mekom krpom. Ne čistite objektivne mlazom pare ili mlazom pod visokim tlakom.

Sustav za panoramski prikaz možda neće raditi pravilno:

- okolina je mračna

- sunce ili snop prednjih svjetala svijetle ravno u objektiv kamere
- vremenski uvjeti ograničavaju vidljivost, na primjer magla, kiša ili snijeg
- objektiv kamere blokiran je snijegom, ledom, bljuzgavicom, blatom ili prljavštinom. Očistite leću pomoću mlaznice za pranje, kako je opisano.
- vrata prtljažnika će se otvoriti
- vozilo je električno povezano s prikolicom, nosačem bicikla itd.
- vozilo ima oštećen stražnji kraj
- ekstremne promjene temperature

POZOR

Vrlo je važno da se svaki popravak sustava za prikaz okruženja izvrši precizno u skladu sa specifikacijama proizvođača. U suprotnom, sustav možda neće pravilno raditi i postoji rizik od neočekivanog ponašanja i/ili poruka od sustava.

Automatska pomoć pri parkiranju

BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Opći podatci

Stražnji sustav se isključuje kada spojite utikač u priključak za napajanje uređaja za vuču prikolice.

UPOZORENJE

Vozač je u potpunosti odgovoran za manevar parkiranja. Uvijek provjerite okolinu kada vozite unatrag ili naprijed dok upotrebljavate sustav pomoći pri parkiranju.

Pomoć pri parkiranju straga

Sustav upozorava vozača zvučnim signalima i indikacijom na zaslonu na potencijalno opasne prepreke iza vozila dok je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Sustav radi s ultrazvučnim parkirnim senzorima u stražnjem odbojniku.

Aktiviranje

Nakon uključivanja stupnja prijenosa za vožnju unatrag, oglašava se zvučni signal iz stražnjih zvučnika i prikazat će se indikacija na zaslonu. Ako se ne oglasi zvučni signal, indikacija na zaslonu nije prikazana ili se pojavi poruka upozorenja, sustav ima kvar.

Deaktiviranje

Sustav se isključuje kada iskopčate stupanj prijenosa za vožnju unazad.

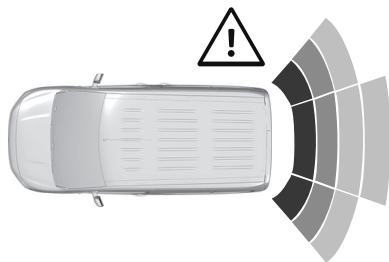
Upozorenja

Čim se prepreka približi vozilu, oglašava se zvučni signal i simbol  može bljeskati. Interval između zvukova postaje kraći kako se vozilo približava prepreci. Kada je udaljenost manja od približno 30 cm, zvuk je konstantan.

Ako vozilo zaustavite duže od tri sekunde, ako je automatski mjenjač u položaju **P** ili ako nisu otkrivene druge prepreke, ne oglašavaju se zvučni signali.

BILJEŠKA

Zvučni signal se ne oglašava ako je zvuk isključen ili ako je isključen prikaz kamere okrenute prema natrag koji se prikazuje na Info zaslonu.



Osim toga, udaljenost do stražnjih prepreka prikazuje se promjenom crta udaljenosti na info zaslonu. Kada je prepreka jako blizu, prikazuje se  za opasnost.

Isključivanje zvuka / zatvaranje indikacije na zaslonu

Ako se zvučni signal isključi ili je zaslon kamere okrenute prema natrag zatvoren i prepreka se približava, bljeska samo ^{P)}.

Kada uključite stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed i vozite brže od 10

km/h (6 mph), zvuk i prikaz na zaslonu automatski se nastavljaju.

Pomoć pri parkiranju sprijeda-straga

Pomoć pri parkiranju sprijeda-straga mjeri udaljenost između vozila i prepreka ispred i iza vozila. Sustav obavještava i upozorava vozača emitiranjem zvučnih signala i pokazivanjem na zaslonu.

Koristi se dvama različitim zvučnim signalima za prednje i stražnje područje nadzora, od kojih svaki ima različitu frekvenciju tona.

Sustav radi s ultrazvučnim parkirnim senzorima u stražnjem i prednjem odbojniku

Aktiviranje

Nakon uključivanja stupnja prijenosa za vožnju unatrag, oglašava se zvučni signal iz stražnjih zvučnika i prikazat će se indikacija na zaslonu. Ako se ne oglasi zvučni signal, indikacija na zaslonu nije prikazana ili se pojavi poruka upozorenja, sustav ima kvar.

Deaktiviranje

Sustav se isključuje kada iskopčate stupanj prijenosa za vožnju unazad.

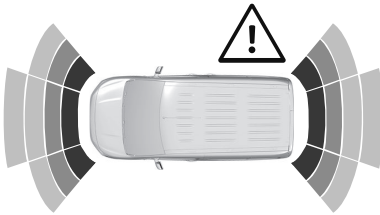
Upozorenja

Čim se prepreka približi vozilu, oglašava se zvučni signal i simbol ^{P)} može bljeskati. Interval između zvukova postaje kraći kako se vozilo približava prepreci. Kada je udaljenost manja od približno 30 cm, zvuk je konstantan. Zvučni signali se oglašavaju putem prednjih i stražnjih zvučnika, ovisno o tome koja je detektirana prepreka najbliža vozilu.

Ako vozilo zaustavite duže od tri sekunde, ako je automatski mjenjač u položaju **P** ili ako nisu otkrivene druge prepreke, ne oglašavaju se zvučni signali.

BILJEŠKA

Zvučni signal se ne oglašava ako je zvuk isključen ili ako je isključen prikaz kamere okrenute prema natrag koji se prikazuje na Info zaslonu.



Osim toga, udaljenost do stražnje i prednje prepreka prikazuje se promjenom crta udaljenosti na info zaslonu.

Isključivanje zvuka / zatvaranje indikacije na zaslonu

Ako se zvučni signal isključi ili je zaslon kamere okrenute prema natrag zatvoren i prepreka se približava, bljeska samo $P \Delta$.

Kada uključite stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed i vozite brže od 10 km/h (6 mph), zvuk i prikaz na zaslonu automatski se nastavljaju.

Pomoć pri parkiranju sprijeda-straga-bočno

Pomoć pri parkiranju sprijeda-straga-bočno mjeri razmak između vozila i prepreka ispred, iza i na bočnim stranama vozila. Sustav obavještava i upozorava vozača emitiranjem zvučnih signala i pokazivanjem na zaslonu.

Sustav radi s ultrazvučnim parkirnim senzorima u stražnjem i prednjem odbojniku te na bokovima vozila.

Aktiviranje

Kada uključite brzinu za vožnju prema naprijed, sustav za pomoć pri parkiranju sprijeda uključuje se čim se detektira prepreka ispred vozila ako je brzina kretanja manja od 10 km/h (6 mph).

Kada uključite brzinu za kretanje unatrag, uključuju se sustav za pomoć pri parkiranju straga i sprijeda.

Nakon uključivanja stupnja prijenosa za vožnju unatrag, oglašava se zvučni signal iz stražnjih zvučnika i prikazat će se indikacija na zaslonu. Ako se ne oglasi zvučni signal, indikacija na zaslonu nije prikazana ili se pojavi poruka upozorenja, sustav ima kvar.

Deaktiviranje

Sustav se isključuje kada iskopčate stupanj prijenosa za vožnju unazad.

Upozorenja

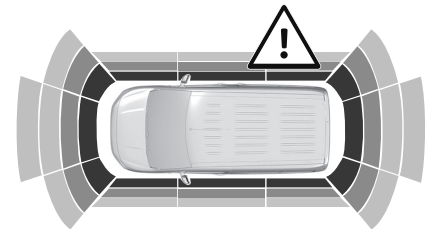
Čim se prepreka približi vozilu, oglašava se zvučni signal i simbol $P \Delta$ može bljeskati. Interval između zvukova postaje kraći kako se vozilo približava prepreci. Kada je udaljenost manja od približno 30 cm, zvuk je konstantan.

Zvučni signali se oglašavaju putem prednjih i stražnjih zvučnika, ovisno o tome koja je detektirana prepreka najbliža vozilu.

Ako vozilo zaustavite duže od tri sekunde, ako je automatski mjenjač u položaju **P** ili ako nisu otkrivene druge prepreke, ne oglašavaju se zvučni signali.

BILJEŠKA

Zvučni signal se ne oglašava ako je zvuk isključen ili ako je isključen prikaz kamere okrenute prema natrag koji se prikazuje na Info zaslonu.



Osim toga, udaljenost do prepreka prikazuje se promjenom crta udaljenosti na info zaslonu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Isključivanje zvuka / zatvaranje indikacije na zaslonu

Ako se zvučni signal isključi ili je zaslon kamere okrenute prema natrag zatvoren i prepreka se približava, bljeska samo ^{P)}Δ.

Kada uključite stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed i vozite brže od 10 km/h (6 mph), zvuk i prikaz na zaslonu automatski se nastavljaju.

Ograničenja sustava

U slučaju kvara ili ako sustav privremeno ne radi, na primjer zbog visoke razine vanjske buke ili drugih faktora smetnji,  na informacijskom centru vozača svijetli C. Na informacijskom centru vozača prikazuje se poruka i oglašava se zvučno upozorenje. U slučaju stalne greške, zatražite pomoć radionice.

UPOZORENJE

Pod određenim okolnostima, razne reflektirajuće površine na predmetima ili odjeći, kao i vanjski izvori buke mogu uzrokovati da sustav ne otkrije prepreke.

Posebnu pozornost treba obratiti na niske prepreke koje mogu oštetiti donji dio branika.

POZOR

U slučaju težeg kvara vozila s potrebom zaustavljanja vozila, sustav se deaktivira.

U slučaju kvara mjenjača, sustav pomoći pri parkiranju neće biti aktivan kada odaberete stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

U slučaju kvara zvučnika, zvučni signali se možda neće oglašavati. Performanse sustava mogu se smanjiti kada su senzori pokriveni, npr. ledom ili snijegom.

Ako je senzor prekriven, prikazuje se poruka koja pokazuje da se senzori moraju očistiti.

Performanse sustava pomoći pri parkiranju mogu biti ograničene ili funkcionalnost možda uopće neće biti dostupna ako svijetli  ili ako je slika prikazana na info zaslonu zamrznuta ili ako je zaslon crn. Performanse sustava pomoći pri parkiranju mogu se smanjiti zbog velikog opterećenja.

Primjenjuju se specijalni uvjeti ako su viša vozila u blizini (npr. terenska vozila, mini kombiji, kombiji). Ne može se jamčiti identifikacija predmeta i ispravno označavanje udaljenosti u gornjem dijelu ovih vozila. Predmete s vrlo malim poprečnim presjekom refleksije, kao što su npr. uski objekti ili mekani materijali, sustav ne može detektirati. Sustavi pomoći pri parkiranju ne detektiraju objekte izvan dometa detekcije, npr. ispod odbojnika ili ispod vozila.

Tijekom manevra parkiranja unatrag, sustav ne uzima u obzir montiranu motku kuke za vuču. Vozač mora uzeti u obzir ovu dodatnu duljinu.

BILJEŠKA

Moguće je da senzor otkrije nepostojeći objekt uzrokovan smetnjama odjeka vanjske akustične buke ili mehaničkih neusklađenosti (mogu se pojaviti sporadična lažna upozorenja).

Provjerite je li prednja registarska pločica pravilno postavljena (nije savijena i nema razmaka u odnosu

na odbojnik s lijeve ili desne strane) i da su senzori čvrsto na svom mjestu. Učinkovitost pomoći pri parkiranju možda će biti smanjena ako je registarska pločica savijena ili se upotrebljava nosač registarske pločice.

Niske rubnike i površinske neravnine, npr., na građevinskim zonama, sustav ne detektira. Vozač prihvaća odgovornost.

Kamera za stražnju vidljivost (RVC)

1 BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Ovisno o verziji, kamera je postavljena iznad registracijske pločice u zaklopnim vratima prtljažnika / lijevim stražnjim vratima.

⚠ UPOZORENJE

Retrovizorska kamera ne zamjenjuje vid vozača. Imajte na umu kako se

objekti koji su izvan vidnog polja kamere i senzora za pomoć pri parkiranju, npr., ispod branika ili ispod vozila, ne prikazuju.

Nemojte voziti unatrag ili parkirati vozilo uporabom samo retrovizorske kamere.

Prije početka i tijekom svake vožnje, obavezno provjerite okolinu vozila.

Kamera na vrhu lijevih stražnjih vrata



Pogled kamera se prikazuje na zaslonu stražnjeg pogleda.

Uključivanje



Retrovizorska kamera se uključuje kada vozilo radi u stupnju prijenosa za naprijed, a pogled straga se odabere na retrovizorskom zaslonu ili pritiskom gumba na ručici. Kada vozite s prikolicom, stražnji je još dostupan.

Isključivanje

Kamera okrenuta prema natrag isključuje se kada isključite prikaz stražnjeg pogleda.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kamera iznad registracijske pločice na vratima prtljažnika



Kamera je postavljena na stražnji branik, iznad registracijske pločice.

Aktiviranje

Kamera okrenuta prema natrag uključuje se kada odaberete stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Funkcionalnost

Područje koje kamera prikazuje je ograničeno. Udaljenost od predmeta prikazanog na zaslonu različita je od stvarne udaljenosti.

Crte za vođenje

Prva vodoravna crta predstavlja odstojanje od oko 30 cm iza ruba stražnjeg

odbojnika vozila. Gornje vodoravne crte predstavljaju razdaljinu od oko 1 m i 2 m.

Putanja vozila unutar voznog traka prikazuje se sukladno kutu zakreta upravljača.

Ovisno o verziji, vanjske crte za navođenje mogu biti statičke, a razmak između dvaju crta predstavlja širinu vozila zajedno s vanjskim retrovizorima. Unutarnje zaobljene linije za navođenje predstavljaju najveći dopušteni kut zakretanja upravljača u bilo kojem smjeru.

Deaktiviranje

Kamera u stražnjem braniku isključuje se kada:

- spojite utikač u priključak za napajanje uređaja za vuču prikolice
- se prekorači brzina kretanja prema naprijed od 10 km/h (6 mph).
- pritisnete ikonu  u gornjem lijevom kutu Info zaslona.

Ograničenje sustava

Kamera okrenuta prema natrag možda neće raditi ispravno kada:

- okolina je mračna

- sunce ili snop prednjih svjetala svijetle ravno u objektiv kamere
- vremenski uvjeti ograničavaju vidljivost, na primjer magla, kiša ili snijeg
- objektiv kamere blokiran je snijegom, ledom, bljuzgavicom, blatom ili prljavštinom. Očistite leću pomoću mlaznice za pranje, kako je opisano.
- vrata prtljažnika će se otvoriti
- vozilo je električno povezano s prikolicom, nosačem bicikla itd.
- vozilo ima oštećen stražnji kraj
- ekstremne promjene temperature

Sustavi pomoći za pozornost vozača

BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)**.

Sustav pomoći za pozornost vozača nadzire vrijeme vožnje i vozačevu budnost. Praćenje budnosti vozača temelji se na varijacijama putanje vozila u usporedbi s oznakama voznog traka i na analizi lica vozača (ovisno o verziji).

Sustav ne može zamijeniti potrebu za vozačevom budnošću.

UPOZORENJE

Ovi sustavi ni u kojem slučaju nisu namijenjeni za održavanje vozača budnim, niti za sprječavanje vozača da zaspi za volanom. Vozač mora odmah zaustaviti vozilo ako osjeti umor. Napravite stanku ako se osjećate umornim ili barem svaka dva sata.

Upozorenje na nepažnju vozača mjeračem vremena

Vozač se obavještuje iskočnim simbolom  na ploči s instrumentima kao podsjetnikom istodobno sa zvučnim upozorenjem ako se vozač nije odmorio nakon dva sata vožnje brzinom većom od 65 km/h.

Upozorenje će se ponavljati svakoga sata, sve dok se vozilo ne zaustavi, bez obzira kako se razvija brzina vozila. Brojanje upozorenja za vrijeme provedeno u vožnji ponovno se postavlja kada:

- kontakt je isključen nekoliko minuta

- Ili je vozačev sigurnosni pojas odvezan
- vrata vozača su otvorena.

Upozorenje na nepažnju vozača prednjom kamerom

Kamera otkriva promjene putanje u usporedbi s oznakama voznog traka. Ako putanja vozila nagovještava izvjesnu razinu pospanosti ili nepažnje vozača, aktivira se upozorenje. Sustav nadzire razinu vozačeve budnosti pri brzinama većima od 65 km/h (40 mph).

Sustav može provoditi postupak učenja do 30 minuta nakon početka praćenja. Tijekom tog razdoblja vozačevo individualno ponašanje u vožnji analizira se i ne daje se upozorenje.

U određenim uvjetima vožnje, poput loše površine ceste ili jakih vjetrova itd., sustav može dati upozorenje neovisno o razini vozačeve budnosti.

Upozoravanje vozača

Vozač se obavještava porukom, svijetli  i daje se zvučni signal. Nakon tri upozorenja prve razine, sustav aktivira novo upozorenje s porukom, popraćeno jačim zvučnim signalom i .

Otkrivanje pospanosti vozača kamerom za nadzor vozača

UPOZORENJE

Kako biste izbjegli rizik od oštećenja oka: Nemojte sjediti bliže od 25 cm od kola upravljača.

Sustav nadzire razinu vozačeve budnosti pri brzinama većima od 20 km/h (13 mph).

Sustav prati i analizira vizualne znakove pospanosti ili rastresenosti vozača praćenjem pokreta lica, glave i očiju.

Sustav ne snima nikakav videozapis niti je u stanju identificirati vozača.

Vizualni znakovi pospanosti ili rastresenosti mogu biti sljedeći:

- vozač dulje ili češće skreće pogled s prometa
- zatvaranje kapaka ili treptanje
- obrasci mikrosipavanja

Ako sustav otkrije određene pokrete lica, npr. potpuno zatvaranje očiju na određeno vrijeme ili analizira određenu razinu pospanosti ili rastresenosti, aktivira se upozorenje.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Upozoravanje vozača

Vozač se upozorava porukom i daje se zvučni signal. Osim toga, svijetli .

Ako se otkrije ozbiljna rastresenost ili pospanost, npr. mikrosnivanje, događaji spavanja, vozača se odmah upozorava porukom uz  i izraženijim zvučnim signalom.

Upozorenja na pospanost i mikrosnivanje javljaju se tek nakon nekoliko minuta vožnje i iznad određene brzine vozila.

Uključivanje/isključivanje

Nakon svakog pokretanja motora funkcija se automatski uključuje.

Postavke se mijenjaju putem izbornika **ADAS** u aplikaciji ekrana osjetljivog na dodir .

ili

Izravan pristup **Prečacima za sredstva za pomoć u vožnji**.

Isključivanje se potvrđuje paljenjem ovog svjetla pokazivača  na ploči s instrumentima.

Reinicijalizacija

Ovisno o izvedbi, otkrivanje pospanosti i rastresenosti vozača ponovno se pokreće u sljedećim situacijama:

- kontakt je isključen nekoliko minuta
- brzina ostaje ispod 65 km/h (40 mph) nekoliko minuta
- vozačev sigurnosni pojas je odvezan i vozačeva vrata su otvorena
- promijenjen je vozač
- sustav je ponovno odabran

Ograničenja sustava

U sljedećim situacijama sustav s prednjom kamerom možda neće raditi ispravno ili uopće neće raditi:

- slaba vidljivost uslijed neodgovarajućeg osvjetljenja ceste, padanja snijega, jake kiše, guste magle itd.
- zaslijepljivanje zbog prednjih svjetala nadolazećeg vozila, niskog sunca, odsjaja na vlažnim cestama, izlaska iz tunela, izmjenjivanja sjene i svjetla itd.
- nisu detektirane oznake voznog traka ili postoje višestruke oznake zbog radova na cesti
- bliska vozila ispred
- vijugave ceste ili uske ceste
- aktivna je napredna pomoć za zadržavanje voznog traka
- prednja kamera prekrivena snijegom, ledom, bljuzgavicom, blatom, prljavi-

štinom ili na koju utječu oštećeno vjetrobransko staklo ili strani predmeti, npr. naljepnice

U sljedećim situacijama, sustav s kamerom za nadzor vozača možda neće raditi ispravno ili uopće neće raditi:

- kamera za nadzor vozača prekrivena je prljavštinom ili stranim predmetima, npr. naljepnicama
- vozač nosi naočale za vid ili sunčane naočale s određenim karakteristikama (npr. visoka infracrvena zaštita itd.)
- kamera za nadzor vozača izložena je ekstremno visokim temperaturama

Kvar

U slučaju neispravnosti na ploči s instrumentima uključit će se svjetlo upozorenja  zajedno s prikazom poruke i oglasit će se audio signal. Zatražite provjeru u mreži ili u nekoj stručnoj radionici.

 svijetli na sklopu popraćeno porukom koja pokazuje da je kamera možda prekrivena. Zaustavite vozilo i provjerite treba li kameru očistiti.

Ako  i dalje svijetli nakon čišćenja kamere, obratite se zastupniku ili stručnoj radionici.

 svijetli na sklopu uz poruku koja ukazuje na to da kamera za nadzor vozača nije otkrila vozačevo lice zbog npr. sunčanih naočala.

Sustav pomoći za vožnju izvan ceste i za vožnju na kratke udaljenosti

Kontrola spuštanja nizbrdo (HDC)

Sustav za regulaciju brzine bez kočenja omogućava kretanje vozila malom brzinom bez pritiskanja papučiце kočnice. Kada se sustav aktivira, vozilo će automatski usporiti na malu brzinu i ostati pri toj brzini. Kada je sustav aktivan, može se javiti neki šum ili vibracije iz sustava kočnica.

POZOR

Koristiti samo prilikom silaska strminama tijekom terenske vožnje.
Ne koristiti prilikom vožnje normal-

nim cestovnim površinama. Nepotrebna uporaba sustava za regulaciju brzine bez kočenja, kao što je to kod vožnje po normalnim cestama, može oštetiti kočni sustav i funkciju ESC-a.

Aktiviranje

BILJEŠKA

Ako je aktivna kontrola spuštanja nizbrdo, aktivno kočenje u hitnom slučaju se automatski deaktivira.

Sustav je dostupan samo za nizbrdice veće od 5 %.

Pri brzinama ispod pribl. 50 km/h (30 mph), pritisnite . Sustav možete uključiti i kada vozilo miruje, s motorom koji radi.

Kontrolno svjetlo  u sklopu instrumenata svijetli zeleno kako bi pokazalo da je sustav uključen.

Kada se vozilo počne spuštati nizbrdicom, sustav regulira brzinu vozila; možete otpustiti papučiće gasa i kočnice.

- Ako je mjenjač u prvom ili drugom stupnju prijenosa, brzina se smanjuje

i kontrolno svjetlo u sklopu instrumenata brzo bljeska.

- Ako je mjenjač u neutralnom položaju ili je papučića spojke pritisnuta, brzina se smanjuje i kontrolno svjetlo u sklopu instrumenata bljeska sporo.

Ako sustav radi, automatski se pale zaustavna svjetla.

Ako brzina prekorači 30 km/h (18 mph), regulacija se zaustavlja. Svjetlo indikatora  u sklopu instrumenata mijenja boju u sivu. Međutim LED dioda gumba  i dalje svijetli.

Regulacija se automatski nastavlja ako brzina padne ispod 30 km/h (18 mph), nagib je veći od 5 % i zadovoljeni su uvjeti otpuštene papučiće.

Deaktiviranje

Pritisnite  ponovno, dok se LED u gumbu ne ugasi. Zeleno kontrolno svjetlo  u sklopu instrumenata se također gasi.

Ako brzina prekorači 70 km/h (43 mph), sustav se automatski isključuje.

Gas se svjetleća LED dioda u gumbu.

Kvar

Ako zeleno kontrolno svjetlo  ne svijetli ili bljeska nakon pritiskanja gumba, u sustavu postoji kvar.

Zatražite pomoć radionice.

Pomoć pri pokretanju na kosini (HSA)

Taj sustav održava vozilo zaustavljeno kratko vrijeme (oko 2 sekunde) prilikom pokretanja na kosini, dok premještate nogu s papučice kočnice na papučicu gasa.

Sustav je aktivan samo pod sljedećim uvjetima:

- Vozilo je potpuno zaustavljeno pritiskom na papučicu kočnice.
- Zadovoljeni su određeni uvjeti nagiba.
- Vrata vozača su zatvorena.

⚠ UPOZORENJE

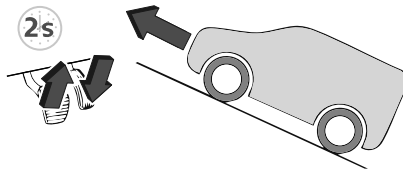
Ne izlazite iz vozila dok je privremeno zaključeno funkcijom pomoći pri pokretanju na kosini.

Ako netko mora izaći iz vozila dok motor radi, ručno povucite parkirnu kočnicu. Nakon toga provjerite je li pokazivač parkirne kočnice i pokazivač **P** na sklopki električne parkirne kočnice stalno svijetle.

⚠ UPOZORENJE

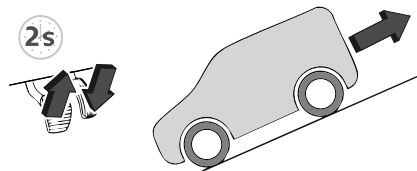
Funkcija pomoći pri pokretanju na kosini ne može se isključiti. Međutim, funkciju će prekinuti zaustavljanje vozila pritezanjem parkirne kočnice.

Rad



Dok je vozilo zaustavljeno na uzbrdici, ostaje zaključeno kratko vrijeme nakon otpuštanja papučice kočnice:

- Ako je na ručnom mjenjaču uključen prvi stupanj prijenosa ili neutralni položaj.
- Ako je na automatskom mjenjaču odabran način rada **D** ili **M**.
- Ako je na biraču pogona odabran način rada **D**.



Dok je vozilo zaustavljeno na nizbrdici i uključen je stupanj prijenosa za vožnju unatrag, ostaje zaključeno kratko vrijeme nakon što vozač otpusti papučicu kočnice.

Kvar

U slučaju neispravnosti, svjetla upozorenja  stalno svijetle na ploči s instrumentima, popraćena prikazom poruke.

Zatražite provjeru u mreži ili u nekoj stručnoj radionici.

Značajke pomoći s uslugama

Prepoznavanje prometnih znakova (TSR)

i BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku

Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS) .



Dodatni sustav prepoznaje te prometne znakove i prikazuje ih na ploči s instrumentima.

Kada se približavate znaku, odgovarajući simbol za taj znak prikazivat će se na ploči s instrumentima.

Odabrani način prikaza mora biti „Vožnja”.

⚠ UPOZORENJE

Stvarni prometni znakovi uvijek imaju prednost pred prikazom sustava. Znakovi moraju biti u skladu s Bečkom konvencijom o cestovnoj signalizaciji.

Prepoznavanje prometnih znakova (TSA)

i BILJEŠKA

Više informacija potražite u poglavlju **Opće informacije** u odjeljku **Sustavi napredne pomoći u vožnji (ADAS)** .

⚠ UPOZORENJE

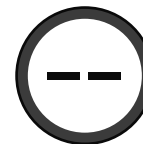
Stvarni prometni znak uvijek ima prednost pred prometnim znakom prikazanim na informacijskom centru vozača.

Ovisno o verziji, dostupna su dva različita sustava.

Sustav ograničenja brzine 1

Pomoću kamere na vrhu vjetrobrana i ugrađenog navigacijskog sustava vozila, ovaj sustav pruža ograničenja brzine i završetak ograničenja brzine na informacijskom centru vozača. Sustav se može uključiti ili isključiti u izborniku za personalizaciju vozila.

Ako je sustav uključen, ali ne otkriva znak ograničenja brzine, prikazuje se sljedeći znak:



Ako vozilo prekorači ograničenje brzine za najmanje 5 km/h (3 mph), prikazano ograničenje brzine bljeska oko **10 sekundi**.

Ažuriranje podataka navigacijske karte

Za održavanje performanse sustava, navigacijsku kartu trebate ažurirati u periodičkim intervalima. Ažuriranje navigacijske karte dostupno je dvaput godišnje.

Dodatne informacije dostupne su u odjeljku za Infotainment sustav.

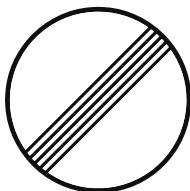
Sustav ograničenja brzine 2

Ovaj sustav trajno prikazuje informacije o ograničenju brzine na informacijskom centru vozača neovisno o brzini kretanja vozila.

Pružanje informacija o ograničenju brzine uključuje sljedeće sustave, ovisno o verziji:

- kamera na vrhu vjetrobrana
- integrirani navigacijski sustav vozila
- telematička usluga

Ako putujete cestom bez ograničenja brzine, primjerice po njemačkim autocestama, prikazuje se sljedeći znak:



Ako se ne mogu pružiti informacije o ograničenju brzine, prikazuje se sljedeći znak:



Ako se daje novo ograničenje brzine, oglašava se zvučni signal potvrde. Zvučni signal potvrde možete uključiti/isključiti u personalizaciji vozila ili

dugim pritiskom na gumb **LIMIT** na obruču upravljača.

Ako vozite brzinom od najmanje 20 km/h (12 mph) i prekoračite ograničenje brzine, ograničenje brzine prikazano na informacijskom centru vozača bljeska i oglašava se zvučni signal nakon nekog vremena. Vrijeme pojavljivanja varira. I bljeskanje i zvučni signal prekidaju se nakon nekoliko sekundi. Zbog zakonskih zahtjeva, zvučni signal možete isključiti samo u personalizaciji vozila, sve dok sljedeći put ne uključite kontakt. Ako zvučni signal isključite,  svijetli nekoliko sekundi.

U slučaju kvara,  svijetli neprestano. Kontaktirajte radionicu.

Uvjeti za rad

Kako bi se pružile informacije o ograničenju brzine za određenu zemlju, vozilom treba odrediti zemlju u kojoj se nalazi. Ako je odgovarajući popis zemalja dostupan na Info zaslonu, potrebnu zemlju treba odabrati ručno. U suprotnom, zemlja se odabire automatski. Da biste dobili valjane informacije o ograničenju brzine, trenutni položaj vozila šalje se putem telematičke jedinice i odmah se briše nakon obrade.

Praćenje položaja vozila nije moguće ni u kojem trenutku.

BILJEŠKA

Na našoj web-stranici možete prijaviti dezinformacije o trajnom ograničenju brzine.

Ažuriranje podataka

Za održavanje performanse sustava, softver vozila i navigacijsku kartu trebale ažurirati u periodičkim intervalima. Ažuriranje navigacijske karte dostupno je najmanje jednom godišnje. Dodatne informacije dostupne su u odjeljku za Infotainment sustav.

Za ažuriranje softvera vozila, obratite se radionici.

Drugi prometni znakovi

Sustav detektira prometne znakove i prikazuje ih na određenoj stranici informacijskog centra vozača.



Ovaj sustav možete uključiti ili isključiti u izborniku za personalizaciju vozila.

Ograničenja sustava

Pomoć za prometne znakove možda neće raditi pravilno kada:

- Vožnja po zavojitim ili brdovitim cestama.
- Vožnja s lancima za snijeg.
- Područje vjetrobrana, na kojemu se nalazi prednja kamera, nije čisto ili je pokriveno stranim predmetima, primjerice naljepnicama.
- Vidljivost je ograničena zbog vremenskih, uvjeta, na primjer magle, kiše ili snijega.
- Vozilo ispred stvara prskanje na cesti.
- Zasljepljivanje svjetlom, npr. sunčevim zrakama ili umjetnom rasvjetom ravno u objektiv kamere.
- Ograničenje brzine je označeno na površini ceste.
- Prometni znakovi su u potpunosti ili djelomično prekriveni ili se teško razabiru.
- Prometni znakovi su nepravilno postavljeni ili oštećeni ili su uklonjeni.
- Prometni znakovi nisu usuglašeni s Bečkom konvencijom o cestovnim znakovima i signalima.

- Ovisno o verziji, podaci navigacijske karte mogu biti zastarjeli.

POZOR

Sustav je namijenjen za pomoć vozaču u raspoznavanju prometnih znakova u definiranom području brzine. Ne ignorirajte prometne znakove koje sustav nije prikazao.

Neka vas ova specijalna značajka ne dovede u napast rizične vožnje. Brzinu uvijek prilagodite uvjetima na cesti, prometnim i vremenskim uvjetima.

Sustavi pomoći za vozača ne oslobađaju vozača od potpune odgovornosti za korištenje vozila.

Pri vožnji u inozemstvu, provjerite koristi li se vozilo mjernom jedinicom za brzinu dotične zemlje. Ako je potrebno, odaberite odgovarajuće mjerne jedinice na Info zaslonu.

Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS)

Ovaj sustav upozorava vozača kada se smanji tlak u jednoj ili više guma. Upozorenje se aktivira dok je vozilo u vožnji, ne u mirovanju.

On uspoređuje podatke koje šalju senzori brzine kotača **s referentnim vrijednostima, koje se moraju reinicijalizirati nakon svakog napuhivanja gume ili nakon zamjene kotača.**

U obzir uzima zadnje vrijednosti spremljene tijekom zahtjeva za reinicijalizaciju. Stoga je važno da za vrijeme rada tlak u gumama bude jednak propisanom. Ovaj postupak spada u dužnosti vozača.

UPOZORENJE

TPMS ni u kakvim uvjetima ne zamjenjuje budnost vozača ili potrebu za redovitom provjerom tlaka u gumama (uključujući i rezervni kotač), posebno prije svakog dugog putovanja. Ako je tlak u gumama prenizak, naročito u otežanim uvjetima (veliko opterećenje, velika brzina, dugo putovanje):

- pogoršava se držanje ceste
- produžuju se putevi kočenja
- prouzročeno prekomjerno habanje na gumama
- povećava se potrošnja energije

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

BILJEŠKA

Vrijednosti definiranog tlaka u gumama za vozilo navedene su na naljepnici s podacima o tlaku u gumama.

Više podataka koji se odnose na **Markiranje guma - Oznake** možete naći u odgovarajućem odjeljku.

UPOZORENJE

Provjera tlaka u gumama

Ta se provjera mora obavljati svakog mjeseca na „hladnim“ gumama (vozilo mora mirovati 1 sat ili nakon vožnje kraće od 10 km (6 milja) umjerenom brzinom). U protivnom, dodajte 0,3 bara vrijednostima na naljepnici.

BILJEŠKA

Lanci za snijeg. Nakon postavljanja ili skidanja lanaca za snijeg, sustav nije potrebno reinicijalizirati.

Sustav nadzora tlaka u gumama – upozorenje niskog tlaka

To se događa stalnim svijetljenjem ovog svjetla upozorenja (!), popraćeno zvučnim signalom i, ovisno o opremi, prikazom poruke.

1. Odmah smanjite brzinu, izbjegavajte brza okretanja upravljača i nagla kočenja.
2. Zaustavite vozilo što prije čim to dopuste uvjeti.
3. Kompresorom, na primjer, onim iz pribora za popravak gume, provjerite i prilagodite tlak u sve četiri gume kada su hladne.
4. Ako tu provjeru trenutačno ne možete izvršiti, oprezno nastavite voziti malom brzinom.
5. Ako je guma probušena, upotrijebite pribor za privremeni popravak gume ili rezervni kotač (ovisno o opremi).

UPOZORENJE

Otkriveni pad tlaka neće uvijek za posljedicu imati vidljivu deformaciju gume. Nemojte se zadovoljiti samo vizualnom provjerom.

UPOZORENJE

Prilikom vožnje brzinom manjom od 40 km/h (25 mph) ili prilikom korištenja dinamičnog stila vožnje, upozorenje sustava TPMS može kasniti. Nakon iznenadnog gubitka tlaka ili ispuhavanja gume, upozorenje nije odmah aktivirano. To je zbog toga što analiza vrijednosti na senzorima brzine može potrajati nekoliko minuta.

BILJEŠKA

Upozorenje se daje do reinicijalizacije sustava.

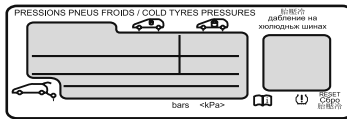
Reinicijalizacija

Sustav se mora reinicijalizirati nakon svake prilagodbe tlaka u jednoj ili više guma te nakon zamjene jednog ili više kotača.

UPOZORENJE

Prije ponovnog pokretanja sustava provjerite je li tlak u svim gumama prilagođen uvjetima upotrebe vozila i je li u skladu s vrijednostima nave-

denim na naljepnici tlaka u gumama. Provjerite tlak u sve četiri gume prije ponovnog pokretanja. Sustav ne prijavljuje da je tlak pogrešan u trenutku reinicijalizacije.



Dok je vozilo zaustavljeno, sustav se može reinicijalizirati upotrebom Prikaza u izborniku sustavā za pomoć vozaču



Kvar

U slučaju kvara, ova svjetla upozorenja (⚠)  stalno svijetle na ploči s instrumentima.

U tom se slučaju deaktivira sustav nadzora tlaka u gumama.

Zatražite provjeru u mreži ili u nekoj stručnoj radionici.

1

2

3

4

5

6

7

8

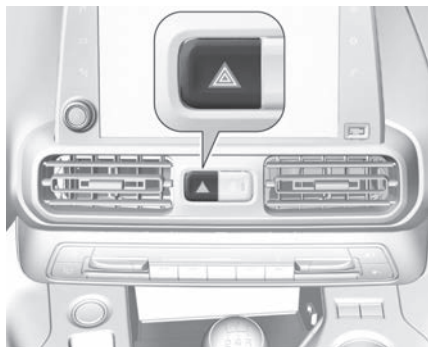
9

10

U HITNOM SLUČAJU

Svjetla upozorenja na opasnost

Aktivacija svjetala upozorenja na opasnost



Aktivira se pritiskom na . Kada kočite u hitnom slučaju, ovisno o sili usporavanja, automatski se uključuju svi pokazivači smjera (upozorenje na opasnost). Ona se automatski isključuju, čim vozilo opet ubrza.

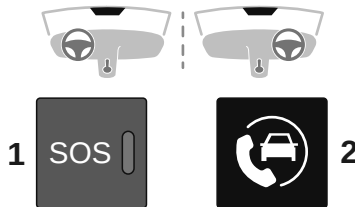
Automatska svjetla upozorenja na opasnost

Pri naglom kočenju, ovisno o brzini usporavanja, automatski se pale četiri svjetla upozorenja na opasnost. Ona se i gase automatski, pri prvom ubrzanju. Možete ih isključiti pritiskom na tipku.

Pomoć i SOS

BILJEŠKA

U cilju dostupnosti i operativnosti, sustav zahtijeva funkcionalnu električnu vozila, mobilnu uslugu i GPS ili GLONASS satelitsku vezu. Ovisno o opremi, koristi se rezervni akumulator.



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASISTENCIJA

Poziv u hitnom slučaju (eCall)

Vaše vozilo možda je opremljeno sustavom eCall (SOS) u standardnoj ili u opcijskoj izvedbi.

Funkcija poziva u hitnom slučaju uspostaviti će vezu s najbližom odzivnom točkom za javnu sigurnost (PSAP). Minimalni skup podataka, uključujući podatke o vozilu i lokaciji, bit će poslan PSAP-u.

Sustav eCall (SOS) omogućuje izravan kontakt s hitnim službama i u potpunosti je ugrađen u vozilo. Kontakt se ostvaruje automatski, putem senzora ugrađenih u vozilo, ili pritiskom na gumb (1).

Ovisno o državi kupnje, sustav eCall (SOS) odgovara sustavima PE112, ERAGLONASS, 999, GPS ili GLONASS itd.

Kako biste ručno uputili poziv hitnim službama, držite pritisnutim gumb (1) više od 2 sekunde.

Upaljeno svjetlo pokazivača i glasovna poruka potvrđuju da je upućen poziv hitnim.¹

Sustav eCall (SOS) odmah locira Vaše vozilo i povezuje Vas s odgovarajućim hitnim službama.²

Popis obuhvaćenih zemalja i dostupnih telematičkih usluga možete provjeriti na prodajnim mjestima ili na internetskoj stranici za vašu zemlju.

BILJEŠKA

Sustav eCall (SOS) je javna usluga od općeg dobra i njegova se upotreba ne naplaćuje.

Ponovnim pritiskom poziv se odmah poništava.

UPOZORENJE

Ako senzori ugrađeni u vozilo prepoznaju tešku nesreću, npr. oni jedi-

nice zračnog jastuka, poziv u pomoć uputit će se automatski.

Rad sustava

- Nakon uključivanja kontakta svjetlo pokazivača svijetlit će crveno, zatim zeleno i nakon toga će se isključiti: rad sustava je ispravan.
- Svjetlo pokazivača bljeska crveno: zamijenite pomoćnu bateriju.
- Ako svjetlo pokazivača stalno svijetli crveno: sustav radi neispravno. Usluge poziva za pomoć i podršku možda neće raditi.
- Ako se svjetlo pokazivača ne uključi nakon uključivanja kontakta, to znači i da postoji neispravnost sustava.

Ako problem i dalje postoji, obratite se što prije stručnoj radionici.

BILJEŠKA

Neispravnost sustava ne sprječava nas u vožnji vozila.

BILJEŠKA

U slučaju ažuriranja integriranog sustava funkcija eCall (SOS) neće biti dostupna.

BILJEŠKA

Obrada podataka. Sva obrada osobnih podataka u funkciji eCall (SOS) u skladu je s okvirom za zaštitu osobnih podataka koja je uspostavljena Uredbom 2016/679 (Opća uredba o zaštiti podataka – eng. GDPR) ili uredbama UK GDPR (Zaštita podataka, privatnost i elektroničke komunikacije) iz 2019. i Direktivom 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i, konkretno, nastoji zaštititi ključne interese ispitanika u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom d) GDPR-a.

Obrada osobnih podataka strogo je ograničena na potrebe rukovanja funkcijom eCall (SOS) koja se koristi jedinstvenim brojem za pozive u hitnim slučajevima „112”.

¹ U skladu s općim uvjetima upotrebe usluge, dostupnima u mreži te podložnima tehnološkim i tehničkim ograničenjima.

² Ovisno o geografskoj pokrivenosti koju pružaju sustavi „eCall (SOS)” i „ASSISTANCE”.

Funkcija eCall (SOS) može prikupljati i obrađivati samo sljedeće podatke koji su vezani uz vozilo: identifikacijski broj vozila, tip vozila (osobno vozilo ili lako dostavno vozilo), vrstu goriva ili izvor napajanja, zadnje tri lokacije i smjer vožnje, broj putnika i dnevničku datoteku s vremenskom oznakom automatskog uključivanja sustava te pripadajuću vremensku oznaku.

Primatelji obrađenih podataka su centri za upravljanje hitnim pozivima koje su odredile odgovarajuće državne službe na teritoriju na kojemu se nalaze, omogućavajući prioritetni prijam i preusmjeravanje poziva na broj za hitne pozive 112. Više informacija o funkciji eCALL i osobnim podacima potražite na: **Informacije stranke** ➡ 313.

BILJEŠKA

Pohrana podataka. Podaci koji se nalaze u memoriji sustava nisu dostupni izvan sustava dok je poziv u tijeku. Praćenje sustava nije moguće i u normalnom načinu rada njegov se rad ne prati.

Podaci u unutarnjoj memoriji sustava automatski se i stalno brišu. Čuvaju se samo tri zadnje lokacije vozila neophodne za normalan rad sustava. Kada se pokrene hitan poziv, dnevnik s podacima čuva se najviše 13 sati.

BILJEŠKA

Pristup podacima. Imate pravo pristupa podacima i po potrebi poslati zahtjev za njihovo ispravljanje, brisanje ili ograničenje obrade bilo kojih osobnih podataka koji se ne obrađuju u skladu s odredbama GDPR-a. Treće strane kojima se podaci dostavljaju obavještavaju se o svim ispravcima, brisanju ili ograničenju u skladu s odgovarajućim GDPR-om, osim kada to nije moguće obaviti ili kada je za to potrebno uložiti nerazmjeran napor.

Također imate pravo na ulaganje prigovora odgovarajućim nadzornim tijelima za zaštitu podataka. Ako želite zatražiti svoja prethodno spomenuta prava, obratite nam se

e-poštom na privacyrights@stellantis.com.

Više informacija o našim podacima za kontakt potražite u našoj Politici zaštite osobnih podataka i upravljanja kolačićima na internetskoj stranici robne marke.

Ručni poziv u hitnom slučaju

U hitnom slučaju, pritisnite crveni gumb SOS (1) u nadglavnoj konzoli dulje od dvije sekunde.

LED bljeska zeleno za potvrdu da se uspostavlja veza s najbližim PSAP-om. LED svijetli stalno, tako dugo dok je poziv aktivan.

Pritiskom gumba SOS, odmah po drugu puta, prekinut ćete poziv.

LED se isključuje.

Automatski poziv u hitnom slučaju (eCall)

Automatska obavijest o sudaru

U slučaju nezgode s aktiviranjem zračnog jastuka i bez oštećenja potrebnog hardvera, uspostavlja se automatski poziv u hitnom slučaju i šalje se automatska obavijest o sudaru sljedećem PSAP-u.

Poziv asistenciji

U slučaju kvara na vozilu, držite tipku (2) pritisnutom dulje od 2 sekunde kako biste zatražili pomoć. Glasovna poruka potvrdit će da se veza uspostavlja.

BILJEŠKA

Privatni način rada omogućuje vam upravljanje razinom dijeljenja (podataka i/ili položaja) između vašeg vozila i predstavnika.

On se može konfigurirati pod stavkom **Postavke** na izborniku info zaslona.

Deaktivirajte / ponovo uključite geolokaciju istovremenim pritiskom na **dvije** tipke, a zatim pritisnite gumb „**ASSISTANCE**“ za potvrdu.

BILJEŠKA

Jezik ovisi o geografskoj pokrivenosti sustava eCall i poziva u asistenciji i jeziku sustava vozila.

BILJEŠKA

Ako ste vozilo kupili izvan mreže marke, pozivamo vas da u mreži provjerite i po želji promijenite konfiguraciju tih usluga u mreži. U zemlji s više službenih jezika, usluge se mogu konfigurirati na službeni jezik po vašem izboru.

BILJEŠKA

Zbog tehničkih razloga i osobito radi poboljšanja kvalitete usluga telematike za stranke, proizvođač zadržava pravo da u bilo kojem trenutku ažurira sustav telematike koji je ugrađen u vozilo.

BILJEŠKA

Za vrijeme ažuriranja ugrađenog telematičkog sustava vozila, sustav ASISTENCIJA će biti nedostupan.

BILJEŠKA

Ako koristite pogodnosti ponude Connect Box s uključenim paketom

SOS i asistencije, na raspolaganju su vam dodatne usluge u vašem osobnom prostoru na internetskim stranicama za vašu zemlju. Više informacija o paketu SOS i asistencije potražite u općim uvjetima za te usluge.

Trokut upozorenja

Ovaj reflektirajući, sklopivi uređaj koristi se za upozoravanje drugih sudionika u prometu kada je vozilo onesposobljeno ili uključeno u kvar.

UPOZORENJE

Prije izlaska iz vozila. Uključite četiri žmigavca, zatim odjenite sigurnosni prsluk pa sklopite i postavite trokut.

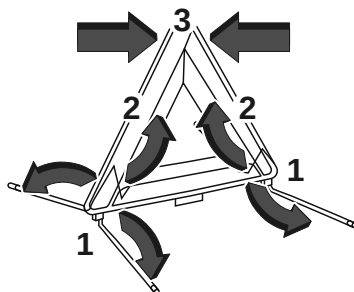
Komplet trokuta upozorenja



Ovisno o verziji, trokut upozorenja može biti smješten u prtljažniku. Osigurajte ga elastičnim vezicama.

Sastavljanje trokuta

Za verzije opremljene trokutom kao originalnom opremom pogledajte sliku. Za ostale verzije pogledajte upute za sastavljanje priložene uz trokut.



Postavljanje trokuta

Postavite trokut iza vozila u skladu s važećim propisima u vašoj zemlji.

Podizanje vozila i promjena kotača

Komplet alata za mijenjanje kotača

BEV

S kompletom za popravak guma

Komplet se nalazi ispod poklopca ispod podnih prekrivača na suvozačevoj strani u prvom redu.

S rezervnim kotačem

Komplet se nalazi ispod poklopca ispod podnih tepiha na suvozačevoj strani u prvom redu.

Pristup alatima:

1. Uklonite ili preklopite podni prekrivač.
2. Otvorite ploču u podu.

Dizalica se nalazi u prostoru za noge putnika.

ICE

S kompletom za popravak guma

Komplet se nalazi ispod prednjeg suvozačevog sjedala.

S rezervnim kotačem

Dizalica se nalazi ispod prednjeg suvozačevog sjedala.

Alati se nalaze ispod vozačevog sjedala.

Pristup alatima:

1. Na modelu s nenamjestivim prednjim sjedalom, podignite jastuk sjedala tako da stavite ruku između jastuka i naslona.
2. Na modelu s namjestivim prednjim sjedalom, pomaknite isto prema naprijed što je dalje moguće.

⚠ UPOZORENJE

Dizalica se smije upotrebljavati samo za zamjenu kotača s probušenom gumom.

Ne upotrebljavajte ni jednu drugu dizalicu osim one u vozilu.

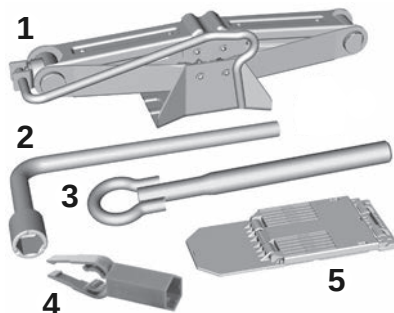
Ako vozilo nije opremljeno originalnom dizalicom, obratite se zastupniku ili nekoj stručnoj radionici gdje možete nabaviti dizalicu koju preporučuje proizvođač.

Dizalica zadovoljava europske norme prema definiranom Direktivom o strojevima (2006/42/EZ) i u skladu je sa zahtjevom za oznaku UKCA prema definiranom Odredbama o isporuci strojeva (sigurnost) iz 2008. br. 1597.

Za dizalicu nije predviđeno nikakvo održavanje.

Popis alata

Alat se nalazi ispod vozačevog sjedala ili suvozačevog sjedala. Dizalica se nalazi ispod suvozačevog sjedala.



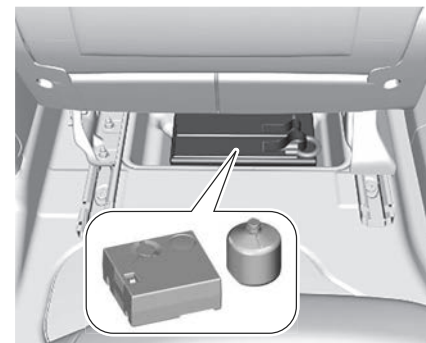
Kutija s alatom sadrži:

- 1 Dizalica
- 2 Ključ za matice kotača
- 3 Prsten za vuču
- 4 Alat za uklanjanje poklopca
- 5 Klin

S kompletom za popravak guma

Kompresor od 12 V s uloškom sredstva za ispunu i naljepnicom s ograničenjem brzine. Za privremeni popravak gume i namještanje tlaka u gumi.

Komplet za popravak gume nalazi se u spremištu ispod suvozačevog prednjeg sjedala.

**Rezervni kotač****i BILJEŠKA**

Posjetite ovu poveznicu da biste pogledali videozapise s opisima:
<https://shorturl.at/EVOSi>



Rezervni kotač se može klasificirati kao privremeni rezervni kotač ovisno o veličini u usporedbi s drugim ugrađenim kotačima i propisima zemlje. U tom slučaju vrijedi maksimalna dopuštena

brzina, čak i ako to ne pokazuje oznaka na rezervnom kotaču.

Ako postoji oznaka na rezervnom kotaču, dopušteno opterećenje brzine i dalje ovisi o propisima zemlje.

Ugradite samo jedan privremeni rezervni kotač. U zavoje ulazite polako. Ne koristite dulje vrijeme.

POZOR

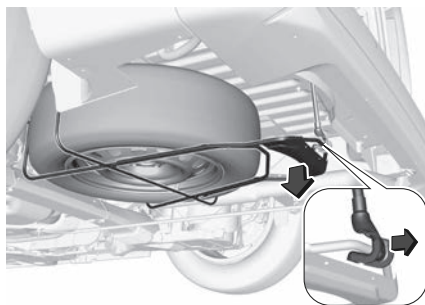
Uporaba rezervnog kotača koji je manji od ostalih kotača ili u kombinaciji sa zimskim gumama može utjecati na vozne karakteristike. Zamijenite neispravnu gumu što je prije moguće.

Rezervni kotač nalazi se u držaču ispod poda vozila.

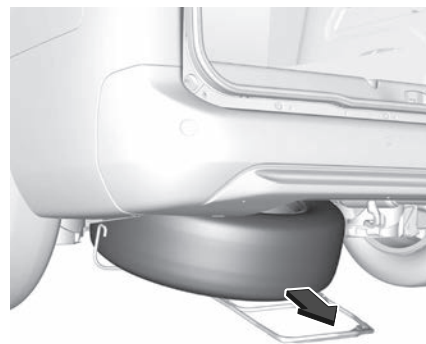
1. Ovisno o verziji, otvorite vrata prtljavnika ili stražnja vrata.



2. Postavite ključ za kotač na jedan vijak sa šesterokutnom glavom. Okrenite ga u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok držač rezervnog kotača ne bude dovoljno nisko da možete otkčiti hvataljku.



3. Dignite držač rezervnog kotača i otkočite hvataljku. Spustite držač rezervnog kotača.



4. Uklonite rezervni kotač.
5. Zamijenite kotač.
6. Postavite oštećeni kotač s vanjskom stranom prema dolje u držač rezervnog kotača.
7. Podignite nosač rezervnog kotača i zakačite za kuku. Otvorena strana kuke mora biti okrenuta u smjeru vožnje.

8. Zatvorite držač rezervnog kotača zavrtanjem šesterokutnog vijka ključem za kotač u smjeru kazaljki na satu.
9. Smjestite ključ za kotač u spremište.
10. Zatvorite vrata prtljažnika ili stražnja vrata.

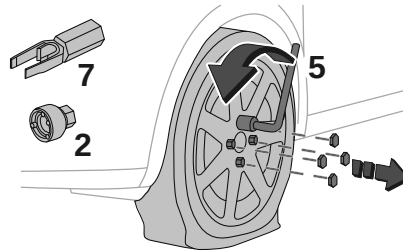
Ugradite samo jedan privremeni rezervni kotač. Dopusštena maksimalna brzina na naljepnici na privremenom rezervnom kotaču važi samo za kotače s tvornički ugrađenom veličine gume.

1 BILJEŠKA

Kotač s ukrasnim poklopcem.

Kad skidate kotač, prvo povucite objema rukama jedan od gornjih krakova i tako skinite ukrasni poklopac.

Pri postavljanju kotača ukrasni poklopac postavite tako da njegov urez bude nasuprot ventilu i dlanom pritisnite po obodu.



1. Ako vozilo ima čelične kotače, skinite ukrasni poklopac.
2. Da biste skinuli kapicu vijka kotača na svakom od matičnih vijaka, upotrijebite alat (7) (kotači od lake legure).
3. Na ključ za vijke kotača (2) postavite ključ za vijke kotača (5) da biste olabavili sigurnosni vijak sa zaštitom od krađe.
4. **Olabavite** ostale matične vijke samo ključem za vijke kotača (5).

Uklanjanje kotača

Izvršite sljedeće pripreme i poštujujte sljedeće informacije:

1. Parkirajte na ravnoj, tvrdj podlozi koja nije skliska. Prednji kotači moraju biti usmjereni ravno naprijed.

2. Zategnite parkirnu kočnicu i odaberite prvi stupanj prijenosa, stupanj za vožnju unatrag ili **P**.
3. Postavite klin ispod kotača dijagonalno nasuprot kotača kojega ćete mijenjati.
4. Uklonite rezervni kotač.
5. Nikada ne vršite zamjenu više od jednog kotača odjednom.
6. Dizalicu upotrijebite samo za zamjenu kotača u slučaju probijanja, ne za zamjenu sezonskih zimskih ili ljetnih guma.
7. Dizalica se ne održava.
8. Ako je podloga na koju se dizalica oslanja mekana, ispod dizalice trebete podmetnuti čvrstu dasku (približne debljine 1 cm).
9. Izvadite teške predmete iz vozila prije njegovog podizanja dizalicom.
10. U podignutom vozilu ne smiju se nalaziti osobe ili životinje.
11. Ne uvlačite se ispod podignutog vozila.
12. Ne pokrećite vozilo kada je podignuto dizalicom.
13. Prije uvijanja vijaka kotača, očistite ih.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

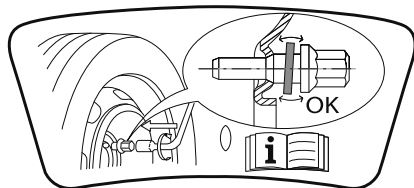
10

⚠ UPOZORENJE

Nemojte podmazivati vijke kotača.

⚠ UPOZORENJE

Ako mijenjate kotač, uvijek obavezno koristite ispravne vijke kotača. Prilikom montaže rezervnog kotača za privremenu upotrebu, možete upotrijebiti i vijke za naplatke kotača od lake slitine.



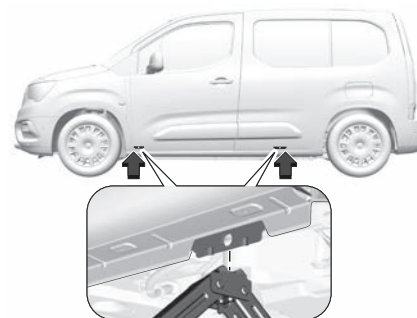
- Pazite na to da rezervni kotač bude osiguran konusnim dodirom svakog vijka ako se upotrebljavaju vijci za naplatke kotača od lake slitine. U tom slučaju, podložne pločice ne dolaze u dodir s rezervnim kotačem.

1. Odvojite kapice vijaka kotača alatom za skidanje kapica vijaka kotača.

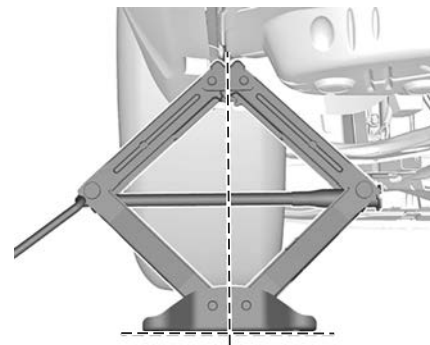
Čelični naplatci kotača s poklopcem: Skinite poklopac kotača.



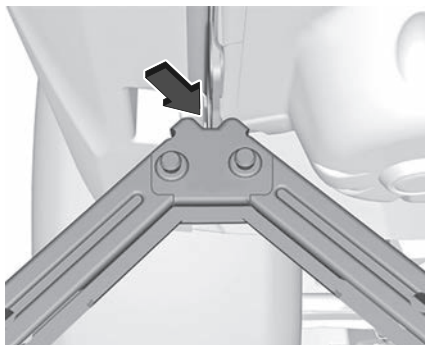
2. Učvrstite ključ za kotače i otpustite svaki vijak kotača za pola okretaja. Kotači mogu biti zaštićeni zaključanim maticama za kotače. Kako biste otpustili te posebne matice, prvo pričvrstite adapter na glavu matice, prije nego postavite ključ za kotače. Adapter se nalazi u kutiji za alat.



3. Uvjerite se da je dizalica pravilno postavljena ispod odgovarajuće točke za podizanje vozila.



4. Postavite dizalicu na potrebnu visinu. Pozicionirajte je direktno ispod točke podizanja na tako da spriječite njeno klizanje.



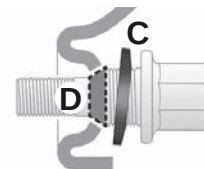
Provjerite da li rub tijela paše u urez na dizalici.



- Kad je dizalica ispravno poravnata podižite je dok se kotač ne odvoji od tla.
5. Odvijte matice kotača.
 6. Zamijenite kotač.
 7. Postavite matice kotača.
 8. Spustite vozilo i uklonite dizalicu.
 9. Postavite ključ za vijke kotača pazeći da je čvrsto nasjeo i zategnite svaki vijak križnim redoslijedom. Moment zatezanja je 115 Nm.
 10. Poravnajte otvor ventila na poklopcu kotača s ventilom gume prije postavljanja. Ugradite kapice matice kotača.
 11. Spremite zamijenjeni kotač, alat vozila i adapter za zaključavanje matica kotača.
 12. Provjerite tlak u ugrađenoj gumi, a također i moment pritezanja matica kotača što je prije moguće.

Postavljanje kotača

Pričvršćenje čeličnog rezervnog kotača ili tankog rezervnog kotača za štednju prostora



Ako je vozilo opremljeno aluminijским kotačima, podloške **C** neće se oslanjati o čelični rezervni kotač ili tanki rezervni kotač za štednju prostora.

Kotač na mjestu drži konusna kontaktna površina **D** svakog vijka.

1. Korake za uklanjanje oštećenog kotača izvršite obratnim redoslijedom.
2. Matične vijke pritegnite na približno 115 Nm u križnom uzorku.
3. Prije odlaska provjerite tlak u rezervnom kotaču.

Ako upotrebljavate druge veličine u odnosu na ugrađene u tvornici, može biti potrebno reprogramirati sustave i napraviti druge izmjene na vozilu.

Zamijenite naljepnicu s tlakovima u gumama.

⚠ UPOZORENJE

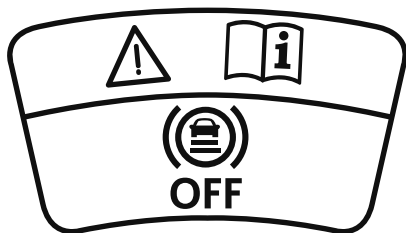
Uporaba neprikladnih guma ili kotača može dovesti do nesreća i poništiti uporabnu dozvolu za rad vozila.

Nakon mijenjanja kotača

Probušenu gumu nije moguće spremati na mjesto za rezervni kotač. Stavite je u prtljažnik.

⚠ UPOZORENJE

S nestandardnim ili „tankim” rezervnim kotačem



Deaktivirajte određene funkcije pomoći u vožnji (aktivna sigurnosna kočnica, prilagodljivi tempomat, itd.).

Nemojte voziti brzinom većom od maksimalno dopuštenih 50 mph (80 km/h) ili na maksimalnu udaljenost od 125 milja (200 km).

Nije dopuštena vožnja s više od jednog rezervnog kotača te vrste.

Na zamijenjeni kotač nemojte vraćati ukrasni poklopac.

⚠ UPOZORENJE

Posjetite mrežu ili neku stručnu radionicu.

Odvezite rezervni kotač na provjeru pritegnutosti vijaka i tlaka u gumi. Obavite pregled probušene gume. Nakon dijagnosticanja gume, tehničar će vas obavijestiti može li se guma popraviti ili se mora zamijeniti.

Komplet za popravak guma

Komplet alata za popravak guma

i BILJEŠKA

Posjetite ovu poveznicu da biste pogledali videozapise s opisima: <https://shorturl.at/EVOSi>



Sastoji se od kompresora i uloška sa sredstvom za ispunu i omogućuje **pri-vremeni popravak** gume kako biste mogli odvesti vozilo do najbliže garaže.

Dizajniran je za popravak većine probušenih guma na području profila gume. Manja oštećenja na profilu gume mogu se popraviti kitom za popravak gume.

i BILJEŠKA

S pomoću tog kompleta ne mogu se popraviti oštećenja koja se nalaze

na bočnoj strani gume ili koja su veća od 4 mm.

i BILJEŠKA

Na električni krug vozila može se priključiti kompresor napajanja od 12 V u trajanju potrebnom za popravak oštećene gume.

! UPOZORENJE

Ne vozite brže od 80 km/h (50 mph).

Ne upotrijebiti na dulje vrijeme. To može utjecati na upravljanje i rukovanje.

U slučaju puknuća gume: zategnite ručnu kočnicu i odaberite prvi stupanj prijenosa, vožnju unatrag ili **P**.

Postupak za popravak guma

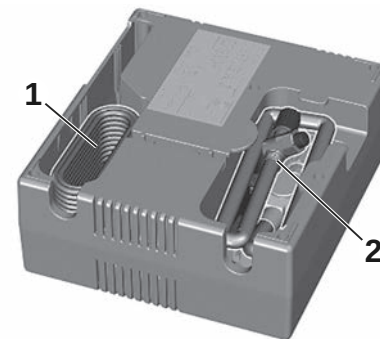
! UPOZORENJE

Nemojte izvlačiti strana tijela (npr. čavao, vijak) koja su ušla u gumu.

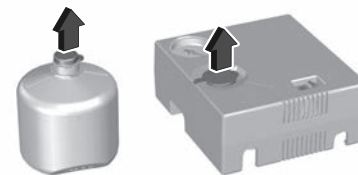
1. Zaustavite vozilo tako da ne ometa promet i pritegnite parkirnu kočnicu.
2. Slijedite sigurnosne upute (četiri pokazivača smjera, sigurnosni trokut, fluorescentni prsluk) u skladu s važećim propisima u zemlji u kojoj vozite.
3. Isključite kontakt.
4. Izvadite bocu sredstva za brtvljenje i kompresor.
5. Skinite naljepnicu ograničenja brzine s boce sredstva za brtvljenje i stavite je u vozačevo vidno polje.

! UPOZORENJE

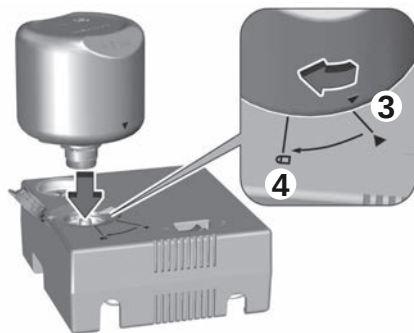
Naljepnica s ograničenjem brzine mora se zalijepiti u vozilu, u blizini vozača, tako da podsjeća vozača da je na vozilu kotač za privremenu upotrebu.



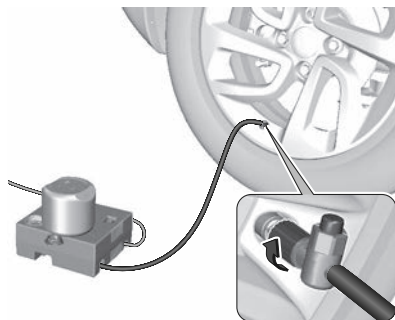
6. Izvucite električni priključni kabel (1) i crijevo za zrak (2) iz spremišta na donjoj strani kompresora.



7. Uklonite prozirnu kapicu s boce brtvila.
8. Podignite zaštitni poklopac na kompresoru prije postavljanja boce brtvila.



9. Umetnite bocu brtvila u kompresor tako što ćete simbole trokuta 3 na boci poravnati s onima na kompresoru.
10. Gurnite prema dolje bocu s brtvilom i okrenite ju u zaključani položaj 4.
11. Postavite kompresor u blizini gume tako da je boca sa sredstvom za brtvljenje uspravna.
12. Odvijte kapicu ventila s gume koju je potrebno popraviti.



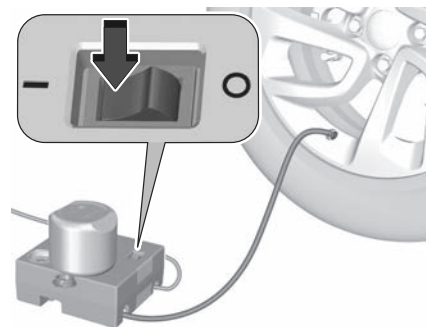
13. Spojite cijev kompresora na ventil gume i čvrsto je zategnite.
14. Provjerite je li sklopka kompresora u položaju „0”.
15. Električni utikač kompresora spojite na utičnicu vozila od 12 V.

⚠ UPOZORENJE

Samo se utičnice za 12 V **na prednjoj strani** vozila mogu upotrebljavati za napajanje kompresora.

16. Uključite kontakt. Kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora vozila, preporučujemo upotrebu

kompleta za popravak gume samo kada motor s unutarnjim izgaranjem radi ili kada je elektromotor spreman.

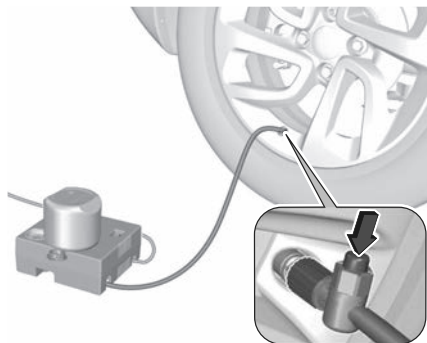


17. Uključite kompresor postavljanjem prekidača u položaj „I” sve dok se ne postigne tlak u gumi od 2 bara. Proizvod za brtvljenje ubrizgava se u gumu pod tlakom; ne odspajajte crijevo od ventila za vrijeme tog postupka (opasnost od prskanja).

⚠ UPOZORENJE

Ako se nakon približno 7 minuta ne može postići tlak od 2 bara, to

znači da se guma ne može popraviti; obratite se zastupniku ili stručnoj radionici da se pobrine za vaše vozilo.

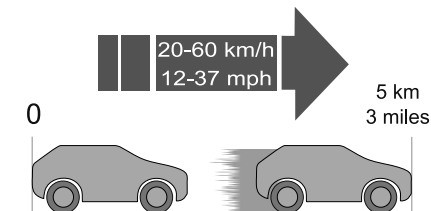


18. Ako je potrebno, ispuštite višak tlaka iz gume gumbom na crijevu za zrak. Ne koristite kompresor dulje od deset minuta.
19. Prebacite prekidač u položaj „O“.
20. Električni utikač kompresora odspojite od utičnice od 12 V u vozilu.
21. Odspojite komplet za popravak gume.

22. Ponovno postavite kapicu na ventil gume.
23. Izvadite bocu brtvila iz kompresora i spojite crijevo za punjenje na slobodni priključak boce kako biste spriječili izlazak brtvila.
24. Spremite komplet za popravak gume.
25. Ostatke brtvila uklonite krpom.

⚠ UPOZORENJE

Sredstvo za ispunu je škodljivo ako se proguta i nadražuje oči. Zato ga držite izvan dohvata djece. Rok trajanja tekućine naveden je na bočici. Bocu nakon upotrebe nemojte baciti u okolinu, predajte je u mreži ili odložite na odobrenom odlagalištu otpada. Ne zaboravite u mreži ili u nekoj stručnoj radionici nabaviti novu bocu.



26. Odmah počnite voziti oko 5 kilometara (3 milje) smanjenom brzinom (između 12 i 37 mph / 20 i 60 km/h) kako bi se začepila probušena guma.
27. Zaustavite vozilo i provjerite popravljeno mjesto i tlak u gumi pomoću kompleta:
 - ako je tlak u gumama pogrešan, obratite se zastupniku i zatražite promjenu gume.
 - Ako je tlak točan, provežite se drugi put približno 5 kilometara (3 milje) smanjenom brzinom (između 20 i 60 km/h (12 i 37 mph)), zaustavite se i ponovno provjerite tlak u gumi pomoću kompleta kako biste potvrdili učinkovitost popravka gume.

BILJEŠKA

Karakteristike vožnje popravljene gume ozbiljno su narušene, stoga zamijenite ovu gumu.

Ako se čuje neuobičajena buka ili se kompresor zagrije, isključite kompresor na najmanje 30 minuta.

Ugrađeni sigurnosni ventil otvara se pri tlaku od 700 kPa (7 bara).

Obratite pažnju na rok trajanja kompleta. Nakon tog datuma sposobnost brtvljenja više nije zajamčena. Obratite pažnju na upute o skladištenju na boci sa sredstvom za brtvljenje.

Zamijenite iskorištenu bocu brtvila. Odložite bocu kako je propisano važećim zakonima.

Kompresor i brtvilo mogu se upotrijebiti od otprilike na -30°C .

UPOZORENJE

Ako gumu popravite ovom vrstom kompleta, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h i nemojte prijeći više od 200 km.

Obratite se predstavniku ili stručnoj radionici radi provjere popravka ili zamjene gume.

Provjera – namještanje tlaka u gumama

Kompresor se može upotrijebiti, **bez ubrizgavanja brtvila**, za provjeru i po potrebi prilagodbu tlakova u gumama.

1. Skinite kapicu ventila gume i odložite je na neko čisto mjesto.
2. Odmotajte cijev spremljenu ispod kompresora.
3. Zavrnite cijev na ventil i čvrsto je pritegnite.
4. Provjerite je li sklopka kompresora u položaju „0”.
5. Potpuno odmotajte električnu žicu spremljenu ispod kompresora.
6. Električni utikač kompresora spojite na 12 V utičnicu u vozilu.
7. Uključite kontakt.
8. Pokrenite kompresor postavljanjem prekidača u položaj „I” i prilagodite tlak u skladu s vrijednosti prikazanoj na naljepnici o tlaku gume.

Za ispuhivanje: pritisnite crnu tipku na cijevi kompresora pokraj priključka ventila.

9. Kad se postigne ispravan tlak, postavite prekidač u položaj „0”.
10. Skinite pribor i spremite ga.
11. Zamijenite kapicu na ventilu.

UPOZORENJE

Ako se nakon 7 minuta ne može postići tlak od 2 bara, guma je oštećena; obratite se mreži ili nekoj stručnoj radionici da se pobrine za vaše vozilo.

UPOZORENJE

Ako se tlak jedne gume, ili više njih, prilagodi, potrebno je provesti reinicijalizaciju sustava otkrivanja preniskog tlaka zraka.

Više podataka o **otkrivanju preniskog tlaka zraka u gumama** možete pronaći u odgovarajućem odjeljku.

Pokretanje iz vanjskog izvora napajanja

⚠ UPOZORENJE

Ako se akumulator pokvari (nakon jamstvenog pokrića), zamijenite ga akumulatorom iste specifikacije kao i onaj kojeg se upotrebljava u vozilu. Sve informacije o akumulatoru možete pronaći na mreži na: <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

⚠ UPOZORENJE

Prije rukovanja akumulatorom zaštitite oči i lice. Prilikom svakog zahvata na akumulatoru vozilo mora biti na prozračnom mjestu, daleko od otvorenog plamena ili iskrenja, kako bi se izbjegla opasnost od eksplozije i požara. Operite ruke nakon postupka.

⚠ UPOZORENJE

Zamrznuti akumulator

Nikada ne pokušavajte puniti zamrznuti akumulator – opasnost od eksplozije!

Ako je akumulator zamrznut, zatražite provjeru u mreži ili u stručnoj radionici koja će provjeriti jesu li unutarnji dijelovi oštećeni i ima li na kućištu pukotina kroz koje bi mogla istjecati otrovna i korozivna kiselina.

⚠ UPOZORENJE

Elektroničke upravljačke jedinice/prednja svjetla izvedena u LED tehnologiji

Ne spajajte negativni kabel za vanjsko pokretanje na metalni dio elektroničkih upravljačkih jedinica ili na stražnji dio prednjih svjetala. Rizik od uništenja elektroničkih upravljačkih jedinica i/ili prednjih svjetala! Spojite se na udaljeno mjesto za uzemljenje predviđeno za tu svrhu.

⚠ UPOZORENJE

Automatski mjenjač. Nikada ne pokušavajte pokrenuti motor guranjem vozila.

BEV VERZIJA

i BILJEŠKA

Dodatni akumulator prazan

Nećete više moći pokrenuti motor niti napuniti pogonski akumulator.

⚠ UPOZORENJE

Mjere opreza prije rada na dodatnom akumulatoru

Odaberite način rada **P**, isključite kontakt, provjerite je li ploča s instrumentima isključena i uvjerite se da se vozilo ne puni.

⚠ UPOZORENJE**Pokretanje drugog vozila**

Nemojte koristiti pomoćni akumulator za pokretanje drugog vozila ili za punjenje akumulatora drugog vozila.

⚠ UPOZORENJE

Prije nastavka uvijek unaprijed provjeravajte postoje li curenja, pukotina ili bilo kakvi vidljivi znakova oštećenja na ispražnjenom akumulatoru.

Pokretanje motora s pomoću drugog akumulatora

Ako je akumulator u vašem vozilu ispražnjen, motor se može pokrenuti pomoćnim akumulatorom (vanjskim akumulatorom ili akumulatorom nekog drugog vozila) i pomoćnim kabelima ili boosterom akumulatora.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne pokrećite motor priključivanjem punjača akumulatora. Nikada ne upotrebljavajte booster akumulatora od 24 V ili većeg napona.

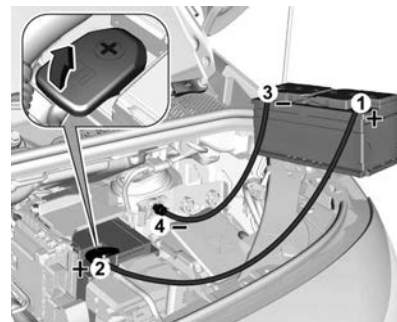
Prethodno provjerite je li pomoćni akumulator nazivnog napona od 12 V i minimalnog kapaciteta jednako ispražnjenom akumulatoru.

Vozila se ne smiju doticati.

Isključite sve električne potrošače u oba vozila (zvučni sustav, brisače, svjetla itd.).

Pazite da pomoćni kabeli ne prolaze blizu pomičnih dijelova motora (ventilator, remen itd.).

Ne odspajajte priključak (+) akumulatora dok motor radi.



Otvorite zaštitne čepove pozitivnog priključka oba akumulatora vozila.

Redoslijed spajanja vodova

1. Spojite crveni kabel na pozitivni (+) terminal pomoćnog akumulatora (1).
2. Spojite drugi kraj crvenog kabela na pozitivni terminal (+) ispražnjenog akumulatora (2).
3. Spojite crni kabel na negativni terminal (-) pomoćnog akumulatora (3).
4. Spojite drugi kraj crnog voda na točku za uzemljenje Vašeg vozila u motornom prostoru (4).

Kablove postavite tako da ih ne može zahvatiti neki od pokretnih dijelova motora.

Za pokretanje motora

1. Pokrenite motor vozila koje daje struju kod pokretanja kablovima.
2. Nakon pet minuta, pokrenite drugi motor. Pokušaji pokretanja motora ne smiju trajati dulje od 15 s i to u razmacima od 1 min.
3. Pustite da oba motora rade približno tri minute u slobodnom hodu s priključenim kablovima.
4. Uključite električne potrošače, na primjer, prednja svjetla, grijanje stražnjeg prozora na vozilu koje se pokreće kablovima.
5. Pri skidanju kablova postupite točno suprotnim redoslijedom.

UPOZORENJE

Ako se odmah upustite u vožnju, a niste napunili akumulator do dostatne razine, to može utjecati na neke funkcije vozila (npr. Stop & Start).

BEV

UPOZORENJE

Zabranjeno je pokretanje vozila s pomoću drugog akumulatora.

Punjenje drugog vozila

Postupak punjenja drugog vozila identičan je postupku „**Pokretanje motora s pomoću drugog akumulatora**“, s gledišta vozila koje pruža asistenciju.

UPOZORENJE

Provjerite je li napunjeni akumulator u potpunosti napunjen i u optimalnim radnim uvjetima.

UPOZORENJE

Osigurajte da se ravno vozilo može pokrenuti pomoću drugog akumulatora (tj. da nije vozilo BEV).

Punjač akumulatora od 12 V

Za osiguravanje optimalne dugotrajnosti akumulatora, njegova napunjenost

obavezno se mora održavati na dovoljnoj razini.

U nekim slučajevima može biti potrebno punjenje akumulatora:

- ako upotrebljavate vozilo uglavnom za kratke vožnje.
- ako predviđate duže mirovanje vozila od više tjedana.

Obratite se mreži ili stručnoj radionici.

UPOZORENJE

Napunite ga pridržavajući se uputa proizvođača punjača. Nikad nemojte zamijeniti polaritete.

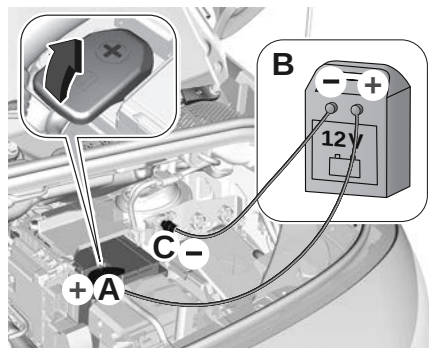
POZOR

Da biste sami napunili akumulator vozila, upotrijebite isključivo punjač kompatibilan s olovno-kiselinskim akumulatorima nazivnog napona 12 V.

BILJEŠKA

Nije potrebno odspajanje akumulatora.

1. Isključite kontakt.
2. Isključite sve električne potrošače (zvučni sustav, svjetla, brisače itd.).



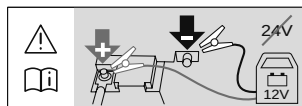
3. Isključite punjač (B) prije spajanja kabela s akumulatorom da bi se izbjeglo opasno iskrenje.
4. Provjerite ispravno stanje kabela punjača.
5. Podignite plastični poklopac priključka (+) ako ga vozilo ima.
6. Spojite kabele punjača (B) na sljedeći način:

- crveni plus kabel (+) na (+) priključak akumulatora (A).
- crni minus kabel (-) na točku mase (C) na vozilu

7. Na kraju postupka punjenja isključite punjač (B) prije odspajanja kabela od akumulatora (A).

POZOR

Ako postoji ova naljepnica, upotreb-
ljavajte samo punjač od 12 V jer
postoji opasnost od trajnog ošteće-
nja električnih dijelova.



Odspajanje - Spajanje aku- mulatora

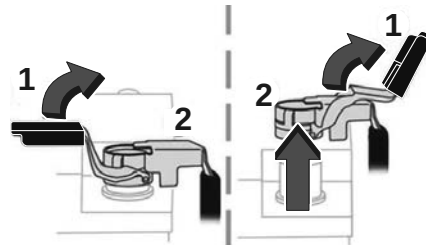
Da biste održali dostatnu napunjenost
za pokretanje vozila, preporučujemo da
odspojite akumulator od 12 V ako voz-
ilo neće biti u upotrebi dulje vrijeme.
Prije odvajanja akumulatora od 12 V:

1. Zatvorite sve otvore (vrata, prtljaž-
nik, prozore, krov).
2. Isključite sve električne uređaje
(sustav informiranja i zabave, bri-
sače, svjetla itd.).
3. Isključite kontakt i pričekajte 4
minute.

Kada pristupate akumulatoru, dovoljno
je odspojiti (+) priključak.

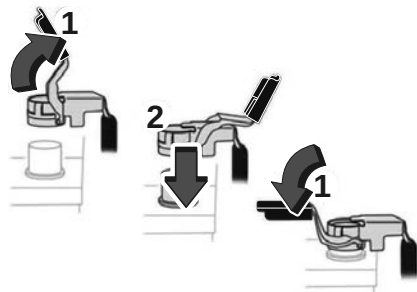
Brza stezaljka akumulatora

Odspajanje priključka (+)



1. Podignite plastični poklopac na (+)
priključku (ako postoji).
2. Podignite ručicu (1) do kraja kako
biste oslobodili stezaljku (2).
3. Skinite stezaljku (2) tako što ćete je
podići.

Ponovno spajanje priključka (+)



1. Podignite ručicu (1) do kraja.
2. Ponovno pričvrstite otvorenu stezaljku (2) na priključak (+).
3. Pritisnite stezaljku (2) do kraja prema dolje.
4. Spustite ručicu (1) ako biste uglavili stezaljku (2).
5. Spustite plastični poklopac na (+) priključak (gdje je predviđeno).

Nakon ponovnog punjenja – ponovnog pokretanja

Nakon ponovnog spajanja akumulatora uključite kontakt i pričekajte 1 minutu prije pokretanja motora kako biste omogućili inicijalizaciju elektroničkih sustava.

Ako i nakon toga utvrdite manje smetnje, obratite se mreži ili nekoj stručnoj radionici.

U odgovarajućem odjeljku reinicijalizirajte određenu opremu:

- Elektronički ključ
- Krovni prozor
- Električni prozori
- Datum i sat
- Memorirane radijske postaje

BILJEŠKA

Nakon ponovnog spajanja akumulatora na ploči s instrumentima prikazat će se poruka „**Kvar sustava otkrivanja opasnosti od sudara**” kad je uključen kontakt. To je potpuno uobičajen način rada. Poruka će nestati za vrijeme vožnje.

Dolijevanje goriva u hitnom slučaju

OPASNOST

Prije dolijevanja goriva, isključite kontakt i sve vanjske grijače s komorama za izgaranje.

Prilikom punjenja poštujujte upute za korištenje i sigurnost na postaji za punjenje.

OPASNOST

Gorivo je zapaljivo i eksplozivno. Zabranjeno pušenje. Bez otvorenog plamena ili iskri. Ako unutar vozila možete osjetiti smrad goriva, odmah u radionici otklonite uzrok toga.

Naljepnica sa simbolima na poklopcu otvora za punjenje goriva pokazuje dopuštene vrste goriva. U Europi su pištolji pumpi na postajama za punjenje označene tim simbolima. Dopunite samo dopuštenu vrstu goriva.

POZOR

U slučaju dolijevanja pogrešnog goriva, nemojte uključivati kontakt.

Zaklopka otvor za punjenje goriva nalazi se na stražnjoj lijevoj strani vozila.



Ako je vozilo opremljeno sustavom elektroničkog ključa, zaklopku otvora za punjenje goriva možete otvoriti samo ako je vozilo otključano. Ovisno o verziji, oslobodite zaklopku otvora za punjenje goriva tako da je pritisnete ili povučete na desnom donjem kutu.

Punjenje benzina i dizel goriva

Ovisno o verziji, stavite ključ u bravu i otključajte poklopac.

Za otvaranje, polako okrenite čep u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



Čep otvora za punjenje goriva možete zakačiti na kuku na zaklopki otvora za punjenje goriva.

Postavite pištolj u ravan položaj na naličjevo grlo i lagano ga pritisnite kako biste ga umetnuli.

Za punjenje, uključite pištolj pumpe. Nakon automatskog prekida dovoda goriva, spremnik se može napuniti djelovanjem na mlaznicu pumpe maksimalno još dva puta.

⚠ POZOR

Odmah obrišite preliveno gorivo.

Zatvorite okretanjem čepa spremnika goriva u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete "klik".

Zatvorite vratašca i uglatite ih.

Čep spremnika goriva

Koristite samo originalne čepove otvora spremnika goriva.

Vozila s diesel motorima imaju specijalan čep spremnika goriva.

Vuča

i BILJEŠKA

Opće preporuke

Pridrжавajte se važećih propisa u zemlji kroz koju prolazite.

Provjerite da je vučno vozilo teže od vozila koje se vuče.

Vozač mora ostati za upravljačem u vučenom vozilu i mora imati valjanu vozačku dozvolu.

Prilikom vuče sa sva četiri kotača na tlu, uvijek treba upotrebljavati homologiranu motku za vuču; užad i remenje su zabranjeni.

Vučno vozilo mora se postupno pokretati.

Kada se vozilo vuče sa zaustavljenim motorom, tada nema servoređaj kočnica ni upravljača.

1 BILJEŠKA

U slučaju kvara akumulatora ili električne parkirne kočnice, važno je da pozovete profesionalnu vučnu labudicu (osim s ručnim mjenjačem).

2 UPOZORENJE

U sljedećim slučajevima, pozovite profesionalnu vučnu službu:

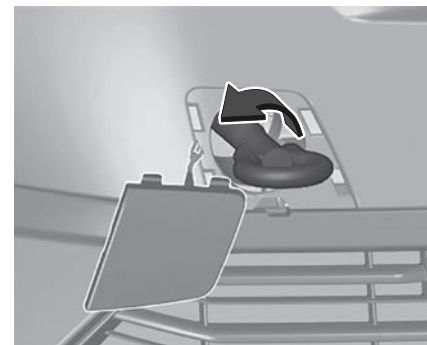
- u slučaju kvara na autocesti ili na brzoj prometnici
- ako se ručica mjenjača ne može postaviti u neutralan položaj, ako se obruč upravljača ne može osloboditi i ako se ručna kočnica ne može otpustiti
- nije moguća vuča vozila s automatskim mjenjačem, dok motor radi
- za vuču vozila sa samo dva kotača na tlu
- za vozilo s četiri pogonska kotača
- ako nemate atestiranu vučnu motku

Vučna vozila

Omotajte tkaninu oko vrha ravnog odvijača kako biste spriječili oštećenje.

1. Umetnite odvijač u utor na donjem dijelu poklopca. Pažljivo oslobodite poklopac.

Karika za vuču je spremljena s alatom vozila.



2. Kariku za vuču umetnite i zakrećite do kraja dok ne bude zategnuta i u vodoravnom položaju.
3. Zakačite užu za vuču – ili još bolje šipku za vuču – na kariku za vuču.

Karika za vuču se smije koristiti samo za vuču a ne za izvlačenje vozila.

4. Uključite kontakt kako biste otključali obruč upravljača te kako bi mogli upotrijebiti svjetlo kočnica, sirenu i brisač vjetrobrana.
5. Polugu mjenjača ubacite u neutralni položaj.
6. Otpustite parkirnu kočnicu.

⚠ UPOZORENJE

Na vozilu s ručnim prijenosom pomaknite ručicu mjenjača u neutralan položaj.

Na vozilu s automatskim prijenosom postavite ručicu mjenjača u položaj **N**.

Nepridržavanje ove upute može uzrokovati oštećenje sustava za kočenje i nefunkcioniranje sustava pomoći pri kočenju pri ponovnom pokretanju motora.

⚠ POZOR

Deaktivirajte sustave za pomoć vozaču poput aktivnog kočenja u hitnom slučaju, inače bi vozilo moglo automatski kočiti tijekom vuče.

⚠ POZOR

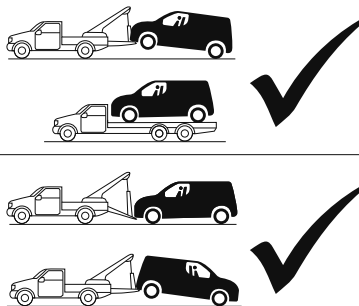
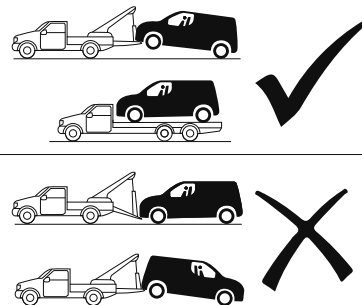
Nikada nemojte vući vozilo opremljeno pogonom na sve kotače (AWD) dok su prednje ili stražnje gume na cesti. Ako vučete vozilo opremljeno AWD-om, dok su prednji ili stražnji kotači spušteni na cestu

i okreću se, pogonski sustav vozila može se ozbiljno oštetiti. Kod vuče vozila koje je opremljeno sustavom AWD, sve četiri gume ne smiju biti u kontaktu sa cestom.

⚠ POZOR

Vozite polako. Nemojte naglo voziti. Prekomjerna vučna sila može oštetiti vozilo.

Kad motor ne radi, potrebna je znatno veća sila za kočenje i upravljanje. Da bi spriječili ulaz ispušnih plinova vučnog vozila u putnički prostor, uključite sustav recirkulacije zraka i zatvorite prozore.

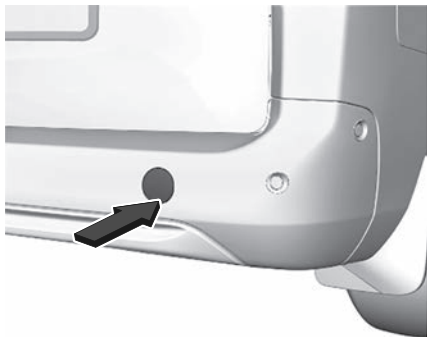
Verzije s ručnim mjenjačem (ICE)**Verzije s automatskim mjenjačem (ICE / BEV)**

Zatražite pomoć radionice. Nakon vuče, odvijte kariku za vuču. Umetnite poklopac s prirubnicom u udubljenje i učvrstite poklopac pritiskanjem.

i BILJEŠKA

U slučaju kvara akumulatora ili električne parkirne kočnice, važno je da pozovete profesionalnu vučnu labudicu (osim s ručnim mjenjačem).

Vuča drugog vozila



Omotajte tkaninu oko vrha ravnog odvijajača kako biste spriječili oštećenje.

1. Umetnite odvijajač u utor na donjem dijelu poklopca. Pažljivo oslobodite poklopac.

Karika za vuču je spremljena s alatom vozila.



2. Kariku za vuču umetnite i zakrčite do kraja dok ne bude zategnuta i u vodoravnom položaju. Ušica koja se nalazi straga na podvozju vozila nikada se ne smije koristiti kao karika za vuču.
3. Zakačite užu za vuču – ili još bolje šipku za vuču – na kariku za vuču.

Karika za vuču se smije koristiti samo za vuču a ne za izvlačenje vozila.

POZOR

Vozite polako. Nemojte naglo voziti. Prekomjerna vučna sila može oštetiti vozilo.

4. Nakon vuče, odvijte kariku za vuču.
5. Umetnite poklopac s gornjom priрубnicom u otvor i učvrstite poklopac pritiskanjem.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ODRŽAVANJE I BRIGA O AUTOMOBILU

Uvod u održavanje i brigu o vozilu

Opći podatci

Preporučamo vam korištenje originalnih dijelova i dodatne opreme i tvornički odobrenih dijelova specifično za vaš tip vozila. Ne možemo procijeniti ili jamčiti pouzdanost drugih proizvoda - čak i ako imaju regulatorna ili druga odobrenja.

POZOR

Pristup dijagnostičkoj utičnici povezanoj s ugrađenom elektronikom rezerviran je za kvalificirane tehničare i odobrene alate.

POZOR

Prilikom prijevoza vozila u vlaku ili na vagonu, blatobrani se mogu oštetiti.

Pokrivači za vrlo hladnu klimu

U cilju sprječavanja nakupljanja snijega na rashladnom ventilatoru hladnjaka, preporučujemo da montirate zaštitne pokrove.

Zaštitni poklopci moraju se profesionalno ugraditi, obratite se radionici.

POZOR

Hladne zaštitne pokrove morate skinuti kada nastupi jedan od sljedećih uvjeta:

- Vanjska temperatura je iznad 10 °C.
- Ako vozilo vuče prikolicu.
- Vozilo vozite brzinama iznad 120 km/h.

Odlaganje vozila na kraju radnog vijeka

Informacije o centrima za odlaganje vozila na kraju vijeka trajanja i za njegovo recikliranje dostupne su na

našoj web stranici, kada to zakon traži. Ove radove prepustite samo ovlaštenim centrima za recikliranje.



Visokonaponski akumulator

Visokonaponski akumulator dizajniran je za radni vijek vozila ako se budete pridržavali preporuka. Ako je potrebno zamijeniti visokonaponski akumulator, obratite se radionici za upute o njegovom zbrinjavanju. Nepravilno odlaganje nosi opasnost od teških opekline, strujnog udara i štete po okoliš.

Servisne informacije

Da bi vaš automobil uvijek ispravno radio, ostao siguran u prometu i zadržao svoju vrijednost, važno je da se svi zahvati održavanja navedeni u servisnoj knjižici obavljaju u zadanim intervalima.

Detaljan, najnoviji plan servisa za vaše vozilo je dostupan u radionici.

Teški radni uvjeti postoje ako se jedna ili više sljedećih okolnosti događaju učestalo: Hladno pokretanje, rad sa čestim zaustavljanjima i kretanjima, pri-mjerice za taksi i policijska vozila, vuča prikolice, vožnja po brdovitom terenu, vožnja po lošim i pjeskovitim površinama cesta, povećano zagađe-nje zraka, prisustvo lebdećeg pijeska i visoki sadržaj prašine, vožnja na veli-koj nadmorskoj visini i velike promjene temperature.

Pod tim teškim radnim uvjetima, odre-đeni servisni rad može biti potreban češće od redovnog servisnog intervala koji se pokazuje na servisnom zaslonu.. Za prilagođeni raspored servisa, kon-taktirajte radionicu.

Potvrde

Potvrda servisa se bilježi u Servisnoj i jamstvenoj knjižici. Servisna radionica upisuje datum i kilo-metražu i potvrđuje žigom i potpisom. Provjerite je li Servisna i jamstvena knji-žica pravilno ispunjena, jer je dokaz kontinuiranog servisiranja neophodan za zadovoljavanje uvjeta jamstva ili zahtjeva dobre volje, a također je i korisno prilikom prodaje vozila.

Planirani servis

Redovite provjere

Ako nije drugačije propisano, ove ele-mente treba provjeravati u skladu s pla-nom održavanja proizvođača i, ovisno o motoru.

U suprotnom, zatražite provjeru u mreži ili nekoj stručnoj radionici.

Upotrebljavajte samo proizvode koje preporučuje trgovac ili proizvode iste kvalitete i karakteristika.

Kako bi važni dijelovi, kao što su oni u sustavu kočenja, optimalno radili, trgo-vac odabire i nudi točno određene pro-izvode.

Provjera razine tekućina

Redovito provjeravajte razine sljedećih tekućina u skladu s planom održavanja proizvođača. Dolijevajte potrebne koli-čine, ako nije drugačije propisano.

U slučaju značajnijeg pada razine neke tekućine, odgovarajući sustav dajte pro-vjeriti u mreži.

UPOZORENJE

Tekućine moraju biti u skladu sa zahtjevima proizvođača i motorom vozila.

UPOZORENJE

Budite oprezni prilikom zahvata u prostoru motora jer neka mje-sta motora mogu biti vrlo vruća (opasnost od opekli-na), a ventilator motora može se uključiti u svakom trenutku (čak i uz prekinut kontakt).

Korišteni proizvodi

UPOZORENJE

Izbjegavajte dulji dodir kože s iskori-štenim uljem i drugim tekućinama. Većina tih tekućina štetna je za zdravlje te je čak i vrlo korozivna.



Iskorišteno ulje i druge teku-ćine ne izlijevajte u kanaliza-ciju ili po tlu.

Iskorišteno ulje ispraznite u spre-mnike rezervirane za tu svrhu u

mreži distributera ili stručnoj radionici.

Motorno ulje



Razina ulja provjerava se mjernom šipkom na motoru koji ugašen barem 30 minuta i nalazi se na ravnoj površini.

Da biste znali kako često mijenjati motorno ulje, pogledajte plan održavanja proizvođača.

⚠ UPOZORENJE

Radi očuvanja pouzdanosti motora i sustava pročišćavanja, nikada ne koristite aditiv za motorno ulje.

Motorno ulje ➡ 255

Tekućine i maziva ➡ 307

Količine tekućina ➡ 309

Tekućina za kočnice



Razina ove tekućine mora biti blizu oznake „MAX“. Ako nije, provjerite istrošenost pločica kočnica.

Da biste znali kako često mijenjati tekućinu za kočnice, pogledajte plan održavanja proizvođača.

⚠ UPOZORENJE

Očistite čep prije nego što ga uklonite radi dolijevanja. Upotrebjavajte samo tekućinu za kočnice DOT4 iz hermetički zatvorena spremnika.

Rashladno sredstvo motora

ICE



Dolijevanje tekućine normalno je između dva održavanja. Prilikom provjere i dolijevanja motor obvezno mora biti hladan.

U slučaju nedovoljne razine postoji opasnost od težih oštećenja motora.

Razina rashladnog sredstva motora mora biti blizu oznake „MAX“ ali je nikada ne smije prijeći.

Ako je razina blizu ili ispod oznake „MIN“ obvezno nadolijte tekućinu.

Kad je motor vruć, temperaturu rashladnog sredstva motora regulira ventilator.

Kako je rashladni sustav pod tlakom, pričekajte da od isključivanja motora prođe barem jedan sat prije nekog zahvata.

Ako hitno morate doliti tekućinu, kako biste izbjegli opasnost od opekline, uzmite neku krpu kojom ćete omotati čep i odvrnite ga za dva kruga i pričekaite da tlak padne.

Nakon pada tlaka, skinite čep i dolijte potrebnu količinu rashladne tekućine.

BEV

⚠ UPOZORENJE



Nemojte nadopuniti rashladnu tekućinu.



Ako je razina blizu ili ispod oznake „MIN“, obvezno se obratite zastupniku ili stručnoj radionici.

Tekućina za pranje



Dolijte potrebnu količinu tekućine po potrebi.

Karakteristike tekućine

Tekućinu morate nadopuniti pripremljenom mješavinom.

Zimi (temperature ispod nule) morate upotrebljavati tekućinu koja sadrži antifriz prikladan za temperature kako biste zaštitili komponente sustava (pumpu, spremnik, cijevi, mlaznice).

⚠ UPOZORENJE

Punjenje spremnika čistom vodom zabranjeno je (zbog opasnosti od zamrzavanja, kamenca itd.).

Preporučene tekućine, sredstva za podmazivanje i dijelovi

Koristite jedino proizvode koji zadovoljavaju preporučene specifikacije.

⚠ UPOZORENJE

Radni su materijali opasni i mogu biti otrovni. Rukovati pažljivo. Obratite pozornost na informacije navedene na spremnicima.

Motorno ulje

Motorno ulje i njegova viskoznost. Kvaliteta je važnija od viskoziteta kada birate koje ćete motorno ulje koristiti. Kvaliteta motornog ulja osigurava npr., čistoću motora, zaštitu od trošenja i kontrolu starenja motornog ulja, dok klasa viskoziteta daje informaciju o debljini motornog uljnog filma u temperaturnom području.

Upotrebljavajte odgovarajuće motorno ulje prema rasporedu za zamjenu koji ste dobili kod prodajnog zastupnika.

Provjera razine tekućina ➡ 261

Tekućine i maziva ➡ 307

Količine tekućina ➡ 309

Nadolijevanje ulja motora

⚠ POZOR

U slučaju prolivenog ulja, obrišite ga i propisno zbrinite.

Motorna ulja raznih proizvođača i marki se mogu miješati sve dok su u skladu sa zahtijevanom kvalitetom i viskozitetom motornog ulja.

Dodatni aditivi za motorno ulje

Korištenje dodatnih aditiva za motorna ulja može prouzročiti oštećenje i obezvrijediti jamstvo.

Klase viskoziteta motornog ulja

SAE klasa viskoziteta daje informaciju o debljini motornog uljnog filma.

Višegradno motorno ulje označeno je s dvije brojke, npr., SAE 5W-30. Prva oznaka, nakon koje slijedi slovo W, označava viskozitet niske temperature dok se druga oznaka odnosi na viskozitet visoke temperature.

Tekućina za pranje

Koristite samo tekućinu za pranje odobrenu za vozilo kako biste spriječili oštećenja metlica brisača, laka, plastičnih i gumenih dijelova. Kontaktirajte radionicu.

AdBlue®

Opći podatci

Selektivna katalitička redukcija (BlueHDi) je postupak značajnog smanjenja udjela dušičnih oksida u ispušnim plinovima. To se postiže ubrizgavanjem sredstva za smanjenje ispušnih plinova kod dizelskih motora (DEF) u ispušni sustav. Amonijak oslobođen iz tog sredstva, reagira s dušikovim plinovima (NOx) iz ispuha i pretvara ih u dušik i vodu.

Naziv ovog fluida je AdBlue®. Riječ je o tekućini koja nije toksična, nije zapaljiva, koja je bezbojna i bez mirisa, a koja se sastoji od 32% uree i 68% vode.

UPOZORENJE

Izbjegavajte kontakt očiju ili kože s aditivom AdBlue®.
U slučaju kontakta s očima ili kožom, isperite ga vodom.

POZOR

Izbjegavajte kontakt laka vozila s aditivom AdBlue®.

U slučaju kontakta, isperite ga vodom.

UPOZORENJE

Tekućina se nikada ne smije dolijevati iz dozatora aditiva AdBlue® koji se koristi za kamione.

UPOZORENJE

Kako ne biste prepunili spremnik za Adblue®:

- Dodajte između 10 i 13 litara s pomoću spremnika za AdBlue®.
- Ako puniti na benzinskoj crpki, prestanite puniti nakon prvog automatskog prekida pištolja.

Sustav registrira samo srednja punjenja aditiva AdBlue® od 5 litara ili više.

UPOZORENJE

Ako je spremnik aditiva AdBlue® potpuno prazan – što potvrđuje poruka „**Dopunite AdBlue: Pokre-**

tanje nemoguće” – neophodno je dodati najmanje 10 litara.

Otkrivanje punjenja možda neće biti trenutačno nakon dodavanja. Može potrajati nekoliko minuta vožnje prije nego što otkrivanje punjenja postane učinkovito.

AdBlue® se smrzava pri temperaturama od pribl. -11 °C. Budući da je vozilo opremljeno predgrijačem sredstva AdBlue® redukcija emisija je zajamčena i pri niskim temperaturama. Predgrijač sredstva AdBlue® radi automatski. U nekim okolnostima ispod spomenut temperature, na informacijskom centru vozača pojavljuje se poruka o greški. U tom slučaju, parkirajte vozilo na mjestu s višom temperaturom okoline sve dok se AdBlue® ne postane ukapljen.

BILJEŠKA

Smrznuti i ponovno ukapljeni AdBlue® može se koristiti bez gubitka kvalitete..

Tipična potrošnja sredstva AdBlue® je pribl. 2 l na 1000 km, ali može biti i veća, ovisno o ponašanju u vožnji (pri-mjerice veliko opterećenje ili vučenje).

Upozorenja o razini sredstva

Ovisno o izračunatom dosegu s preostalim sredstvom AdBlue®, na informacijskom centru vozača prikazuju se različite poruke. Poruke i ograničenja su zakonski zahtjev.

1. Prvo moguće upozorenje je **Dolijte aditiv za ispuštanje štetnih plinova: Sprječavanje pokretanja za 2400 km (1500 mi)**. Prilikom uključivanja paljenja, ovo upozorenje će se pokazivati jedanput kratko, s izračunatim dometom. Osim toga, kontrolni indikator  će zasvijetliti i oglasiti će se zvučno upozorenje. Vožnja je moguća bez ikakvih ograničenja.
2. U sljedeću razinu upozorenja ulazite s dosegom ispod 800 km (500 mi). Poruka s trenutnim dosegom uvijek će se prikazati ako uključite paljenje. Osim toga, kontrolni indikator  će zasvijetliti i oglasiti će se zvučno upozorenje. Napunite spremnik sredstva AdBlue® prije no što uđete u sljedeću razinu upozorenja. Za vrijeme vožnje, oglašava se zvučni signal i poruka se prikazuje svakih 100 km (60 mi), sve dok ne napunite spremnik za aditiv.

3. U sljedeću razinu upozorenja ulazite s dosegom ispod 100 km (60 mi). Poruka s trenutnim dosegom uvijek će se prikazati ako uključite paljenje. Osim toga, kontrolni indikator  će bljeskati i oglasiti će se zvučno upozorenje. Napunite sredstvo AdBlue® što je prije moguće, prije nego što se spremnik sredstva AdBlue® potpuno isprazni. U suprotnom, nećete moći pokrenuti motor. Za vrijeme vožnje, oglašava se zvučni signal i poruka se prikazuje svakih 10 km (6 mi), sve dok ne napunite spremnik za aditiv.
4. U zadnju razinu upozorenja ulazite kada je spremnik sredstva AdBlue® prazan.

Ponovno pokretanje motora nije moguće. Prikazivat će se sljedeća poruka upozorenja: **Napunite aditiv za ispuštanje štetnih plinova:**

Spriječeno pokretanje Osim toga, bljeskat će kontrolno svjetlo u i oglasiti će se zvučno upozorenje. Dopunite spremnik do razine od najmanje 5 l sredstva AdBlue®, jer u suprotnom nije moguće ponovno pokretanje motora.

Upozorenja za visoku emisiju štetnih plinova

U slučaju greške u sustavu regulacije emisije štetnih plinova, na informacijskom centru vozača se prikazuju različite poruke. Poruke i ograničenja su zakonski zahtjev.

1. Ako je greška otkrivena po prvu putu, prikazuje se **Greška emisije**. Osim toga, kontrolni indikatori ,  i  će zasvijetliti i oglasiti će se zvučno upozorenje. Vožnja je moguća bez ikakvih ograničenja. To je privremena greška, upozorenje nestaje tijekom sljedećeg putovanja, nakon samo-dijagnoze sustava za regulaciju emisije štetnih plinova.
2. Ako je sustav za regulaciju emisije štetnih plinova potvrdio grešku, prikazat će se sljedeća poruka: **Greška emisije: Sprječavanje pokretanja za 1100 km (690 mi)**. Osim toga, kontrolni indikatori ,  i  će zasvijetliti i oglasiti će se zvučno upozorenje. Za vrijeme vožnje, poruka se prikazuje svakih 30 s, sve dok postoji greška.

3. Ako uđete u zadnju razinu upozorenja, prikazat će se sljedeća poruka: **Greška emisije: Spriječeno pokretanje** Osim toga, kontrolni indikatori ,  i  će zasvijetliti i oglasit će se zvučno upozorenje. Posavjetujte se u radionici radi pomoći.

UPOZORENJE

Važno: u slučaju dolijevanja nakon onesposobljavanja sustava AdBlue® morate pričekati 5 minuta prije uključivanja kontakta, **bez otvaranja vozačevih vrata, otključavanja vozila ili unošenja električnog ključa u kabinu.** Uključite kontakt i nakon 10 sekundi pokrenite motor.



Ne bacajte boce ili spremnike aditiva AdBlue® u kućni otpad. Odložite ih u kontejner predviđen za tu svrhu ili ih vratite na prodajno mjesto gdje ste ih kupili.

Tekućine za kočnicu i spojku

Prekoračenje vremena, tekućina za kočnice upija vlagu koja će smanjiti efikasnost kočnica. Stoga je tekućinu za kočnice potrebno zamijeniti u navedenom intervalu.

Rashladno sredstvo protiv smrzavanja

Koristite isključivo antifriz odobren za vaše vozilo. Kontaktirajte radionicu. Sustav je tvornički napunjen rashladnim sredstvom za izvanrednu zaštitu od korozije i smrzavanja do približno -37 C.

Ova se koncentracija mora održavati tijekom čitave godine. Korištenje dodatnih aditiva za rashladno sredstvo namijenjeno za dodatnu zaštitu od korozije ili za brtvljenje manjih istjecanja može prouzročiti probleme u radu. Odgovornost za posljedice zbog korištenja dodatnih aditiva za rashladno sredstvo će biti odbijena.

Prostor motora

Pristup prostoru motora

Ovdje je prikazan motor isključivo u ilustrativne svrhe.

Položaji sljedećih elemenata mogu se razlikovati:

- Filtar zraka.
- Šipka za provjeru razine motornog ulja.
- Otvor za ulijevanje motornog ulja.

UPOZORENJE

Elektromotor

Pripazite na predmete ili odjeću koju bi mogle zahvatiti lopatice ventilatora za hlađenje ili drugi pokretni dijelovi – opasnost od gušenja i ozbiljne ozljede!

Prije obavljanja radova pod poklopcem motora, morate ugasiti paljenje, provjerite je li pokazno svjetlo **READY** na ploči s instrumentima isključeno i odvojite konektor za punjenje ako je bio utaknut.



⚠ UPOZORENJE**Stop & Start / e-Auto mode**

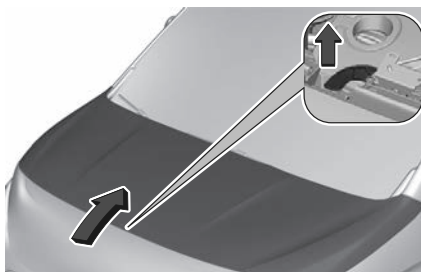
Prije svakog zahvata u prostoru motora morate isključiti paljenje kako bi se izbjegla svaka opasnost od automatskog uključivanja motora. Pripazite na predmete ili odjeću koju bi mogle zahvatiti lopatice ventilatora za hlađenje ili drugi pokretni dijelovi – opasnost od gušenja i ozbiljne ozljede!

**Otvaranje**

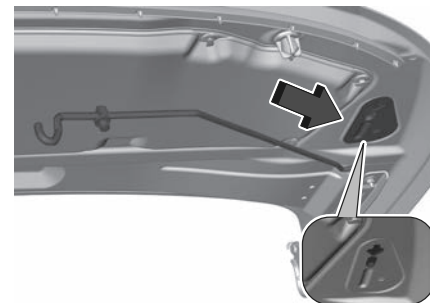
1. Otvorite prednja lijeva vrata.



2. Povucite polugu oslobađanja i vratite je u originalni položaj.



3. Gurnite sigurnosni zapor prema gore i otvorite poklopac motora.



4. Učvrstite potpornu šipku poklopca motora.

Zatvaranje

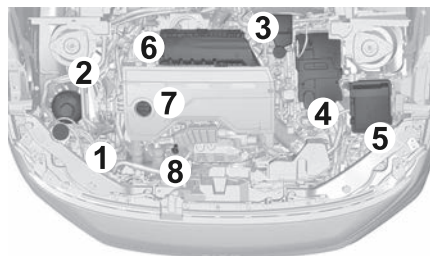
1. Prije zatvaranja poklopca motora, potpornu šipku gurnite u držač.
2. Spustite poklopac motora i pustite ga da padne na zapor s male visine (20-25 cm).
3. Provjerite da je poklopac motora učvršćen.

***i* BILJEŠKA**

Ne pritišćite poklopac motora u zapor kako biste izbjegli udubljenja.

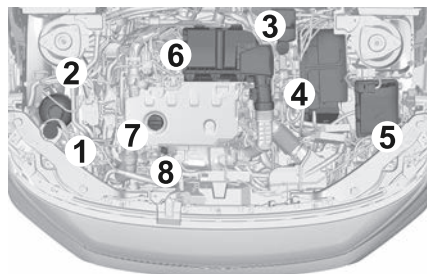
⚠ UPOZORENJE

Iz sigurnosnih razloga, poklopac motora mora uvijek biti čvrsto zatvoren tijekom vožnje. Zato provjerite je li poklopac motora pravilno zatvoren i je li zaključan. Ako tijekom vožnje otkrijete da poklopac motora nije čvrsto zatvoren, odmah se zaustavite i zatvorite poklopac motora na pravilan način.

Benzinski motor

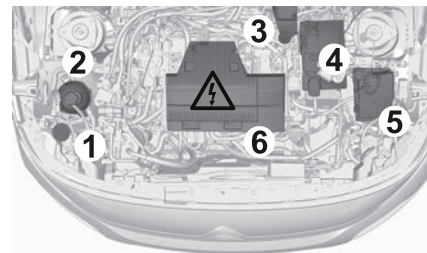
- 1 Spremnik tekućine za pranje stakla
- 2 Spremnik rashladne tekućine motora
- 3 Spremnik tekućine za kočnice

- 4 Akumulator/Osigurač
- 5 Kućište osigurača
- 6 Filtar zraka
- 7 Čep spremnika motornog ulja
- 8 Šipka za provjeru razine motornog ulja

Dizel motor

- 1 Spremnik tekućine za pranje stakla
- 2 Spremnik rashladne tekućine motora
- 3 Spremnik tekućine za kočnice
- 4 Akumulator/Osigurač
- 5 Kućište osigurača

- 6 Filtar zraka
- 7 Čep spremnika motornog ulja
- 8 Šipka za provjeru razine motornog ulja

Motor BEV

- 1 Spremnik tekućine za pranje stakla
- 2 Spremnik rashladne tekućine motora (samo razina)
- 3 Spremnik tekućine za kočnice
- 4 Akumulator/Osigurač
- 5 Kućište osigurača
- 6 Električni krug od 400 V

Više informacija koje se odnose na **Sustav punjenja (BEV)**, potražite u odgovarajućem odjeljku.

Provjera razine ulja

- Redovito ručno provjerite razinu motornog ulja da biste spriječili oštećenje motora. Obvezno koristite motorno ulje odgovarajuće specifikacije.

Ispravno stanje razine motornog ulja pokazuje se porukom. Ako je razina motornog ulja niska, dva indikatora bljeskaju i prikazuje se poruka.

- Provjerite razinu motornog ulja pomoću mjerne šipke, odnosno dolijte motorno ulje.

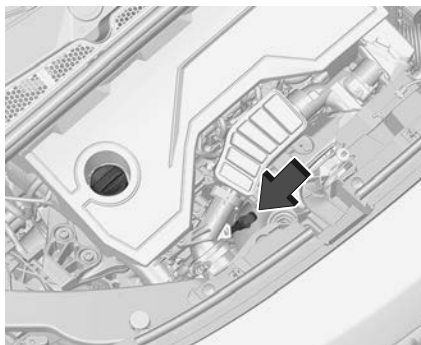
Kvar mjerenja se pokazuje porukom. Maksimalna potrošnja motornog ulja iznosi 0,6 l na 1000 km.

- Provjerite kada je vozilo na vodoravnoj površini. Motor mora biti na radnoj temperaturi i isključen najmanje pet minuta.

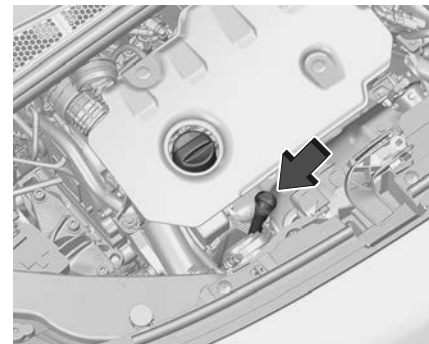
POZOR

Vlasnik je odgovoran za održavanje pravilne razine ulja odgovarajuće kvalitete u motoru.

Benzinska verzija



Dizelska verzija

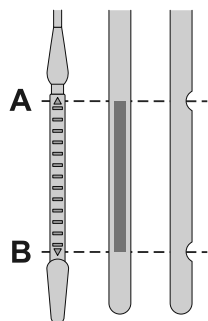


Ovisno o izvedbi motora koriste se različite šipke.

Provjera pomoću mjerne šipke

Lokaciju mjerne šipke potražite na slici odgovarajućeg prostora motora.

1. Primite šipku za vrh u boji i potpuno je izvadite.
2. Obrišite kraj šipke čistom krpom koja ne ostavlja dlačice.
3. Ponovo stavite šipku za provjeru razine i gurnite je dolje do kraja, zatim je ponovo izvucite da biste vizualno provjerili razinu ulja: točna je razina ona između oznaka **A (MAX)** i **B (MIN)**.



Ne pokrećite motor ako je razina:

- iznad oznake **MAX**: obratite se zastupniku ili stručnoj radionici.
- ispod oznake **MIN**: odmah nadolijte motorno ulje.

⚠ UPOZORENJE

Šipka za provjeru razine mora se gurnuti do kraja da bi se spriječilo prolijevanje ulja na motor. Opasnost od požara u prostoru motora.

Kada razina motornog ulja padne do oznake **MIN**, napunite motorno ulje.

Preporučamo korištenje motornog ulja iste kvalitete koje je korišteno pri zadnjoj zamjeni.

Razina motornog ulja ne smije prijeći oznaku **MAX** na šipci.

❗ BILJEŠKA

Nakon 30 minuta od ulijevanja ulja, pokazivač razine ulja na ploči s instrumentima s uključenim kontaktom nije važeći.

⚠ POZOR

Preliveno motorno ulje mora se ispustiti ili isisati. Ako je razina motornog ulja veća od maksimalne, ne pokrećite vozilo i obratite se radionici.

Postavite čep i zategnite ga.

⚠ UPOZORENJE

Gradacija ulja. Prije dolijevanja ili zamjene motornog ulja, provjerite odgovara li ulje motoru i je li u skladu s preporukama u planu održavanja za vozilo (i je li dostupna u vašoj mreži ili stručnoj radionici). Upotrebom nepreporučenog

ulja mogli biste poništiti jamstvo u slučaju kvara motora.

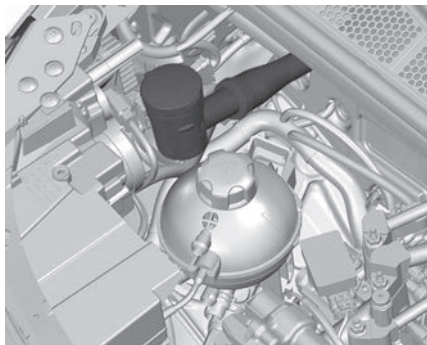
Dolijevanje motornog ulja

Smještaj čepa spremnika motornog ulja možete pronaći na odgovarajućoj ilustraciji prostora motora.

1. Ulijevajte ulje u malim količinama, pazeći da ne prska na elemente motora (opasnost od požara).
2. Pričekajte nekoliko minuta prije ponovne provjere razine mjernom šipkom.
3. Dolijte ulje ako je to potrebno.
4. Nakon provjere razine pažljivo zavrnite čep spremnika i umetnite mjernu šipku u njezino ležište.

Količine tekućina ➡ 309

Dodavanje tekućine za pranje



Napunite čistom vodom pomiješanom s odgovarajućom količinom odobrene tekućine za pranje vjetrobrana koja sadrži sredstvo protiv smrzavanja.

Razina tekućine za pranje mora biti ispod oznake **MAX**.

⚠ POZOR

Samo tekućina za pranje s dovoljnom koncentracijom sredstva protiv smrzavanja pruža zaštitu pri niskim temperaturama ili naglom padu temperature.

Karakteristike tekućine

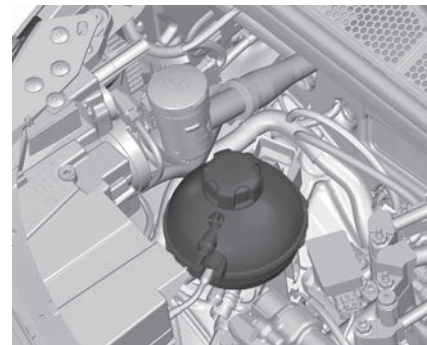
Tekućina se mora nadopuniti prethodno pomiješanom tekućinom za pranje vjetrobranskog stakla, dostupnom putem mreže zastupnika.

Zimi (temperature ispod nule) morate upotrebljavati tekućinu koja sadrži anti-friz prikladan za temperaturne kako biste zaštitili komponente sustava (pumpu, spremnik, cijevi, mlaznice).

⚠ POZOR

Punjenje spremnika čistom vodom zabranjeno je (zbog opasnosti od zamrzavanja, kamenca itd.). Uporaba octa ili bilo kojeg drugog nenamjenskog proizvoda prouzročit će nepopravljivo oštećenje sustava za pranje vjetrobranskog stakla.

Dodavanje rashladne tekućine



BEV VERZIJA

Ako je razina rashladnog sredstva kod oznake **MIN** ili ispod, zatražite pomoć radionice za dolijevanje rashladnog sredstva motora.

⚠ POZOR

Upotreba pogrešnog rashladnog sredstva motora može prouzročiti ozbiljna oštećenja visokonaponskog akumulatora. Samo iskusni mehaničari smiju otvarati spremnik rashladnog sredstva i nadolijevati rashladno sredstvo.

Verzija ICE

Tvornički napunjeno rashladno sredstvo pruža zaštitu od smrzavanja do približno -37 °C.

⚠ POZOR

Upotrijebite samo odobreno sredstvo protiv smrzavanja.

⚠ POZOR

Preniska razina rashladnog sredstva može uzrokovati oštećenje motora.

Ako je sustav hlađenja hladan, razina rashladnog sredstva treba biti iznad oznake **MIN**. Nadolijte ako je razina niska.

⚠ UPOZORENJE

Ostavite motor da se ohladi prije otvaranja čepa. Pažljivo otvorite čep polako otpuštajući pritisak

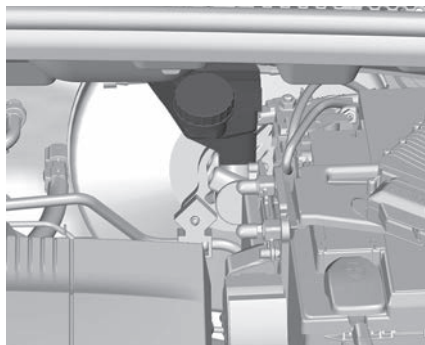
Za nadolijevanje, koristite mješavinu koncentrata u jednakom omjeru rashladnog sredstva pomiješanog s vodom iz slavine. Ako koncentrat

rashladnog sredstva nije dostupan, koristite čistu vodu iz pipe. Čvrsto zategnite čep. Provjerite koncentraciju rashladnog sredstva i obratite se radionici radi popravljanja uzroka gubitka rashladnog sredstva.

Provjera tekućine za kočnice

⚠ UPOZORENJE

Tekućina za kočnice otrovna je i korozivna. Izbjegavajte kontakt s očima, kožom, tkaninama i obojenim površinama.



Razina tekućine za kočnice mora biti između oznaka **DANGER** i **MAX**.

Ako je razina tekućine ispod **DANGER**, potražite pomoć radionice.

Akumulator od 12 V

Akumulator ne zahtijeva održavanje pod uvjetom da način vožnje dopušta dostatno punjenje akumulatora. Vožnja na kratke udaljenosti i često pokretanje motora mogu isprazniti akumulator. Izbjegavajte korištenje nepotrebnih električnih potrošača.



Baterije ne spadaju u kućno smeće. Moraju se odložiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje. Parkiranje vozila na dulje od četiri tjedna može dovesti do pražnjenja akumulatora. Odspojite stezaljku negativnog terminala s akumulatora vozila. Budite sigurni da je kontakt isključen prije spajanja ili odspajanja akumulatora vozila.



Ti akumulatori sadrže štetne tvari poput sumporne kiseline i olova.

Oni se moraju zbrinjavati u skladu sa zakonskim propisima i nikako se ne smiju bacati u kućni otpad.

Iskorištene akumulatora zbrinite u predviđenom mjestu za prikupljanje.

Simboli

Iznad akumulatora od 12 V vidljivi su sljedeći sigurnosni simboli:



U blizini ne smije biti iskrenja, plamena ni pušenja.



Uvijek zaštitite oči. Eksplozivni plinovi mogu uzrokovati sljepoću i druge ozljede.



Akumulator vozila držite podalje od djece.



Akumulator vozila sadržava sumpornu kiselinu koja može uzrokovati sljepoću ili teške opekline.



Više informacija potražite u vodiču za korisnike.



U blizini akumulatora mogu nastati eksplozivni plinovi.

Zamjena akumulatora vozila

BILJEŠKA

Svako odstupanje od uputa danih u ovom odjeljku može dovesti do privremenog deaktiviranja ili poremećaja sustava stop-start.

Kada se mijenja akumulator vozila, uvjerite se da u blizini pozitivne stezaljke nema otvorenih otvora za provjetravanje. Ako je otvor za provjetravanje otvoren u ovom području, mora se zatvoriti poklopcem, i mora se otvoriti provjetravanje u blizini negativne stezaljke. Vodite računa da akumulator uvijek mijenjate jednakom vrstom akumulatora.

BILJEŠKA

Sve informacije o akumulatoru možete pronaći na mreži na https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Akumulator vozila mora zamijeniti radionica.

Punjenje akumulatora vozila

UPOZORENJE

Na vozilima sa sustavom Stop & Start, pazite da potencijal punjenja ne prelazi 14,6 V kada upotrebljavate punjač akumulatora. U protivnom bi se mogao oštetiti akumulator vozila.

Zaštita od pražnjenja

Napon baterije

Kad napon akumulatora vozila postane nizak, prikazat će se poruka upozorenja na sklopu instrumenata. Prilikom vožnje vozila, funkcija za smanjenje opterećenja privremeno isključuje određene funkcije, poput klimaa uređaja, grijanja stražnjeg prozora, grijanja kola upravljača itd. Isključene funkcije automatski se ponovno uključuju čim to dopuste uvjeti.

Ubrzan prazan hod

Ako je punjenje akumulatora vozila potrebno zbog stanja akumulatora, izlaz struje iz alternatora mora se povećati. To će se postići ubrzanim praznim hodom koji može biti čujan.

Poruka se prikazuje na sklopu instrumenata.

Priključak za napajanje

Priključci za napajanje se deaktiviraju u slučaju niskog napona akumulatora vozila.

Funkcionalnosti grijanja

BILJEŠKA

Funkcije individualnog grijanja, poput grijanja sjedala ili grijanja kola upravljača, mogu privremeno biti nedostupne u slučaju ograničenja električnog opterećenja. Funkcije će se nastaviti nakon nekoliko minuta.

Način rada s uštedom energije

Ovaj način rada isključuje električne potrošače kako bi se izbjeglo jako pražnjenje akumulatora vozila.

Te potrošače, poput sustava za informiranje i zabavu, brisača vjetrobrana,

kratkih prednjih svjetala, svjetla u kabini itd., možete koristiti u ukupnom trajanju od oko 40 minuta nakon isključivanja kontakta.

Prelazak u način rada s uštedom energije

Kada je aktivan način rada s uštedom energije, na sklopu instrumenata se pojavljuje poruka pokazujući **Način rada s uštedom energije**.

Aktivan telefonski poziv bez uporabe ruku održavat će se oko 10 minuta dulje.

Isključivanje načina rada s uštedom energije

Način rada s uštedom energije automatski se isključuje kada ponovno pokrenete motor. Za dovoljno punjenje pustite da motor radi:

- manje od 10 minuta za korištenje potrošača pribl. 5 minuta
- više od 10 minuta za korištenje potrošača do pribl. 30 minuta

Pranje motora

UPOZORENJE

Zbog električne opreme u prostoru motora posebno se preporučuje što manje izlaganje vodi (kiša, pranje itd.)

Održavanje vozila

Zamjena metlice brisača

Položaj održavanja metlica brisača

POZOR

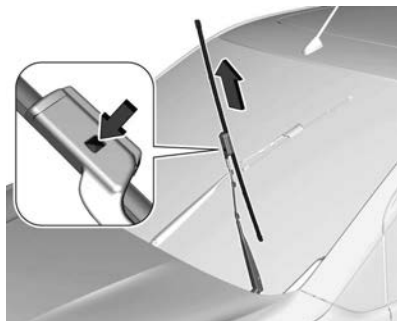
NIKADA ne pokušavajte ručno pomicati brisače. To može uzrokovati trajno oštećenje mehanizma.

Položaj za održavanje upotrebljava se za čišćenje ili zamjenu metlica brisača. Taj položaj može biti koristan i u zimsko doba (snijeg i led), jer omogućuje podizanje metlica na vjetrobranu.

1. Isključite kontakt.
2. U roku od 60 sekundi povucite lijevu upravljačku ručicu prema sebi.

Brisači će se pomaknuti u okomit položaj radi lakšeg pristupa.

Vjetrobran



S brisačima u položaju održavanja:

1. Metlice brisača zamjenjuju se na strani vozača.
2. Podignite ručicu brisača sve dok ne ostane u podignutom položaju, pritisnite tipku za isključivanje metlice brisača i skinite.
3. Pričvrstite metlicu brisača za krak brisača i gurajte je dok se ne zakvači.
4. Počnite od metlice brisača koja vam je bliže. Ponovno uhvatite svaku polugu za čvrsti dio i zatim ju pažljivo spustite do vjetrobranskog stakla.

⚠ UPOZORENJE

Pazite da ne držite polugu na mjestu mlaznica.
Ne dirajte metlice brisača – opasnost od nepopravljivog izobličenja. Ne otpuštajte ih dok ih pomičete. Postoji opasnost od oštećenja vjetrobrana.

i BILJEŠKA

Ne koristite vodootporna sredstva tipa "Rain X".

⚠ POZOR

Nemojte dozvoliti da se krakovi brisača zalupe na vjetrobran. To može oštetiti metlice i vjetrobran.

Za vraćanje brisača u normalan položaj

1. oprezno položite krakove brisača na vjetrobran.
2. Uključite kontakt za paljenje.
3. Upotrijebite upravljačku sklopku brisača.

Stražnji prozor



1. Podignite polugu brisača. Oslobodite metlicu brisača kao što je prikazano na slici i skinite je.
2. Pričvrstite metlicu brisača, malo nagnutu prema metlici brisača, i gurajte je dok se ne zakvači.
3. Pažljivo spustite krak brisača.

Napunite AdBlue® (tekućina za smanjenje emisije ispušnih plinova)

⚠ POZOR

Koristite samo AdBlue koji je u skladnosti s europskim normama DIN 70 070 i ISO 22241-1.

Nemojte koristiti aditive.
Nemojte razrjeđivati AdBlue.
U suprotnom bi se mogao oštetiti sustav za selektivnu katalitičku redukciju.

BILJEŠKA

Uvijek kada pumpa za punjenje s mlaznicom za putnička vozila nije dostupna na postaji za punjenje, koristite samo boce i kanistere za aditiv AdBlue® s hermetički zatvorenim adapterom za punjenje, kako biste spriječili povratno prskanje i prelijevanje, a s ciljem osiguravanja hvatanja para iz spremnika aditiva AdBlue i sprječavanje njihovog izlaza u vanjski prostor. AdBlue® u bocama ili kanisterima dostupno je u mnogim postajama za punjenje i možete ga nabaviti, primjerice, kod zastupnika tvrtke i na drugim malo-prodajnim mjestima.
Budući da sredstvo AdBlue® ima ograničen vijek trajanja, provjerite datum isteka prije nadopunjavanja.

BILJEŠKA

Dopunite spremnik sredstva AdBlue® do razine od barem 10 l, kako biste osigurali da će se nova razina aditiva AdBlue® detektirati. U slučaju da nadopuna aditiva AdBlue® nije uspješno detektirana:

1. Vozite vozilo neprekidno 10 minuta, vodeći računa o tome da brzina vozila uvijek bude veća od 20 km/h (12 mph).
2. Ako je punjenje aditivom AdBlue® uspješno detektirano, nestat će upozorenja ili ograničenja za vožnju sa zalihom aditiva AdBlue®.

Ako se punjenje sredstva AdBlue® dalje ne detektira, zatražite pomoć radionice.

Ako je potrebno nadopuniti AdBlue® pri temperaturama nižima od -11 °C, sustav možda neće prepoznati nadopunjavanje sredstva AdBlue®. U tom slučaju, parkirajte vozilo na mjestu s višom temperaturom okoline sve dok se AdBlue® ne postane ukapljen.

BILJEŠKA

Prilikom odvrtanja zaštitnog čepa s grla za punjenje, mogu se pojaviti dimni plinovi amonijaka. Ne udišite jer dimni plinovi imaju prodoran miris. Dimni plinovi nisu štetni pri udisanju.

Spremnik sredstva AdBlue® trebate napuniti do vrha. To morate učiniti ako je već prikazana poruka upozorenja u vezi sprječavanja pokretanja motora. Vozilo mora biti zaustavljeno na ravnoj površini.

Grlo za punjenje sredstva AdBlue® nalazi se iza zaklopke otvora za punjenje goriva na stražnjoj lijevoj strani vozila.

Ako je vozilo opremljeno sustavom elektroničkog ključa, zaklopku otvora za punjenje goriva možete otvoriti samo ako je vozilo otključano.

1. Izvadite ključ iz kontakt brave.
2. Zatvorite sva vrata kako dimovi dušika ne bi ušli u vozilo.
3. Oslobodite poklopac otvora spremnika goriva guranjem poklopca.



4. Odvijte zaštitni čep s nalijevnog grla.
5. Otvorite kanister aditiva AdBlue®.
6. Jedan kraj crijeva postavite u spremnik, a drugi kraj zavijte na nalijevnom grlu.
7. Dignite limenu kantu dok ne bude prazna ili dok iz nje ne prestane istjecanje. To može potrajati do pet minuta.
8. Stavite kanister na tlo kako biste ispraznili crijevo, čekajte 15 sekundi.
9. Odvijte crijevo od nalijevnog grla.

10. Postavite zaštitni čep i okrećite u smjeru kazaljke na satu dok se ne zavravi.

i BILJEŠKA

Dopunite AdBlue® kada je motor isključen (vozila s kontakt bravom: okrenite ključ u položaj 0. Vozila s gumbom za uključivanje: Gumb **Start/Stop** nije pritisnut).

i BILJEŠKA

Zbrinite kanister sredstva AdBlue® u skladu sa zahtjevima zaštite okoliša.. Crijevo se može ponovno upotrijebiti nakon ispiranja čistom vodom prije nego što se AdBlue® osuši.

Pročistač zraka u kabini



Ovisno o okolini i o uvjetima upotrebe vozila (npr. prašnja okolina, gradska vožnja), **mijenjajte ga dvostruko češće ako je potrebno.**

i BILJEŠKA

Začepljeni pročistač u kabini može štetno djelovati na rad klimatizacijskog uređaja i generirati neželjene neugodne mirise.

Filtar zraka motora



Zamijenite filtara ulja prilikom svake zamjene motornog ulja.

Pročistač zraka motora



Ovisno o okolini i o uvjetima upotrebe vozila (npr. prašnja okolina, gradska vožnja), **mijenjajte ga dvostruko češće ako je potrebno.**

Održavanje klima-uređaja

Kako bi se osigurao kontinuirani efikasan rad sustava, hlađenje mora biti uključeno nekoliko minuta jednom mjesечно, neovisno o vremenu i godišnjem dobu. Hlađenje se ne može koristiti pri prenisnoj temperaturi okoline.

Pregled pogonskog remena

! UPOZORENJE

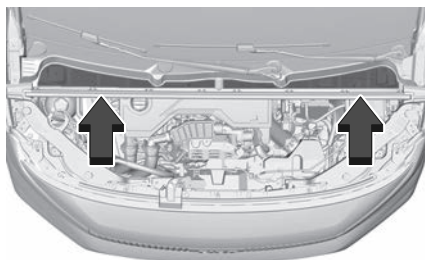
Održavanje

Uzimajući u obzir valjanje propise o sigurnosti, za svaki zahvat na sigurnosnim pojasevima obratite se nekoj stručnoj radionici koja posjeduje potrebna znanja i odgovarajuću opremu, što Vam osigurava zastupnik.

Pojaseve redovito provjeravajte u mreži ili u nekoj stručnoj radionici, naročito ako na njima postoje tragovi oštećenja.

Sigurnosne pojaseve čistite sapunom ili sredstvom za čišćenje tkanine koje se možete kupiti kod zastupnika.

Dovod zraka



Otvor za dovod zraka ispred vjetrobrana u prostoru motora mora biti čist kako bi se omogućio dovod zraka. Uklonite lišće, nečistoću ili snijeg.

Pročistač kabine



Ovisno o okolini i o uvjetima upotrebe vozila (npr. prašnjava okolina, gradska vožnja), **mijenjajte ga dvostruko češće ako je potrebno.**

i BILJEŠKA

Začepljeni pročistač u kabini može štetno djelovati na rad klimatizacijskog uređaja i generirati neželjene neugodne mirise.

Održavanje klima-uređaja

Kako bi se osigurao kontinuirani efikasan rad sustava, hlađenje mora biti uključeno nekoliko minuta jednom mjesečno, neovisno o vremenu i godišnjem dobu. Hlađenje se ne može koristiti pri preniskoj temperaturi okoline.

Servisiranje

Za optimalne performanse hlađenja, preporučamo da se sustav kontrole klime provjeri jednom godišnje, počevši od treće godine nakon prve registracije vozila, uključujući:

- ispitivanje funkcionalnosti i tlaka
- funkcionalnost grijanja
- provjera zabrtvljenosti
- provjera pogonskog remena
- čišćenje ukapljivača i pražnjenje isparivača
- provjera performansi

Pročistač dizel goriva

Početak začepljenja filtra čestica označen je privremenim svijetljenjem ovog svjetla upozorenja, popraćenim porukom upozorenja.

Kad to dopuste uvjeti u prometu, potrebno je izvršiti regeneraciju filtra

vožnjom pri brzini od barem 60 km/h i više od 2500 okretaja motora u minuti, tijekom otprilike 15 minuta (dok se ne ugasi svjetlo).

Ako nije moguće dosegnuti brzinu od 60 km/h, ostavite motor u praznom hodu otprilike 15 minuta, zatim vozite pri više od 2500 okretaja motora u minuti tijekom 15 minuta.

POZOR

Nemojte isključiti motor dok se pročištač u potpunosti ne regenerira. Opetovani prekidi mogu preuranjeno narušiti kvalitetu ulja u motoru. Ne preporučuje se regeneriranje pročištača dok vozilo miruje.

BILJEŠKA

Nakon dulje vožnje malom brzinom ili duljeg rada motora u praznom hodu prilikom ubrzavanja iznimno može biti vodene pare u ispuhu tijekom ubrzavanja. Te emisije ne utječu na ponašanje vozila ili okruženje.

BILJEŠKA

Novo vozilo

Tijekom prvih nekoliko ciklusa regeneracije pročištača, možda osjetite miris paljevine. To je potpuno uobičajeno.

Ručni mjenjač



Mjenjač ne zahtijeva nikakvo održavanje (nema zamjene ulja).

Automatski mjenjač



Mjenjač ne zahtijeva nikakvo održavanje (nema zamjene ulja).

Osigurači

UPOZORENJE

Zamjena osigurača

Svaki zahvat mora se obaviti isključivo u mreži ili u nekoj stručnoj radionici.

Ako osigurač zamijeni neka druga osoba, to može uzrokovati ozbiljnu neispravnost vozila.

BILJEŠKA

Ugradnja dodatne električne opreme

Strujni krug vašeg vozila projektiran je tako da radi sa serijskom i izborom opremom.

Prije ugradnje neke druge električne opreme ili pribora u vozilo obratite se predstavniku ili nekoj stručnoj radionici.

UPOZORENJE

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za troškove nastale popravcima vašeg vozila ili za popravak neispravnosti zbog ugradnje dodatne opreme koju nije isporučio ili odobrio i koja nije ugrađena u skladu s tehničkim podacima, naročito ako svi dodatno priključeni uređaji ukupno troše više od 10 miliampera.

Zamjena žarulje

⚠ UPOZORENJE

Svjetleće diode (LED žarulje)

Za zamjenu ove vrste svjetla, obratite se mreži ili nekoj stručnoj radionici.

Prije zamjene žarulje, provjerite jesu li sva vanjska i unutarnja svjetla i kontakt isključeni. Sva vrata moraju biti zatvorena.

Novu žarulju držite samo za podnožje. Ne dodirujte staklo sijalice golim rukama.

Za zamjenu koristite samo sijalicu istog tipa.

Zamijenite sijalice prednjeg svjetla iz prostora motora.

Provjera žarulje

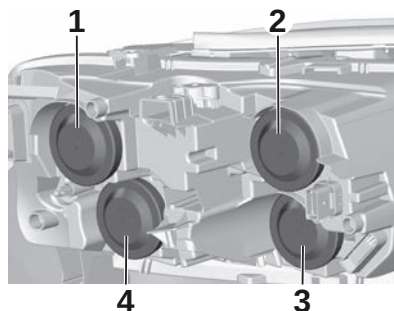
Nakon zamjene žarulje uključite kontakt pa provjerite svjetla.

Prednja svjetla

Halogena prednja svjetla

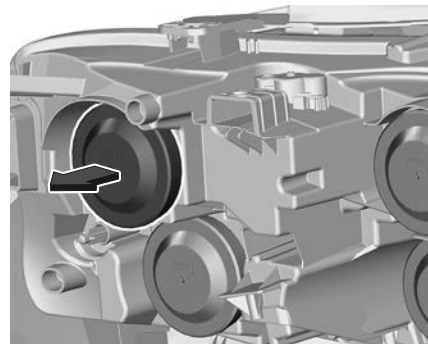
Halogena prednja svjetla s odvojenim žaruljama za kratka svjetla, duga

svjetla, svjetlo prednjeg pokazivača smjera i svjetla za vožnju po danu.



- 1 Kratko svjetlo
- 2 Dugo svjetlo
- 3 Prednji pokazivač smjera
- 4 Bočna svjetla / svjetla za vožnju po danu

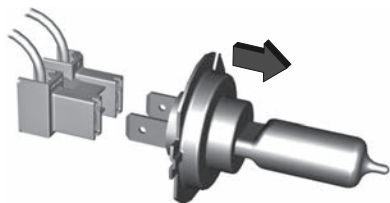
Kratko svjetlo (1)



- 1. Povlačenjem skinite zaštitni poklopac.

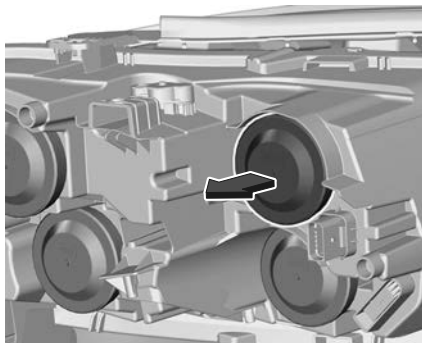


2. Izvucite grlo žarulje iz kućišta lampe.

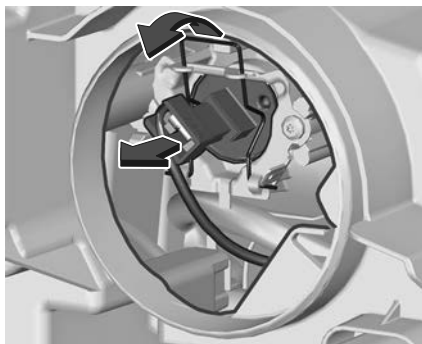


3. Odvojite žarulju od grla žarulje i zamijenite žarulju.
4. Umetnite grlo žarulje u kućište svjetla.
5. Postavite zaštitni poklopac.

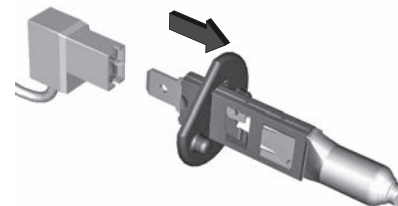
Dugo svjetlo (2)



1. Povlačenjem skinite zaštitni poklopac.



2. Odvojite opružnu kopču od osigurača premještanjem na desnu stranu. Zakrenite opružnu kopču prema dolje. Izvucite grlo žarulje iz kućišta lampe.



3. Odvojite žarulju od grla žarulje i zamijenite žarulju.
4. Umetnite grlo žarulje u kućište svjetla.
5. Postavite zaštitni poklopac.

1

2

3

4

5

6

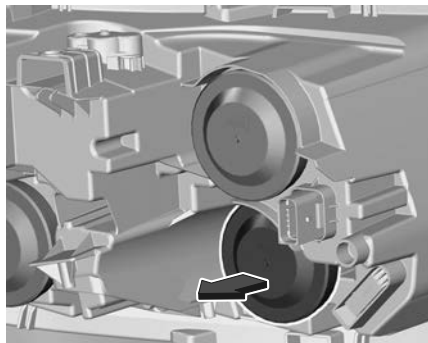
7

8

9

10

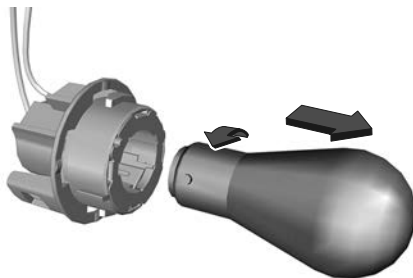
Prednji pokazivač smjera (3)



1. Povlačenjem skinite zaštitni poklopac.



2. Okrećite grlo žarulje u smjeru suprotnom od kazaljki na satu za njeno odvajanje i izvadite je iz kućišta svjetla.

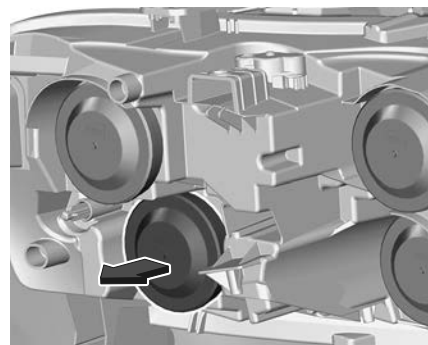


3. Okrećite grlo donje žarulje u smjeru suprotnom od kazaljki na satu za njeno odvajanje i izvadite je.
4. Umetnite novu žarulju u grlo žarulje.
5. Grlo žarulje umetnite u kućište svjetla i zakrenite ga u smjeru kazaljki na satu.
6. Postavite zaštitni poklopac.

Pozicijsko svjetlo / svjetlo za vožnju po danu sa žaruljama (4)

i BILJEŠKA

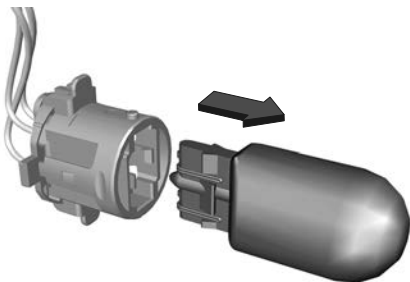
Brzo bljeskanje žaruljice pokazivača smjera (desne ili lijeve) upozorava na neispravnost jedne od žarulja na odgovarajućoj strani.



1. Povlačenjem skinite zaštitni poklopac.



2. Izvucite grlo žarulje iz kućišta lampe.



3. Odvojite žarulju od grla žarulje i zamijenite žarulju.
4. Umetnite grlo žarulje u kućište svjetla.
5. Postavite zaštitni poklopac.

Prednja svjetla LED

i BILJEŠKA

Svjetla za vožnju po danu dizajnirana su kao svjetleće diode (LED) i ne možete ih zamijeniti. U slučaju kvara, neka vam svjetla popravi radionica.

Svjetla za maglu

U slučaju kvara, neka vam svjetla popravi radionica.

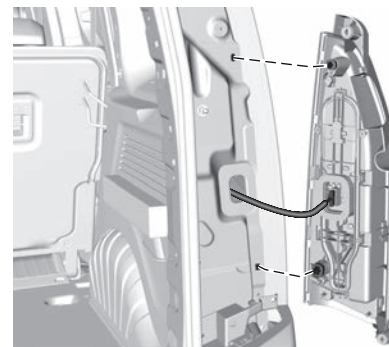
Stražnja svjetla

Sklop svjetla u karoseriji

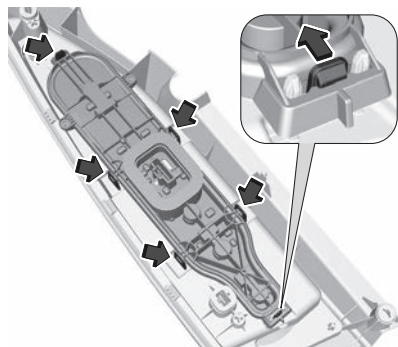
Vozilo s vratima prtljažnika



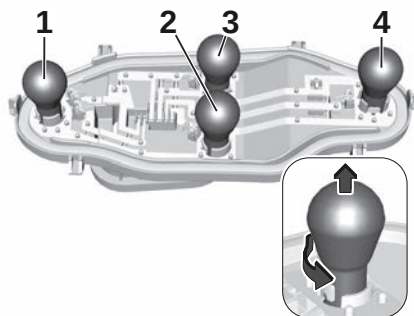
1. Odvrnite i izvadite dva vijka.



2. Pažljivo izvucite sklop stražnjeg svjetla iz utora i uklonite ga. Pazite da kanal kabela ostane u položaju.
3. Kabel odspojite s držača.

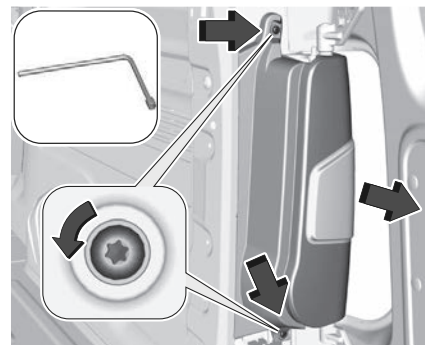


4. Pritisnite osigurač prema natrag, izvucite nosač žarulje i odvojite preostale osigurače.



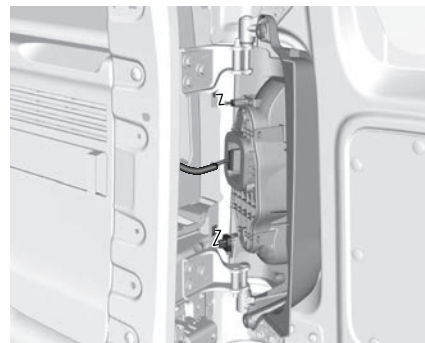
5. Lagano gurnite žarulju nadolje, okrenite je i izvadite iz nosača žarulje.
Zamijenite žarulju:
 - Stražnje svjetlo za maglu (1)
 - Svjetlo za vožnju unatrag (2)
 - Pokazivač smjera / bljeskalica upozorenja na opasnost (3)
 - Stražnje svjetlo / stop svjetlo (4)
6. Pričvrstite nosač žarulje u sklop svjetla.
7. Pričvrstite kabel u držač.
8. Pričvrstite sklop svjetla na karoseriju vozila i zategnite oba vijka.

Vozila sa stražnjim vratima

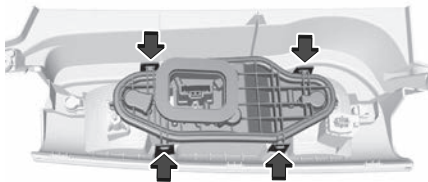


1. Odvijte i izvadite dva vijka pomoću Torx ključa koji se nalazi u vašem vozilu.

Više informacija o **Kompletu alata** potražite u odgovarajućem odjeljku.



2. Pažljivo izvucite sklop stražnjeg svjetla iz utora i uklonite ga. Pazite da kanal kabela ostane u položaju.
3. Kabel odspojite s držača.



4. Otpustite osigurače kako biste izvadili nosač žarulje.
5. Lagano gurnite žarulju nadolje, okrenite je i izvadite iz nosača žarulje. Zamijenite žarulju (vrste žarulja potražite u stavku **Vozilo s vratima prtljažnika**).
6. Pričvrstite nosač žarulje u sklop svjetla.
7. Pričvrstite kabel u držač.
8. Pričvrstite sklop svjetla na karoseriju vozila i zategnite oba vijka.

3. zaustavno svjetlo

3. zaustavno svjetlo dizajnirano je kao LED svjetlo i ne možete ga mijenjati. U slučaju kvara, neka vam svjetla popravi radionica.

Provjera žarulje

Uključite kontakt, koristite i provjerite sva svjetla.

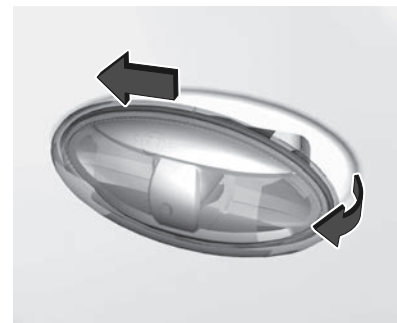
Svjetla u unutrašnjosti

Zamjenu sljedećih žarulja prepustite radionici:

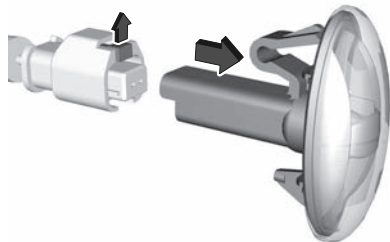
- svjetlo u kabini, svjetla za čitanje
- svjetlo prtljažnika
- osvjetljenje ploče s instrumentima

Integrirani bočni repetitori pokazivača smjera

Za zamjenu žarulje, skinite kućište svjetla:

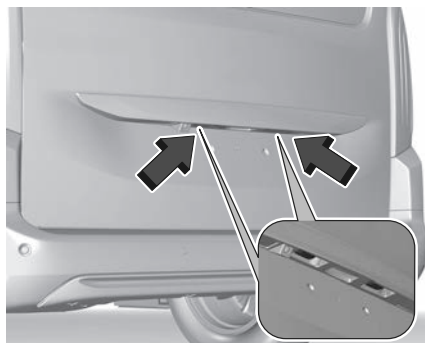


1. Izvucite kućište svjetla prema naprijed i izvadite ga sa stražnje strane.



2. Pritisnite osigurač prema gore i izvadite grlo žarulje iz utičnog konektora.
3. Zamijenite kompletan sklop.
4. Umetnite lijevu stranu svjetla, klizno pomaknite ulijevo i umetnite desni kraj.

Svjetlo registarske pločice



1. Umetnite odvijač u udubljenje na poklopcu i izvadite ga.
2. Izvucite žarulju iz držača žarulje i zamijenite je.



Gume i kotači

Informacije o sigurnosti guma

Stanje guma, stanje kotača

Rubove prelazite polako i po mogućnosti pod pravim kutom. Vožnja preko oštih rubova može prouzročiti oštećenje gume i kotača. Prilikom parkiranja pazite da gumu ne pritisnete uz rubni kamen.

Redovito provjerite oštećenja kotača. U slučaju oštećenja ili neuobičajenog trošenja zatražite pomoć radionice.

Markiranje guma - Oznake

Primjerice **225/55 R 18 98 V**

225	širina gume (mm)
55	omjer poprečnog presjeka (visina gume prema širini gume) %
R	vrsta pojasa (Radijalna)
18	promjer kotača (inči)
98	indeks opterećenja (npr. 98, ekvivalentan je 750 kg)
V	slovo koda brzine

Slovo koda brzine:

Q	do 160 km/h
S	do 180 km/h
T	do 190 km/h
H	do 210 km/h
V	do 240 km/h
W	do 270 km/h

Odaberite gumu koja odgovara maksimalnoj brzini vašeg vozila.

Pogledajte Izjavu o usklađenosti koja je isporučena s vašim vozilom ili druge nacionalne dokumente za registraciju vozila.

Dodatna oprema može smanjiti maksimalnu brzinu vozila.

Gume sa smjerom okretanja

Gume sa smjerom okretanja treba montirati tako, da se okreću u ispravnom smjeru. Pravilan smjer okretanja pokazuje se simbolom (primjerice strelica) na bočnici (bočna strana gume).

Zimske gume

Zimske gume pružaju veću voznu sigurnost na temperaturama ispod 7 °C i stoga ih treba ugraditi na sve kotače.

U skladu s propisima za svaku zemlju, nalijepite naljepnicu za brzinu u vozačevom vidnom polju ako je kôdna oznaka brzine gume ispod maksimalne brzine vozila.

Tlak u gumama

Tlak u hladnim gumama provjerite najmanje svakih 14 dana i prije početka svakog dužeg putovanja. Ne zaboravite rezervni kotač. To također vrijedi za vozila sa sustavom kontrole tlaka u gumama.

Tlakovi u gumama razlikuju se ovisno o raznim mogućnostima. Za ispravnu vrijednost tlaka u gumama pridržavajte se sljedećeg postupka:

- Ovisno o varijanti vozila, utvrdite nosivost.
- Utvrdite odgovarajuću gumu.

Tablice s tlakom u gumama prikazuju sve moguće kombinacije guma. Informacije o tome koje su gume odobrene za upotrebu s vašim vozilom potražite u Certifikatu usklađenosti koji vam je isporučen s vozilom, ili u drugim nacionalnim dokumentima za registraciju vozila.

Vozač je odgovoran za ispravno podšavanje tlaka u gumama.

⚠ UPOZORENJE

Ako je tlak prenizak, to može uzrokovati značajno zagrijavanje guma i unutarnja oštećenja te dovesti do odvajanja gaznog sloja, čak i do eksplozije gume pri velikim brzinama.

⚠ UPOZORENJE

Za određene gume, preporučeni tlak u gumama prikazan u tablici tlaka u gumama može biti veći od maksimalnog tlaka u gumama navedenog na gumi. Nikada nemojte prekoračiti maksimalni tlak u gumama koji je naznačen na gumi.

Ovisnost o temperaturi

Tlak u gumi ovisi o temperaturi gume. Tijekom vožnje, temperatura i tlak se povećavaju. Vrijednosti tlaka u gumama na naljepnici s informacijama o gumama i tablica tlakova u gumama važe za hladne gume, što znači na 20 °C.

Tlak se povećava za skoro 10 kPa za porast temperature od 10 °C. To

morate uzeti u obzir prilikom provjere toplih guma.

Dubina šare

Redovito provjeravajte dubinu profila. Iz sigurnosnih razloga preporuča se da dubina profila guma na jednoj osovini se ne razlikuje za više od 2 mm.



Zakonski dopuštena minimalna dubina profila (1,6 mm) dosegnuta je ako se profil istrošio do jedne od oznaka istrošenosti (TWI). Njihov položaj je radi lakšeg uočavanja označen oznakom na bočnoj stranici gume.

Ako se prednje gume troše više nego stražnje, periodično kružno mijenjajte prednje i stražnje kotače. Osigurajte da su smjer i rotacija kotača isti.

Gume stare, čak i ako se ne upotrebljavaju.

Preporučujemo zamjenu gume svakih šest godina.

Dopuštene veličine gume i naplatka

Ako upotrebljavate gume druge veličine u odnosu na one ugrađene u tvornici, možda ćete trebati reprogramirati sustav za otkrivanje ispuhane gume i napraviti druge izmjene na vozilu. Zamijenite naljepnicu s tlakovima u gumama.

⚠ UPOZORENJE

Uporaba neprikladnih guma ili kotača može dovesti do nesreća i poništiti uporabnu dozvolu za rad vozila.

Poklopci kotača

Moraju se upotrebljavati tvornički odobreni poklopci kotača i gume za određeno vozilo i u skladu su s odgovarajućim zahtjevima na kombinaciju kotača i gume.

Ako se upotrebljavaju poklopci kotača i gume koji nisu tvornički odobreni,

gume ne moraju imati greben za zaštitu naplatka.

Poklopci kotača ne smiju ometati hlađenje kočnica.

⚠ UPOZORENJE

Uporaba neodgovarajućih guma ili poklopaca može dovesti do iznenadnog gubitka tlaka, a time i nezgoda.

Vozila s čeličnim kotačima: Ako koristite matice za zaključavanje kotača, nemojte pričvršćivati poklopce kotača.

Sustav otkrivanja ispuhane gume

Sustav otkrivanja ispuhane gume neprekidno provjerava brzinu okretanja svih četiriju kotača i upozorava na stanje niskog tlaka u gumama za vrijeme vožnje. To se postiže usporedbom opsega kotrljanja guma s referentnim vrijednostima i još nekim signalima. Ako guma gubi tlak, kontrolno svjetlo (!) svijetli, daje se zvuk upozorenja, a na informacijskom centru vozača se prikazuje poruka upozorenja.

U tom slučaju, smanjite brzinu te izbjegavajte oštra skretanja i snažno kočenje.

Stanite kada se pojavi sljedeća sigurna prilika i provjerite tlak u gumama. Nakon prilagođavanja tlaka u gumama, pripremite sustav za rad kako biste ugasili kontrolno svjetlo i ponovno pokrenuli sustav.

⚠ POZOR

Sustav otkrivanja ispuhane gume upozorava samo na stanje niskog tlaka u gumama i njime se ne zamjenjuje vozačevo redovno održavanje guma.

U slučaju neispravnosti sustava, prikazuje se poruka na zaslonu informacijskog centra vozača. Odredite točan tlak u gumama i pripremite sustav za rad. Ako se nastavi prikazivanje greške, kontaktirajte radionicu. Sustav ne može raditi ako su ABS ili ESC neispravni ili koristite privremeni rezervni kotač. Nakon ponovne montaže cestovne gume, provjerite tlak u hladnim gumama i pokrenite sustav.

Inicijalizacija sustava

Nakon ispravljanja tlaka u gumama ili zamjene kotača, sustav morate pokre-

nuti za kalibriranje novih referentnih vrijednosti oboda guma:

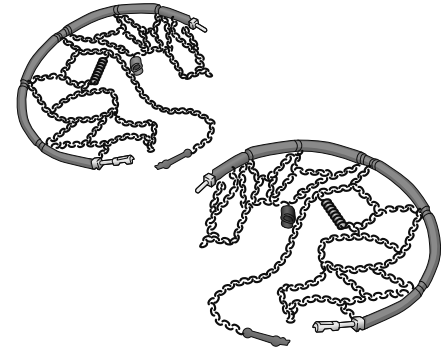
1. Uvijek provjerite je li tlak u svima četirima gumama ispravan
2. Zategnite parkirnu kočnicu.
3. Ovisno o verziji, pokrenite postupak inicijalizacije: Pokrenite sustav za detekciju ispuhivanja u info zaslonu. Pokrenite sustav za detekciju ispuhivanja u personalizaciji vozila.
4. Resetiranje se potvrđuje iskočnim pokazateljem.

Nakon pokretanja, sustav se automatski kalibrira na novi tlak u gumama tijekom vožnje. Nakon duže vožnje, sustav će usvojiti i nadzirati nove tlakove. Tlak u gumama uvijek provjeravajte s hladnim gumama. Sustav trebate ponovno pripremiti za rad ako je:

- Tlak u gumama je promijenjen
- stanje opterećenja promijenjeno
- kotači su zamijenili mjesta ili su zamijenjeni

Sustav neće trenutno upozoriti na ispuhanu gumu ili na brzo ispuhivanje. Uzrok tome je potrebno vrijeme za računanje.

Lanci za snijeg



Uporaba lanaca dopuštena je samo na prednjim kotačima. Uporaba lanaca nije dozvoljena na privremenom rezervnom kotaču.

Upotrebljavajte samo fino pletene lance koji proširuju gaznu površinu i unutarnju stranicu gume najviše 9 mm (uključujući bravu lanca).

⚠ UPOZORENJE

Oštećenje može dovesti do pucanja gume.

Lanci za snijeg su dopušteni na svim veličinama guma dozvoljenima za vozilo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kada postavljate lance za snijeg, slijedite upute proizvođača lanaca za snijeg.

Nakon postavljanja lanaca za snijeg, zaustavite vozilo nakon kratke vožnje i provjerite jesu li lanci za snijeg pravilno zategnuti.

Privremeni rezervni kotač

UPOZORENJE

Uporaba lanaca nije dozvoljena na privremenom rezervnom kotaču.

Spremanje vozila

Skladištenje na duže vrijeme

Ako će vozilo biti skladišteno nekoliko mjeseci:

- Operite vozilo.
- Provjerite vosak u prostoru motoru i na podvozju.
- Očistite i zaštitite gumene brtve.
- Spremnik za gorivo napunite do kraja.
- Zamijenite motorno ulje.
- Ispustite tekućinu za pranje iz spremnika.
- Provjerite zaštitu od smrzavanja i zaštitu od korozije rashladnog sredstva.
- Namjestite tlak u gumi na vrijednost navedenu za puno opterećenje.
- Parkirajte vozilo u suhom, dobro provjetravanom prostoru. Odaberite prvi ili stupanj za vožnju unatrag ili postavite polugu mjenjača u **P**. Spriječite gibanje vozila.
- Ne zatežite parkirnu kočnicu.
- Isključite paljenje i sve električne potrošače.
- Pričekajte četiri minute.
- Otvorite poklopac motora, zatvorite sva vrata i zaključajte vozilo.
- Podignite plastični poklopac pozitivnog priključka akumulatora vozila u motornom prostoru.
- Podignite ručicu do kraja i skinite stezaljku s priključka.
- Napunite spremnik tekućine za pranje.
- Provjerite razinu motornog ulja.
- Provjerite razinu rashladnog sredstva.
- Ako je potrebno, postavite registarske pločice.

Spremanje na duže vrijeme (BEV)

Ako će vozilo biti skladišteno nekoliko mjeseci:

- Operite i konzervirajte vozilo voskom.
- Provjerite vosak u prostoru motoru i na podvozju.
- Očistite i zaštitite gumene brtve.
- Ispustite tekućinu za pranje iz spremnika.
- Provjerite zaštitu od smrzavanja i zaštitu od korozije rashladnog sredstva.
- Namjestite tlak u gumi na vrijednost navedenu za puno opterećenje.
- Parkirajte vozilo u suhom, dobro provjetravanom prostoru. Odaberite prvi ili stupanj za vožnju unatrag ili postavite polugu mjenjača u **P**. Spriječite gibanje vozila.

Priprema za normalno korištenje

Kada je vozilo potrebno pripremiti za ponovni rad:

- Spojite stezaljku negativnog terminala na akumulator vozila. Inicijalizirajte električne prozore.
- Provjerite tlak u gumama.

8. Ne zatežite parkirnu kočnicu.
9. Otvorite poklopac motora, zatvorite sva vrata i zaključajte vozilo.

Do četiri tjedna

Priključite kabel za punjenje.

Četiri tjedna do dvanaest mjeseci

1. Punite visokonaponski akumulator do razine punjenja između 30 % i 50 % prije dugotrajnog skladištenja (više od četiri tjedna).
2. Ne priključujte kabel za punjenje.
3. Uvijek čuvajte vozilo na mjestu s temperaturama između -10 °C i 30 °C.
4. Spremanje vozila pri ekstremnim temperaturama može izazvati oštećenja visokonaponskog akumulatora.
5. Skinite crni, negativni (–) kabel s akumulatora vozila od 12 V i priključite kontinuirani punjač na priključke akumulatora vozila, ili ostavite kabele akumulatora vozila od 12 V spojene i punite s pozitivnog (+) i negativnog (–) priključka u motornom prostoru.
6. Svaka četiri do šest mjeseci provjerite stanje napunjenosti akumulatora. Ako je razina napunjenosti

ispod 30 %, napunite do razine između 30 % i 50 %.

Priprema za normalno korištenje

Kada je vozilo potrebno pripremiti za ponovni rad:

1. Prije pokretanja vozila napunite visokonaponski **akumulator do razine punjenja od 100 %**.
2. Spojite stezaljku negativnog terminala akumulatora vozila od 12 V. Inicijalizirajte električne prozore.
3. Provjerite tlak u gumama.
4. Napunite spremnik tekućine za pranje.
5. Provjerite razinu rashladnog sredstva.
6. Ako je potrebno, postavite registarske pločice.

Karoserija – Njega vanjštine

Opće preporuke

Pridržavajte se sljedećih preporuka kako ne bi došlo do oštećenja vozila.

UPOZORENJE

Nikad ne koristite pranje mlazom pod visokim tlakom u prostoru motora – opasnost od oštećenja električnih komponenti!
Vozilo nemojte prati na sjajnom suncu ili u ekstremno hladnim uvjetima.

BILJEŠKA

Pri pranju vozila u automatskoj praonici s četkama zaključajte sva vrata te, ovisno o verziji vozila, izvadite elektronički ključ i isključite funkciju za „rad bez ruku” (pristup vratima prtljažnika bez ključa).
Prilikom upotrebe visokotlačnog uređaja za pranje, mlaznicu udaljite najmanje 30 cm od vozila (naročito kod čišćenja područja na kojima je boja oštećena, kod senzora i brtvi).
Brzo očistite sve mrlje koje sadrže kemikalije koje bi mogle oštetiti boju vozila (uključujući smolu stabala, ptičji izmet, izlučevine insekata, pelud i katran).
Ovisno o okolini, češće čistite vozilo da biste uklonili slane naslage (u

obalnim područjima), čađu (u industrijskim područjima) i blato/soli (u vlažnim ili hladnim područjima). Te tvari mogu biti vrlo korozivne.

Obratite se distributeru vozila ili stručnoj radionici za savjet o uklanjanju tvrdokornih mrlja koje zahtijevaju posebne proizvode (poput sredstava za uklanjanje katrana ili kukaca).

Ako je to moguće, popravke boje prepustite zastupniku ili stručnoj radionici.

Boja visokog sjaja

UPOZORENJE

Karoseriju nemojte čistiti abrazivnim proizvodima, otapalima, benzinom ili uljem.

Tvrdokorne mrlje nikad nemojte čistiti abrazivnim spužvama – postoji opasnost od grebanja laka! Nemojte polirati dok je sunce jako i nemojte polirati plastične i gumene dijelove.

BILJEŠKA

Upotrijebite meku krpicu i sapunicu ili sredstvo s neutralnom pH vrijednošću.

Nježno očistite karoseriju čistom krpom od mikrovlakna.

Vozilo polirajte kad je čisto i suho. Pratite upute za upotrebu navedene na proizvodu.

Naljepnice

UPOZORENJE

Nemojte koristiti visokotlačni perač za čišćenje vozila – opasnost oštećenja ili odvajanja naljepnica!

BILJEŠKA

Koristite crijevo s jakim mlazom (temperature između 25 °C i 40 °C). Mlazom vode okomito poprskajte površinu za čišćenje. Isperite vozilo demineraliziranom vodom.

POZOR

Sredstvo za poliranje nemojte nanositi na naljepnice, opasnost oštećenja ili odvajanja naljepnica! Čistiti samo mekom, vlažnom krpom.

Njega unutrašnjosti

Opće preporuke

Pridržavajte se sljedećih preporuka kako ne bi došlo do oštećenja vozila.

UPOZORENJE

Prilikom pranja vozila, nikad nemojte upotrebljavati savitljivu cijev ili mlaz pod tlakom za čišćenje unutrašnjosti.

Tekućine koje se prenose u posudama ili drugim otvorenim posudama mogu se proliti, što predstavlja opasnost od oštećenja instrumentata i prekidača na središnjoj konzoli. Budite oprezni!

Pri čišćenju, ploče s instrumentima, taktilne i druge ekrane pažljivo obrišite mekom, suhom krpicom. Nemojte upotrebljavati dodatne proizvode (npr. alkohol, sredstvo za

dezinfekciju) ili sapunicu izravno na tim površinama zbog opasnosti od oštećenja!

Održavanje sigurnosnih pojaseva

Pojaseve nemojte izbjeljivati, bojati ili čistiti kemijskim otapalima ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. To će oslabjeti tkaninu. Oštećenje izazvano sunčevim zrakama također oslabljuje tkaninu.

Ako je pojaseve potrebno očistiti, upotrijebite blagu otopinu sapuna ili mlaku vodu. Nemojte vaditi pojaseve iz vozila da biste ih oprali. Osušite ih mekom krpom.

Zamijenite pojaseve ako izgledaju pohabano ili istrošeno ili ako kopče ne rade kako treba.

UPOZORENJE

Pohabani ili poderani sigurnosni pojas mogao bi se raspasti u sudaru i ostaviti vas bez zaštite. Redovito provjeravajte sustav sigurnosnog pojasa, posjekotine, oštećenja ili labave dijelove. Oštećeni dijelovi moraju se odmah zamijeniti. Nemojte rastavljati ili mijenjati

sustav sigurnosnog pojasa. Ako je vaše vozilo sudjelovalo u sudaru, ili ako imate pitanja koja se odnose na uvjete sigurnosnog pojasa ili uvlačnika, odvezite svoje vozilo kod zastupnika ili u mjesto održavanja programa Manufacturer Certified Collision Care Program na pregled.

Plastični i premazani dijelovi

Unutarnje plastične dijelove očistite mokrom krpom (ako je moguće izrađeno od mikrovlakana), i otopinom vode i neutralnog, neabrazivnog deterdženta. Da biste očistili uljaste ili tvrdokorne mrlje koristite specifične proizvode bez otapala i osmišljene za zadržavanje originalnog izgleda i boje komponenti. Svu prašinu obrišite krpom od mikrovlakana, ako je potrebno navlaženu vodom. Upotreba papirnatih maramica nije preporučljiva jer bi mogla ostavljati naslage prljavštine.

BILJEŠKA

Izravan kontakt s osvježivačima zraka, repelentima kukaca ili sredstava za higijenu ruku s plastikom,

bojanim ili ukrašenim površinama interijera mogu prouzročiti trajna oštećenja. Odmah ih obrišite.

BILJEŠKA

Šteta prouzročena ovim vrstama proizvoda možda neće biti pokrivena ograničenim jamstvom vašeg novog vozila.

Sklop instrumenata i zasloni

Leće ispred instrumenata u vozilu su lijevane od prozirne plastike. Prilikom čišćenja leća, morate paziti da ne ogrebete plastiku.

Očistiti mokrom mekom krpom. Može se koristiti blagi sapun, ali ne s velikim sadržajem alkohola ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. Ako se koristi sapun, obrišite ih čistom mokrom krpom. Osušite ih mekom krpom.

BILJEŠKA

Nikada ne koristite alkohol, benzine i derivate da biste očistili leće nadzorne ploče i ploče s instrumentima.

Staklene površine

Sve staklene površine trebaju se redovito čistiti bilo kojim komercijalnim sredstvom za čišćenje stakala u kućanstvu. Ne koristite strugače ili ostale oštre instrumente koji bi mogli izgrebati elemente.

Prilikom čišćenja retrovizora, poprskajte sredstvo za čišćenje po korištenom ubrusu ili krpi. Sredstvo za čišćenje ne prskajte izravno po staklu.

BILJEŠKA

Nikada ne koristite sredstvo za čišćenje abrazivnog tipa. Budite oprezni prilikom čišćenja unutarnjeg dijela stražnjeg prozora opremljenog električnim uređajima za odmrzavanje ili prozore opremljene radio antenama.

Dijelovi od tkanine

Uklonite prašinu mekom četkom ili usisavačem.

Preporučljivo je koristiti vlažnu četku prilikom čišćenja presvlaka koje nisu od tkanine.

Sjedala istrljajte mekom krpom od mikrovlakana navlaženom otopinom vode i neutralnog deterdženta.

Kožne površine

Koža je prirodni proizvod. Kako biste osigurali njezinu dugotrajnost, morate je redovito održavati.

Treba je štiti i njegovati pomoću sredstva za njegu kože kako bi ostala elastična i zadržala svoj izvorni izgled.

UPOZORENJE

Ne upotrebljavajte proizvode za održavanje koji nisu prikladni za čišćenje kože (na primjer, otapala, deterdženti, benzin, čisti alkohol).

Ne upotrebljavajte proizvode za izbjeljivanje ili uklanjanje boje (na primjer, perkloroetilen).

Prilikom čišćenja predmeta djelomično izrađenih od kože pripazite da sredstvom za njegu kože ne oštetite druge materijale.

BILJEŠKA

Prije čišćenja masnih mrlja ili tekućina, brzo pobrišite sve viškove.

Prije čišćenja, obrišite sve ostatke koji bi mogli ostrugati kožu krpom koja je natopljena demineraliziranom vodom i temeljito iscijedena.

Kožu nemojte grubo trljati, a očistite je mekom krpom navlaženom otopinom sapuna i vode ili proizvodom neutralne pH vrijednosti.

Obrišite je mekom, suhom krpom.

Podni materijali

UPOZORENJE

Ako je podni prekrivač pogrešne veličine ili nije ispravno postavljen, može smetati pedalama, što može uzrokovati nenamjerno ubrzanje ili povećani zaustavni put što može uzrokovati sudar i ozljedu.

Za pravilnu uporabu podnog prekrivača koristite sljedeće smjernice.

1. Za ovo vozilo dizajnirane su originalne podne prostirke. Ako je potrebno zamijeniti podne prostirke, preporučujemo kupnju odobrenih podnih prostirki koje dobro odgovaraju i pričvršćuju se osiguračima na vozačevoj strani.

Uvijek provjerite da podni prekrivači ne smetaju papučicama.

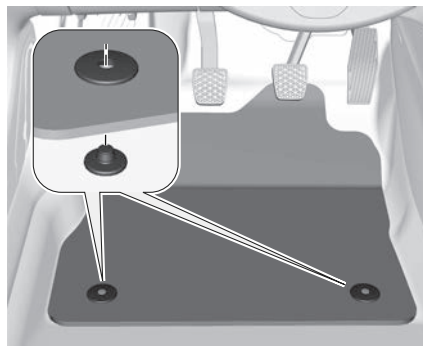
2. Koristite podni prekrivač s ispravnom stranom prema gore. Nemojte ga preokrenuti.
3. Ne stavljajte ništa povrh podnog prekrivača na vozačevoj strani.
4. Na vozačevoj strani koristite samo jedan podni prekrivač.

Umetanje i uklanjanje podnih prekrivača

Podni prekrivač na vozačevoj strani na mjestu drže dva osigurača.

Za postavljanje podnog prekrivača:

1. Pomaknite sjedalo natrag, što je dalje moguće.
2. Poravnajte proreze na prekrivaču s osiguračima, kao što je prikazano.
3. Pritisnite prekrivač na pod.



Vađenje

1. Pomaknite sjedalo natrag, što je dalje moguće.
2. Uklonite prekrivač.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

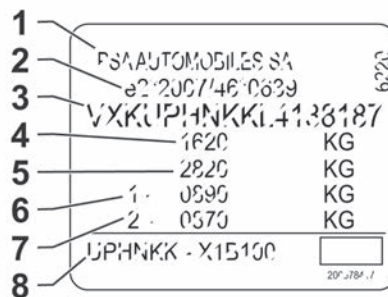
Identifikacija vozila

Identifikacijski broj vozila (VIN)



Identifikacijski broj vozila može biti utisnut na ploču s instrumentima, vidljiv kroz vjetrobran.

Identifikacijska pločica



Identifikacijska pločica se nalazi na okviru prednjih lijevih ili desnih vrata. Raspored i položaj razlikuju se za neke zemlje izvoza.

Podaci na identifikacijskoj pločici:

- 1 proizvođač
- 2 broj odobrenja tipa
- 3 identifikacijski broj vozila
- 4 klasa najveće dopuštene mase vozila u kg

- 5 najveća dopuštena kombinirana masa u kg
- 6 maksimalno dozvoljeno opterećenje prednje osovine u kg
- 7 maksimalno dozvoljeno opterećenje stražnje osovine u kg
- 8 adresa proizvođača, podaci o vozilu ili podaci specifični za državu

Opterećenje prednje i stražnje osovine zajedno ne smije prekoračiti najveću dopuštenu masu.

Masa vozila spremnog za vožnju ovisi o specifikaciji vozila, primjerice o dodatnoj opremi i priboru.

Pogledajte Izjavu o usklađenosti koja je isporučena s vašim vozilom ili druge nacionalne dokumente za registraciju vozila.

Tehnički podaci su određeni u skladnosti s EU normama. Zadržavamo pravo izmjene.

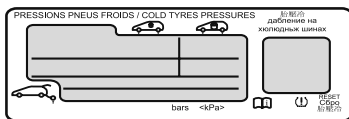
Podaci u dokumentima vozila uvijek imaju prednost pred podacima u ovom priručniku.

Identifikacija motora

Tablice tehničkih podataka prikazuju identifikacijski kod motora.

Kako biste utvrdili odgovarajući motor, potražite snagu motora u Certifikatu usklađenosti koji je isporučen s vozilom ili u drugim nacionalnim dokumentima za registraciju vozila.

Naljepnica s informacijama o gumama



Naljepnica s informacijama o tlaku u gumama na okviru lijevih vrata odnosi se na originalne gume i odgovarajući tlak u gumama.

Podatci o tlaku u gumama odnose se na hladne gume. Vrijede za ljetne i zimske gume.

Gumu zamjenskog kotača uvijek napumpajte na tlak za puno opterećenje.

Manji ili veći tlak u gumama od propisanog utječe na sigurnost, vozne karakteristike, komfor i potrošnju, te povećava trošenje guma.

Podaci vozila

Vrijednosti masa i vučnih opterećenja za vozilo navedene su u prometnoj dozvoli i u komercijalnoj dokumentaciji. Te vrijednosti navedene su na pločici ili na naljepnici proizvođača.

Kako biste dobili više informacija, obratite se prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

1

2

3

4

5

6

7

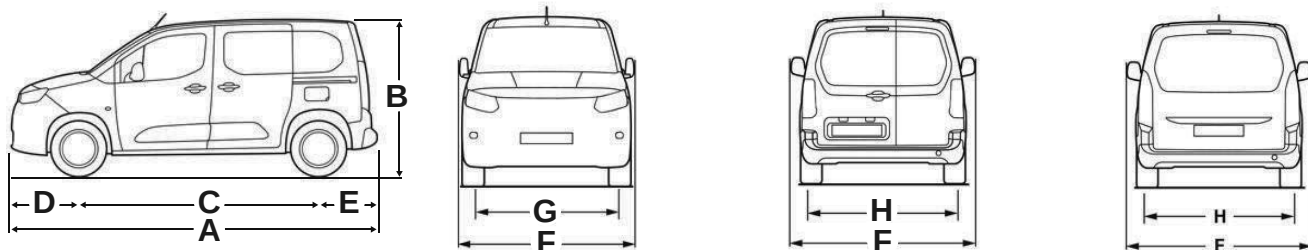
8

9

10

Dimenzije

Ove dimenzije vrijede za neopterećeno vozilo. Vozilo je dostupno u dvije duljine (M i XL). Vrijednosti su navedene u mm. Vrijednosti mogu varirati ovisno o promjeru kotača, opterećenju, motoru i sl. Visina može varirati ovisno o promjeru kotača.



			Dužina vozila	
			M (L1)	XL (L2)
A	Ukupna dužina		4.403	4.753
B	Ukupna visina	Standardna verzija	1775 1812 (s krovnom vodilicom)	1787 1816 (s krovnom vodilicom)
		Ojačana verzija	1840 do 1860	1849 do 1860
C	Međuosovinski razmak		2.785	2.975
D	Prednji prevjes		892	

			Dužina vozila	
E	Stražnji prevjes	Standardna izvedba	726	866
		Ojačana izvedba		886
F	Širina uklj. retrovizore	Preklopljeni	1.921	
		Otklopljeni	2.107	
G	Širina traga kotača sprijeda		1.553	
H	Širina traga kotača straga	Standardna izvedba	1.567	
		Ojačana izvedba	1.577	

1

2

3

4

5

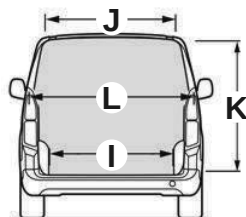
6

7

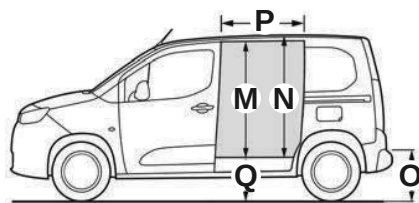
8

9

10

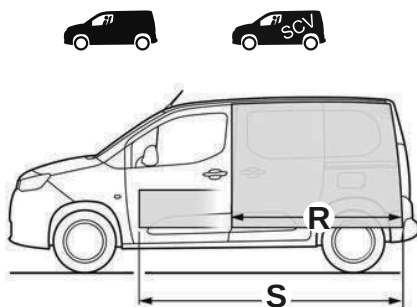


			Dužina vozila	
			M (L1)	XL (L2)
I	Visina otvaranja		1.229	
J	Najveća unutrašnja širina	Bez kliznih bočnih vrata	1.733	
		S 1 kliznim bočnim vratima	1.630	
		S 2 klizna bočna vrata	1.527	
K	Visina otvaranja	Uz krilna vrata	1.137	
		Otključavanje poklopca prtljažnika	1.197	
L	Širina otvaranja		1.242	



			Dužina vozila	
			M (L1)	XL (L2)
M	Visina otvaranja		1.072	
N	Unutarnja visina tereta (razlikuje se ovisno o kutu podnice i zakrivljenosti krova)		1200 do 1270	
O	Visina praga utovara	Standardna izvedba	548 do 588	X
		Standardna izvedba s povećanom nosivošću	568 do 578	561 do 565
		Ojačana izvedba	602 do 610	605 do 610
P	Širina otvaranja	Maks.	675	
		Min.	641	

			Dužina vozila	
Q	Visina praga utovara	Standardna izvedba	534 do 558	
		Standardna izvedba s povećanom nosivošću	551 do 558	543 do 552
		Ojačana izvedba	574 do 581	575 do 587



			Dužina vozila	
			M (L1)	XL (L2)
R	Unutarnja dužina pod-nice	S pregradom	1.817	2.167
		S ljestvama	1.790	2.140
S	Maksimalna duljina utovara (sa zaštitnim poklop-cem na mjestu)		3.090	3 440
P	Širina otvaranja	Maks.	675	
		Min.	641	
Q	Visina praga utovara	Standardna izvedba	534 do 558	

Podaci o motoru

Benzinski motori

Motor	Turbo 110 S&S BVM6	Turbo 110 S&S BVM6	Turbol 130 S&S EAT8
Homologacija	€6.3/ €6.4	€6ebis	€6,3
Motor/mjenjač	EB2ADT - MB6 STTd	EB2LTE STTd - MB6	EB2ADTS-ATN8-STTd
TVV	EGHNP2 EHHNP2	EHHPJ	EGHNP3 EH2HNS2
Obujam motora (cm ³)	1199	1199	1199
Snaga:	81	81	95
Gorivo	Bezolovno	Bezolovno	Bezolovno

Dizel motori

Motor	BlueHDi 100 BVM6	BlueHDi 100 S&S BVM6	BlueHDi 130 S&S BVM6	BlueHDi 130 S&S EAT8	HDi 90 BVM5	HDi 90 BVM5
Homologacija	6,1€ / 4€	6,3 € / 6e € / 7 €	6ebis € / 7 €	6,3 € / 6e €	4€	5€
Motor/mjenjač	DV5RCF - MB6	DV5RCF - MB6 STTd	DV5RC-MB6-STTd	DV5RC-ATN8-STTd	DV6DRM - BE	DV6DR - BE
TVV	YHT	YHT	YHP	YHZ	9HP	9HP
Obujam motora (cm ³)	1499	1499	1499	1499	1587	1560
Snaga:	75	75	96	96	68	68

Motori BEV

		
Motor	ZEV 136ks	ZEV 136ks
Homologacija	€6	€6
Motor/mjenjač	MEL M3	
TVV	ZKU	
Snaga:	100	
Kapacitet akumulatora (kWh)	52	42
Punjenje u kućanstvu	Način rada 2	
Nazivni napon (A) izmjeničnog napajanja (AC)	230 (jednofazni) 8 ili 16	
Ubrzano punjenje	Način rada 3	
Nazivni napon (A) izmjeničnog napajanja (AC)	230 (jednofazni ili trofazni) 16 ili 32	
Superbrzo punjenje	Način rada 4 (ovisno o verziji)	
Napon istosmjernog napajanja (DC)	400	

Težine vuče

Navedene vrijednosti MTRA (ukupna dopuštena masa vozila s prikolicom) i vučnog opterećenja vrijede za nadmorsku visinu od najviše 1000 metara. Vučno opterećenje treba smanjiti za 10% na svakih 1.000 metara nadmorske visine. Maksimalno dopušteno okomito opterećenje kuke odgovara masi dopuštenoj na kuki za vuču.

100 km/h (pridržavajte se važećih lokalnih propisa).

UPOZORENJE

Za modele Hybrid (MHEV) u uvjetima velike nadmorske visine (>2500 m asl) kapacitet vuče je ograničen jer može utjecati na performanse vozila.

UPOZORENJE

Pri visokim vanjskim temperaturama performanse vozila mogu biti ograničene radi zaštite motora. Kad je vanjska temperatura viša od 37 °C, smanjite masu prikolice.

UPOZORENJE

Vuča pomoću vozila s malim opterećenjem može loše utjecati na držanje ceste. Ako je na vozilo priključena prikolica, povećava se put kočenja. Kada se za vuču upotrebljava vozilo, nikad nemojte premašivati brzinu od

MPV

Navedene vrijednosti su najveće dopuštene mase.

Duljina	Energija	Motor	TVV	Broj sjedala	Prikolica s kočnicama (kg) na nagibu od 10 % ili 12 %	Prikolica bez kočnice (kg)	Okomito opterećenje kuke
L1	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	5	1150	720	74
L1	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1300	750	74
L1	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1300	750	52
L1	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	5	1300	750	74
L1	BENZIN	EB2LTE	HPJ	5	1150	735	74
L1	DIZEL	DV6DRM / DV6DR	9HP	5	600	600	74
L1	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	5	750	750	50
L1	BENZIN	EC5	NFJ	5	0	0	0
L1	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	5	1150	750	74
L2	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	5	1100	750	74
L2	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1250	750	74
L2	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1250	750	74
L2	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	5	1250	750	74

L2	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	5	750	750	50
L2	DIZEL	DV6DRM / DV6DR	9HP	5. ili 7.	600	600	74
L2	BENZIN	EB2LTE	HPJ	5	1100	750	74
L2	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	5	1140	750	74
L2	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	7	950	750	50
L2	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	7	1100	750	74
L2	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	7	1100	750	50
L2	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	7	1100	750	74
L2	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	7	0	0	0
L2	BENZIN	EB2LTE	HPJ	7	950	750	50
L2	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	7	950	750	74

Lako gospodarsko vozilo

Navedene vrijednosti su najveće dopuštene mase.

Duljina	Korisna nosivost	Energija	Motor	TVV	Broj sjedala	Prikolica s kočnicama na nagibu od 10 % ili 12 % (kg)	Prikolica bez kočnice (kg)	Okomito opterećenje kuke (kg)
L1	1000kg	DIZEL	DV6DRM / DV6DR	9HP	2. ili 3.	600	600	74
L1	1000kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	2	900	690	74
L1	1000kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	3	900	700	74
L1	1000kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	2	900	710	74
L1	1000kg	BENZIN	EB2LE	HPJ	3	900	715	74
L1	1000kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	2. ili 3.	900	750	74
L1	1000kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	2	1000	720	74
L1	1000kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	3	1000	730	74
L1	1000kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1000	720	74
L1	1000kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1000	730	74
L1	1000kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	2. ili 3.	1000	720	74
L1	650kg	DIZEL	DV6DRM / DV6DR	9HP	2. ili 3.	600	600	74

L1	650kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	2	1200	700	74
L1	650kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	3	1200	690	74
L1	650kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	2	1200	700	74
L1	650kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	3	1200	710	74
L1	650kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	2	1200	750	74
L1	650kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	3	1180	750	74
L1	650kg	BENZIN	EC5F	NFJ	3	900	720	74
L1	650kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	2	1350	720	74
L1	650kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	3	1350	735	74
L1	650kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1350	710	74
L1	650kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1350	730	74
L1	650kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	2	1350	720	74
L1	650kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	3	1350	730	74
L1	650kg	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	2. ili 3.	750	750	50
L1	800kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	2	900	690	74
L1	800kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	3	900	710	74
L1	800kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	2	900	710	74
L1	800kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	3	900	715	74
L1	800kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	2	1045	750	74

L1	800kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	3	1025	750	74
L1	800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	2	1000	720	74
L1	800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	3	1000	730	74
L1	800kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1000	720	74
L1	800kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1000	730	74
L1	800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	2. ili 3.	1000	720	74
L1	800kg	BEV	MEL M3	ZKU	2. ili 3.	750	750	50
L1	Combi	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	5	900	730	74
L1	Combi	BENZIN	EB2LE	HPJ	5	900	745	74
L1	Combi	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	5	900	750	74
L1	Combi	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	5	1030	750	74
L1	Combi	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1030	750	74
L1	Combi	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74
L1	Combi	BEV	MEL M3	ZKU	5	750	750	50
L2	1000kg	DIZEL	DV6DRM / DV6DR	9HP	2. ili 3.	600	600	74
L2	1000kg	DIZEL	DV6DRM / DV6DR	9HP	3	600	600	74
L2	1000kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	3	850	720	74
L2	1000kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	2	850	740	74

L2	1000kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	3	850	745	74
L2	1000kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	2. ili 3.	900	750	74
L2	1000kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	2	1050	750	74
L2	1000kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	3	1030	750	74
L2	1000kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1050	750	74
L2	1000kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1030	750	74
L2	1000kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	2. ili 3.	1000	750	74
L2	650kg	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	2. ili 3.	750	750	50
L2	800kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	2	850	710	74
L2	800kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	3	850	720	74
L2	800kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	2	850	740	74
L2	800kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	3	850	745	74
L2	800kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	2	990	750	74
L2	800kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	3	970	750	74
L2	800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	2. ili 3.	1200	750	74
L2	800kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	2	1200	740	74
L2	800kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	3	1200	750	74
L2	800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	2	1000	750	74
L2	800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	3	1000	720	74

L2	800kg	BEV	MEL M3 (50 kW)	ZKU	2. ili 3.	750	750	50
L2	CrewCab - 800kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	5	900	750	74
L2	CrewCab - 800kg / 850kg	BENZIN	EB2LTE	HPJ	5	880	750	74
L2	CrewCab - 800kg / 850kg	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	5	915	750	74
L2	CrewCab - 800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	5	1070	750	74
L2	CrewCab - 800kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1070	750	74
L2	CrewCab - 800kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1020	750	74
L2	CrewCab - 850kg	DIZEL	DV6DR	9HP	5	950	750	74
L2	CrewCab - 850kg	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	5	880	750	74
L2	CrewCab - 850kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	5	1030	750	74
L2	CrewCab - 850kg	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1030	750	74

L2	CrewCab - 850kg	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74
L2	Combi	BENZIN	EB2ADT STTd	HNP	5	920	750	74
L2	Combi	BENZIN	EB2LTE	HPJ	5	920	750	74
L2	Combi	BENZIN	EB2LTUDH2	HPR	5	900	750	74
L2	Combi	DIZEL	DV5RC STTd	YHP	5	1035	750	74
L2	Combi	DIZEL	DV5RCf STTd	YHT	5	1025	750	74
L2	Combi	DIZEL	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74

Tekućine i maziva

Vaše vozilo opremljeno je motornim uljem koje je temeljito razvijeno i testirano kako bi se ispunili zahtjevi planiranog servisnog plana. Stalna uporaba propisanih maziva jamči specifikaciju potrošnje goriva i emisije. Kvaliteta maziva ključna je za rad i trajanje motora.

UPOZORENJE

Upotreba proizvoda sa specifikacijama koje nisu gore navedene može uzrokovati oštećenje motora koje nije pokriveno jamstvom.

Uporaba	Značajke	Specifikacije	Originalne tekućine i maziva
Maziva za dizel motore DV5RC / DV5RCf / DV6DR / DV6DRM	SAE 5W-30 ACEA C3	FPW 9.55535/03	Quartz Mopar FPW 03
Maziva za benzinske motore EB2ADT / EB2ADTS			
Maziva za benzinske motore EB2LTE / EC5F	SAE 0W-20 ACEA C6	FPW 9.55535/01	Quartz Mopar FPW 01

Ako maziva u skladu s traženim specifikacijama nisu dostupna, za nadopunu se mogu koristiti proizvodi koji zadovoljavaju navedene specifikacije; u tom slučaju nije zajamčena optimalna učinkovitost motora.

Tip	Značajke	Specifikacije	Originalne tekućine i maziva	Primjena
Zaštitno sredstvo za hladnjake	Crvena zaštitna s djelovanjem antifrizu, na bazi inhibiranog monoetil glikola s organskom formulom. Premašuje specifikacije CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	9.55523 ili MS.90032	Obratite se distributeru ili nekoj stručnoj radionici	Krugovi hlađenja. Upotrijebite jačinu od 50% do -35°C. Mješavina s različitim formulacijama proizvoda nije dopuštena. (*)
Aditiv za dizelsko gorivo	Dodatak za dizel antifriz koji štiti dizelske motore.	–		Za miješanje s dizelom (25 cc na 10 litara)
AdBlue® (UREA) aditiv za dizelske emisije	Otopina Water-AdBlue® (UREA)	DIN 70 070 i ISO 22241-1		Upotrebljava se za punjenje spremnika AdBlue® (UREA) na vozilima opremljenim sustavom selektivne katalitičke redukcije (SCR).
Tekućina za pranje vjetrobrana	Mješavina alkohola i surfaktanata. Preporučuje specifikaciju CUNA NC 956-II	MS.90043		Koristiti kako jest ili razrijeđeno u sustavima za pranje zaslona.

(*) Kada se vozilo koristi u posebno teškim vremenskim uvjetima, preporučamo korištenje 60% mješavine zaštitne tekućine i 40% demineralizirane vode.

Količine tekućina

Motorno ulje

Motor	DV5R C DV5R Cf	EB2A DT EB2A DTS	DV6D R DV6D RM
uključujući fil- tar [l]	3,95 ⁴⁾ 5,3 ⁵⁾	3,5	3,75
između MIN i MAX [l]	1		

4) Osobni automobil

5) Komercijalno vozilo

Spremnik goriva

Benzin / dizel, količina ponovno punjenja [l]	61/ 53
---	--------

Spremnik za AdBlue®

AdBlue®, količina za punjenje [l]	17
--------------------------------------	----

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kotači i gume

Momenti zatezanja

UPOZORENJE

Ako mijenjate kotač, uvijek obvezno koristite ispravne vijke kotača. Prilikom montaže rezervnog kotača za privremenu upotrebu, možete upotrijebiti i vijke za naplatke kotača od lake slitine.

POZOR

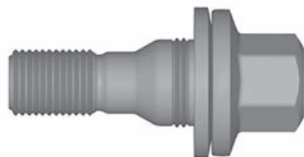
Ako je vozilo opremljeno naplaticima od lake slitine, rukom zategnite vijke kotača za najmanje prvih pet okretaja.

Ovisno o materijalu naplatka kotača, dostupna su dva različita vijka.

Moment zatezanja za aluminijske naplatke je 115 Nm.



Moment zatezanja za čelične naplatke je 115 Nm.
Upotrijebite odgovarajuće vijke za odgovarajuće naplatke kotača.



Tlakovi u gumama

(1) ICE. (2) BEV. (3) Međuosovinski razmak L1. (4) Međuosovinski razmak L2. (5) Opterećenje 650 kg. (6) Opterećenje 800 kg. (7) Opterećenje 950 kg. (8) Opterećenje 1000 kg. (9) Samo verzija Combi. (10) Samo za vozila s 5 sjedala. (11) Samo za vozila sa 7 sjedala. (12) Samo za BEV vozila s 5 sjedala. (13) Samo za BEV vozila sa 7 sjedala.

					
	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36) ⁽¹⁰⁾	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
		270/2,7 (39) ⁽¹¹⁾			
205/55 R17	250/2,5 (36)	250/2,5 (36) ⁽¹²⁾	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
		280/2,8 (41) ⁽¹³⁾			
		290/2,9 (42) ⁽¹⁾			
215/65 R16	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38) ⁽²⁾	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
			240/2,4 (35) ⁽¹⁾		
215/60 R17	230/2,3 (33) ⁽¹⁾	230/2,3 (33) ⁽¹⁾	250/2,5 (36) ⁽¹⁾	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
	250/2,5 (36) ⁽²⁾	250/2,5 (36) ⁽²⁾	260/2,6 (38) ⁽²⁾		

					
	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
195/65 R15	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
205/55 R17	250/2,5 (36) ⁽⁹⁾	270/2,7 (39) ⁽⁹⁾	250/2,5 (36) ⁽⁹⁾	290/2,9 (42) ⁽⁹⁾	290/2,9 (42) ⁽⁹⁾
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36) ⁽⁵⁾	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)	290/2,9 (42)
		290/2,9 (42)		320/3,2 (46) ⁽⁵⁾	320/3,2 (46) ⁽⁵⁾
215/65 R16	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)
215/60 R17	240/2,4 (35) ⁽⁹⁾	240/2,4 (35) ⁽⁹⁾	250/2,5 (36) ⁽⁹⁾	320/3,2 (46) ⁽⁹⁾	320/3,2 (46) ⁽⁹⁾

						
		kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)	kPa/bar (psi)
195/65 R15	(1)(5)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
205/60 R16	(1)(3)(5)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
	(1)(3)(6)(8)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
	(1)(4)(6)(7)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
	(2)(3)(4)(5)(6)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
215/65 R16	(2)(3)(4)(5)(6)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)

INFORMACIJE STRANKE

Izjava o sukladnosti

Sva radio oprema dostavljena s automobilom u sukladnosti je s direktivom 2014/53/EU, UA.RED.TR, francuskim Zakonom o SAR-u od 15.11. 2019. i UKCA (UK Conformity Assessed) certifikatom koji je na snazi u Ujedinjenoj Kraljevini.

BILJEŠKA

Izjave o sukladnosti za radijsku oprema

Odgovarajući certifikati nalaze se na web-mjestu robne marke.
https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Radari

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la

Pointe du Diable, 29280 Plouzané, Francuska

- Radne frekvencije: 76,0 GHz - 77,0 GHz
- Maks. snaga: 16,5 dBm

Sustavi Radio & Infotainment

AIO

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Straße 200, 31139 Hildesheim Njemačka

Radne frekvencije

- BT: 2402 MHz do 2480 MHz
- WiFi: 2402 – 2422 MHz, 5735 – 5755 MHz, 5735 – 5775 MHz (u nekim zemljama pojas od 5 GHz nije dopušten)
- GPS, GLONASS: GPS L1: 1573,3-1577,5 MHz
- GIONAS: fc1 = 1602.0 MHz + k *562.0 kHz

Maks. snaga

- Maks. 4 dBm za BT prijenos
- 17 dBm maks. za 2.4G WLAN 802.11b/G/n, 6dBm maks. za WLAN 802.11a/n/ac. (ako se ovo odnosi na potrošnju energije našeg uređaja, upotrijebite maks. 120 W)

SPS-K9

Faurvia

Faurecia Clarion Electronics Europe, 40 avenue des terroirs de France, 75012 Paris, Francuska

- Radne frekvencije:
 - o frekvencija emisije: 2400-2483,5 MHz
 - o frekvencija prijema: 2400-2483,5 MHz
- Maks. snaga: 7,07 dBm PIRE

IVI

HUAIDP10BY

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italija

Telefon: +39 - 02 97227111

- Radne frekvencije: Bluetooth, emisija: 2400-2483,5 MHz / Prijem : 2400-2483,5 MHz
- Maks. snaga: Bluetooth 4 dBm PIRE

RCE

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan 1Rd. Fuyong Town,

Baoan District Shenzhen City, NR Kina

- Radne frekvencije: 2402 – 2480 MHz
- Maks. snaga: -1,10dBi

Sustav blokade motora**BSI**

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D-42119 Wuppertal, Njemačka

Radne frekvencije:

- Min : 122,8 KHz

- Tip: 125 KHz
- Maks: 127,2 KHz

Maks. snaga: 65 W

TCM

Valeo Schalter und Sensoren GmbH

Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, Njemačka

- Radne frekvencije: Min : 125 kHz +/-3,2 kHz (odašiljač i prijemnik), 433,92 MHz +/- 40 kHz (prijemnik)
- Maks. snaga: N/A

Hitni poziv za BTA

TBATBP40B0 / TBATBP40B1

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italija

Telefon: +39 - 02 97227111

Maksimalna prenesena snaga:

- GSM 900 => 33 dBm
- GSM 1800 => 30 dBm
- WCDMA pojas I => 24 dBm
- WCDMA pojas VIII => 24 dBm
- LTE FDD pojas 1 => 23 dBm
- LTE FDD pojas 3 => 23 dBm

- LTE FDD Pojas 7=> 23 dBm
- LTE FDD Pojas 8=> 23 dBm
- LTE FDD Pojas 20=> 23 dBm
- LTE FDD Pojas 28=> 23 dBm
- LTE FDD Pojas 38=> 23 dBm
- LTE FDD Pojas 40=> 23 dBm

Frekvencijski pojas:

- GSM 900: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- GSM 1800: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz
- WCDMA Pojas I: 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- WCDMA Pojas VIII: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- LTE FDD Pojas 1 : 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- LTE FDD Pojas 3: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz
- LTE FDD Pojas 7: 2500 ÷ 2570 MHz, 2620 ÷ 2690 MHz
- LTE FDD Pojas 8: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- LTE FDD Pojas 20: 832 ÷ 862 MHz, 791 ÷ 821 MHz
- LTE FDD Pojas 28: 703 ÷ 748 MHz, 758 ÷ 803 MHz
- LTE FDD Pojas 38: 2570÷2620 MHz

- LTE FDD Pojas 40: 2300÷2400 MHz

Telematic box

BSRF

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Njemačka

Radne frekvencije:

- FM: 87,5 - 108 MHz
- AM: 148,5 - 283,5 kHz, 526,5 - 1606,5 kHz
- DAB : 174 - 240 MHz
- WIFI: 2,4GHz i 5GHz
- LTE (1.4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz)
- GNSS: 1559-1610 MHz

Maks. snaga: GSM (33 dBm +/- 2 dB),
LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

RTBM

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist.,
236 New Taipei City, Tajvan

- Wi-Fi :

802.11b/g/n (2,4 GHz)

- Frekvencije: 2412 – 2472 MHz

- Maks. snaga: 18,83 dBm

802.11a/n/ac (5 GHz):

- Frekvencije: 5180 – 5240 MHz
- Maks. snaga: 15,99 dBm

- SRD:

- Frekvencije: 5745 – 5825 MHz
- Maks. snaga: 13,93 dBm

- GSM 900:

- Frekvencije: 880–915 MHz (emisijska), 925–960 MHz (prijem)
- Maks. snaga: 33 dBm (nazivna vrijednost)

- GSM 1800:

- Frekvencije: 1710–1785 MHz (emisijska), 1805–1880 MHz (prijem)
- Maks. snaga: 30 dBm (nazivna vrijednost)

- WCDMA Pojas I:

- Frekvencije: 1920–1980 MHz (emisijska), 2110–2170 MHz (prijem)
- Maks. snaga: 24 dBm (nazivna vrijednost)

- WCDMA Pojas VIII:

- Frekvencije: 880–915 MHz (emisijska), 925–960 MHz (prijem)

- Maks. snaga:: 24 dBm

- LTE FDD Pojas 1:

- Frekvencije: 1920–1980 MHz (emisijska), 2110–2170 MHz (prijem)
- Maks. snaga:: 23 dBm

- LTE FDD Pojas 3:

- Frekvencije: 1710–1785 MHz (emisijska), 1805–1880 MHz (prijem)
- Maks. snaga:: 23 dBm

- LTE FDD Pojas 7:

- Frekvencije: 2500–2570 MHz (emisijska), 2620–2690 MHz (prijem)
- Maks. snaga:: 23 dBm

- LTE FDD Pojas 8:

- Frekvencije: 880–915 MHz (emisijska), 925–960 MHz (prijem)
- Maks. snaga:: 23 dBm

- LTE FDD Pojas 20:

- Frekvencije: 832–862 MHz (emisijska), 791–821 MHz (prijem)
- Maks. snaga : 23 dBm

- LTE FDD Pojas 28:

- Frekvencije: 703–748 MHz (emisijska), 758–803 MHz (prijem)
- Maks. snaga:: 23 dBm

Telekomanda i telemetrija

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil
- CEDEX, Francuska

- Radne frekvencije: 433,05...
434,79MHz | 125kHz 2402...
2480MHz
- Maks. snaga: 10 dBm /-6,85 dBm |
125kHz: -7,3 dBm

Radijska antena

Fuba Automotive Electronic GmbH

TecCenter, 31162 Bad Saizdetfurth,
Njemačka

- Radne frekvencije:
 - o GNSS: 1164-1215 MHz maks. LNA
pojaćanje 22 dB
 - o GNSS: 1559-1605 MHz maks. LNA
pojaćanje 22 dB
- Maks. snaga: 5 dB

Bežični punjač

Adayo

No.1 North Shangxia Road,
Dongjiang Hi-tech Industry

Park, Huizhou, Guangdong Province,
516005, NR Kina

- Radne frekvencije: 127,7 kHz
- Maks. snaga: 15 W

Brojevi tipskog odobrenja ICASA

Popis svih brojeva tipskih odobrenja
Neovisnog Tijela za Komunikacije
Južne Afrike (ICASA):

- TA-2016/121, TA-2016/3261
- TA-2017/2387, TA-2017/2745
- TA-2013/430, TA-2017/1106
- TA-2016/929, TA-2017/3180

Potrošnja goriva i emisije CO₂

Potrošnja goriva i domet vozila nisu bili dostupni u vrijeme tiskanja.

Posebne vrijednosti za vaše vozilo potražite u Certifikatu usklađenosti koji vam je isporučen s vozilom, ili u drugim nacionalnim dokumentima za registraciju vozila.

Potrošnju goriva uređuje direktiva R (EC) br. 715/2007 i br. 2017/1151 (najnovija primjenjiva verzija).

Sastavni dio važećeg propisa čini također podatak o emisiji CO₂.

Ove podatke ne treba smatrati garantiranim vrijednostima za stvarnu potrošnju određenog vozila.

Nadalje, potrošnja goriva ovisi o osobnom stilu vožnje kao i o uvjetima na cesti.

Sve vrijednosti su na osnovi modela za EU sa standardnom opremom.

Izračunavanje potrošnje goriva uzima u obzir masu praznog vozila, utvrđenu u skladu s propisima. Dodatna oprema može rezultirati malo višom potrošnjom goriva i razinama emisije CO₂ i nižom maksimalnom brzinom.

Propisi za zbrinjavanje

Ovisno o verziji, proizvođač je dugi niz godina predan zaštiti okoliša stalnim poboljšanjem svojih proizvodnih postupaka i proizvodnjom proizvoda koji su sve više „ekološki kompatibilni”. Kako bi kupcima pružio najbolju moguću uslugu u smislu poštivanja zakona o zaštiti okoliša i kao odgovor na europsku Direktivu 2000/53/EC koja se odnosi na vozila na kraju njihovog životnog vijeka, proizvođač nudi svojim kupcima priliku da predaju svoje vozilo na kraju njegovog životnog vijeka život bez ikak-

vih dodatnih troškova. Europska direktiva propisuje da prilikom predaje vozila zadnji vlasnik ili posjednik ne bi smio snositi nikakve troškove zbog toga što vozilo ima nultu ili negativnu tržišnu vrijednost.

Kako biste predali svoje vozilo na kraju njegovog životnog vijeka bez dodatnih troškova, kontaktirajte jedno od naših zastupstava ako kupujete drugo vozilo ili centar za prikupljanje koji je ovlastio proizvođač. Ovi centri pažljivo su odabrali kako bi ponudili visokokvalitetnu uslugu prikupljanja, obrade i recikliranja vozila na kraju njihovog životnog vijeka, poštujući okolinu.

Slično tome, kako bi ispunio svoje obveze prema europskoj Direktivi 2006/66/EC o akumulatorima, proizvođač zahtijeva da se u svakom trenutku pridržavate nacionalnih propisa o rukovanju niskonaponskim (12 V i 48 V) i visokonaponskim litij-ionskim akumulatorima.

To obuhvaća slanje vozila zajedno s akumulatorima u jedan od centara za prikupljanje i uništavanje koje je proizvođač ovlastio za rukovanje takvim akumulatorima, a ne njihovo odlaganje na nepropisan način, što bi moglo dovesti do osobnih ozljeda i/ili štete za okoliš.

Vozač može dobiti dodatne informacije o tim centrima za sakupljanje i rashodovanje bilo od zastupnika ili stručne radionice ili pozivanjem broja u Servisnoj knjižici ili konzultiranjem mrežnih mjesta različitih marki proizvođača.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je propis Europske Unije, usvojen za unaprjeđenje zaštite ljudskog zdravlja i okoliša od opasnosti koja može nastupiti pod utjecajem kemikalija.

Za više informacija i za pristup sadržaju Članka 33, posjetite www.opel.com.

Snimanje i privatnost podataka vozila

Uvod

U vaše vozilo su ugrađene elektroničke upravljačke jedinice. Te upravljačke jedinice obrađuju podatke primljene sa, primjerice, senzora vozila ili podatke koje same generiraju ili međusobno razmjenjuju. Neke od tih upravljačkih jedinica potrebne su za ispravan rad vozila, druge vam pružaju pomoć u vožnji (sustavi za pomoć u vožnji ili

manevriranju), dok ostale pružaju komfor ili informativno zabavne funkcije.

U nastavku možete pronaći opće informacije o načinima obrade podataka u vozilu.

Dodatne informacije o načinu preuzimanja, spremanja i prijenosa specifičnih podataka trećim stranama i opis njihove namjene u vašem vozilu možete pronaći pod ključnom riječi "Zaštita podataka". Te se informacije izravno povezuju s referencama predmetnih funkcija koje se nalaze u pripadajućem vodiču za korisnike vozila. Dostupne su i u općim uvjetima prodaje vozila, općim uvjetima prodaje povezanih usluga ili na internetu na mrežnom mjestu brenda.

Osobna referencija

Svako vozilo identificirano je jedinstvenim brojem šasije. Dodatne mogućnosti, kao što su registarska pločica vozila, omogućuju praćenje podataka o vozaču ili onome tko čuva vozilo. Stoga podatci koje generiraju ili obrade upravljačke jedinice mogu biti osobni ili učinjeni osobnima pod određenim uvjetima. Ovisno o tomu koji su podatci o vozilu dostupni, mogu se izvući zaključci o informacijama kao što su

vaše ponašanje u vožnji, vaša lokacija ili ruta kojom putujete, ili o ponašanju pri upotrebi.

Operativni podatci u vozilu

Upravljačke jedinice obrađuju podatke koji se upotrebljavaju za upravljanje vozilom.

Ti podatci uključuju, primjerice:

- informacije o stanju vozila (npr. brzini, vremenu putovanja, bočnom ubrzanju, brzini okretanja kotača, zakopčanim sigurnosnim pojasevima)
- uvjete u okruženju (npr. temperaturu, senzor za kišu, senzor za udaljenost).

Općenito govoreći, to su privremeni podatci i ne čuvaju se dulje od jednog operativnog ciklusa te se upotrebljavaju isključivo u samom vozilu. Upravljačka jedinica često bilježi te podatke (uključujući i ključ vozila). Ta funkcija omogućava privremenu ili trajnu pohranu informacija o stanju vozila, opterećenju komponenti, potrebama servisiranja, kao i tehničkim pogreškama i događajima.

Snimanje i privatnost podataka poziva u hitnom slučaju

Obrada podataka

Sva obrada osobnih podataka funkcijom poziva u hitnom slučaju u skladu je s okvirom za zaštitu osobnih podataka utvrđenim Uredbom 2016/679 (GDPR) i Direktivom 2002/58/EC Europskog Parlamenta i Vijeća, a posebno nastoji zaštititi životne interese subjekta podataka, u skladu s Člankom 6.1, paragraf d) Uredbe 2016/679.

Obrada osobnih podataka strogo je ograničena na zahtjeve funkcija poziva u hitnom slučaju koja se koristi s europskim brojem za pozive u hitnom slučaju.

Funkcija poziva u hitnom slučaju može prikupiti i obraditi samo sljedeće podatke koji se odnose na vozilo: broj šasije, tip (putničko vozilo ili lako gospodarsko vozilo), vrstu goriva ili izvor energije, tri posljednje lokacije i smjer vožnje, broj putnika i datumu evidencije s vremenskom oznakom koja bilježi tehničke podatke koji se odnose na rad sustava.

Primatelji obrađenih podataka su centri za obradu poziva u hitnom slučaju koje su odredila mjerodavna nacionalna tijela na teritoriji na kojoj se nalaze, omogućavajući prioritarno usmjeravanje i obradu poziva na broj za hitni slučaj.

Spremanje podataka

Podatci koji se nalaze u memoriji sustava nisu dostupni izvan sustava dok je poziv u tijeku. Sustav se ne može pratiti i ne prati se kontinuirano u njegovom normalnom načinu rada. Podatci u internoj memoriji sustava se automatski i neprekidno brišu. Čuvaju se samo tri zadnje lokacije vozila neophodne za normalan rad sustava. Kada se pokrene hitan poziv, dnevnik s podacima čuva se najviše 13 sati.

Pristup podacima

Imate pravo pristupiti podacima i po potrebi podnijeti zahtjev za ispravak, brisanje ili zabranu obrade bilo kojeg osobnog podatka koji se ne obrađuje u skladu s odredbama propisa 2016/679 (GDPR). Treće strane kojima su podatci priopćeni bit će obaviještene o bilo kakvom ispravljanju, brisanju ili ograničenju provedenima u skladu s gore navedenom direktivom, osim ako bi

to bilo nemoguće ili zahtijevalo nesrazmjerni napor.

Imate pravo i podnijeti pritužbu nadležnom tijelu za zaštitu podataka.

Ako želite zatražiti svoja gore navedena prava, obratite nam se e-poštom na privacyrights@mps.com.

Za više informacija o pojedinostima o našim kontakt podacima pogledajte našu Politiku privatnosti i kolačića na našoj web-stranici.

Tehnički podatci o vozilu

Ovisno o razini opremljenosti vozila, podatci se pohranjuju na sljedeći način:

- Radno stanje komponenti sustava (npr. razina napunjenosti, tlakovi u gumama, status napunjenosti akumulatora).
- Neispravnosti i kvarovi važnih komponenti sustava (npr. žaruljice, kočnice).
- Reakcije sustava u specifičnim uvjetima vožnje (npr. aktiviranje zračnog jastuka, aktiviranje kontrole stabilnosti i sustava kočenja).
- Informacije o događajima koji su štetni za vozilo.
- Kod električnih i hibridnih vozila s punjenjem, razina napunjenosti

pogonskog akumulatora i procijenjeni doseg vožnje.

- Događaji vezani uz kibernetičku sigurnost (npr. neočekivano uspostavljene veze s nepoznatim sustavima, neočekivana ponovna pokretanja i sve abnormalne konfiguracije sustava).
- Točna kilometraža ili vremenska točka snimljenih događaja (otkrivanje unutarnjih kvarova, aktivacija određenih sustava itd.), čime se omogućuje pronalazak na vrijeme.
- Dinamični podatci snimljeni nekoliko sekundi prije i nakon određenih događaja u vožnji, poput nesreća, sudara ili aktivacije sustava napredne pomoći vozaču (ADAS): podatci o vožnji (npr. brzina, ubrzanje, kut upravljača, brzina motora, odabrani omjer na mjenjaču, pritisak papučica) i slike moguće veoma niske razlučivosti na kojima je pogled ispred vozila (samo ako je aktiviran sustav snimanja podataka ADAS (ADR)).

U specifičnim okolnostima (npr. ako je u vozilu prepoznat kvar), možda će biti potrebno zabilježiti podatke koji se inače jednostavno ne bi pohranjivali.

Održavanje i popravak

Kad vozilo odvozite na servis (npr. popravci, održavanje), spremjeni operativni podatci mogli bi se očitati i po potrebi upotrebljavati zajedno s identifikacijskim brojem vozila. Podatke vozila mogli bi očitati zaposlenici koji rade za servisnu mrežu (npr. radionice, proizvođači) ili treće strane (npr. radnici za pomoć na cesti). To se odnosi i na postupke koji se odvijaju u okviru jamstva i mjera za osiguranje kvalitete. Ti se podatci općenito očitavaju putem ugrađenog OBD dijagnostičkog priključka kojim je vozilo zakonski opremljeno. Služi za prijavljivanje tehničkog stanja vozila ili njegovih komponenti i osigurava dijagnostiku kvarova, u skladu s jamstvenim obvezama ili pak za potrebe unapređenja kvalitete. Ti podatci, a naročito informacije koje se tiču opterećenja komponenti, tehničkih poteškoća, pogrešaka rukovatelja i drugih kvarova, po potrebi će se poslati proizvođaču zajedno s identifikacijskim brojem vozila. Može se razmotriti i odgovornost proizvođača. Proizvođač operativne podatke vozila može upotrebljavati i u slučaju povrata proizvoda. Ti se podatci mogu upotrebljavati i za

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

provjeru jamstva korisnika te eventualnih potraživanja u sklopu jamstva. Tvrtka zadužena za servisiranje može očistiti sve kvarove pohranjene u vozilu tijekom servisiranja ili popravka ili pak na vaš zahtjev.

ADAS Sustav snimanja podataka (ADR)

Ovisno o razini opreme, Vaše vozilo može biti opremljeno sustavom bilježenja podataka ADAS koji kontinuirano obrađuje slike i podatke o vožnji i snima ih u Vašem vozilu kada se pokreću određeni napredni sustavi pomoći vozaču (ADAS) (npr., inteligentna pomoć pri kočenju u nuždi, prekid poluautomatizirane promjena voznog traka, gdje je to primjenjivo). Ovaj sustav ima za cilj pružiti dijelove razumijevanja ponašanja za ADAS prikupljanjem podataka svaki put kada se sustav ADAS aktivira. Dotični su podatci zasijevane slike niske razlučivosti prizora ispred vozila i dinamični podatci o vožnji (npr., brzina, ubrzanje, kut upravljanja, pritisak na papučicu kočnice, stanje žmigavca, položaj papučice gasa), oboje uzorkovano svake sekunde neposredno prije i neposredno nakon događaja. Također se bilježi točna kilometraža i vremenska

oznaka događaja. Razlučivost pohranjenih slika preniska je da bi omogućila prepoznavanje lica, čitanje registarskih pločica ili za tumačenje ploča na cesti. Sve ove pohranjene informacije mogu se izvući iz Vašeg vozila samo u blizini ovlaštene servisne radionice, putem posebne opreme spojene žicom na priključak OBD. To se može učiniti na Vaš zahtjev za objašnjenje sustava ADAS ili u kontekstu pravne istrage u vezi s Vašim vozilom. Cilj je ovog sustava samo pružanje konteksta objašnjenja aktivacija sustava ADAS. Samo aktivacija određenih sustava ADAS ga može pokrenuti; ovaj se sustav nikad ne aktivira izravno otkrivanjem nesreća ili sudara bez aktivacije sustava ADAS. U slučaju ako je ADAS deaktiviran, sustav ADR neće bilježiti nikakve podatke.

Sustav snimanja podataka o događajima (EDR)

Osim toga, ovisno o tržištu i zakonskim obvezama, Vaše vozilo također može biti opremljeno sustavom za snimanje podataka o događajima koji bilježi podatke u slučaju nesreće ili sudara, bez obzira na stanje aktivacije Vaših sustava ADAS. Sukladno Uredbi (EU) 2022/545, sustav EDR zakonska

je obveza unutar europskog tržišta, a u drugim zemljama podložnim Uredbi UN br. 160; njegova je svrha zadržati podatke o vožnji kada se dogode nesreće ili sudari.

Za razliku od gore opisanog sustava ADR, sustav EDR nikada ne snima slike mjesta događaja. Podatci se mogu očitati samo preko priključka OBD putem posebne opreme koju agencije za provođenje zakona mogu upotrijebiti za analizu konteksta nesreće u kojoj je sudjelovalo Vaše vozilo. Osim u iznimnim slučajevima, serviseri ne posjeduju ovu opremu.

Funkcije komfora i informativno zabavne funkcije

U vozilu u svakom trenutku možete spremati postavke komfora i postavke osobne prilagodbe te ih mijenjati/reinicializirati.

Ovisno o razini opremljenosti vozila, to može uključivati sljedeće:

- Postavke položaja sjedala i obruča upravljača.
- Postavke šasije i klimatizacijskog uređaja.
- Postavke osobne prilagodbe poput unutrašnje rasvjete.

U sklopu odabranih funkcija možete unijeti vlastite podatke u funkcije audiosustava i telematike svog vozila. Ovisno o razini opremljenosti vozila, to može uključivati sljedeće:

- Multimedijски podatci, uključujući glazbu, videozapise ili fotografije koje treba očitati ugrađeni multimedijски sustav.
- Podatci adresara koji se upotrebljavaju s ugrađenim sustavom za upotrebu bez ruku ili s ugrađenim navigacijskim sustavom.
- Unesena odredišta.
- Podatci koji se tiču upotrebe internetskih usluga.

Ti podatci za funkcije komfora i informativno zabavne funkcije mogu biti pohranjeni lokalno u vozilu ili pak na uređaj koji ste spojili na vozilo (npr. pametni telefon, USB uređaj ili MP3 uređaj). Podatke koje ste sami unijeli možete izbrisati u bilo kojem trenutku. Te podatke na zahtjev možete i preneti izvan vozila, naročito u slučaju upotrebe internetskih usluga u skladu s odabranim postavkama.

Integracija pametnog telefona (npr. Android Auto® ili Apple® CarPlay^{REFILL} ADBLUE)

Ako je vaše vozilo opremljeno na taj način, s vozilom možete povezati svoj pametni telefon ili drugi mobilni uređaj i njime rukovati s pomoću integriranih kontrola vozila. Slike i zvukovi s pametnog telefona mogu se prenositi putem audiosustava i telematike. Specifične informacije istovremeno se šalju na vaš pametni telefon. Ovisno o vrsti integracije, to uključuje podatke poput onih o lokaciji, dnevnom/noćnom načinu rada i druge opće informacije o vozilu. Više informacija potražite u korisničkim uputama za vozilo ili audiosustav i telematiku.

Integriranje pametnog telefona omogućava upotrebu njegovih aplikacija, npr. aplikacije za navigaciju ili uređaja za reprodukciju glazbe. Nije moguća drugačija integracija između pametnog telefona i vozila, posebice aktivan pristup podacima o vozilu. Način obrade podataka u konačnici ovisi o dobavljaču predmetne aplikacije. Mogućnost promjene postavki ovisi o predmetnoj apli-

kaciji i o operacijskom sustavu vašeg pametnog telefona.

Internetske usluge – povezivost „preko etera”

Ako je vaše vozilo spojeno na bežičnu mrežu, može razmjenjivati podatke s drugim sustavima.

Spajanje na bežičnu mrežu omogućava odašiljač koji se nalazi u vašem vozilu ili vaš mobilni uređaj (npr. pametni telefon). Putem te bežične veze možete upotrebljavati internetske usluge. To uključuje internetske usluge i aplikacije proizvođača ili drugih dobavljača.

Vlasničke usluge

S obzirom na internetske usluge proizvođača, proizvođač opisuje pripadajuće funkcije putem odgovarajućeg medija (npr. vodiča za korisnike, mrežnog mjesta proizvođača) i pruža informacije o zaštiti podataka. Za internetske usluge možete upotrebljavati osobne podatke. Razmjena podataka u te svrhe odvija se preko sigurne veze, npr. preko namjenskih računalnih sustava proizvođača. Prikupljanje, obrada i upotreba osobnih podataka za potrebe razvoja usluga odvija se isključivo putem pravne autorizacije, npr. u slučaju akti-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

vacije sustava za poziv u pomoć ili u sklopu ugovorenih prava ili dogovora sklopljenog na drugi način. Možete aktivirati ili deaktivirati usluge i funkcije (od kojih se neke naplaćuju), a u nekim slučajevima i čitavu vezu vozila s bežičnom mrežom. To ne uključuje zakonski obvezne funkcije i usluge, kao što je komunikacijski sustav u nuždi.

Usluge trećih strana

Ako upotrebljavate internetske usluge drugih dobavljača (trećih strana), te će usluge biti podložne odredbama o odgovornosti, zaštiti podataka te općim uvjetima i odredbama upotrebe predmetnog dobavljača. Proizvođač često ne može utjecati na sadržaj koji se razmjenjuje na takav način.

Stoga je važno da budete svjesni naravi, razmjera i svrhe prikupljanja i upotrebe osobnih podataka u sklopu usluga trećih strana od strane predmetnog pružatelja usluga.

Mrežne usluge temeljem ugovornih sporazuma

Vaše vozilo može objavljivati i primati podatke vezom „preko etera” radi obavljanja usluga koje izravno zatraži pretplatnik usluge. Tijekom postupka pret-

plate na razne načine provjeravamo legitimnost podnositelja zahtjeva kojeg se smatra vlasnikom vozila za aktivaciju usluga na vozilu.

Za više pojedinosti o tim uslugama obratite se pretplatniku usluge radi davanja relativnih prihvaćenih odredbi i uvjeta. Možete ih pronaći u mobilnoj aplikaciji robne marke ili na mrežnom mjestu robne marke nakon povezivanja s računom Stellantis.

Zaštitne mjere od kibernetičkih napada

Ovisno o modelu vaše vozilo može biti opremljeno sustavom koji otkriva pokušaje kibernetičkih napada ili neočekivane događaje iz kibernetičkog gledišta. Taj sustav, kada ga se ugradi u vozilo, djeluje tijekom cijelog životnog vijeka vozila.

Kada se otkriju događaji u vezi s kibernetičkom sigurnošću (npr. neočekivano uspostavljene veze s nepoznatim sustavima, neočekivana ponovna pokretanja i sve abnormalne konfiguracije sustava), datoteke zapisnika se generiraju, privremeno pohranjuju u Vašem vozilu i zatim se šalju proizvođačevim strukturama putem veze „preko etera”. Te datoteke sa zapisnicima analizira proizvođačev sigurnosni

radni centar (SOC) radi utvrđivanja prikladnih mjera zaštite vozila od zlonamjernih interakcija s elektroničkim komponentama. Takve mjere mogle bi uključivati isporuku softvera i ažuriranje firmvera.

Stoga je svrha tog sustava poboljšati kibernetičke mjere unutar vozila. Također izravno sudjeluje u jačanju sigurnosti povezivosti vašeg vozila i omogućuje ispravno djelovanje mrežnih usluga aktiviranih u vašem vozilu. Načini za ostvarivanje vaših prava na zaštitu privatnosti u vezi s tom obradom opisani su unutar Europskog pravnika o zaštiti privatnosti društva Stellantis za povezana vozila (pogledajte u nastavku).

Primjena zakonskih obveza i pripadajućih zahtjeva

Ovaj se popis može promijeniti u skladu s europskim propisima. Pogledajte ovaj dokument na internetu da biste bili sigurni da imate ažurirani popis mjeroдавnih propisa u EU-a. Ovisno o datumu homologacije vozila, neki se propisi ne mogu primijeniti.

Općenito, prema tim zakonskim obvezama podatci se mogu otkriti neovisno o postavkama privatnosti u vozilu.

eCall – poziv u pomoć

Funkcija je omogućena tijekom cijelog životnog ciklusa VOZILA.

Kad je funkcija omogućena, pruža je javna hitna služba svake zemlje u kojoj vozite. Nije važno gdje ste kupili vozilo niti gdje je registrirano.

U slučaju popriličnog sudara ili teške nesreće koju zabilježi UREĐAJ u VOZILU, čega je posljedica gašenje samog VOZILA, telefonski poziv automatski se proslijeđuje s VOZILA na odgovarajući broj javne hitne službe (poziv upućen na broj „112” unutar Europe); uz to se prenose i minimalni podatci koji su potrebni za identifikaciju i lokaciju VOZILA (tj. vaša točna lokacija, sat nesreće, identifikacijski broj vašeg vozila i smjer putovanja). Te se informacije prenose s vašeg vozila samo u slučaju teške nesreće; tako se javnim hitnim službama omogućuje procjena vaše situacije i upravljanje njome. Javne hitne službe postupit će u skladu s lokalnim zakonima i vlastitim operativnim procedurama. Unutar Europe služba eCall na broju 112 javna je usluga od općeg interesa i stoga bi trebala biti dostupna besplatno svim potrošačima.

U skladu s Uredbom (EU) 2015/758, taj je sustav obavezan za sve nove vrste

vozila odobrene za proizvodnju nakon 31. ožujka 2018.

Sustav eCall aktivira se tek nakon što vaše vozilo sudjeluje u teškoj nesreći. Ostatak vremena sustav je neaktivan. To znači da pri uobičajenoj vožnji nema trajnog praćenja (bilježenja položaja automobila ili praćenja vaše vožnje) ili prijenosa podataka u ime te zakonske usluge.

OBFCM – ugrađen uređaj za praćenje potrošnje goriva

Tu se USLUGU isporučuje 15 godina nakon što se automobil prvi put stavi u optičaj.

U skladu s člankom 9. Provedbene uredbe (EU) 2021/392 („OBFCM”), ova regulativna usluga omogućava Europskoj agenciji za okoliš (EEA) prikupljanje podataka o vozilu na temelju upotrebe (kao što su VIN, ukupan prijeđeni put, ukupno potrošeno goriva, ukupna energija mreže poslana u akumulator ako je primjenjivo).

Te podatke upotrebljava EEA radi praćenja, u stvarnoj upotrebi, potrošnje goriva i energije i emisije CO₂ novih vozila na anonimiziran i zbirni način. Kao što je spomenuto u uredbi OBFCM, KUPAC može odbiti prikupljanje i prijenos podataka o vozilu za regu-

lativne svrhe OBFCM-a. To se može izvesti ako nazovete centar korisničke službe (informacije za kontakt dostupne su na mrežnom mjestu brenda za vašu zemlju).

SLI – informacije o ograničenju brzine

Funkcija je omogućena tijekom cijelog životnog ciklusa VOZILA, ali samo za vozila prodana unutar europskog tržišta.

U skladu s Uredbom (EU) 2018/858 od 30. svibnja 2018. o homologaciji i nadzoru tržišta motornih vozila i njihovih prikolica te sustavā, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila, kako je izmijenjena Uredbom (EU) 2019/2144 od 27. studenoga 2019. i Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2021/1958 od 23. lipnja 2021. (zajedno „Uredbe GSR V2”), proizvođači automobila obavezni su opremiti nova vozila koja se prodaju u Europi raznim sustavima čiji je cilj osiguravanje ukupne sigurnosti takvih vozila.

Prema članku 6. Uredbe (EU) 2019/2144, takvi sustavi moraju uključivati „inteligentne sustave za pomoć pri kontroli brzine” (u daljnjem tekstu „ISA”) koji pruža mjerodavno ograniče-

nje brzine vozaču za najmanje 90 % ukupne udaljenosti i za najmanje 80 % udaljenosti prijeđene na svakoj od triju vrsta cesta (gradske ceste i ulice, izvangradske ceste, te autoceste / brze ceste / autoceste u dva smjera). Funkcija SLI pruža vozaču mjerodavno ograničenje brzine na cesti na kojoj vozač putuje. Cilj je funkcije SLI poboljšati sigurnost omogućujući vozilu prikaz, u stvarnom vremenu, mjerodavnog ograničenja brzine, čak i kad to vanjski uvjeti ne dopuštaju (npr. vremenske prilike, znak skriven drugim vozilom). Mjerodavno ograničenje brzine dohvaća se iz prednje kamere vozila i možda dopunjuje putem komunikacijskog sustava „Preko etera” radi poboljšanja pouzdanosti informacija u skladu s definicijom vozila. Da biste dobili valjane informacije o ograničenju brzine, trenutni položaj vozila šalje se putem telematičke jedinice i odmah se briše nakon obrade. Praćenje položaja vozila nije moguće ni u kojem trenutku. Na to ne utječu postavke privatnosti vozila. Kako se zahtijeva „Uredbama GSR V2”, značajka SLI aktivira se prema zadanoj postavci pri uključivanju funkcije, ali je može djelomično deaktivirati svaki put korisnik vozila s obzirom na to da vozač može isključiti funkciju

zvučnog upozorenja iz postavki vozila dostupnih na središnjem taktilnom ekranu. To ne utječe na vizualnu funkciju upozorenja koja ostaje aktivna i za koju i dalje može biti potreban, putem etera, prijenos podataka o trenutnom položaju vozila za točno otkrivanje ograničenja brzine. Ovisno o modelu vašeg vozila, može biti moguće također potpuno isključiti funkciju SLI (tj. zaustaviti otkrivanje ograničenja brzine i funkciju upozorenja na ograničenje brzine) sa središnjeg taktilnog ekrana i na taj način isključiti prijenos podataka za trenutačno putovanje.

Otkrivanje kilometraže za udruženje Car-Pass

(samo za vozila registrirana u Belgiji) Ovo je otkrivanje valjano samo u Belgiji kao odgovor na belgijski zakon radi sprečavanja prijevara glede kilometraže vozila (belgijski zakon od 28. studenoga 2018., koji se primjenjuje od 1. 1. 2020.) Pruža se doživotno pod uvjetom da udruženje Car-Pass zatraži podatke. Sastoji se u tomu da se 4 puta godišnje pruže podatci o kilometraži bilo kojeg vozila registriranog u Belgiji za Car-Pass, udruženju koje ima ovlašte-

nje od belgijskih nadležnih tijela za prikupljanje i kontroliranje tih podataka. Kilometražu prikuplja preko etera sustav Stellantis ako ga druga povezana usluga već upotrebljava. Ti se podatci prenose udruženju Car-Pass ako ono to zatraži.

Više informacija možete pronaći u politici privatnosti za Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Upotreba podataka – poboljšanje kvalitete proizvoda

Potvrđujete i slažete se da se u svrhu poboljšanja kvalitete proizvoda koje proizvodi STELLANTIS AUTO SAS kao proizvođač automobila podatci o vašem vozilu (kako su definirani u Politici privatnosti tvrtke Stellantis za povezane usluge, vidi u nastavku) – isključujući geolokaciju vozila – prenose proizvođaču automobila radi izbjegavanja nepravilnosti, analize zbirnih podataka za poboljšanje proizvoda ili stvaranje novih proizvoda.

Dodatne informacije o tome, te načini na koje možete ostvariti svoja prava na privatnost glede ove obrade opisani su u Politici privatnosti tvrtke Stellantis za povezane usluge (vidi u nastavku).

Europska politika privatnosti tvrtke Stellantis za povezana vozila

Politika privatnosti tvrtke za povezana vozila („Politika privatnosti“) primjenjuje se na osobne podatke koje obrađujemo o korisnicima povezanih usluga putem našeg vozila, naših mrežnih mjesta ili aplikacije, koji su potpisali Opće uvjete kao Kupac ili koji imaju ovlaštenje Kupca za pristup i korištenje povezanim uslugama.

Politika privatnosti sastavljena je prema članku 13. Uredbe EU br. 679/2016 i pomoću nje bolje ćete razumjeti kako postupamo s vašim podacima.

U ovom dokumentu pronaći ćete neke primjere o tomu kako obrađujemo osobne podatke i definicije koje se odnose na podrobnija objašnjenja (na kraju Politike privatnosti). Ako biste željeli objašnjenja glede Politike privatnosti ili o tome kako se obrađuju vaši podatci, pošaljite zahtjev na: data-protectionofficer@stellantis.com. Dokument je dostupan na mrežni mjestima brenda, u odjeljku namijenjenom povezanim uslugama.

To je također dostupno na sljedećoj poveznici: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

Snimači podataka o događajima

(Ovisno o zemlji prodaje)

Ovo je vozilo opremljeno sustavom bilježenja podataka o nesrećama, koji je poznat i po nazivu Snimač podataka o događajima (EDR).

Sustav prikuplja i bilježi određene podatke o vozilu kroz kraće vremensko razdoblje (od nekoliko sekundi) prije, tijekom i nakon nekog takvog događaja ili sudara.

Kako bi se bolje razumjele okolnosti povezane s događajem, ovaj sustav bilježi način rada i ponašanje različitih sustava vozila u trenutku događaja, uključujući sljedeće:

- Bilo kakvo aktiviranje sigurnosnih sustava (npr. zračni jastuk, sigurnosni pojas).
- Status sigurnosnih pojaseva svih putnika (vezani/odvezani).
- Kontakt ili intenzitet pritiskanja papučice od strane vozača.
- Brzina vozila.
- Status nekih sustava vožnje i pomoći pri manevriranju.

U sustavu se ne bilježi sljedeće:

- Podaci o normalnim uvjetima vožnje, odnosno podaci koji nisu izravno povezani s događajem.
- Osobni podaci o vozaču i ostalim putnicima.
- Geografska lokacija vozila u trenutku događaja.

Za očitavanje podataka koje je zabilježio sustav potrebno je sljedeće:

- pristup unutarnjem dijelu vozila ili sustavu.

i

- posebna oprema koja se može kupiti od proizvođača BOSCH (www.BoschCDRTTool.com).

Osim proizvođača vozila, druge strane, primjerice, nadležna tijela poput policije, mogu zatražiti pristup ovim podacima u svrhu analize događaja. Ponovno aktivirajte sustav čim razina prijanjanja to dopusti.

Identifikacija radijske frekvencije (RFID)

Tehnologija RFID upotrebljava se na nekim vozilima za funkcije poput sustava blokade motora. Također se

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

upotrebljava s pogodnostima, kao što su daljinski upravljači za zaključavanje/otključavanje vrata i pokretanje. Tehnologija RFID u vozilima proizvođača ne upotrebljava ili bilježi osobne podatke niti se povezuje s bilo kojim drugim sustavom proizvođača koji sadrži osobne podatke.

DODATAK

Mjesta postavljanja sigurnosnog sustava za dijete

Pravila:

- Položaj koji odgovara za i-Size, odgovara i za R1, R2 i F2X, F2, B2.
- Položaj koji odgovara za R3, odgovara i za R1 i R2.
- Položaj koji je kompatibilan sa sjedalicom R2 kompatibilan je i sa sjedalicom R1.
- Položaj koji odgovara za F3, odgovara i za F2X i F2.

Legenda



Mjesto na kojem je zabranjeno postavljanje dječje sjedalice.



Prednji zračni jastuk suvozača **deaktiviran**

i povezana žaruljica upozorenja.



Prednji zračni jastuk suvozača **aktiviran** i povezana žaruljica upozorenja.



Mjesto prikladno za postavljanje dječje sjedalice koja se pričvršćuje sigurnosnim pojasom i homologirane kao **univerzalne za vožnju „licem prema natrag“** i/ili „**licem prema naprijed**“ (**U**) za grupe **0, 0+, 1, 2** ili **3**, ili namijenjene djeci veličine između 40 i 150 cm.



Položaj sjedala prikladan za ugradnju dječje sjedalice koja se pričvršćuje sigurnosnim pojasom, homologirane kao „**univerzalne za vožnju licem u smjeru vožnje**“ (**UF**) za grupe **1, 2** ili **3**, ili namijenjene samo djeci visine između 76 i 150 cm.



Položaj sjedala pogodan za ugradnju dječje sjedalice **i-Size**.



Položaj sjedala nije prikladan za ugradnju dječje sjedalice s potpornom nogom.

Postojanje pričvrstne točke Top Tether na poledini naslona sjedala, dopuštenje za ugradnju univerzalno homologirane dječje sjedalice ISOFIX.



Dječja sjedalica **ISOFIX** okrenuta licem prema natrag:

- **R1: dječja sjedalica ISOFIX za bebe.**
- **R2: dječja sjedalica ISOFIX smanjene veličine.**
- **R3: velika dječja sjedalica ISOFIX.**



Dječja sjedalica **ISOFIX** okrenuta licem prema naprijed:

- **F2X: dječja sjedalica ISOFIX za malu djecu.**
- **F2: dječja sjedalica ISOFIX za djecu manje visine.**
- **F3: dječja sjedalica ISOFIX za djecu veće visine.**



Mjesto na kojemu je zabranjeno postavljanje **ISOFIX** dječje sjedalice.



Dječja sjedalice **podizanjem**:

- **B2: sjedalica s podizanjem manje širine.**
- **B3: sjedalica s podizanjem normalne širine.**



Dječja sjedalica ISOFIX tipa "**nosiljka**":



- **L1: okrenuta na lijevu stranu**
- **L2: okrenuta na desnu stranu.**



Položaj sjedala pogodan za ugradnju dječje sjedalice **ISOFIX**.

1

2

3

4

5

6

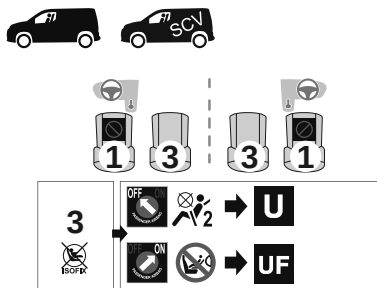
7

8

9

10

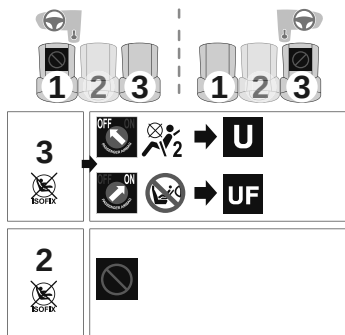
Lako komercijalno vozilo s 2 prednja sjedala



- a. Univerzalna dječja sjedalica: dječja sjedalica koja se može postaviti u svako vozilo opremljeno sigurnosnim pojasom.
- b. Ovisno o verziji, prije postavljanja djeteta u ovaj položaj dječje sjedalice, upoznajte se s važećim propisima u vašoj zemlji.
- c. Za postavljanje dječje sjedalice u položaj leđa u smjeru vožnje, zračni jastuk suvozača MORA biti deaktiviran, „OFF“.
- d. Dječja sjedalica okrenuta prema naprijed odobrena je samo u ovom položaju sjedala, s aktiviranim suvozačevim zračnim jastukom (ON).
- e. Za univerzalne dječje sjedalice „okrenute licem prema natrag“ i/ili „okrenute licem prema naprijed“ (U) u grupama 0, 0+, 1, 2 ili 3 ili namijenjene djeci veličine između 40 i 150 cm.
- f. Za univerzalnu dječju sjedalicu „okrenutu prema naprijed“ (UF) u grupama 1, 2 ili 3 ili namijenjene samo djeci visine između 76 i 150 cm.
- g. Položaj nije kompatibilan s dječjom sjedalicom kada su postavljeni elementi kutije za teret.
- h. Položaj nije kompatibilan s dječjom sjedalicom ako je sjedalica pojedinačna sjedalica s kutijom za pohranu.

	Broj sjedala		
	Prednja sjedala (b)		
	1	3	
		Isključeno „OFF” (c)	Uključeno „ON” (d)
Položaj kompatibilan s univerzalnom (a) dječjom sjedalicom okrenutom licem prema natrag	ne	da (e)(g)(h)	ne
Položaj kompatibilan s univerzalnom (a) dječjom sjedalicom okrenutom licem u smjeru vožnje	ne	da (f)(g)(h)	
Položaj kompatibilan s dječjom sjedalicom i-Size okrenutim prema natrag	ne	ne	
Položaj kompatibilan s dječjom sjedalicom i-Size okrenutim prema naprijed	ne	ne	
Položaj opremljen kukom TOP TETHER	ne	ne	
Dječja sjedalica tipa „ nosiljka ” (L1/L2)	ne	ne	
Dječja sjedalica ISOFIX „okrenuta prema natrag” (R1 / R2 / R3)	ne	ne	
Dječja sjedalica ISOFIX „okrenuta prema naprijed” (F2 / F2X / F3)	ne	ne	
Dječja sjedalica „ s podizanjem ” (B2 / B3)	ne	ne	

Lako gospodarsko vozilo s klupom

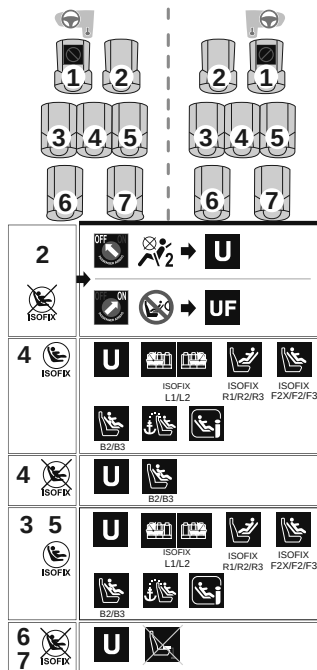


- Univerzalna dječja sjedalica: dječja sjedalica koja se može postaviti u svako vozilo opremljeno sigurnosnim pojasom.
- Ovisno o verziji, prije postavljanja djeteta u ovaj položaj dječje sjedalice, upoznajte se s važećim propisima u vašoj zemlji.
- Za postavljanje dječje sjedalice u položaj leđa u smjeru vožnje, zračni jastuk suvozača MORA biti deaktiviran, „OFF“.

- Dječja sjedalica okrenuta prema naprijed odobrena je samo u ovom položaju sjedala, s aktiviranim suvozačevim zračnim jastukom (ON).
- Za univerzalne dječje sjedalice „okrenute licem prema natrag“ i/ili „okrenute licem prema naprijed“ (U) u grupama 0, 0+, 1, 2 ili 3 ili namijenjene djeci veličine između 40 i 150 cm.
- Za univerzalnu dječju sjedalicu „okrenutu prema naprijed“ (UF) u grupama 1, 2 ili 3 ili namijenjene samo djeci visine između 76 i 150 cm.

	Broj sjedala			
	Prednja sjedala (b)			
	1	2	3	
			Isključeno „OFF” (c)	Uključeno „ON” (d)
Položaj kompatibilan s univerzalnom (a) dječjom sjedalicom okrenutom licem prema natrag	ne		da)e)	ne
Položaj kompatibilan s univerzalnom (a) dječjom sjedalicom okrenutom licem u smjeru vožnje	ne		da (f)	
Položaj kompatibilan s dječjom sjedalicom i-Size okrenutim prema natrag	ne		ne	
Položaj kompatibilan s dječjom sjedalicom i-Size okrenutim prema naprijed	ne		ne	
Položaj opremljen kukom TOP TETHER	ne		ne	
Dječja sjedalica tipa „ nosiljka ” (L1/L2)	ne		ne	
Dječja sjedalica ISOFIX „okrenuta prema natrag” (R1 / R2 / R3)	ne		ne	
Dječja sjedalica ISOFIX „okrenuta prema naprijed” (F2 / F2X / F3)	ne		ne	
Dječja sjedalica „ s podizanjem ” (B2 / B3)	ne		ne	

MPV



- a. Univerzalna dječja sjedalica: dječja sjedalica koja se može posta-

viti u svako vozilo opremljeno sigurnosnim pojasom.

- b. Ovisno o verziji, prije postavljanja djeteta u ovaj položaj dječje sjedalice, upoznajte se s važećim propisima u vašoj zemlji.
- c. Za postavljanje dječje sjedalice u položaj leđa u smjeru vožnje, zračni jastuk suvozača MORA biti isključen (OFF).
- d. Dječja sjedalica okrenuta prema naprijed odobrena je samo u ovom položaju sjedala, s aktiviranim suvozačevim zračnim jastukom (ON).
- e. Za univerzalnu dječju sjedalicu (U) „okrenutu licem prema natrag“ i/ili „licem prema naprijed“ u grupama 0, 0+, 1, 2 ili 3 ili namijenjenu djeci veličine između 40 i 150 cm.
- f. Za univerzalnu dječju sjedalicu okrenutu prema naprijed (UF) isključivo za grupe 1, 2 ili 3 ili namijenjenu za djecu visine između 76 i 150 cm.
- g. Sa sjedalom suvozača koje se ne može postaviti u preklopljeni polo-

žaj, podesite nagib naslona za
leđa na 0 °.

Više informacija o prednjim sjedalima i posebno o postavljanju naslona za leđa u preklopljeni položaj možete pronaći u odgovarajućem odjeljku.

- h.** Za fiksno suvozačevo sjedalo: dječja sjedalica ne može se postaviti.
- i.** (b) Za postavljanje dječje sjedalice na stražnje sjedalo do kraja odmaknite stražnje sjedalo i uspravite naslon za leđa.
- j.** Prilikom postavljanja dječje sjedalice na stražnje mjesto primaknite sjedala ispred tog mjesta i uspravite naslone za leđa tako da ostane dovoljno mjesta za dječju sjedalicu i za noge djeteta.
- k.** Na verziji sa 7 sjedala, preklopite naslone za leđa u 2. redu.
- l.** Dječja sjedalica s potpornom nogom ne može se postaviti.
- m** Na nekim verzijama, srednje sjedalo nije opremljeno priključcima ISOFIX.

- n. Ako se na to sjedalo postavi nosiljka, ona može zauzeti jedno ili više mjesta u tom redu.
- o. Za središnje i bočno stražnje sjedalo iza suvozača, podesite suvozačevo sjedalo bez podešavanja visine u krajnji stražnji položaj.
- p. Na nekim verzijama, srednje sjedalo nije opremljeno priključcima top tether.
- q. Namjestite prednje sjedalo na maksimalnu visinu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

	Broj sjedala						
	Prednja sjedala (b)		Stražnja sjedala (b) (i) u 2. redu			Stražnja sjedala (b) u 3. redu	
	1	2	3	4	5	6	7
		Isključeno „OFF” (c)	Uključeno „ON” (d)				
Položaj kompatibilan s univerzalnom (a) dječjom sjedalicom okrenutom licem prema natrag	ne	da (e) (g)/ne (h)	ne	da (j)		da (i) (j) (k) (l)	
Položaj kompatibilan s univerzalnom (a) dječjom sjedalicom okrenutom licem u smjeru vožnje	ne	da (f) (g)/ne (h)		da (j)		da (i) (j) (k) (l)	
Položaj kompatibilan s dječjom sjedalicom i-Size okrenutim prema natrag	ne	ne		da (q)	da (q)/ ne (m)	da (q)	ne

	Broj sjedala						
	Prednja sjedala (b)		Stražnja sjedala (b) (i) u 2. redu			Stražnja sjedala (b) u 3. redu	
	1	2	3	4	5	6	7
		Isključeno „OFF” (c)	Uključeno „ON” (d)				
Položaj kompatibilan s dječjom sjedalicom i-Size okrenutim prema naprijed	ne	ne	da (q)	da (q)/ ne (m)	da (q)	ne	
Položaj opremljen kukom TOP TETHER	ne	ne	da	da/ne (p)	da	ne	
Dječja sjedalica tipa „ nosiljka ” (L1/L2)	ne	ne	da (n)	da (n)/ ne (m)	da (n)	ne	
Dječja sjedalica ISOFIX „okrenuta prema natrag” (R1 / R2 / R3)	ne	ne	R3 (o)	R3 (m) (o)	R3 (o)	ne	
Dječja sjedalica ISOFIX „okrenuta prema naprijed” (F2 / F2X / F3)	ne	ne	F3	F3 (m)	F3	ne	

	Broj sjedala							
	Prednja sjedala (b)			Stražnja sjedala (b) (i) u 2. redu			Stražnja sjedala (b) u 3. redu	
	1	2		3	4	5	6	7
		Isključeno „OFF” (c)	Uključeno „ON” (d)					
Dječja sjedalica „s podizanjem” (B2 / B3)	ne	ne		B3	B3 (m)	B3	ne	

KAZALO

A			
AdBlue®	256		
Aktivno kočenje u hitnom slučaju	153		
Akumulator	104, 264		
Aplikacije	134		
Audio postavke	130		
Automatska kontrola klima-uređaja	120		
Automatska pomoć pri parkiranju	213		
Automatski mjenjač	154		
Automatski poziv u hitnom slučaju (eCall)	230		
Automatsko osvijetljenje	64		
B			
Benzinski motor (provjera razina)	260		
BEV	104		
Birač načina vožnje	159		
Birač pogona (električni)	157		
Biranje medija	129		
Biranje radijske frekvencije	129		
Bočni zračni jastuci	48		
Boja visokog sjaja	284		
Brisač i uređaj za pranje stražnjeg prozora	62		
Brojač kilometara	102		
Brza stezaljka akumulatora	246		
Brzinomjer	102		
C			
Crvena svjetla upozorenja i svjetla pokazivača	105		
D			
Deaktiviranje suvozačevog zračnog jastuka	49		
Dizel motor (provjera razina)	260		
Dodavanje rashladne tekućine	263		
Dodavanje tekućine za pranje	263		
Dolijevanje goriva u hitnom slučaju	247		
Dopuštene veličine gume i naplatka	280		
Doseg putovanja	104		
Dovod zraka	270		
Držači šalica	72		
Dubina šare	280		
Dugo svjetlo	67		
E			
Električni prozori	26		
Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) i Sustav kontrole proklizavanja (TCS)	200		
F			
Fiksni ograničivač brzine	185		
Filtar ispuha	160		
Funkcije daljinskog upravljača radija	9		
G			
Glasovne naredbe	134, 143		
Gorivo	161		
Grijani retrovizori	30		
Grijani vjetrobran	28		
Grijanje sjedala	37		
Gume i kotači	278		
H			
Halogena prednja svjetla (zamjena)	272		
I			
i-Size sigurnosni sustav za dijete	55		
Identifikacija motora	289		
Identifikacija radijske frekvencije (RFID)	325		
Identifikacijska pločica	288		
Identifikacijski broj vozila (VIN)	288		
Indukcijsko punjenje	77		
Informacije o sigurnosti guma	278		
Informacije stranke	1, 313		
Integrirani bočni repetitori pokazivača smjera (zamjena)	277		
Ispuh motora	160		
Izbornik	126		

Izjava o sukladnosti	313
--------------------------------	-----

K

Kako se služiti ovim priručnikom	5
Kamera na suvozačevoj strani	204
Kamera za stražnju vidljivost (RVC)	217
Karoserija – Njega vanjštine	283
Katalizator	160
Ključ s preklopivim dijelom	10
Ključevi za simbole	6
Kočnice	150
Količine tekućina	309
Kompatibilnost goriva	161
Komplet alata za mijenjanje kotača	232
Komplet alata za popravak guma	238
Komplet za popravak guma	238
Kontakt brava	58
Kontrola brzine ventilatora zraka . . .	121
Kontrola odmagljivanja-odmrzavanja stražnjeg prozora . . .	121
Kontrola spuštanja nizbrdo (HDC)	221
Kontrola temperature	121
Kontrola uključivanja-isključivanja klima-uređaja	117
Kontrole klime	117
Kontrole na obruču upravljača	133, 143
Kontrolna svjetla, mjerači i indikatori	105

Krovni prozor	71
-------------------------	----

L

Lanci za snijeg	281
Limitator brzine	184

M

Maksimalna kontrola odmagljivanja i odmrzavanja vjetromotorskog stakla	120
Maksimalna kontrola uključivanja-isključivanja klima-uređaja	119
Markiranje guma - Oznake	278
Matrix-LED prednja svjetla	64
Memoriranje radijske postaje	130
Mjerač razine goriva	102
Mjerač snage	102
Mjesta postavljanja sigurnosnog sustava za dijete	57
Momenti zatezanja	310
Motor BEV (provjera razina)	260
Motorno ulje	254, 309
Multimedia Pro tip 1	132
Multimedija tip 2	142

N

Načini vožnje	159
Nadglavna konzola	76
Naljepnica s informacijama o gumama	289

Naljepnice	284
Namještanje obruča upravljača	57
Napunite AdBlue® (tekućina za smanjenje emisije ispušnih plinova)	267
Narančasta svjetla upozorenja i svjetla pokazivača . . .	107
Navigacija	135

NJ

Njega unutrašnjosti	284
-------------------------------	-----

O

Obruč upravljača	57
Obruč upravljača s grijanjem	58
Odabir radijske postaje	129
Odlaganje vozila na kraju radnog vijeka	252
Odmagljivanje/odleđivanje stražnjeg stakla i/ili vanjskih retrovizora	125
Održavanje i briga o automobilu	1, 252
Održavanje klima-uređaja	270
Održavanje sigurnosnih pojaseva	285
Održavanje vozila	266
Odspajanje - Spajanje akumulatora	246
Ogledala	29
Ogledalo za nadzor djece	34
Osigurači	271

Otkrivanje pospanosti vozača kamerom za nadzor vozača	219
---	-----

P

Parkirna kočnica	150
Pepeljare	78
Perač stakla, stražnji	62
Perač vjetrobrana	61
Planirani servis	253
Plava svjetla upozorenja i svjetla pokazivača	114
Ploča s instrumentima	100
Podatci o vozilu	289
Podizanje vozila i promjena kotača	232
Poklopci kotača	280
Pokretanje i zaustavljanje motora	145
Pokretanje iz vanjskog izvora napajanja	243
Pokretanje motora s pomoću drugog akumulatora	244
Pokrivači za vrlo hladnu klimu	252
Položaj naslona za glavu	34
Položaj prednjeg sjedala	35
Položaj stražnjeg sjedala	40
Pomoć i SOS	228
Pomoć pri kočenju	152
Pomoć pri kočenju (BA)	200
Pomoć pri pokretanju na kosini (HSA)	222

Pomoć u održavanju u voznom traku (LKA)	206
Postavke multimedije	142
Postavljanje kotača	237
Postolje za pametni telefon	143
Postupak za popravak guma	239
Potrošnja goriva - CO ₂ - Emisije	316
Povezivost	136
Poveznica za aplikacije i mrežna mjesta tvrtke	5
Pozicijska svjetla	69
Poziv asistenciji	231
Poziv u hitnom slučaju (eCall)	228
Pranje motora	266
Prednja ručna sjedala	36
Prednja svjetla (zamjena)	272
Prednja svjetla LED	275
Prednja svjetla za maglu	68
Prednje spremište	73
Prednji naslon za ruke	39
Predzatezači sigurnosnog pojasa	45
Preklopna prednja sjedala	38
Preklopna stražnja sjedala	40
Preporučene dječje sjedalice ISOFIX	56
Preporučene tekućine, sredstva za podmazivanje i dijelovi	255
Prepoznavanje prometnih znakova (TSA)	223

Prepoznavanje prometnih znakova (TSR)	222
Pretinac za naslon sjedala	73
Pretinac za rukavice	71
Prikaz dometa	104
Priključci Isofix za sidrenje	54
Prilagodljivi tempomat (ACC)	188
Prilagođavanje	129
Pristup prostoru motora	258
Privremeno paljenje svjetala	69
Profil	127
Propisi za zbrinjavanje	316
Prostor motora	258
Protuprovalni alarmni sustav	15
Protuprovalni sustav zaključavanja	15
Provjera razine tekućina	253
Provjera razine ulja	261
Provjera tekućine za kočnice	264
Prozori	26
Prtljažnik	78
Punjenje	161
Punjenje drugog vozila	245
Putno računalo	103

R

Rad kliznih vrata	19
Radio	129
Rashladno sredstvo motora	254
Rashladno sredstvo protiv smrzavanja	258
REACH	317

Redovite provjere	253
Regenerativno kočenje	153
Rezervni kotač	233
Ručni mjenjač	154
Ručni poziv u hitnom slučaju	230
Rukovanje vratima prtljažnika	22

S

Savjeti za vožnju	179
Servisne informacije	252
Signali skretanja	67
Signali za slučaj nužde	68
Sigurnosne poruke	6
Sigurnosni sustavi za dijete	51
Sjedala	35
Sklop svjetla u karoseriji (zamjena)	275
Snimači podataka o događajima	325
Snimanje i privatnost podataka vozila	317
Spremanje vozila	282
Spremnik goriva	309
Spremnik za AdBlue®	309
Stanje punjenja visokonaponskog akumulatora	102
Stop & Start (ICE)	147
Stražnja svjetla (zamjena)	275
Stražnja vrata	24
Stražnji prozor	23
Surround Vision	210
Sustav blokade motora	17
Sustav centralnog zaključavanja	10

Sustav elektroničkog ključa	10
Sustav informiranja i zabave	1, 126
Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS)	225
Sustav prednjih zračnih jastuka	47
Sustav sprječavanja blokiranja kotača (ABS)	202
Sustav zračnih jastuka	46
Sustavi pomoći za pozornost vozača	218
Svjetla upozorenja na opasnost	228
Svjetla za čitanje	70
Svjetla za maglu	68, 275
Svjetla za vožnju po danu	69
Svjetla za vožnju unatrag	69
Svjetlo registarske pločice (zamjena)	278

Š

Štitnici za sunce	28
-------------------	----

T

Tekućina za kočnice	254
Tekućine i maziva	307
Tekućine za kočnicu i spojku	258
Telefon	141, 143
Tempomat	186
Tipka za uključivanje	58
Tlak u gumama	279
Trokut upozorenja	231

U

U hitnom slučaju	1, 228
Uklanjanje kotača	235
Unutarnja svjetla (zamjena)	277
Unutarnji retrovizor	31
Upaljač za cigarete	78
Upozorenje na nepažnju vozača mjeračem vremena	219
Upozorenje na nepažnju vozača prednjom kamerom	219
Upozorenje na slijepu točku sa strane (SBBSA)	203
Upozorenje za napuštanje voznog traka (LDW)	205
Upravljanje svjetlima	63
USB priključci	74, 139
Uslužna svjetla	70
Utičnice napajanja od 12 V	74
Utovar vozila	176
Uvod	5
Uvod u održavanje i brigu o vozilu	252

V

Vanjska svjetla	63
Ventilacija	121
Vjetrobran	27
Vozilo za utovar (V2L)	175
Vrata	18
Vrsta pogona	7
Vuča	248

Vuča drugog vozila	251
Vuča prikolice	178
Vuča vozila	249

W

Widgeti	101
-------------------	-----

Z

Zamjena metlice brisača	266
Zamjena žarulje	272
Zamjenski ključevi	14
Zelena svjetla upozorenja i svjetla pokazivača	113
Zimske gume	279
Značajke unutrašnjosti	71
Zračne zavjese	48
Zrcaljenje zaslona	138
Zvučna signalizacija	58



QUARTZ
ENGINE OIL



Inovacija u vožnji za sutrašnjicu.

Već više od 50 godina tvrtke **TotalEnergies** i **Stellantis** dijele zajedničku viziju performansi, inovacija i mobilnosti za budućnost.

Ovo dugogotrajno partnerstvo temelji se na bliskoj tehničkoj suradnji, od dizajna proizvoda do postprodajnih usluga preko službenih mreža. Kombinirajući svoju stručnost, dvije su tvrtke razvile najsuvremenije tehnologije podmazivanja prilagođene potrebama pogonskih sklopova Opel.

Zajednički brendovi **Quartz Mopar** i **Quartz EV3R Mopar** odražavaju ovu zajedničku stručnost. Posebno dizajnirana i **odobrena od strane tvrtke Opel**, uključuju **motorna ulja visokih performansi** koja pokrivaju svaki Opelov pogonski sklop. Svaka formulacija pomaže u održavanju motora čistim, smanjuje trošenje i podržava učinkovitost goriva, osiguravajući besprijekoran rad milju za miljom, čak i u najzahtjevnijim uvjetima.

Inovacije nastavljamo s **Quartz EV3R Mopar**, koji uvodi **3R pristup (Reduce, Reuse, Regenerate)** pomoću regeneriranih baznih ulja i boce koja se može reciklirati, a postiže istu učinkovitost kao i standardna ulja Quartz, s manjim štetnim djelovanjem u usporedbi s našim konvencionalnim proizvodima.

Vaš ovlašteni Opel serviser preporučit će pravo ulje za vaš model i plan servisiranja. Dostupan i **preporučen u Opelovim ovlaštenim postprodajnim mrežama**, Quartz Mopar nudi povjerenje, izdržljivost i dokazanu tehnologiju potkrijepljenu desetljećima partnerstva.



www.opel.com

Autorska prava društva Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Njemačka.

Informacije sadržane u ovoj publikaciji stupaju na snagu od datuma navedenog u nastavku. Opel Automobile GmbH zadržava pravo izmjene tehničkih specifikacija, značajki i dizajna vozila u odnosu na informacije u ovoj publikaciji, kao i izmjene same publikacije.

Izdanje: Kolovoz 2026., Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Tiskano na papiru bijeljenom bez klora.

OCOMBEO2608hr-1

